

**ALARMY DO OBIEKTÓW**  
**AUTOALARMY**  
 Autoryzowany zakład  
**AUTO SYSTEM**  
 BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,  
 ZNAKOWANIE POJAZDÓW,  
 CENTRALNE ZAMKI,  
 RADIO, CD - SONY, PIONEER  
 PROMOCYJNE CENY,  
 MONTAŻ GRATIS!  
 200123

Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 39 A  
 tel. (055) 279-72-82, 0 601 084 011,  
 Zapraszamy: pon-nd od 15.30 do 20.00

**Projektowanie i Wykonawstwo MEBLI**  
 W Sprzedaży Akcesoria:  
 Do produkcji mebli  
 Wykończeniowe  
 Doctnianie płyt i blatów  
 na wymiar  
**RATY**  
 200111

D.H.F. BAJAN M. Droń  
 82-500 Kwidzyn  
 Ul. Górna 34  
 tel. (055) 279-38-24 wew. 40

**to co się da  
 podzielimy  
 na dwa**

**DIALOG**  
 między Tobą i światem  
 TeleCentrum: 0 600 42 45 48

**w ofercie  
 specjalnej  
 abonament**  
**8,50**  
 netto

**TELE TAXI**  
**KWIDZYN**  
**24h 9661**  
 NA TERENIE MIASTA  
 DOJAZD GRATIS  
 DLA STAŁYCH KLIENTÓW  
 RABATY 200132

**Zapraszamy  
 do Biura  
 Reklamy**

Nasz adres:  
 ul. Chopina 16  
 tel. 261 17 51  
 fax 279 40 63

**KURIER**  
*widzyński*  
**GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO**

Lista nagrodzonych czytelników, którzy udział w plebiscycie „Kwidyn” 2000 na stronie 9. Zwycięzców zapraszamy do redakcji po odbiór nagród.

Gratulujemy!

**GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI**

Rok IX nr 41/484 tel. (055) 279 30 59, 279 22 64, 261 17 51, fax 279 40 63 11.10.2000 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

**SZTUKA WYBORU**

Wybory prezydenckie 2000 mamy już za sobą. Nie chcę w tym miejscu komentować wyników, ale w związku z całą „zabawą” mam jedną zasadniczą uwagę. Chodzi mianowicie o frekwencję.

Nie pamiętam wyborów samorządowych w Kwidzynie, podczas których frekwencja przekroczyła 40 proc. Z kolei przy wyborach prezydenckich 65 proc. kwidzyńców odwiedziło komisje wyborcze. Jaki z tego wniosek? Ano przykry, niestety. Bo okazuje się, że nie wykorzystujemy optymalnie danych nam narzędzi.

Każdy obywatel posiadający czynne prawo wyborcze chce mieć jak największy wpływ na to, co dzieje się w życiu społecznym, i w najprostszym sposobie reaguje to poprzez uczestnictwo w wyborach. Ten sam obywatel wie także, że tak naprawdę tylko wybór swoich przedstawicieli do władz samorządowych gwarantuje w jakimś stopniu konsumpcję oddanego głosu. Wszak tu, na dole, najłatwiej wybierać i... najłatwiej rozliczać. Wybory prezydenckie rządził swoimi prawami. Otóż wybieramy w nich głowę państwa, która ma ograniczone kompetencje i w zasadniczy sposób nie poprawi naszej doli. Od tego są raczej inni.

Samorząd, który w gruncie rzeczy uzależniony jest od polityków, potrafi zachować się elastycznie w każdej sytuacji. Cdy w budżecie państwa brakuje pieniędzy dla nauczycieli, to samorządowcy muszą je znaleźć. Dlatego naturalnym, bezpośrednim sojusznikiem ludzi jest samorząd i właśnie on zasługuje na większą frekwencję w czasie wyborów.

Marek Sidor

**Wystąpienie z komisji  
 rewizyjnej  
 WOTUM  
 NIEUFNOŚCI**

Radni SLD, Jerzy Sarbicki i Jacek Dagil, złożyli wniosek o wystąpieniu ze składu Komisji Rewizyjnej. Swoje wystąpienie motywują nienajlepszą atmosferą panującą podczas prac komisji.

Jerzy Sarbicki w swoim uzasadnieniu do wniosku pisze, że w komisji panuje sytuacja, gdzie większość, czyli radni KPS, skupia całą swoją uwagę na wykazaniu, że w kontrolowanym materiale wszystko jest w porządku.

„Wyniki kontroli są całkowicie przewidywalne i uważam, że dla Rady bezwartościowe. Nie lubię wykonywać pracy bezsensownej”, napisał w swym uzasadnieniu radny Jerzy Sarbicki.

W dalszej części uzasadnienia czytamy, iż praca w komisji polega na traktowaniu tematów w sposób powierzchowny oraz na wydawaniu lakonicznych, zawsze pozytywnych opinii. Zdaniem radnego, w przypadku kontroli przedstawień w TBS i budynków socjalnych prace komisji przybierała momentami charakter karykaturalny. „Nie mogę i nie chcę firmować fikcji”, zakończył uzasadnienie radny Jerzy Sarbicki.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

R E K L A M A

**Uniserver sp. z o.o.**

**Chcesz zaistnieć w internecie.  
 Chcesz, aby oferta Twojej firmy  
 była błyskawicznie dostępna na całym świecie**

**Dzwon**  
 tel. 530 24 75 lub 0602 259 210

**W Kwidzynie duża frekwencja  
 KWAŚNIEWSKI PONAD WSZYSTKO**



Kwidzycy w sposób wyraźny opowiedzieli się za prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim (61,67 proc.). Tylko pierwsza trójka kandydatów osiągnęła wynik wyższy od 10 proc. ilości oddanych głosów. Pozostali walczyli o – góra – 2 proc., bądź nawet o ułamki procentów. Zaskoczeniem jest wysoka pozycja Janusza Korwina-Mikkego, który w Kwidzynie uplasował się na czwartej pozycji, dystansując chłopskich kandydatów (Kalinowski, Lepper) i... Lecha Wałęsę.

Według nieoficjalnych wyników wyborów frekwencja w naszym mieście wyniosła 65 proc., co można uznać za sporą aktywność społeczności lokalnej. Dla porównania – w gminie Prabuty frekwencja była przybliżona do ogólnokrajowej i ukształtowała się na poziomie 53 proc.

Szczegółowe wyniki wyborów prezydenckich z dnia 8 października 2000 roku przedstawiamy na stronie 5.

**Problemy pielęgniarek  
 JESTEŚMY Z WAMI**

Artykuł dotyczący sytuacji pielęgniarek pracujących w kwidzyńskim SP ZOZ („Przedsmak protestu”, „KK” z 20.09) spotkał się z zamierzonym odzewem. 4 października zorganizowane zostało bowiem spotkanie, na które starosta kwidzyński zaprosił zainteresowane strony - przedstawicielki pielęgniarek, dyrekcję ZOZ-u w osobie Mirosława Górskiego - przewodniczącego Rady Powiatu, a także miejscowe media.

Zamiarem organizatorów była publiczna, szczerza - jak zadeklarował starosta Leszek Czarnobaj - dyskusja nad problemami nurtującymi środowisko pielęgniarskie. Jednak najważniejszy wniosek, jaki dało się wyciągnąć z całej dyskusji, nie jest

**Kalisz - Kwidzyn  
 LOKALNA  
 TELEWIZJA**



Wszystko zaczęło się od utworzenia Kaliskiej Telewizji Kablowej TELE-CAL. W roku 1992 rozpoczęto budowę ogólnomiejskiej sieci w Kaliszu. Na bazie tej działalności powstała w grudniu 1966 r. firma „Multimedia Polska” S.A. Obecnie tworzy ona grupę kapitałową, w skład której wchodzi „Multimedia Sieci” Sp. z o.o. - jej zadaniem jest pełnienie funkcji operatorskich. Właśnie ta spółka zakupiła udziały Telewizji Kablowej Kwidzyn, której większościowym udziałowcem była Spółdzielnia Mieszkaniowa „Pomezania”.

optymistyczny. Nie ma żadnej nadziei na podwyżki dla pielęgniarek. Decyzje na poziomie powiatu nie mają na to najmniejszego wpływu, dopóki o funduszach na służbę zdrowia decydują rząd.

dokończenie na str. 3



dokończenie na str. 3

R E K L A M A

**best**

**Kredyt gotówkowy\***

- w 48 godzin
- kredyt do 10.000 zł
- do 5.000 zł bez poręczyciela

**Kredyt ratalny**

- na zakup towarów i usług

**Ubezpieczenia\***

- majątkowe, komunikacyjne

\* Na życzenie, formalności zaliczamy w domu u Klienta.

Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D, tel. 261-17-07

**JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl**  
**aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci**

## Zmiana miejsca leczenia HARRIS JESZCZE RAZ

Uzdrowiciel Clive Harris ostatnio przebywał w Kwidzynie w dniu 21 września. Wtedy odbyło się spotkanie w sali kinoteatru, na które z powodu niedoścignięcia organizacyjnych nie dostała się spora część chorych. Jednocześnie Harris osobiście wydał wejściówki na następne październikowe spotkanie.

Jak poinformowała nas fundacja Clive'a Harrisa, z przyczyn niezależnych na-

stąpiła zmiana dotychczasowego miejsca leczenia. W dniu 21 października odbędzie się spotkanie z uzdrowicielem w szkole podstawowej Nr 1 przy ul. Chopina 4. Osoby posiadające bezpłatne bilety na leczenie w Kwidzyńskim Centrum Kultury proszone są o przybycie o wyznaczonej godzinie do budynku szkoły. Rozdane uprzednio wejściówki zachowują ważność co do daty i terminu.

Marek Sidor

## Lista jest już zamknięta BADANIA

### MAMMOGRAFICZNE

Urząd Miejski oraz fundacja „Dobro Chocrego” wspólnie z SP ZOZ w Kwidzynie zorganizowały akcję pod nazwą „Kontroluj piersi”, mającą na celu profilaktykę przeciwrakową.

W ramach akcji 5 października w kwidzyńskim szpitalu rozpoczęły się bezpłatne badania mammograficzne dla pań, które ukończyły 35 lat. Potrwają one do 23 listopada. Ponieważ chętnych na badania było dużo, lista zapisanych jest już zamknięta - przebadanych zostanie 200 kobiet. Będą one mogły także skorzystać z programu edukacyjnego na temat zachorowania na raka piersi oraz techniki samobadania. Obecne badania traktowane są przez organizatorów jako pilotaż i najprawdopodobniej będą kontynuowane w kolejnych latach.

Michał Klain

R E K L A M A

**Uniserver sp. z o.o.** **uniserver**

Masz problemy z systemem informatycznym, komputerem osobistym, nie wiesz jak obsługiwać system finansowo-księgowy, gospodarkę magazynową i inne, jak dostosować istniejące zasoby software'owej firmy do swoich potrzeb, chcesz kompleksowo obsłużyć proces produkcji.

Masz okazję. Umieśnij Ci to firma Uniserver autoryzowany sprzedawca pakietu SM BOSS firmy Great Plains

**Dzwonij**

tel. 530 24 75 lub 0602 259 210

**OKNOPLAST**

**UŁA CIBIENE**

• BOWIADZKA KASBA TRZEBIENNA  
• BOKAJKI W MONTAŻU BRZYWI - ŻALUZJE - BOLETY, OKNA PCV  
• GOSPODARSTWA WYKONAWCZYCH

**NASZE USŁUGI**

• OPTYMALIZACJA WYKONANIA  
• GOSPODARSTWA WYKONAWCZYCH  
• ZADAWANIE PRZYJEDZIEMY ! 279 91-81

## OGŁOSZENIE

### Sprzedż mieszkań własnościowych

- prestiżowy budynek
- najlepszy punkt w Kwidzynie
- nowo wybudowana kamienica
- parking samochodowy
- atrakcyjne ceny
- wysoki standard

**Mieszkania 1,2,3, - pokojowe z loggia lub balkonami o powierzchni od 36,00 qm do 64,00 qm położone w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego (róg deptaku).**

**Możliwość oglądania:  
Sobota 14.10.2000 w godz. od 10.00 do 13.00**

**Telefon 0 601 62 86 86**

## POWIATOWY URZĄD PRACY

- 1. Kierowca**  
wyksz. średnie lub zawodowe, staż pracy 5 lat, prawo jazdy kat. C+E, znajomość j. niemieckiego - 245Ł
- 2. Farmaceuta**  
wyksz. mgr lub technik farmacji (praca poza terenem Kwidzyna) -260Ł
- 3. Nauczyciel jęz. angielskiego**  
wyksz. min. średnie, ukończony kurs FC, przygotowanie pedagogiczne -261Ł
- 4. Technik pożarnictwa**  
wyksz. średnie (ukończona szkoła aspirantów pożarnictwa) staż pracy 5 lat -211Ł
- 5. Technik technologii odzieży**  
wyksz. średnie techniczne, doświadczenie w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -289Ł
- 6. Pielęgniarka**  
wyksz. średnie lub zasadnicze w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -297Ł
- 7. nauczyciel matematyki**  
wyksz. wyższe pedagogiczne -301Ł
- 8. agent ubezpieczeniowy**  
wyksz. średnie -300Ł
- 9. młynarz**  
wyksz. średnie lub zasadnicze o kierunku młynarskim, doświadczenie w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -305Ł
- 10. Technolog drewna**  
wyksz. wyższe-inż. technologii drewna, staż pracy 5 lat (ewentualnie wyksz. średnie-technik technologii drewna ze stażem min. 5 lat na analogicznym stanowisku) -308Ł
- 11. Księgowy**  
wyksz. wyższe lub średnie, doświadczenie w zawodzie samodzielnie prowadzenie pełnej księgowości (praca poza terenem Kwidzyna) -312Ł

### OFERTY PRACY DLA ABSOLWENTÓW

- 1. Nauczyciel jęz. angielskiego**  
wyksz. min. średnie (zdany FC), przygotowanie pedagogiczne -261Ł
- 2. Sprzedawca**  
wyksz. średnie -296Ł
- 3. Sprzedawca**  
wyksz. średnie lub zasadnicze -307Ł
- 4. Informatyk**  
wyksz. ukończone policealne studium informatyczne lub liceum ogólnokształcące o kierunku informatycznym
- 5. Geodeta**  
wyksz. wyższe geodezyjne lub średnie budowlane

### OFERTY PRACY DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

- 1. Asystent geodety**  
wyksz. średnie, preferowane doświadczenie w geodezji, prawo jazdy kat. B, obsługa komputera -239Ł

W sprawie ofert pracy osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobiście do Powiatowego Urzędu Pracy ul. Grunwaldzka 30 pokój nr 7.

## Koło Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym KOLEJNA WYCIECZKA

W ubiegłym tygodniu Koło Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym z Kwidzyna na zaproszenie zaprzyjaźnionego Koła udało się z wizytą do Elbląga.

Jak poinformowała przewodnicząca Koła, pani **Krystyna Piłkowska**, wyjazd był udany, dzieci mogły obejrzeć miasto Elbląg, było również ognisko, które przygotował Polski Związek Wędkarski Koło nr 4 z Kwidzyna.

W drodze do Elbląga przeszło czterdziestuosobowa wycieczka zającała do Ryjewa, gdzie po raz pierwszy dzieci mogły zobaczyć tamtejszy kościół. W Elblągu dzieci zwiedziły katedrę. Jednak chyba najbardziej ucieszyło je ognisko.

PZW stanął na wysokości zadania, przywieźli drewno, zabezpieczyli ognisko - powiedziała przewodnicząca Koła.

Koło z Elbląga przygotowało grochówkę, kiełbaski, były również słodczyki i owoce. Tamtejsze Koło gościło w Kwidzynie już dwa razy. Brali udział w zawodach dla niepełnosprawnych, które odbyło się na Miłosnej 1 i w zawodach boce podczas obchodów Dni Kwidzyna.

Kwidzyńskie Koło, związane przez rodziców, działa od 4 lat i zrzesza 40-50 osób. Spotkania i zajęcia dla dzieci odbywają się dwa razy w tygodniu w świetlicy przy ul. Kasprzowicza. Koło współpracuje z warsztatami terapii zajęciowej; opiekunowie warsztatów i terapeuci przychodzą do świetlicy, gdzie organizują zajęcia dla dzieci.

Koło jest finansowane ze składek oraz dotacji Urzędu Miasta i Gminy.  
**Wioletta Rodziej-Wójcik**

## Z NOTATNIKA DETEKTYWA

### Skok na bar

2.10. nieznanymi sprawcy uszkodzili drzwi wejściowe do baru przy ulicy Korczańskiej w Kwidzynie. Straty w wysokości 1500 zł poniósł mieszkaniec Kwidzyna, właściciel baru.

### Rozbój w mieszkaniu

3.10. trzech zamaskowanych sprawców wtargnęło do mieszkania przy ulicy Staszica w Kwidzynie. Bandyci skrupułowali 22-letnią lokatorkę i po przeskaniu pomieszczenia zażądali wydania pieniędzy. Zabrali 200 zł i uciekli w nieznanym kierunku. Poszkodowana doznała obrażeń w postaci siniaków na rękach i dłoniach.

### Ukradli górala

4.10. około godz. 21.00 zgłoszono kradzież roweru górskiego o wartości 400 zł przy ulicy Słowackiej w Kwidzynie.

### Rozkręcił tory

4.10. nieznanymi sprawcami ukradli tarczę manewrową z torowiska kolejowego w okolicach ulicy Południowej w Kwidzynie. Straty w wysokości około 3 700 poniosła stacja PKP w Kwidzynie.

### Sklepowa seria

4.10. około godziny 0.30 policjanci zatrzymali dwóch kwidzyńskich w wieku 20 i 24 lat, którzy wyłamali łomem drzwi sklepu przy ulicy Polomskiej w Kwidzynie i próbowali skraść znajdujący się tam towar. Powstałe straty wyceniono na około 350 zł.

Również 4.10. po odjęciu kraty i wybiściu szyby w oknie wlamano się do sklepu przy ulicy Warszawskiej w Prabutach. Skradziono wyroby tytoniowe i kawę o wartości około 500 zł.

### Kradzież w szpitalu

Tego samego dnia ordynator oddziału wewnętrznej szpitala w Prabutach powiadomił o włamaniu do gabinetu. Sprawca wyważył zamek w drzwiach i ukradł telefon komórkowy oraz dokumenty o ogólnej wartości około 300 zł.

### Ściągnął paliwo

5.10. w Krzykosach (gmina Gardeja) nieznanymi sprawcami przecięli siatkę, wypchnęli okno i dostali się do garażu, po czym ukradli paliwo z fiata 126 p. Zgłoszenie.

nęło 20 litrów o wartości 50 zł na szkodę mieszkańca Krzykos.

### Pobity dziesięć

5.10. przy ulicy Słowackiej w Kwidzynie 16-letnia mieszkanka powiatu kwidzyńskiego została pobita przez dwie nietnie kwidzyńskie. Poszkodowana doznała ogólnych potłuceń.

### Cios nożem

5.10. przy ulicy Polnej 26-letni mieszkaniec Kwidzyna otrzymał cios nożem od nieznanymi osobami. Poszkodowany z ranami w postaci przecięcia mięśnia przedramienia został zatrzymany w szpitalu.

### Falszywa dwusetka

Tego samego dnia kasjerka Banku Gdańskiego zastrzyżona fałszywy banknot o nominale 200 zł, który wpłaciła mieszkanka Kwidzyna.

### Włamanie do spożywczego...

6.10. po przecięciu plastikowych, odgięciu krat i wyłamaniu okna, ze sklepu przy ulicy Malborskiej w Kwidzynie skradziono alkohol, papierosy oraz słodczyki. Straty wyceniono na 4 600 zł.

### ... i do garażu

Tego samego dnia nieznanymi sprawcami zerwał kłódkę z drzwi garażu przy ulicy Sierpcy w Kwidzynie, po czym wyjął telewizor curtis o wartości 250 zł.

### Wypadek na Chopina

6.10. na ulicy Chopina 44-letni kierowca samochodu plymouth voyager przekraczając linię ciągłą zjechał na lewą stronę jezdni i zderzył się z nadjeżdżającym motocyklem kawasaki. W wyniku wypadku obrażeń w postaci wstrząsu mózgu i wyłamania obojczyka doznał motocyklista mieszkaniec Kwidzyna.

### Wypadek w Rakowcu

Tego samego dnia w Rakowcu (gmina Kwidzyn) 24-letni nietrzeźwy kierowca opła na prostym odcinku drogi w terenie zabudowanym potrącił 17-letniego rowerzystę, który po przewiezieniu do szpitala zmarł. Kierowca miał 2,55 promila alkoholu we krwi.

### Aresztowani włamywacze

6.10. Sąd Rejonowy w Kwidzynie na wniosek ko-

mandanta KPP nakazał tymczasowe aresztowanie na okres 3 miesięcy 20 i 24-letniego mieszkańca Kwidzyna podejrzanych o włamanie do obiektów handlowych (przy wyżej - wlamaniu przy ul. Polomskiej).

### Zatrzymany w pościgu

7.10. około godz. 0.10 policjantom udało się schwycić w pościgu 17-letniego sprawcę włamania do samochodu skoda felicia. Odzyskano skradziony radiodzwoniarz, a sprawcę zatrzymano do wyjaśnienia.

### Chcą budować

7.10. przy ulicy Pawlickiej w Rakowcu nieznanymi sprawcami skradli z budowy domu jednorodzinnego 3 przęsłom do rusztowania, siatkę ogrodzeniową, cement i tarczkę o łącznej wartości 2 000 zł.

### Przyšli po spodnieki

7.10. około godz. 4.00 po uszkodzeniu zamków w drzwiach wlamano się do magazynu sportowego na terenie I LO w Kwidzynie. Zginęły spodnieki i koszulki sportowe, a łączne straty wyceniono na 800 zł.

### Ostrożniej z piecykiem

7.10. na skutek nieostrożności podczas dogrzewania došlo do zaprószenia ognia w mieszkaniu przy ulicy Staszica, w wyniku czego spłonął fotel i wykładzina podłogowa. Lokator uległ szczeni i został przewieziony do szpitala.

### Zabrali koła

7.10. z opła zaparkowanego na niestrzeżonym parkingu przy ulicy Zielnej skradziono dwa kompletne koła o wartości 350 zł.

### Ubrali się...

8.10. przy pomocy nieznanymi sprawcami po otworzeniu kłódek na drzwiach wlamali się do sklepu przy ulicy Braterstwa Narodów skradziono ubrania - bluzy, spodnie, szponice o wartości 10 000 zł.

### ... i zapalili

Tej samej nocy około godz. 4.40 wybito szyby sklepowe przy ulicy Sokolej w Kwidzynie i skradziono papierosy o wartości 500 zł.

### Odjechali ogarem

8.10. około godz. 18.00 w Pachotkach (gmina Prabuty) skradziono z garażu motorower romet ogar ELC 0968 o wartości 250 zł.

MK

## STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach od 2 do 8 października 2000 roku na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano sześć zdarzeń. Pięć z nich to pożary, a jedno okazało się miejscowym zagrożeniem.

Dnia 7 października przy ulicy Staszica w Kwidzynie miał miejsce pożar mieszkania. Przynajmniej zdarzenia okazała się nieprawidłowo użytkowana „farelka”. Straty oszacowano na 500 zł.

Pozostałe wydarzenia miały miejsce również na terenie Kwidzyna.

FM.

## U S C

**Urodzeni:**  
chłopcy - 8,  
dziewczęta - 1 5,  
Śluby: 9

Zgony:

**Zdzisław Zygmunt Nowak  
Katarzyna Sawczyn  
Władysław Czarnuch**

# Problemy pielęgniarek JESTEŚMY Z WAMI

dokończenie ze str. 1

Padło nawet stwierdzenie pana starosty: „Kiedy będą premierem tego kraju, sytuacja służby zdrowia będzie zupełnie inna”.

## KTO KOGO STRASZYŁ?

W odniesieniu do problemów zasygnalizowanych we wspomnianym artykule, a związanym z groźbami porzucenia pracy w przypadku protestów, Leszek Czarnobaj stwierdził:

„Jeżeli mają miejsce jakiegokolwiek próby zastraszania czy groźb, to ja chcę powiedzieć, że staję po państwa stronie i będę bronił przed tymi, którzy chcą państwa zastraszyć. Myślę, że jest rzeczą najważniejszą, abyśmy w tym kraju nie czuli się zastraszani przez kogokolwiek. Jeżeli są odzucia, że są problemy informacyjne na linii dyrekcja - środowisko pielęgniarskie jest niewystarczający, to chcemy o tym wiedzieć. Nie mamy nic do ukrycia.

Starosta omówił problemy związane z finansowaniem służby zdrowia przez budżet państwa - poprzez Kasę Chorych. Stwierdził, iż jeśli Chorych, że na rok 2001 na lecnicztwo zamknięte będzie jeszcze mniej pieniędzy niż w roku 2000 (mówi się, że o 20 proc.), to trzeba się będzie wspólnie zastanowić, jaki wpływ wywrzeć na polityków i powiedzieć wyraźnie, że przy takich nakładach nie da się gospodarować. Zdłużenie zakładu na koniec br. wyniesie ok. 3 mln zł.

„Nie chcę deklorować, że od jutra będziecie państwo lepiej zarabiali. Mogę natomiast zadeklarować, że po pierwsze będę zwalczal wszystko, co dotyczy zastraszania ludzi, będę stał po państwa stronie, ale chciałbym też wsparcia jeśli chodzi o zabiegi dotyczące zwiększenia pieniędzy na szpital - w ogóle na służbę zdrowia w województwie pomorskim. Gdyby to Rada Powiatu zajmowała się finansowaniem z podatków,

które bezpośrednio wpływają, wtedy to my byłbyśmy adresatem wszelkich rozszczeń. A tak, to my jesteśmy również po stronie zabiegającej o poziom finansowania służby zdrowia.

## PODPISUJĘ SIĘ POD TYM

Dyrektor ZOZ-u Mirosław Górski zaprzeczył, że środowisko pielęgniarskie jest zupełnie pozbawione informacji o ważnych decyzjach dotyczących zakładu. Przyczyn, że być może informacja tych jest zbyt mało. Stwierdził, że ma pozostałe problemy:

„Moglibyśmy się podpisać pod tym artykułem i uwagami, które zostały w nim przedstawione. Nie czuję się drugą stroną, oświadczam, że sercem, duszą i swoją osobą jestem po waszej stronie, bo podzielam wszystkie problemy i obawy poruszone w artykule. Nie czuję się adresatem sił dotyczących zastraszania kogokolwiek, tępienia wolności słowa czy sugerowania komukolwiek, że może stracić pracę. Najlepszym dowodem jest sposób przeprowadzenia zwolnień - w ścisłej współpracy ze związkami zawodowymi, według jasnych i precyzyjnych kryteriów. Jeśli dochodziło do tej konieczności, na pewno bardzo bolesnej, była to procedura wymuszona pewnymi obiektywnymi sytuacjami, ale zgodna z prawem i wielokrotnie wyjaśniana. Choć nie znam przypadków skargi na straszenie pracownika zwolnieniem, jednak myślę, że to się zdarzyć. Mam tylko nadzieję, że nie jest to reguła, tylko incydentalne przypadki. Tego problemu nie można zignorować. Co do całej reszty - plac, warunki ekonomiczne, niejasność perspektyw - zgadzam się i podpisuję się pod tym.

Elżbieta Falkowska (zastępca dyrektora ds. pielęgniarskich) potwierdziła słuszność rozszczeń finansowych, zaprzeczyła natomiast, że w szpitalu mogły mieć miejsce jakiegokolwiek

próby zastraszania. Jeśli chodzi o minimalne normy zatrudnienia, to takie istnieją, są i będą wyliczone według rozporządzenia Ministra Zdrowia z grudnia 1999 r.

Elżbieta Tomaszewska ze Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych zapytała o termin wywiązania się z porozumienia podpisanego w lutym ub. r., a wstrzymanego w tym roku, dotyczącego wypłaty premii, trzynastki i wszystkich świadczeń socjalnych.

„Możemy zapłacić tyle pieniędzy, ile mamy w kasie. Tamto porozumienie zostało zawarte na podstawie realiów no rok 1999. Nie potrafię powiedzieć, kiedy będziemy mogli spłacić wszelkie zobowiązania. Oczywiście jest winą zakładu, że państwo tych świadczeń nie otrzymujecie - odpowiedział dyrektor, dodając, że i tak jest sukcesem, iż wszystkie pobory w tym roku zostały wypłacone w terminie, choć zakład ma olbrzymie zadłużenie.

Argumenty takie nie mogły przekonać drugiej strony. Padła wątpliwość, czy Kasa Chorych rzeczywiście znajdy wysokich zarobków, kiedy np. wypłata pielęgniarki z sześciolatnim stażem wynosi 500 zł, a pielęgniarki z 32-letnim stażem - poniżej 1000 zł.

„Myślę, że powinniśmy reprezentować wspólny front w działaniu dotyczącym przekonywania polityków o wysokości nakładów na służbę zdrowia. Te nakłady muszą być zwiększone! Treba zmoc form nacisku, włączyć w niego inne środowiska - powiedział starosta.

Stwierdził również, że nie ma możliwości, żeby powiat wypłacił zażegłości ze swoich środków, a potem dochodził ich sądowi. Wypłata pensji jest konstytucyjnym obowiązkiem państwa.

## CZY ŻOŁADKI SĄ RÓWNE?

Bożena Papińska zwróciła się z pytaniem do dyrektora, czy korzystne lekaarskie kontrakty dyżurno (w wyniku których lekarz są zadowolony ze swoich zarobków) nie wpłynęły na zwiększenie długu szpitala, oraz na zmniejszenie świadczeń dla pracowników (np. 5 procentowej premii). Dyrektor odpowiedział, że kontrakty lekaarskie były wysokie, bo w ub. roku były na

# Kalisz - Kwidzyn LOKALNA TELEWIZJA

dokończenie ze str. 1

Przedstawiciele Multimediów zaprosili na spotkanie kwidzyńskich dziennikarzy. W czasie prezentacji prezes Andrzej Rogowski przedstawił ofertę firmy. Do końca 2001 r. ma nastąpić w Kwidzynie modernizacja sieci (pasmo częstotliwości przeznaczone do transmisji 47-862 MHz) i rozszerzenie oferty programowej do min. 50 programów (wprostawione między innymi FOX KIDS, HALLMARK, PLANETE, MINIMAX, ROMANTICA). W sumie firma chce inwestować wykorzystując ciekawe formy promocji, w tym atrakcyjne warunki podłączenia do sieci dla nowych abonentów, konkursy oraz imprezy plenarowe i festyny dla mieszkańców.

Na ile jest to możliwe, niech świadczy wartość inwestycji w latach 1997-1999, która ukształtowała się na poziomie 66 mln złotych, i trzecia pozycja wśród wszystkich krajowych operatorów (230 tys. gniazd). W ciągu ostatnich ośmiu lat liczba gniazd wzrosła sześciokrotnie. Obecnie „Multimedia Sieni” Sp. z o.o. swym zasięgiem obejmuje 41 miast Polski.

Ekspansja firmy zakładająca osiągnięcie drugiej pozycji na rynku telewizji kablowej nie omiada Kwidzyna. Na razie prawie wszyscy są zadowoleni, zarówno ci, którzy kupili, jak i ci którzy sprzedali udziały. Pozostało wąskie grono zdegustowanych transakcją (o czym można było przeczytać w poprzednim numerze „Kuriera”).

*Szkoda jedynie, że tak dużę wagę przywiązywano do tychczas do milczenia, przez co powstało zbyt wiele nikomu nie służącego zamieszania. Pozostało zatem zżyć nowym inwestorom otrzymaną niezbędnej licencji i realizacji śmiałych założeń.*

## Marek Sidor

to środki. W grudniu wiedziliśmy już o poziomie nakładów na rok następny, dlatego wstrzymaliśmy wypłatę niektórych świadczeń.

„Kontrakty nie wpłynęły na pogorszenie sytuacji ekonomicznej zakładu! Wpłynęły na poziom zatrudnienia. W br. nie ma kontraktów lekaarskich poza wyjątkiem lekarzy anesteziologów.

„Nie zgadzam się z opinią, że dyrekcja wyróżnia lekarzy kosztem pielęgniarek - powiedział Mirosław Górski. - Spotykam się z zarzutami innych grup, że preferuje pielęgniarki. Pewnie, to co poszło na kontrakty dla lekarzy, można było przeznaczyć na podwyżki dla pielęgniarek. Tylko my mówimy o pewnej konkretnej rzeczywistości w odpowiednim czasie. Ja nie jestem zwolennikiem jednakośności żołądków! Sądzę, że każda grupa zawodowa powinna mieć swój system wynagradzania. Wynagrodzenia za dyżury wrosły kłopotowo, bo tak wyszło z regulaminowego wyliczenia. Jeśli wpłynęło to na wynagrodzenia pielęgniarek, to w sposób minimalny.

Aleksandra Galka zapytała, czy starostwo zamyśla coś zrobić w sprawie ciężkiej sytuacji zwalnianych pielęgniarek ambulatoryjnych podstawowej opieki zdrowotnej. Jest im niezwykle trudno znaleźć pracę. W

odpowiedzi starosta zadeklarował próbę podjęcia starań w kierunku znalezienia propozycji pracy dla tych osób.

Padło również pytanie, na jakim poziomie kształtuje się wynagrodzenie personelu administracyjnego oraz wyższego, a także czy prawdziwie, że wynagrodzenie za dyżur lekaarski wynosi tyle, co najniższe wynagrodzenie miesięczne pielęgniarki.

W odpowiedzi dyrektor Górski stwierdził, że plac za dyżury wynika ze stawki zaszeregowania. Poza czterema pozostałymi mają odpłatność za dyżury zgodnie z ich podstawowym zaszeregowaniem, na zasadzie ustawowej. Średnia plac w administracji jest wyższa o 10 proc. od plac pielęgniarek w związku z tym, że pracuje tam personel o wysokim stażu.

„Ja rzeczywiście mam wysokie pobory - powiedział dyrektor - konsekwentnie nie powiem jakie. Ja nigdy nie negocjowałem moich poborów. Przyjąłem bez dyskusji to, co mi zaproponowano. Może w innym podziale się nim z innymi, ale jestem słabym, grzesznym człowiekiem i nie mam takiej wewnętrznej siły.

Dyrektor potwierdził, że rzeczywistość personelu pielęgniarskiego w szpitalu kwidzyńskim jest za mało. Jest on zmęczony, nadmierne wykorzystywany.

# MULTIMEDIA WYJAŚNIAJĄ

W odpowiedzi na zarzuty postawione przez Pana Zdzisława Iwana w wywiadzie prasowym opublikowanym na łamach „Kuriera Kwidzyńskiego” pragniemy przedstawić nasze stanowisko z prośbą o umieszczenie go w kolejnym wydaniu Pańskiej gazety.

Jednym z podstawowych zarzutów postawionych przez Pana Iwana był brak pełnej informacji o aktualnym statusie udziałowców. Pragniemy zwrócić uwagę, że to Zarząd ma obowiązki prowadzenia księgi udziałów i nie dopuszczalne jest, pod rygorem sankcji prawnych, aby Zarząd w danym momencie nie potrafił zdefiniować listy udziałowców. Jednocześnie jest dla nas, iż nieporozumienia co do składu akcjonariatu powstały z winy Zarządu lub czegoś uмышленego działania.

Pełnomocnictwo do reprezentowania Spółdzielni Mieszkaniowej „Pomezania” uzyskaliśmy zgodnie z obowiązującym prawem i po zaplaceniu całości ceny, co było wyraźnym warunkiem stawianym przez Zarząd Spółdzielni. O fakcie nabycia udziałów powiadomiliśmy spółkę w przepisowym terminie, tj. dzień po Walnym Zgromadzeniu.

Występując w charakterze pełnomocników chcieliśmy uniknąć mocno już skomplikowanej sprawy reprezentacji właścicielskiej spółki na Walnym.

Proponując kandydata na Przewodniczącą oraz zmianę składu Zarządu występowaliśmy z pozycji właściciela ponad 90% udziałów spółki, za które zapłaciliśmy pełną cenę. Trudno zgodzić się z opinią, że powinniśmy się kierować sugestiami Pana Iwana czy Mazura, którzy przy swojej udziale i - jak nam wiadomo - wzięli za nie pieniądze.

Zwalniając Panią Jolantę Mazur (notabene córkę dotychczasowego Prezesa Zarządu) z funkcji Redaktora Naczelnego TKK chcieliśmy położyć kres manipulowaniu opinią publiczną oraz dalszemu wprowadzaniu w błąd mieszkańców Kwidzyna w i tak już niepotrzebnie komplikowanej sytuacji.

„Z gwarancji utrzymania poziomu zatrudnienia w pełni się wywiązujemy. Zamierzamy poczynić na terenie Kwidzyna szereg inwestycji związanych z modernizacją i rozbudową sieci przygotowując ją do świadczenia w krótkim czasie usług dodatkowych, w tym przede wszystkim dostępu do Internetu. Tak ambitne plany będą z pewnością powodowały konieczność wzmożenia losiowości kadry, jak i zaangażowania wielu lokalnych firm podwykonawczych.

Odnosnie dzierżawy sieci ze strony Pana Iwana znów dostrzegamy próbę manipulowania opinią publiczną i chęć wprowadzenia w błąd czytelników. Propozycja taka wiąże się z ujednoliceniem sposobu zarządzania sieciami w grupie Multimedia i w niczym nie narusza interesów spółki. Przyczynia się natomiast do optymalizacji procesu zarządzania, a co za tym idzie, maksymalizacji przychodów spółki. Jest to koncepcja realizowana w grupie Multimedia od roku 1999 i w pełni się sprawdza. Warto nadmienić, że przed jej wdrożeniem była konsultowana i uzyskała pozytywną opinię Państwowego Agencji Radiokomunikacji.

Pragniemy zapewnić czytelników, że Kwidzyn nie traci telewizji lokalnej. Uzyskała ona strategicznego partnera, z którym wspólnie będzie rozwijała istniejącą sieć i który również, zgodnie ze swą strategią wspomagał będzie studio lokalne, doceniając jego rolę jako ważnego lokalnego medium.

Multimedia Sieni zarządzają na podstawie zezwolenia wydanego przez Ministerstwo Łączności sieciami obsługującymi ponad 200 000 abonentów w całej Polsce. Jesteśmy przekonani, że bez problemu uzyskamy wszelkie niezbędne zgody i licencje na kolejne 6000 abonentów w Kwidzynie.

Oszczędną się na wszystkim - narzędziach, środkach ochrony osobistej itd. Szpital nie jest po prostu w stanie tego zapewnić.

Zarówno starostę jak dyrektora zdziwił zarzut, że pielęgniarki w Kwidzynie

na te innych szpitali województwa pomorskiego zarabiają najmniej. Starosta obiecał sprawdzić, czy faktycznie tak jest.

Jak wynika z prezentowanych podczas spotkania poglądów, rozwiązanie problemów kwidzyńskiego szpitala zależy od przyszłorocznych nakładów z budżetu państwa. Jeśli będą one odpowiednio, są pewne pomysły i nadzieja na odciążenie oraz zmianę funkcjonowania ZOZ-u. Pielęgniarki na poprawę swojej sytuacji finansowej w tym roku nadziei nie mają.

Michał Klain

R E K L A M A

**Kodak EXPRESS**  
ul. Braterstwa Narodów 53  
**WIELKA PROMOCJA**

<b>Posezonowa obniżka na APARATY</b>	film gold 200/24 13,50 erie Alk. Rb 2 szt. 4,60 zestaw 15,50
<b>BATERIE GRATIS</b>	
<b>Przy zakupie filmów niespodzianki</b>	film gold 200/36 17,50 Baterie Alk. Rb 2 szt. 4,60 zestaw 17,50
<b>Kupon Rabatowy na usługę</b>	<b>Aparat KE 20</b> Plecak + Futerał + Koszulka + film + baterie 215,-
<b>10% + Karta Stałego Klienta 15%</b>	<b>Aparat KE 50</b> Plecak + Futerał + Koszulka + film + baterie 336,-

**RABAT NA 20%** - PIECE GAZOWE Beretta, Junkers  
- GRZEJNIKI Radson, Elektroluks  
- RURY I KSZTAŁTKI MIEDZIANE

MULTI-SERVICE  
Kwidzyn, ul. Kopernika 25 A (teren byłej jednostki wojskowej),  
tel. (055) 279-33-09,  
biuro (055) 279-63-79

**EURODACH**  
SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE

pomiary • produkcja • sprzedaż • montaż

okna  
drzwi  
rolety PCV i AL  
bramy garażowe

VELUX  
Zapraszamy  
14-200 Iława, ul. Kopernika 6,  
tel. (089) 648-20-51

**SEAT IBIZA**  
DLA CZYTELNIKÓW  
KONKURS  
CZYTAJ NAS ! A BĘDZIE TWÓJ

Dziennik Pomorski (ostatnia strona)



## Spółdzielnia „Renawa” ODDANO KOLEJNE MIESZKANIA



W piątek 6 października odbył się odbiór techniczny kolejnych 32 mieszkań Spółdzielni Mieszkaniowej „Renawa”, które mieszczą się przy ul. Szerokiej. Oddany segment, podobnie jak i całościowy kompleks, można zaliczyć do najładniejszych w mieście. W nowym budynku znajdują się mieszkania 2-3 pokojowe, ich cena to 1660 zł. za m<sup>2</sup>. Lokatorzy, którzy chcą skorzystać z oferty spółdzielni, płać 30 proc. wartości mieszkania.

Od 20 października na tej samej ulicy (w kierunku Górek) rusza budowa kolejnych 84 mieszkań.

- Budynek ten to kolejny rodzynek w naszym mieście, a jeśli chodzi o standard, to mieszkania nasze są coraz lepsze i ładniejsze - powiedział prezes spółdzielni Jerzy Śnieg.

Tekst i zdjęcie  
Wioletta Rodzicz-Wójcik

## Interwencje KŁOPOTLIWA KOMÓRKA

Zwróciła się do nas z prośbą o interwencję pani Helena N., właścicielka mieszkania przy ul. Targowej. Pani Helena - jak sama twierdzi - jest osobą chorą i po wypadku. Z racji tego w okresie zimowym jest jej ciężko nosić węgiel z piwnicy do mieszkania. Dużym ułatwieniem byłaby dla niej możliwość korzystania z komórki, która znajduje się na parterze przy wejściu (pani Helena mieszka na piętrze).

Na ową komórkę nikt z mieszkańców nie posiada umowy najmu, w chwili obecnej jest ona pusta, a możliwość korzystania z niej ułatwiałoby życie zainteresowanej. Ze swoją prośbą pani Helena udała się do administratora (ZUM), który poinformował ją, iż nie może wydać zgody na korzystanie z komórki, gdyż w nieruchomości wszystkie mieszkania zostały wykupione, a liczba wszystkich lokali nie przekracza 10. Zgodnie z ustawą o własności lokali wymagana jest jednorodzinna zgoda wszystkich właścicieli na korzystanie z komórki.

Komórka użytkowana jest przez jedną z sąsiadek pani Heleny. Jak poinformowała mnie administratorka Hanna Krzon, ZUM nie

Wioletta Rodzicz-Wójcik

## Rada Powiatu REGULAMIN WYNAGRADZANIA NAUCZYCIELI

Rada Powiatu jednogłośnie przyjęła uchwałę dotyczącą regulaminu, określającego wysokość stawek oraz szczegółowe zasady przynależności dodatków: motywacyjnego, funkcyjnego i za warunki pracy, szczególnie w sposób obliczenia wynagrodzenia za godziny ponadwymiarowe i za godziny doraźnych zastępstw oraz wysokość i warunki wypłacania nagród za szczególne osiągnięcia oraz dodatku mieszkaniowego.

Uchwała ta jest wynikiem ustawy „Karta Nauczyciela” i innych ustaw, które w zasadniczy sposób zmieniły zasady wynagradzania nauczycieli, wprowadzając system otwarty, umożliwiający jednemu samorządowemu samodzielnie

kreowanie wysokości wynagrodzeń.  
Minister w drodze rozporządzenia określa wysokość minimalnych stawek wynagrodzenia zasadniczego. Natomiast organ prowadzący szkołę, będący jednostką samorządową, określa w drodze regulaminu wysokość oraz szczegółowe warunki przynależności w/w dodatków. Przyjęty regulamin był przedmiotem rozmów, negocjacji i uzgodnień ze związkami zawodowymi, funkcjonującymi w oświacie na poziomie powiatu, był dyskusyjnym również w środowisku nauczycielskim. Regulamin ten organ prowadzący zobowiązany był wprowadzić w terminie do 6 października.

Przed podjęciem uchwały Urszula Marchlik w

## International Paper WRĘCZENIE CERTYFIKATÓW

Podjęte rok temu przez IP działania Zintegrowanego Systemu Jakości i Zarządzania Środowiskowego zostały uwieńczone sukcesem. Audyt certyfikujący przeprowadzony przez British Standards Institution potwierdził wdrożenie systemu i spełnienia wymagań norm. W piątek 29 września w sali kinoteatru, odbyło się uroczyste wręczenie certyfikatu wg wymagań norm PN-ISO 9002 oraz PN-ISO 14001.

Uroczystość rozpoczął Tadeusz Klonowski, nawiązując do powszechnej opinii z lat siedemdziesiątych, kiedy to nie wszyscy mieszkańcy Kwidzyna byli zachwyceni lokalizacją Kombinatoria Celulozowo-Papierniczego.

- Jednym z argumentów było to, że sami zamierzali

filmy. Pierwszy to obraz filmowy zakładu. Drugi pod tytułem „Zdrowa woda dla Kwidzyna”, stanowił odpowiedź na pytanie, które padło podczas pierwszego audytu sprawdzającego: „Jak badacze i zaspokajacie potrzeby społeczności lokalnej, w jaki sposób możecie udowodnić, że to zobowiązanie

szc certyfikat dla podwójnego systemu, który udzielał nam w Polsce.

Mam nadzieję, że system wdrożony u nas, potwierdzony dokumentem, pomoże nam w jeszcze lepszym zarządzaniu i poprawianiu wyników naszego przedsiębiorstwa. Szczególnie mówiąc, nie zdawałem sobie sprawy z ogromu pracy, jaką przed nami stoi. Nasze przedsiębiorstwo funkcjonuje dobrze, sprawnie, ma dobre wyniki. Okazało się, że około 100 osób musiało wykonać gigantyczną pracę. Nie sposób jest wymienić wszystkich, którzy przyczynili się do uzyskania tego certyfikatu, chciałbym wyróżnić jednego człowieka, Tadeusza Klonowskiego, który sprawił, że „niemożliwe stało się możliwe”. Chciałbym podziękować pani Krystynie Stephens, firmie BSI, która w sposób bardzo profesjonalny certyfikowała nas i przyznała nam ten certyfikat - powiedział Jerzy Majewski.



Jerzy Majewski prezentuje otrzymany certyfikat

śny zamieszkał na długie lata w Kwidzynie i jestem jak najbardziej zainteresowany tym, aby zakłady nie stanowiły zagrożenia dla środowiska. Dzisiaj, z perspektywy lat, możemy powiedzieć, że istniejące zakłady nie spowodowały degradacji środowiska, nie wprawiły negatywnie na zdrowie mieszkańców - powiedział Tadeusz Klonowski.

Podczas uroczystości zaprezentowano dwa krótkie

zrealizowane wypełniacze? Film jest uduktownianiem ogromu działań, różnorodnych form pomocy dla miasta i jego mieszkańców.

Pani Krystyna Stephens, dyrektor polskiego oddziału BSI, instytucji zajmującej się przeprowadzaniem audytów, przekazała certyfikat na ręce Prezesa Zarządu IP Jerzego Majewskiego, mówiąc:

- Dla mnie to jest wielki zaszczyt, ponieważ to pierw-

Następnie gratulacje i życzenia złożył profesor Tarnowski, wiceprezes Stowarzyszenia Papierników Polskich oraz dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego - Danuta Czarnacla.

Uroczystości zakończył występ zespołu muzycznego pod kierownictwem Eugeniusza Kizińskiego.

tekst i zdjęcie  
Elżbieta Górka

## Brachlewo ZIELONA SZKOŁA JUŻ DZIAŁA

W poniedziałek 2 października rozpoczęła działalność Zielona Szkoła w Brachlewie. Uroczyste otwarcie nastąpił 12 października, jednak już teraz dzieci ze szkoły w Rakowcu - najpierw z klasy III, a następnie z klasy VI - korzystają z tej oryginalnej placówki. Jednorazowo obiekt może zmieścić jedną klasę (około 30 dzieci), dlatego



Pierwszą gość w Rakowcu

opracowany został specjalny harmonogram. Według niego w zajęciach w Brachlewie, zamkniętej ponad 20 lat temu. Został on nieodpłatnie przekazany

edukacja, promocję zdrowego stylu życia oraz realizację zrównoważonego rozwoju terenu działania placówki.

Szkoła powstała z dotacji Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska oraz środków miasta i gminy Kwidzyna. Bardzo dobrze do tego celu nadawał się niewykorzystany budynek dawnej szkoły trzyklasowej

fundacji „Oświata”, która będzie organem prowadzącym szkołę. Prace, które trwały ponad rok, polegały na adaptacji istniejącego budynku oraz budowie nowej części. Założone zostało nowoczesne ekologiczne ogrzewanie olejowe. Obiekt dostosowano także do potrzeb dzieci niepełnosprawnych. Koszt prac to około 150 tys. zł.

Zajęcia w szkole będą trwały dwa dni - dla klas III i IV - oraz trzy dni dla klas VI i II gimnazjalnych - to wszystko co poniedziałku do piątku. Rano do 14.00 odbywać się będą zajęcia ekologiczne w terenie, prowadzone przez nauczycieli z Centrum Edukacji Ekologicznej. Po obiedzie będzie prowadzony drugi blok zajęć, już bardziej rekreacyjny, opracowany przez wychowawców poszczególnych klas.

Udział w zajęciach będzie dla dzieci bezpłatny - koszty pokryje budżet miasta i gminy. Uczestnicy będą płatni wyłącznie za wyżywienie

R E K L A M A

**KANAL**  
ZAKŁAD HANDLOWO-USŁUGOWY

Polecamy:

- Zabudowę poziomo
- Zabudowę pionowo
- Relaty zewnętrzne
- Relaty wewnętrzne
- Bramy garażowe związane
- Białenie budynków
- Siding

Okna i drzwi PCV - ceny producenta  
ul. Piłsudskiego 22  
82-500 Kwidzyna  
tel. (055) 261 13 11  
(055) 279 62 22

**BEHU „AMA”**  
82-400 Szum, ul. Jagiello 41  
tel. 085 277 30 79

Bezpośredni importer niemieckiej glazury i terakoty producenta „KERATEAM” ogłasza promocję na płytki ścienne w cenie 15,95 zł/m netto  
do dnia 31 października 2000 r. lub do wyczerpania zapasów

Przy zakupach hurtowych transport gratis  
ZAPRASZAMY

## Uniwersytet Wirtualny INAUGURACJA NOWEGO ROKU

4 października w sali kameralnej KCK 46 słuchaczy Uniwersytetu Wirtualnego, w tym 18 zaczynających naukę, rozpoczęło nowy rok szkoleniowy. Gości przywitał Marek Wawrynuk, dyrektor Centrum Komputerowo-Językowego. W uroczystości udział wzięli m.in. starosta Leszek Czarnobaj, burmistrz Andrzej Krzysztofak i wiceburmistrz Roman Bera, ksiądz prałat Wojciech Kruk oraz przedstawiciele Wyższej Szkoły Informatycznej w Warszawie z rektorem Andrzejem Żylawskim. Jak zauważył ten ostatni, także inauguracja stają się powoli tradycją.

Idea studiowania wirtualnego, bardzo popularna w USA, przysięga się też w Europie. Zazwyczaj jest to oferta dla studentów studiów dziennych, którzy chcą ukończyć także drugi kierunek, dla niepełnosprawnych, a także dla ludzi pracujących chcących podnieść swoje kwalifikacje. Uniwersytet Wirtualny (który ma siedzibę w CKJ) jest szkołą, która powstała na mocy porozumienia między miastem Kwidzyn a warszawską szkołą „Mila College”. Miasto nie liczy kosztów organizacji nauki w sposób komercyjny, dlatego opłata nie jest bardzo wysoka i wynosi 875 zł za pierwszy semestr, w tym 75 zł za konto pocztowe.

Szkoła oferuje naukę na kierunku „informatyka” ze specjalnościami: administrator zasobów Internetu, administrator danych oraz programista systemowy. Wiek słuchacza nie ma znaczenia, dlatego przekrój wiekowy jest bardzo różny, począwszy od tegorocznych maturzystów po osoby w wieku średnim. Wymagana jest, rzecz jasna, matura.

Nauka trwa dwa lata, choć słuchacz może skończyć ją wcześniej, w zależności od tego, kiedy zaliczy obowiązkowe przedmioty (5 - 6 modułów w ciągu semestru). Za pośrednictwem Internetu słuchacz ma dostęp do materiałów, ćwiczeń, rozwiązuje autotesty, kontaktuje się z wykładowcami w Warszawie. Uniwersytet Wirtualny zapewnia dostęp do stanowiska komputerowego, konto poczty internetowej oraz organizuje konsultacje. Ilość słuchaczy nie ma znaczenia, ponieważ nauka może odbywać się także w domu. Egzamin - już według tradycyjnej formy - odbywają się w Kwidzynie.

Ukończenie tej szkoły daje dwie możliwości: absolwent otrzymuje dyplom technika albo może kontynuować naukę na dwuletnich studiach licencjackich w Wyższej Szkole Informatycznej w Warszawie, po których otrzymuje tytuł inżyniera. Na WSI student ma indywidualny tok studiów i zalicza wszystkie przedmioty, których uczył się w Kwidzynie.

Michał Klain



Tuż przed inauguracją roku akademickiego

i pranie pościeli. Turnus dwudniowy kosztował będzie 23 zł, trzydniowy - 37 zł (zarówno dla uczniów jak i dla opiekunów). W ramach tej ceny każde dziecko otrzyma pięć posiłków. Obiady będą dowożone z Kwidzyna, co znacznie obniży koszty. Pozostałe posiłki dzieci będą przygotowywać samodzielnie pod kierunkiem opiekuna. Dzieciom, których rodziny znajdują się w trudnej sytuacji materialnej, pomagają będą macierzyste szkoły. Założenie jest bowiem takie, aby w zajęciach Zielonej Szkoły wzięli udział 100 proc. dzieci z każdej klasy.

Kadra placówki składa

Michał Klain

**NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZĘBA!**

**WĘGIEL**  
z kopalni ORZECH GAT. I  
PIAST KOSTKA GAT. I  
KOKS

Zapewniamy transport i załadunek. RATY BEZ PORECZYCIELI

ZAPRASZA SKŁAD OPAŁU W SĄDLINKACH  
TEL. (055) 275-75-61

**PIECE MIĄSOWE C.O.**  
W cenach producenta

# NIEOFICJALNE WYNIKI WYBORÓW PREZYDENTA RP

## KWIDZYN

% ilość głosów

Grabowski Dariusz	0,28
Ikonowicz Piotr	0,18
Kalinowski Jarosław	1,37
Korwin-Mikke Janusz	1,71
Krzaklewski Marian	11,56
Kwaśniewski Aleksander	61,76
Lepper Andrzej	1,37
Lopuszański Jan	0,83
Olechowski Andrzej	19,91
Pawłowski Bogdan	0,09
Wałęsa Lech	0,89
Wilecki Tadeusz	0,14

## PRABUTY

Grabowski Dariusz	0,36
Ikonowicz Piotr	0,21
Kalinowski Jarosław	3,87
Korwin-Mikke Janusz	1,02
Krzaklewski Marian	10,07
Kwaśniewski Aleksander	65,51
Lepper Andrzej	2,80
Lopuszański Jan	0,30
Olechowski Andrzej	13,55
Pawłowski Bogdan	0,11
Wałęsa Lech	0,95
Wilecki Tadeusz	0,04



Wielu chciałoby wiedzieć na kogo głosował ksiądz prałat W. Kruk



Jedna z młodszych uczestniczek głosowania

## PODZIĘKOWANIE SLD PO WYBORACH

Rada Powiatowa Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Powiatowy Sztab Wyborczy Aleksandra Kwaśniewskiego w Kwidzynie składają serdeczne podziękowanie wszystkim mieszkańcom naszego powiatu za liczny udział w wyborach prezydenckich w dniu 8 października 2000 r. Szczególnie gorąco dziękujemy tym wszystkim, którzy oddali swój głos na kandydaturę Aleksandra Kwaśniewskiego - człowieka, który godnie wprowadził nasz kraj w XXI wiek. Dzięki Państwa poparciu obecny Prezydent uzyskał w naszym mieście i w powiecie wynik lepszy, niż w województwie pomorskim i w całym kraju. Słowa szczerzej wdzięczności i serdecznego podziękowania kierujemy do wszystkich organizacji, tworzących Powiatowy Komitet Wyborczy, do wszystkich osób pracujących podczas kampanii wyborczej i w dniu głosowania jako mężowie zaufania i członkowie komisji wyborczych.

Rada Powiatowa SLD  
Powiatowy Sztab Wyborczy  
Aleksandra Kwaśniewskiego  
w Kwidzynie

## JAK GŁOSOWANO W NIEKTÓRYCH OBWODACH?

### KWIDZYN

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 5  
(Zespół Szkół Zawodowych nr 1)

Grabowski Dariusz	4
Ikonowicz Piotr	2
Kalinowski Jarosław	8
Korwin-Mikke Janusz	15
Krzaklewski Marian	131
Kwaśniewski Aleksander	576
Lepper Andrzej	10
Lopuszański Jan	10
Olechowski Andrzej	187
Pawłowski Bogdan	1
Wałęsa Lech	10
Wilecki Tadeusz	2

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 13  
(I LO)

Grabowski Dariusz	6
Ikonowicz Piotr	1
Kalinowski Jarosław	11
Korwin-Mikke Janusz	18
Krzaklewski Marian	149
Kwaśniewski Aleksander	501
Lepper Andrzej	15
Lopuszański Jan	9
Olechowski Andrzej	182
Pawłowski Bogdan	2
Wałęsa Lech	4
Wilecki Tadeusz	1

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 11  
(ZUO ul. Owczka)

Grabowski Dariusz	2
Ikonowicz Piotr	0
Kalinowski Jarosław	12
Korwin-Mikke Janusz	13
Krzaklewski Marian	56
Kwaśniewski Aleksander	373
Lepper Andrzej	18
Lopuszański Jan	1
Olechowski Andrzej	175
Pawłowski Bogdan	0
Wałęsa Lech	2
Wilecki Tadeusz	1

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 16  
(Szkoła Podstawowa nr 9)

Grabowski Dariusz	4
Ikonowicz Piotr	3
Kalinowski Jarosław	18
Korwin-Mikke Janusz	23
Krzaklewski Marian	104
Kwaśniewski Aleksander	775
Lepper Andrzej	14
Lopuszański Jan	18
Olechowski Andrzej	243
Pawłowski Bogdan	1
Wałęsa Lech	5
Wilecki Tadeusz	0

### PRABUTY

Obwodowa komisja Wyborcza nr 1  
(Gimnazjum)

Grabowski Dariusz	0
Ikonowicz Piotr	1
Kalinowski Jarosław	11
Korwin-Mikke Janusz	6
Krzaklewski Marian	91
Kwaśniewski Aleksander	452
Lepper Andrzej	11
Lopuszański Jan	3
Olechowski Andrzej	131
Pawłowski Bogdan	1
Wałęsa Lech	8
Wilecki Tadeusz	0

Obwodowa Komisja Wyborcza nr 3  
(Szkoła Podstawowa nr 2)

Grabowski Dariusz	11
Ikonowicz Piotr	4
Kalinowski Jarosław	24
Korwin-Mikke Janusz	18
Krzaklewski Marian	133
Kwaśniewski Aleksander	742
Lepper Andrzej	20
Lopuszański Jan	0
Olechowski Andrzej	175
Pawłowski Bogdan	2
Wałęsa Lech	10
Wilecki Tadeusz	2

## Młodzi głosują PROJEKT CEO

Podobnie jak przed odbywającymi się w ubiegłych latach wyborami powszechnymi, Centrum Edukacji Obywatelskiej zrealizowało projekt „Młodzi głosują”. Dotychczas uczestniczyło w nim 150 000 uczniów z całej Polski. W tym roku przyłączyła się do niego również jedna z kwidzyńskich szkół, Zespół Szkół Zawodowych nr 1 im. Stanisława Staszica.



Weseli się w prawdziwych wyborach

3 października 2000 roku o godzinie 8.00 oddano pierwsze głosy. Wszystko wyglądało dokładnie tak, jak na prawdziwych wyborach - prawdziwa urna, komisja (w składzie: przewodniczący Sławomir Zachaj, zastępcą przewodniczącego Jacek Partyka oraz członkowie: Ewa Stawiarz, Marta Rogowska i Marcin Pokora). Podczas głosowania zostały zachowane wszystkie demokratyczne procedury wyborcze.

Cały projekt zorganizowali uczniowie klas IV, którzy zostali uprzednio instruowani przez panią Małgorzatę Mulik.

gorzałe Mulik. Realizacja miała polegać na symulacji autentycznego głosowania uczniów na te same osoby, które zgłosiły swoje kandydatury w wyborach państwowych. W tym przypadku wynik głosowania nie był sprawą pierwszorzędą, a przedsięwzięcie miało charakter czysto edukacyjny i chyba spełniło swój cel.

- Liczyła się sama obecność na wyborach i jednocześnie zainteresowanie nimi, dostrzeżenie tego, że nawet jeden głos jest ważny. Jednym z celów było również przełamanie bariery coraz niższej frekwencji wyborczej. Młodzi mieli uświadomić sobie, iż głosowanie jest przywilejem, a nie przymusem obywatelskim. Co ciekawe, w tym głosowaniu nie był zastosowany żaden limit wieku - każdy urodzony był uprawniony do brania w nim udziału. Uczniowie przeprowadzili również ankietę, z której wynikało, że ludzie obojętnie podchodzą do tego, że mają prawo uczestniczenia w wyborach - mówi Małgorzata Mulik.

Aby wrzucić swój głos do urny, wystarczyło mieć przy sobie legitymację szkolną lub dowód osobisty i oczywiście być uczniem ZSZ nr 1. Jeśli idzie o prezentację kandydatów oraz programów wyborczych, były one zaczerpnięte z Internetu, więc nie było mowy o prowadzeniu kampanii kłórkolwiek z kandydatów. Młodzież była przygotowywana do wyborów na lekcjach historii oraz WOS-u, gdzie poznała strukturę wyborów w przeszłości, czy sposób kształtowania się praw wyborczych na świecie. Tu również nie było mowy o przekonywaniu młodych ludzi o wyższości kłórkolwiek z kandydatów nad innymi.

klasy, czyli łącznie 747 osób. W urnie znalazło się również 9 nieważnych głosów. - Wydaje mi się, iż liczba osób biorących udział była wiarygodna. Gdyby frekwencja była dużo wyższa, to oznaczałoby, że chyba coś jest nie tak. Widać było, że szły osoby, które chciały, więc nie było przymusowe - twierdzi Pani Mulik. 390-ciu głosujących postawiło na obecną głowę państwa, czyli na Aleksandra Kwaśniewskiego. Głosy oddane na jego korzyść stanowiły 66,90%. Na drugiej pozycji znalazł się Andrzej Olechowski, który uzyskał poparcie 71 osób, czyli 12,18%, trzecim kandydatem okazał się Andrzej Lepper, uzyskując 41 głosów, co



Mimo zabawy prawdziwa urna

Wybory zakończono o godzinie 13.20. Dzięki zorganizowanej akcji przedwyborczej cieszyły się one dużą popularnością i oddźwiękiem. Wzięło w nich udział 78,04% uczniów (583 osoby). 21,96% (164 osoby) przystąpiło do głosowania w głosowaniu do głosu. W akcji „Młodzi głosują” uczestniczyły 24

znacza, że poparło go 7,03% uprawnionych. Kolejne lokaty zajęli Marian Krzaklewski (5,66%) oraz Jarosław Kalinowski (2,40%). Na Lecha Wałęsę zagłosowały 3 osoby. Akcję określono jako udaną. Wyniki z całego przedsięwzięcia zostaną przedstawione w Programie Pierwszym Telewizji Polskiej w niedzielę, po ogłoszeniu wyników prawdziwych wyborów prezydenckich. Centrum Edukacji Obywatelskiej zapewnia, iż nie będzie możliwości, aby głosy młodych ludzi zostały w jakikolwiek sposób wykorzystane do celów politycznych.

tekst i zdjęcia  
Małgorzata Frejnajgel

R E K L A M A

200130

GLOBAL S.C.

APROBATA TECHNICZNA

**hurtownia okien pcv i al**

(Profile ALUPLAST i PANORAMA)

**MONTAŻ-SERWIS**

**RATY**

SPRZĘT OGRODNICZO-LEŚNY:  
- pilarki spalinalne  
- kosy i kosiarki

Kwidzyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 56



Kolejka po karty w obwodowej komisji nr 5

R E K L A M A

**TANIO WYKOPY**

**SPRZEDAŻ CZARNOZIEMU**

**TRANSPORT**

TEL. 645 22 52  
605 636 876

200144

**DIVERSE**

**NOWY SKLEP**

**NOWA KOLEKCJA KURTEK I SPODNI**

ul. Braterstwa Narodów 40  
SKLEP PARTNER

200125

## Obywatelskie Stowarzyszenie Uwalnianie OŚWIADCZENIE

W związku z Ustawą Uwalniania uchwaloną przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 14 lipca 2000 roku oraz w związku z poprawkami do tej ustawy przyjętymi przez Senat Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 8 sierpnia 2000 roku Obywatelskie Stowarzyszenie Uwalnianie w Kwidzynie pragnie przybliżyć niektóre artykuły ustawy oraz wyjaśnić nabrzmiały problem wynikający z odpowiedzi na pytanie: kto i jakie korzyści może odnieść z tego, że Sejm RP odrzucił weto Prezydenta, a tym samym przywrócił moc obowiązującą ustawy.

Poniżej zostało spotykany jest zarzut, iż ustawa uwalniania „daje wielu ludziom mieszkanie za darmo” podczas gdy inni zapłacili, żeby stać się ich właścicielami? ograniczyć się tylko do wyjaśnienia sprawy uwalniania mieszkań spółdzielczych.

**A. Mieszkania spółdzielcze lokatorskie (art. 15).** Ustawa przewiduje, że

z uwalnienia lokalami spółdzielczymi wyłączone będą lokale, które są przeznaczane do rotacyjnego zasiedlania. Natomiast członek spółdzielni mieszkaniowej, który użytkuje mieszkanie spółdzielcze lokatorskie, może zmienić swoje ograniczone prawo rzeczowe na pełne prawo własności po spełnieniu następujących warunków:

1. Spłaceniu wszelkich długów związanych ze swoim mieszkaniem.

2. Spłaceniu części kosztów zadania inwestycyjnego przypadającego na lokal mieszkalny oraz wszelkich innych zobowiązań wobec spółdzielni – przypadających na ten lokal.

3. Wpłaceniu 3% różnicy pomiędzy wartością rynkową prawa odrębnej własności lokalu, a wartością zwalorowanego wkładu mieszkaniowego.

Po spełnieniu tych warunków, a więc nie „za darmo”, członek spółdzielni składa podanie do zarządu swojej spółdzielni o uwalnienie swoim mieszkaniem

lokatorskim. Uregulowanie w/w zobowiązań i uzyskanie prawa własności do zajmowanego mieszkania wraz z nabyciem prawa własności ulamkowej części gruntu związanego z budynkiem powoduje, że uwalniony członek spółdzielni nie skorzysta z prawa do dodatkowego uzyskania bonu uwalnieniowego.

Ponadto tym członkiem spółdzielni mieszkaniowej, którzy zacięgli kredyt, tzw. starego portfela (art. 16), ustawa uwalniania umożliwia uregulowanie zobowiązań z tytułu zacięgniętych do dnia 31 maja 1992 r. kredytów mieszkaniowych i umorzenie 50 proc. tych zobowiązań, tzn. 50 proc. kredytu wraz z odsetkami.

Tego rodzaju redukcja stanowi pierwszy poważny krok zmierzający do rozwiązania problemu zadłużenia, które wrosły bez winy kredytobiorców do niebotycznych rozmiarów niemożliwych do spłacenia za życia kredytobiorcy. Po tej redukcji zainteresowany członek spółdzielni może na nowych warunkach korzystać z ustawy o pomocy państwa w

spłacie niektórych kredytów mieszkaniowych oraz podjąć negocjacje z bankiem w sprawie spłaty pozostałej części kredytu.

Skorzystanie z redukcji kredytu wyklucza prawo do nabycia bonu uwalnieniowego w ramach uwalnienia pośredniego.

**B. Mieszkania spółdzielcze własnościowe (art. 30).** Jakże korzystnie odniosła z ustawy uwalnieniowej członkowie spółdzielni, którzy mają tzw. mieszkanie własnościowe, a ściślej własnościowe prawo do lokalu mieszkaniowego? Inaczej mówiąc, na czym skorzystał mój ci członkowie spółdzielni, którzy wykupili już swoje mieszkanie lokatorskie zamieniając je na „własnościowe”?

Przed wszystkim pragnę wyjaśnić, że osoby te ciągle nie mają pełnego prawa własności, lecz tylko ograniczone prawo rzeczowe do swojego mieszkania.

Ustawa umożliwia im: 1. Przekształcenie ich ograniczonego prawa rzeczowego do swojego mieszkania, jakim jest spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego, na peł-

ne prawo własności. 2. Nabycie prawa własności ulamkowej części gruntu związanego z budynkiem w którym znajduje się lokal mieszkalny.

3. Nabycie prawa własności użytkowanego poprzez członka spółdzielni lokalu użytkowego lub garażu wraz z prawem do ulamkowej części gruntu związanego z tym lokalem użytkowym lub garażem.

W/w regulacje mają charakter dodatkowej korzyści z ustawy uwalnieniowej dla członków spółdzielni, którzy wykupili już wprawdzie swoje mieszkanie, lecz ciągle jeszcze nie są jego pełnoprawnymi właścicielami (w sensie prawa cywilnego ten jest właścicielem budynku, kto jest właścicielem ziemi). Ustawa przewiduje odpłatność za powstałe przekształcenie własnościowe w wysokości 50 zł za sporządzenie dokumentów geodezyjnych i 200 zł opłaty sądowej z tytułu wpisu do księgi wieczystej.

W tym miejscu akcentuję pilną potrzebę uporządkowania dzierżawy wieczystej w własność prywatną co roz-

wiązuje problem tymczasowego gospodarowania na ziemiach Polski Zachodniej i Północnej. Polscy repatrianci, zamieszkujący na tych ziemiach od czasów powojennych, zostaną wreszcie pełnoprawnymi właścicielami użytkowanej przez siebie ziemi, nawet w wielkości ulamkowej. Dla tych ludzi istnieje szansa zakończenia cywilno-prawnych i gospodarczych skutków II wojny światowej, co w sytuacji dyskusji o przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej ma bardzo istotne znaczenie.

Układ w Pozdanie wyraziście określił, że państwo polskie ma prawo nadać swoim obywatelom nabyte nieruchomości na własność, ponieważ stracili swoje ziemie na byłych kresach wschodnich.

Ustawa uwalniania przywraca więc zakłóconą równowagę sprawiedliwości społecznej opartej na konstytucji poprzez przekazanie członkom spółdzielni ich własności, a odejmując władzę spółdzielni mieszkaniowym pozostawiając im funkcję zarządzającą-dozorującą w imieniu rzeczywistych właścicieli, czyli człon-

ków spółdzielni lub wspólnot mieszkaniowej. Ponadto ustawa uwalniania uszczupla kompetencje biurokratyczno-politycznym gremiów rozdających, a częściowo rozdających swoim protegowanym przywileje własności.

Przedstawiona analiza tylko jednego wyodrębnionego problemu mieszkań spółdzielczych wskazuje, kto i jakie korzyści mogłyby odnieść z wejścia ustawy uwalnieniowej. Istnieje historyczna szansa, przed którą stoi społeczeństwo polskie, aby odciąć się od socjalistycznej przeszłości. W referendum uwalnieniowym w dniu 18 lutego 1996 roku wzięło ponad 9 milionów obywateli polskich i ich wole należy uszanować. Jesteśmy przekonani, że rozszakę posłów z SLD - UW zwycięży i odrzucą weto Pana Prezydenta, przywracając tym samym do uporządkowania własności w naszym państwie.

Prezes Zarządu Zygfryd Wendt

## Rozmowa z posłem Franciszkiem Potulskim O OŚWIACIE I NIE TYLKO

- Moim zdaniem sytuacja budżetu państwa jest bardzo trudna. Rząd w ostatnim czasie podejmował w stosunku do społeczeństwa cały szereg zobowiązań, które przyszłe rządy będą musiały spłacać. Pożyczki ZUS-u są rzędu 7 mld zł, a łączne wydatki państwa w 2000 roku wyosię około 150 mld; 7 mld to nie drobiaz. Poza tym rekompensaty w przyszłym roku będą większe i jeszcze większe za 2 lata. W wyniku zapisu „Karty Nauczyciela” za rok pojawiają się nauczyciele dyplomowani, za 2 lata będzie ich jeszcze więcej - więc zobowiązania są coraz większe. To, czy będzie stać na dobre finansowanie oświaty, zależy od tego, czy uda nam się powrócić na ścieżkę szybkiego rozwoju gospodarczego i czy będzie on realizowany w przyswoitym tempie - powiedział poseł SLD Franciszek Potulski podczas konferencji z dziennikarzami, gdzie poruszano głównie kwestie oświaty.

Zdaniem posła, podstawowym błędem tych, którzy w tej chwili reformują oświatę, jest przekonanie, że polska szkoła jest złą szkołą. Jego zdaniem polski uczeń w porównaniu z uczniem krajów Europy czy Stanów Zjednoczonych, jest uczniem dobrze wykształconym. - Spór o to, czy szkoła powinna uczyć praktycznego działania, czy więcej teorii i wiedzy encyklopedycznej, jest starą jak dydaktyka. Platon mówił, że ważna jest idea i ona jest kryterium prawdy, natomiast jego uczeń Arystoteles twierdził, że doświadczenie - spór nie jest łatwy do rozstrzygnięcia do chwili obecnej - powiedział.

Posel Franciszek Potulski odniósł się do reformy oświaty, wyróżniając 3 jej płaszczyzny: - **plaszczyna programowa** - zdaniem posła, ta zasadnicza część obejmująca program kształcenia nauczycieli, nie zmienia się, a system przyjmowania do szkół średnich i podstawowych okazał się nie najlepszy.

- **Nauczyciele kończą studia**, są magistrami z przygotowaniem pedagogicznym i natychmiast stają się klientami różnego rodzaju firm żerujących na budżecie, które ich przekwalifikowują, dokształcają - powiedział.

- **w części strukturalnej** - przyczyną jest powołanie gimnazjum w takiej formie jak obecnie oraz temu, że w przyszłym roku będzie trzecia klasa gimnazjum, nie będzie naboru do szkół średnich. Zdaniem posła warto pomyśleć i porozmawiać o szkolnictwie zawodowym, o tym, by gimnazjum składało się z klas VI, VII, VIII; nie ingerowałby w chwilę obecnej w szkolnictwo średnie.

- **sfera związana ze zmianami jakie wniosła „Karta Nauczyciela”** - w tym punkcie poseł jest umiarkowanie zwolennikiem zmian. Zwrócił uwagę na to, że wykształcenie jest ważne, podobnie staż pracy, ale jakość pracy nauczyciela niekoniecznie zależy od tych czynników.

Zdaniem posła nowy projekt reformy nie jest konieczny, przychylałby się ku publicznej debacie, spokojnej rozmowie - której nie było - na temat reformowania systemu oświaty.

Posel odniósł się do sposobu finansowania „Karty Nauczyciela”. - Myślę, że tegoroczna wypłata z dużymi białami zostanie zrealizowana. Nie mam takiej wyobraźni, aby powiedzieć, skąd rząd weźmie pieniądze w przyszłym roku. Propozycja, którą zaproponowano samemu, czyli nałożenie podatku do wysokości 1 proc. wartości nieruchomości, tych którymi dysponuje energetyka i oczyszczalnie ścieków - wydaje mi się bardzo trudna do realizacji. (...) Nie było rachunków, sprawdzania i monitorowania tych kwot. Myślę, że rozkład ewentualnych uzysków samorządów z tytułu tego podatku, który mogą nałożyć samorządy, może być tak nierównomierny i tak nieprzystający do wzrostu zadań edukacyjnych, że bardzo wątpię w skuteczności tego zamysłu - powiedział.

Na pytanie, jak widzi finansowanie oświaty w latach następnych, odpowiedział: - W 2001 będzie się martwił ten rząd a już w 2002 roku - my. Dlatego przez cały czas byliśmy przeciwni ruszaniu stawek podatkowych. Mogę przekazać już oficjalnie, że ten rząd wycofał się z poparcia obniżenia stawek podatkowych, a komisja finansów publicznych przyjęła projekt nowelizacji ustawy o podatku dochodowym osób fizycznych, odrzucając praktycznie jednogłośnie próbę obniżenia stawek podatkowych, odrzucając ulgę prorodziną. Kilku posłów z AWS-u było przeciwnym temu odrzuceniu, ale zdecydowana większość, przy poparciu rządu, odrzuciłmi tę propozycję. Została również odrzucona próba zniesienia dużej ulgi budowlanej i próba opodatkowania operacji giełdowych - powiedział poseł.

Na pytanie, czy widzi szansę na uwalnienie odpari, że jest przeciwnikiem tego, by jakiegokolwiek dochody z prywatyzacji były przeznaczane do konsumpcji. Jego zdaniem dochody z prywatyzacji powinny być przeznaczone tylko na inwestycje.

- Ta propozycja uwalnienia, która ostatnio miała miejsce, jest prawie kulawa i w niektórych miejscach niesprawiedliwa, co mogłoby prowadzić do konfliktów, począwszy od ogródków działkowych, a na mieszkaniach skończywszy - powiedział poseł F. Potulski.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

## Sprawozdanie za osiem miesięcy STAN BEZPIECZEŃSTWA W POWIECIE

Mimo ogólnokrajowego wzrostu liczby przestępstw w powiecie kwidzyńskim nie notuje się podobnej tendencji. Dynamika tego wzrostu, podobnie jak wykrywalność przestępstw, utrzymuje się na poziomie roku ubiegłego.

- 97,3 proc. dynamiki przestępstw jest tym wskaźnikiem, który jest dla mnie zadawalający. Naszymi działaniami będziemy chcieli pokierować tak, by ten wskaźnik nie uległ zmianie. Jesteśmy jedną z nielicznych komend powiatowych na terenie województwa pomorskiego, który wskaźnik dynamiki przestępczości ma na poziomie roku ubiegłego - powiedział komendant Komendy Powiatowej Policji w Kwidzynie Piotr Mateusiak.

### STATYSTYKA

Zauważalny jest spadek udziału młodziaków, jak i liczba dokonanych przez nich przestępstw. Najczęstszym przestępstwem z udziałem młodziaków są kradzieże, kradzieże z włamaniem, bójki i pobicia.

Istotnym problemem jest duży wzrost wypadków drogowych na terenie Kwidzyna. W ubiegłym roku na miejscu zdarzeń zginęły dwie osoby, w tym roku sześć. Zwiększyła się również w stosunku do ubiegłego roku liczba osób rannych w wypadkach.

Do tej pory zatrzymano 376 osób kierujących pojazdami. To już o 67 przypadków więcej niż w roku ubiegłym. Zatrzymano również 251 praw jazdy i 1201 dowodów rejestracyjnych.

Komenda Powiatowa odnotowała wzrost reakcji pro-

kuratury i sądu na wnioski policji dotyczące tymczasowych aresztów. W ubiegłym roku za popełnienie przestępstwa tymczasowo aresztowano 29 osób, w tym roku - już 39.

Do Izby Wytrzeźwień dowieziono 322 osoby (w całym 1999 roku 209 osób). - Reakcją na popełnienie przestępstwa jest wciśnięcia i rękucie tym, że będziemy mieli mniejszą ilość przestępstw, gdyż osoby te osoby będą przebywać w odosobnieniu - powiedział komendant.

### KONWOJE

Komendant Piotr Mateusiak zwrócił uwagę na fakt zaangażowania policji w sprawy, które nie powinny należeć do ich kompetencji. Chodzi o udział policjantów w konwojach.

W okresie osmiu miesięcy tego roku na zlecenia sądów i prokuratur wykonano 804 konwoje i doprowadzeń osób, przepracowując przy tym 5 264 godziny i przejeżdżając około 50 tys. km. Zaangażowanych w konwoje było 630 funkcjonariuszy, którzy przepracowali w ten sposób 658 osmiogodzinnych zmian.

- Według mnie nie jest to zadanie dla policji. Ani w parlamencie, ani w sferach rządzących nie ma żadnego lobby, by to zmienić i utworzyć służbę, która będzie się

zajmowała tylko konwojowaniem - powiedział komendant.

Jego zdaniem zaangażowanie wyszkolonych policjantów w konwoje powoduje, że straty ponosi nie tylko policja, ale i całe społeczeństwo. Pieniądze zainwestowane w służby policyjne są marnowane, a policjanci nie są wykorzystywani tam, gdzie powinni.

### PROGRAMY

Jednym z zadań w zakresie zwiększenia bezpieczeństwa w powiecie na rok bieżący były działania prewencyjne (zapobiegawcze, ochronne - przyp. red.) KPP Kwidzyna i związana z nimi realizacja deklarowanych programów.

Nowym posunięciem jest zaangażowanie KPP w nowe programy, związane z działaniami prewencyjnymi, m.in. program: „Bezpieczne Sołectwo”, który jest wynikiem potrzeby obecności policji w gminach i

wszech. Celem tego programu jest zwiększenie poczucia bezpieczeństwa mieszkańców sołectw, prowadzenie prewencji kryminalnej i udzielanie pomocy mieszkańcom. W programie chodzi o to, by wspomóc dzielnicowych w ich działaniach, aby rozpoznać zagrożenia obecne na wsi, pomóc mieszkającym tam ludziom. Istotnym jest, by ludzie w danym sołectwie mieli swojego opiekuna i aby wiedzieli, do kogo mogą się zwrócić ze swoimi problemami, jak zareagować w danej sytuacji, do jakiego urzędu się zgłosić by załatwić określona sprawę.

- Program ten to dodatkowe zadanie dla policjantów, którzy będą wykonywać dodatkowe czynności, opiekując się jednym z sołectw. Sołectw jest 96, czyli można powiedzieć, że 50 proc. stanu osobowego komendy będzie zaangażowanych w program - powiedział komendant Piotr Mateusiak.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

R E K L A M A

## SKUP ZŁOMU

STALOWY GRUBY	170-260 zł/t
BLACHY	120-160 zł/t
ZELIWO	220-240 zł/t
WIORY	95-140 zł/t

WŁASNY ODBIOR - TRANSPORT SAMOZALADOWCZY - KONTENERY

SZTUM, ul. Żeromskiego 6.  
tel. kom. 0603 334 602, 0602 802 085

## KOMINKI

### PŁOMIENNA JESIEŃ

KOMINY ZE STALI KWASOODPORNEJ SYSTEMY CENTRALNEGO ODGRZEWANIA OGRZEWANIE POWIETRZNE

200147

## VENTO

KWIDZYN, ul. POLNA 20A  
tel./fax 055 279 12 22

## KREDYTY GOTÓWKOWE

MINIMUM FORMALNOŚCI

ACONTO S.C.

T.P. I D.K.A. CONTO

82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 11, tel. (055) 279 62 00

## NOWO OTWARTY AUTO-HANDEL

Nowoczesne zasady. Kupujący bezpośrednio negocjują cenę ze sprzedającym

Atrakcyjna lokalizacja, niskie opłaty pośrednictwa

## ZAPRASZAMY

Kwidzyn ul. Krótka 4 (stacja autogazu)  
tel. 279 98 57

## WYBRANE INTERPELACJE I ZAPYTANIA RADNYCH

Budynek znajdujący się na zapleczu Centrum Handlowego jest odwiedzany przez grupę młodzieży, która na bieżąco usuwa zabezpieczenia i wchodzi do środka, wybijane są dziury w murze. Młodzież ta biega po dachu, ostatnio podpalamo tam stary tapczan. Cały teren wokół budynku jest zaniedbany (deski, kamienie, dziury). Kiedy planuje się zrobić tam porządek? (radny Jacek Dagil).

Oprócz policji i Straży Miejskiej budynkiem i terenem wokół powinien zainteresować się sam właściciel obiektu, który ponosi odpowiedzialność za to, co może się tam wydarzyć. Obiekt powinien być przez niego tak zabezpieczony, by nikt nie mógł do niego wtargnąć. Sprawą powinien zainteresować się starosta i nadzór budowlany, którego zadaniem jest zobligować właściciela obiektu do zabezpieczenia go. Poza tym zabudowa na zapleczu posuwa się ku końcowi i wykonawca nie opuści obiektu, dopóki nie posprząta terenu.

Place zabaw są w nie najlepszym stanie. Dobrze byłoby zaplanować środki w przyszłym budżecie na infrastrukturę tych placów, jak również rozstawienie więcej stołów do ping-ponga i koszy do koszykówki, szczególnie na os. Hallera (radny Krzysztof Wiśniewski).

Burmistrz przyznał, że stoły i kosze to świetna inicjatywa, która będzie nadal rozwijana. Dodał również, że place często są niszczone i dewastowane. W tym roku będzie przeprowadzony przetarg na konserwację placów zabaw, gdyż ważne jest, by służyły one jak najdłużej. Do tej pory były one modernizowane przez miasto.

Czy w szkołach prowadzone są zajęcia na temat uzależnień? (radny Marian Laurentowicz).

Odpowiedzi udzielił wiceburmistrz Roman Bera. Do szkół wyprowadzono wiele programów profilaktycznych - wychowawców mówiących o uzależnieniach. Placówki oświatowe współpracują z Miejską Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. W szkołach pracuje 130 nauczycieli prowadzących program „Spójrz inaczej”, który jest realizowany od 3 lat we wszystkich szkołach podstawowych i gimnazjach, w Szkole nr 7 i Domu Dziecka. Obecnie jest realizowany również program „Spójrz inaczej na agresję”. Organizowane były warsztaty pod kierunkiem zespołu artystycznego promujące rozwój osobowości. Zorganizowano cztery spektakle - happeningi młodzieżowe, mówiące o problemach uzależnień; brały w nich udział dzieci i młodzież z rodzin trudnych. Zorganizowanych było kilkanaście przedstawień teatralnych, poruszających problem uzależnień. W szkołach podstawowych i gimnazjach każdy program wychowawczy przewiduje eliminowanie zjawisk patologicznych wśród uczniów. Odbijają się szkolenia kadry nauczycielskiej w zakresie rozpoznawania subkultur młodzieżowych.

Uzupelniał radny Kazimierz Gorlewicz. W listopadzie Rada Powiatu przystąpiła do programu dotyczącego rozwiązywania problemów społecznych w powiecie. Wśród zawartych problemów znajdują się tam również patologie społeczne jak narkomania. W programie zapisano konkretne działania jakie w tym zakresie podejmie powiat i miasto.

Wykopy, dziury i niedoróbki po firmie „Dialog” (radni Józef Zarczynski i Piotr Wilk).

Burmistrz A. Krzysztofak przyznał, że w istocie niedoróbek jest sporo. Przypomniał również, że okres gwarancji na wykonywane prace jest 3-letni. Poza tym, w kasie urzędu znajduje się kwota na 100 tys. zł - jeśli wykonawca sam nie naprawi szkód, miasto skorzysta z tych pieniędzy i będzie naprawiał na koszt firmy. Jeśli chodzi o odbiory, odebrano dopiero trzy ulice.

Przy szkole nr 4, na boisku po byłym przedszkolu znajduje się miejsce, gdzie mieszkańcy wyprowadzają psy. Teren ten nie jest oświetlony, a wieczorami często przebywa tam młodzież; teren ten jest odwiedzany przez Straż Miejską (radna Teresa Gruda).

Oświetlenie tego parku być może znajdzie się w planie na rok przyszły. W tym roku pieniądze na doświetlenie zostały wykorzystane na nowe słupy i oświetlenie os. Miłosa. Jeśli chodzi o młodzież, która przebywa tam wieczorami, burmistrz obiecał zainteresować tą sprawą Straż Miejską.

Co z wakatem zastępcy burmistrza, dlaczego nie jest on obsadzony? (radny Jerzy Palak).

Burmistrz zaproponuje rozwiązanie tej kwestii Radzie. Jest propozycja, by zarząd pozostał - jak obecnie - sześcioposobowy, co wiązałoby się ze zmianą statutu. Druga propozycja - to sześciu członków zarządu i siedmiu etatowy społeczny członek zarządu, a kwestia również wymagałaby zmiany statutu i regulaminu. Burmistrz poinformował, że w chwili obecnej pracuje nad zmianą schematu organizacyjnego urzędu; planowane są istotne zmiany w całym schemacie polegające na decentralizacji części kompetencji należących do burmistrza i jego zastępców. Kompetencje te przejdą na konkretne działy i wydziały. Ostateczna decyzja dotycząca organizacji należała będzie do Rady.

PYTANIA I INTERPELACJE ZGŁOSZONO PODCZAS SESJI RADY MIEJSKIEJ 28 WRZEŚNIA BR. ODPOWIEDZI UDZIELIŁ BURMISTRZ ANDRZEJ KRZYSZTOFIAK

### Uliczne dziury i nierówności PROBLEM NIE TYLKO RADNEGO

Radny powiatu Lech Stawicki 4 sierpnia br., za pośrednictwem przewodniczącego Mirosława Górskiego złożył w biurze Rady Powiatu interpelację i zapytanie do burmistrza Andrzeja Krzysztofiaka w sprawach, które dotyczą mieszkańców os. Piastowskiego i Bajkowego. 7 sierpnia interpelacja nadana został bieżąco i została ona skierowana do adresata. Po 33 dniach oczekiwania radny - przez Mirosława Górskiego - otrzymał odpowiedź.

Radny zdziwiony jest charakterem postępowania administracyjnego, zwłaszcza jeśli zważy na fakt, że Urząd Miejski w Kwidzynie posiada certyfikat jakości, zgodny z normą ISO 9001. Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów przewiduje się, iż posłowie i radni, którzy wnieśli we własnym imieniu albo przekazali do załatwienia skargi lub wnioski obywateli, powinni otrzymać odpowiedź w terminie nie późniejszym niż 14 dni. Radny twierdzi, że otrzymał odpowiedź w dwukrotnie przekroczonym terminie administracyjnym, a na rzeczowe pytania otrzymał odpowiedzi wymijające i nie nie zające.

Jedną ze spraw dotyczyła modernizacji ul. Ziemowita. Z piśmie prośbą, dotyczącą prac na tej ulicy, pierwszy raz radny i zainteresowani mieszkańcy interweniowali 5 lat temu. W odpowiedzi otrzymali pismo (podpisane przez ówczesnego burmistrza - przyp. red.), z którego wynikało, że w najbliższych latach planuje się w mieście modernizację nawierzchni dróg. Jednocześnie poproszono o cierpliwość i wyrozumiałość, motywując późniejszy termin realizacji prac ograniczonymi środkami finansowymi.

Po 5 latach radny ponownie poruszył tę samą, ciągle nie załatwioną sprawę. W swoim piśmie zadał pytanie: kiedy można oczekiwać modernizacji ul. Ziemowita?

Jak twierdzi, nie uzyskał konkretnej odpowiedzi, nadal nie wie kiedy nastąpią jakiegokolwiek prace na wyżej wymienionej drodze. Dowiedział się natomiast, że remont ul. Ziemowita nie będzie realizowany w roku bieżącym ze względu na brak środków finansowych.

Czyli minęło 5 lat, a pieniędzy nadal nie ma, jednakże ulicę Ziemowita, jako jedną z wielu ulic wymagających remontu, Zarząd Miasta zaproponuje wpisać do planu remontów budżetu miasta?

Kiedy? - pyta nie usatysfakcjonowany odpowiedzią radny Lech Stawicki - za 2 lata, za 5?

Wioletta Rodziej-Wójcik

**Program promocji zdrowego użebienia dla dzieci i sześciolatkich „Patrzcie, mamy i tato, mam piękny uśmiech, zdrowe i białe zęby” został zrealizowany przez Niepubliczny Zakład Opieki Medycznej Ośrodek Medycyny Szkolnej w Kwidzynie.**

Program miał na celu opanowanie przez dzieci prawidłowej techniki czyszczenia zębów, wpaianie potrzeby częstego wykonywania tego zabiegu higienicznego, przekazanie podstawowych wiadomości o zapobieganiu próchnicy, zakładał też włączenie rodziców do działań profilaktycznych.

Pierwsze zajęcia rozpoczęły się rozdaniem dzieciom kalendarzyków, nasti i szczoneczek do zębów. Szczoneczek obliczenia na podstawie analizy rodnych kalendarzyków wykazały, że około 30 proc. dzieci myje zęby rano i wieczorem, 60 proc. dzieci myje zęby tylko raz dziennie, a 10 proc. dzieci zapomina o myciu zębów. To właśnie dorośli powinni pamiętać o tym, że dzie-

ciom trzeba systematycznie przypominać o higienie jamy ustnej, aby wyrobić w nich odpowiedni nawyk. Przyczyną jest to, że profilaktyki próchnicy wśród dzieci, a w późniejszym czasie pozwoli uniknąć problemów z użebieniem.

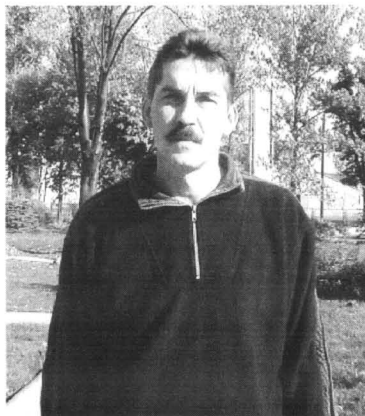
Program edukacyjny udzielania pierwszej pomocy przedlekarskiej dla uczniów klas ósmych w szkołach podstawowych został zrealizowany również przez Ośrodek Medycyny Szkolnej.

Celem programu było wyrobienie poczucia odpowiedzialności każdego ucznia za własne zdrowie i zdrowie innych, zmobilizowanie młodzieży, że szybko i poprawnie udzielenie pierwszej pomocy może decydująco przeżyć poszkodowanego, pogłębianie wiedzy dotyczącej zasad udzielania pierwszej pomocy przedlekarskiej, praktyczna nauka udzielania pierwszej pomocy przedlekarskiej. Każda szkoła w ramach tego programu otrzymała kompletnie wyposażoną ap-

## „Kwidyn” 2000

# DZIAŁALNOŚĆ SPORTOWA - MAREK SROKA

Chcemy bliżej przedstawić zwycięzców tegorocznego plebiscytu o nagrody Kwidyna. Dziś laureat nagrody za działalność sportową, Marek Sroka. Przypomnijmy, że w tej kategorii w czołówce uplasowali się również Janusz Świder i Bogdan Zamośny.



Laureat „Kwidyna” 2000

Parę słów o sobie...

Mam żonę Zdzisławę i ośmioletniego syna Błażeja, wykształcenie - średnie techniczne, wzrost 197 cm. Jestem kwidzyńszczykiem z wyboru, ale także - prawie z urodzenia. Rodzice mieszkali w Kwidzynie, jednak kiedy miałem się już urodzić, szpital był zamknięty i z konieczności przyszedłem na świat w Łasinie. Wróciłem tu - także przez przypadek - kilka lat temu. Oprócz sportu lubię czasem obejrzeć dobry film. Jednak obecnie cały mój czas pochłania praca.

Sport w Pana życiu...

Sportem zajmuję się praktycznie od szkoły podstawowej. Grałem w piłkę ręczną, później w koszykówkę, ale przez żółtaczkę miałem pół roku przerwy i kategoria przeszła koło nosa.

Rekreacyjnie bardzo lubię grać w badminton. Właśnie przez badminton trafiłem do tej pracy - zwyciędziłem kiedyś na jakiejś zawodowej imprezie i poznałem obecnego mojego dyrektora, wtedy kierownika OSIR-u.

Obecna praca...

W Kwidzyńskim Centrum Sportu i Rekreacji jestem od ponad 5 lat, poprzednio przez 6 lat pracowałem w TKKF w olsztynie. Praca polega na organizacji imprez sportowo-rekreacyjnych dla dorosłych, młodzieży i dzieci. Organizuję np. turnieje z ligi miejskich zespołów, jeśli mniej więcej znam liczbę drużyn, od koszykarskiej - aby ustalić wpisowe - przyjmuję zgłoszenia, opracowuję regulamin, terminarz zawodów, według którego rozgrywa się następnie mecze. Fe-

nomen jest np. boce. Mamy już 5 torów, bo kiedy było ich mniej, rozgrywki grand prix kończyliśmy o wpół do pierwszej w nocy. Bywało, że zgłaszało się ponad 40 zawodników.

Największy życiowy sukces...

W tej chwili - przyznanie nagrody Kwidyna. Jak już mówiłem, cenię sobie to, że udało mi się przebić na kwidzyńskim „rynku” sportowej rekreacji i w porównaniu z sukcesami wyczynowego sportu, medalami mistrzostw Polski itd. moja praca nie jest w podobny sposób wymierna. Cieszę się z uznania czytelników, czyli uczestników tych imprez.

Największa porażka...

Kiedy pracowałem w Łubawie, od zera udało mi się rozkręcić rozgrywki miejskie, jednak TKKF rozwiązano, pracownikom pozwolano i władze nie chciały dalej prowadzić takiej działalności. Z tego co wiem, w tej chwili prawie nie się tam nie dzieje.

Sport w Kwidzynie...

Od paru lat postęp jest ogromny. Oprócz piłki ręcznej - wiadomo, I liga - dobrze, że dużą wagę przywiązuje się do sportu wśród dzieci i młodzieży. Duża w tym rola władz miasta. Najważniejsze, żeby nikt nie przeszkadzał.

Czy reprezentacja Polski w piłce nożnej awansuje do mistrzostw świata?

Zawsze byłem optymistą i chyba przy tym pozostanę!

Tekst i zdjęcie  
Michał Klain

## Profilaktyka

# PROGRAMY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

W związku z pogarszającym się stanem zdrowia dzieci Zarząd Miejski w minionym roku szkolnym sfinansował realizację trzech programów prozdrowotnych obejmujących dzieci i młodzież kwidzyńskich szkół podstawowych i przedszkoli.

teczkę pierwszej pomocy.

Program został rozpoczęty anonimowa ankietą składającą się z dziesięciu pytań, która miała służyć poznaniu poziomu wiedzy uczniów. Po zakończeniu ostatnich zajęć ankietę tej samej treści ponownie została rozdana wśród młodzieży. Analiza ankiety pozwoliła na stwierdzenie, że wiedza młodzieży z zakresu udzielania pierwszej pomocy zdecydowanie się poprawiła, wzrastając z 66 proc. do 89 proc.

Kolejny program dotyczył wad postawy i schorzeń ortopedycznych. Na podstawie badań przeprowadzonych przez Akademię Medyczną w Gdańsku w latach 1995-98 stwierdzono, że wśród przebadanych dzieci szkół podstawowych w Kwidzynie u około 40 proc. występowały wady postawy, a u 20 proc. schorzenia ortopedyczne.

Problem ten dotyczył dzieci ze wszystkich szkół podstawowych, dlatego zasadne było wprowadzenie ogólnych zasad profilaktyki

zdrowotnej z wykorzystaniem danych z przeprowadzonych badań.

W roku szkolnym 1999/2000 specjaliści Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Centrum Rehabilitacji „Helios” przeprowadzili badania ortopedyczne wśród pierwszoklasistów szkół podstawowych. Przebadano 520 uczniów szukając wad postawy i schorzeń ortopedycznych. Stwierdzono, że: 230 dzieci (44 proc.) są zdrowe, 109 (21 proc.) wymaga korekty podczas zajęć wychowania fizycznego, korekcy podczas zajęć usprawniających potrzebują 70 dzieci (13 proc.), a zajęć rehabilitacyjnych z powodu schorzeń ortopedycznych - 111 dzieci (22 proc.).

W oparciu o dane opracowano program usprawniania leżącego, który był realizowany z dziećmi w szkolnych salach gimnastycznych i na basenie.

W czerwcu br. badaniem kontrolnym objęto znowu 554 dzieci ze szkół podstawowych, w tym badane już klasy pierwsze. Stwierdzo-

no, że 16 dzieci z powodu pogorszenia stanu ortopedycznego powinno zostać przeniesionych do wyższej grupy dyspensaryjnej, 10 dzieci dzięki poprawie należy przenieść do grupy niższej, a 7 dzieci zwolnić z dalszych ćwiczeń.

W grupie dzieci klas I i III stwierdzono, że w stosunku do badań z lat ubiegłych - 61 dzieci należy przenieść do wyższej grupy dyspensaryjnej, 24 dzieci przenieść do niższej grupy, a 29 dzieci zwolnić z dalszego udziału w ćwiczeniach.

W bieżącym roku zostały zaplanowane kolejne badania uczniów klas szkół podstawowych. Odbędzie się one do końca września br. Wyniki pozwolą zaplanować dodatkowe ćwiczenia korekcyjne w poszczególnych szkołach. Zajęcia będą się odbywały pod okiem odpowiednio przygotowanych instruktorów i specjalistów.

Wioletta Rodziej-Wójcik

R E K L A M A

200113

## Expom

### CIĄGNIKI MTZ

MTZ 80, MTZ 82, MTZ28TS, MTZ1025,  
ZTS 16245 SUPER, MTZ 320, MTZ 320A

**UPUSTY - do 14,5% przy sprzedaży gotówkowej**

**Sprzedaż kredytowa:**

- oprocentowanie 0%, prowizja 0%
- AC, OC, NW - GRATIS
- okres kredytowania 3,4 lub 5 lat
- bez żyrantów, bez biznes planu

Nowy Dwór Kwidzyński  
tel. 055-279-26-44, fax 055-279-39-96

## Prąbudy BIEG TO ZDROWIE

Boisko sportowe w prąbuckim sanatorium i jego malownicze otoczenie były widownią Powiatowych Indywidualnych Biegów Przełajowych, zorganizowanych przez Miejsko-Gminny Zarząd Szkolnego Związku Sportowego w Prąbucie. Młodzi biegacze, reprezentujący szkoły podstawowe, średnie i gimnazja z całego powiatu przy ładnej pogodzie pokonywali przełajowe dystanse, wykazując wolę sportowej walki i szczerą radość z wygranych. Podajemy nazwiska medalistów we wszystkich kategoriach wiekowych:

Dziewczęta ze szkół podstawowych (dystans 800m)

1. Ewelina Wazna z SP Nr 5 Kwidzyn
2. Monika Ściągaj z SP Nr 2 Prąbudy
3. Natalia Pawłowska z SP Nr 4 Kwidzyn

Chłopcy ze szkół podstawowych (dystans 1000m)

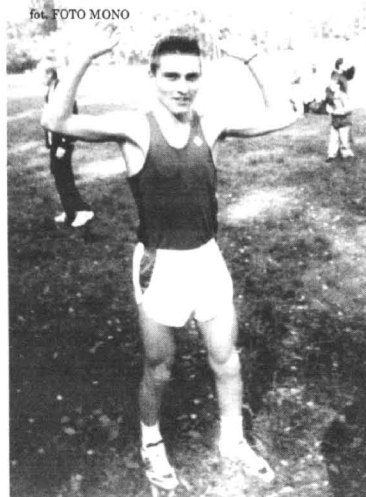
1. Rafał Tamila z SP Nr 3 Kwidzyn
2. Grzegorz Siwiec z SP Ryjewo
3. Łukasz Kargol z ZS Nr 2 Kwidzyn

Dziewczęta Gimnazjum (dystans 1500m)

1. Justyna Gruga z ZS Lice
2. Anna Olszewska z ZS Nr 2 Kwidzyn
3. Karolina Macewicz z ZS Nr 3 Kwidzyn



Medaliści ze szkół podstawowych (od lewej: Grzegorz Siwiec, Rafał Tamila, Łukasz Kargol)



Łukasz Zieliński, zwycięzca w kategorii szkół średnich

- Chłopcy Gimnazjum (dystans 2000m)
1. Rafał Morawski z Gimnazjum w Wandowie
  2. Maciej Lach z Gimnazjum w Prąbucie
  3. Wojciech Fira z ZS Nr 3 Kwidzyn

Dziewczęta ze szkół średnich (dystans 1500m)

1. Sylwia Fedus z I LO Kwidzyn
2. Anna Kisielewska z ZS Nr 2 Kwidzyn
3. Anđżelika Ćwiek z ZSZ Nr 1 Kwidzyn

Chłopcy ze szkół średnich (dystans 2000m)

1. Łukasz Zieliński z ZSA (Zespół Szkół Agrotechnicznych) w Kwidzynie
2. Marcin Tur z ZSZ Nr 2 w Kwidzynie
3. Dariusz Wójtowicz z ZSZ Nr 1 w Kwidzynie

Marek Szulo

## Goście z Celle na polowaniu

Blisko 30 kobiet i mężczyzn z Celle i okolic, którym towarzyszył członek Zarządu Miasta Wojciech Weryk, było gośćmi Koła Łowieckiego „Knieja”. Łączy jedno - zamiłowanie do muzyki myśliwskiej, choć tylko część z nich jest myśliwymi.

Kierownikiem muzycznym i jednocześnie organizatorem zespołu trębacy na rogach myśliwskich jest Günter Kaufmann. Rodowód tej muzyki wywodzi się z XVII-wiecznej tradycji wymarszów na polowania z nagonką. W okolicach Celle szlachta znalazła idealne warunki do konnych polowań na dzikie zwierza. Tam zapożyczono od Francuzów granie na rogach, tam doskonale kunszt wydobycanych z nich dźwięków, tam wreszcie doskonale budowę instrumentów.

Nad uroczym jeziorem

Kucki w leśnictwie Polno tradycyjnym sygnałem łowieckim „Zbiórka myśliwych” miłych gości powitali sygnaliści koła Jan i Andrzej Kentlejesowie. Prezes Andrzej Pogoniński zapoznał zebranych z ponad pięćdziesięcioletnią historią koła, jego tradycjami i sukcesami hodowlanymi, zaprosił ich do wzięcia udziału w polowaniu na dzika i lisa. Polowanie prowadził łowczy koła Kazimierz Korciński. W trakcie polowania goście zapoznali się z łowiskami dzierzawionymi przez koło oraz spotkali się oko w oko z butującą tam zwierzyną.



Trębacz z Celle przed leśnym koncertem

Nie biorący udziału w polowaniu poznawali łowiska podczas przejażdżek bryczkami.

W przerwie, przy ognisku z pieczonymi kiełbaskami trębacz z Celle poznali tradycje i zwyczaje łowieckie

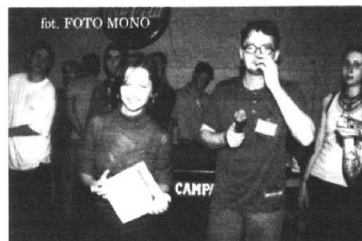
kultywowane w naszym kole. Polowaniem zakończyliśmy tradycyjnym pokłonem, który stanowił leżący samotnie lis. Uhonorowano króla polowania Eugeniusza Wojtynowskiego, któremu sygnaliści odegrali hejnał „Król polowania”. Oddano także szacunek upolowanemu lisowi odgrywając sygnal „Śmierć lisa”. Tradycyjnym „Darz bór” na sygnałkach Janek z Andrzejem zakończyli polowanie. Odbarowaliśmy miłych gości piątkami łowieckimi i historią koła napisaną przez Michała Baraniaka.

W podzięk za miłe przyjęcie członkowie zespołu zaprezentowali nam sygnały grane wcześniej podczas polowania przez naszych sygnalistów. Wykonało je siedemnaście trębacz, dając wspaniały koncert nad jeziorem. Chyba jeszcze nigdy las w Polsce i jezioro Kucki nie słyszały tak pięknej muzyki. Żałuję, że na łamach gazety nie można ze względów technicznych oddać piękna dźwięków rogów myśliwskich. Tradycyjna biesiada myśliwiska przy ognisku zakończyła pobyt gości z Celle w Kole Łowieckim „Knieja”. Należy mieć nadzieję, że nie było to spotkanie ostatnie.

Darz Bór!  
Leszek Parys

## Radio PM FM w Prąbucie HITOMANIA NA BIS

Kwidzyńskie radio PM FM po spektakularnej imprezie promocyjnej w Kwidzynie dotarło ze swoją ofertą do Prąbuc. W sobotę 7 października w pubie „Jeleń” w Prąbucie odbyła się „Hitomania 2000 z Radiem PM FM”. Młodzi radiowcy z Kwidzyna przygotowali wiele oryginalnych zabaw, wykazali się też sprawnością organizacyjną, pozyskując sponsorów atrakcyjnych nagród (np. kurs prawa jazdy) ufundowany przez J. Manfreda Thie, który wygrał Kamila Łukaszczyka. Liczny udział prąbuckiej młodzieży dowiódł, że po zamknięciu pubu przy ul. Legionów młodzi ludzie nie chcą do zabawy w swoim ulubionym stylu. Być może



Prowadzący jazdę DJ Adam Warywoda z triumfatorką większości konkursów Basią Braszowską („Najbardziej Niemożliwa”)

przemianowanie kawiarni „Pod Jeleniem” na pub wypełni pustkę w rozrywkowym światku Prąbuc, pod warunkiem, że zabawa będzie

działająca i zgodna z postanowieniami ustawy o wychowaniu w trzeźwości.

tekst Marek Szulo

## Rada Powiatu KREDYT NA PODWYŻKI

Zgodnie z rozporządzeniem ministra edukacji, na samorządzie spoczywa obowiązek wdrożenia do 6 października regulacji placowych - podwyżek dla nauczycieli. Ministerstwo Edukacji Narodowej nie przekazało samorządom pełnej kwoty, potrzebnej na wdrożenie „Karty Nauczyciela”. W związku z powyższym Rada Powiatu przyjęła uchwałę w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu na sfinansowanie skutków wdrożenia „Karty” w placówkach prowadzonych przez powiat. Postanowiono zaciągnąć kredyt do wysokości 2,5 mln zł.

Potrzebna kwota została oszacowana na podstawie wyrownania za miesiąc wrzesień i w skali całego roku wynosić będzie ona około 2,2 mln zł. Ostatecznie na wysokość kredytu będzie znana po wdrożeniu i wyrownaniu wynagrodzeń od 1 stycznia do sierpnia dla wszystkich nauczycieli. Zgodnie z przyjętą uchwałą, zaciągnięty kredyt nie powinien przekroczyć sumy 2,5 mln zł.

Radny Włodzimierz Dawidowski wyraził dotychczas i obawy dotyczące spłaty kredytu, czy aby powiat nie zostanie nim obciążony.

Stanowisko radu re-

prezentowane przez ministra jest jednoznaczne, że to, co zostanie wyliczone, pieniądze, jakie zabrakną do zrealizowania „Karty” - rząd ureguluje, spłacając kredyt z odsetkami - powiedział starosta Leszek Czarnobaj.

Radny Włodzimierz Dawidowski zauważył, że samorządy stały się dla rządu ostatnią deską ratunku i muszą teraz ratować sytuację. - Czas najwyższy, by nauczyciele dostali te, co im się należy. Myślę, że za drogą do wszystko poszło - powiedział radny.

Wioletta Rodziej-Wójcik

## Wędrowanie z PTTK XXXII JESIENNY RAJD

Już po raz 32 odbył się Jesienny Rajd, zorganizowany przez Klub Turystyki Pieszej „Bibliochody” przy współudziale Urzędu Miejskiego PTTK w Kwidzynie. Uczestnicy przy pięknej jesiennej pogodzie pokonali pieszo trasę z: Brachlewa (15 km), z Sadlinek (12 km) oraz z Kwidzyna (12 km) przez lasy Miłosna, aby spotkać się na strzelnicy sportowej na Miłosnej.

172 osoby. Drużyny na pierwszej trasie poprowadził przewodnik, na drugiej i trzeciej - uczestnicy ze znakowanymi szlakami. Na mecie każdy otrzymał pamiątkową plakietkę oraz porcję rajdowej grochówki. Odbyło się też kilka konkursów. W teście krajoznawczym na temat „Polskie wybrzeże Bałtyku” zwyciężył przedstawiciel drużyny „Cichobieg” (Dom Dziecka w Kwidzynie), IV miejsce zajęła drużyna „Nad Wisłą I” z Korzeniewa, V - „Trop” z Tychnowa, VI - „Czarne Stopy” z Prąbuc.

W konkursach prawdziwociwiczy dzieci brały indywidualnie. W rzucie kółkiem na krzyżak I miejsce zajął

Karol Nadolski z Prąbuc, II - Anna Namiak z Tychnowa, III - Jacek Gólik z Kwidzyna. W rzucie do tarczy zwyciężył Jarek Terlecki z Kwidzyna, II - Jakub Kamia z Kwidzyna, III - Anna Białkowska z Gardel. W rzucie kółkiem na bagnety: I - Tomasz Czerniak z Kwidzyna, II - Paweł Janusiewicz z Gardel, III - Jacek Gólik. Nagrodę otrzymała także SP w Tychnowach, która w rajdzie wzięła udział po raz pierwszy. Impreza zakończyła się tradycyjnym ogniskiem turystycznym, podczas którego zwycięzcy konkursów otrzymali nagrody.

Michał Klain

Informujemy iż „Cross Country 2000 - Mistrzostwa Polski Północno - Wschodniej w Krosie Rowerowym” odbędą się 14 października w Hawlicach. Zawody rozegrane zostaną na specjalnych traktach przy Amfiteatrze „Pod Lasem”. Zawodnicy wystartują w 5-ciu

kategoriach wiekowych:

1. kategoria I - do lat 12;
2. kategoria II - od 13 do 15 lat;
3. kategoria III - od 16 do 20 lat;
4. kategoria VI - od 21 do 30 lat;
5. kategoria V - Oldboje (powyżej 30 roku życia) oraz dziewczęta;

Zgłoszenia przyjmuje Hawlickie Centrum Kultury Sportu i Turystyki. Szczegółowych informacji udziela i przyjmuje zapisy Wojciech Zmudzinski, tel. (089) 649 37 81

Warunki uczestnictwa:

1. W zawodach może wziąć udział każda osoba (amator bądź zawodnik zrzeszony) w pełni sprawna fizycznie. Od osób niepełnoletnich wymagana jest pisemna zgoda prawnych opiekunów.
2. Wszyscy uczestnicy podlegają ubezpieczeniu, które gwarantuje organizator. Warunkiem jest obowiązkowe posiadanie kasku ochronnego głowy.
3. Amatorzy, Osoby zrzeszone oraz dziewczęta klasyfikowani są oddzielnie.
4. Ostateczne zamknięcie listy zawodników nastąpi na pół godziny przed rozpoczęciem zawodów.
5. Wszystkich startujących obowiązuje posiadanie dokumentu stwierdzającego tożsamość.

200113

**Expom**

STACJA KONTROLI POJAZDÓW

**Sprawdź swoje auto za darmo !!!**

od dnia 02.10.00 do 31.10.00 prowadzimy darmową kontrolę:

- układu hamulcowego
- ustawienia świateł
- układu kierowniczego
- analizę spalin

Poniedziałek-Piątek: godz 7.00 - 15.00  
Sobota: godz. 8.00 - 12.00  
Nowy Dwór Kwidzyński  
tel. 055-279-26-44, fax 055-279-39-96

200162

**KUCHNIE TWOJE**

Kwidzyn  
ul. Kopernika 25

**PROMOCJA projekt gratis**

261 22 33



# ROZWIĄZANIE KONKURSU „JAKI TO PTAK?”

Nadszedł nareszcie dzień ogłoszenia wyników konkursu „Jaki to ptak?”, który odbywał się na łamach naszej gazety. Rozdanie nagród odbędzie się dnia 20 października o r. godzinie 16.00 w Centrum Edukacji Ekologicznej. Organizatorzy proszą o przybycie nagrodzonych osób w celu odebrania nagród.

1. Joanna Zelmańska, kl.6 Zespołu Szkół w Liczu - 9 prac wszystkie
2. Maciej Kistowski, kl.8 Zespołu Szkół w Liczu - 9 prac wszystkie
3. Anna Kulik, kl.8 Zespołu Szkół w Liczu - 9 prac wszystkie
4. Marcin Bekacz, kl.3b Szkoła Podstawowa nr 2 Kwidzyn - 9 prac wszystkie
5. Paulina Ohtarzewska, kl.3b Szkoła Podstawowa nr 2 Kwidzyn - 9 prac wszystkie
6. Paweł Szypniewski, kl.3b ZS nr 3 Kwidzyn - 8 prac
7. Ola Kawecka, kl.3b ZS nr 3 Kwidzyn - 8 prac
8. Patryk Zagłowski, kl.3b ZS nr 3 Kwidzyn - 8 prac
9. Kamil Kuleszko, kl.3b ZS nr 3 Kwidzyn - 8 prac
10. Izabela Kutowska, kl.3b ZS nr 3 Kwidzyn - 8
11. Marcin Zgrzyza, SP nr 2 kl.3b Kwidzyn - 8 prac
12. Magda Danker, SP nr 5 kl.3b Kwidzyn - 8 prac
13. Paulina Kotol, SP nr 3 kl.3b Kwidzyn - 8 prac
14. Monika Obajska, SP nr 5 kl.3b - 7 prac
15. Michał Lesner, SP nr 5 kl.3b - 7 prac
16. Sara Słomska, kl.3b ZS nr 3 - 7 prac
17. Anita Przepiórka, kl.3b ZS nr 3 - 7 prac
18. Patrycja Belzyt, kl.3b ZS nr 3 - 7 prac
19. Magda Zuchlińska, kl.3b ZS nr 3 - 7 prac
20. Kasia Graczkowska, SP nr 2 Kwidzyn - 7 prac
21. Alicja Caputa, SP nr 2 kl.3b Kwidzyn - 7 prac

## Osoby nagrodzone za najładniejsze prace

1. Joanna Zelmańska, kl. 6 Zespołu Szkół w Liczu - za wszystkie prace
2. Anna Kulik, kl. 8 Zespołu Szkół w Liczu - za wszystkie prace
3. Marta Maron, Zespół Szkół w Nebrowie Wielkim - za Pracę „sikorka bogatka”
4. Wioleta Zieleniewska, Zespół Szkół w Nebrowie Wielkim - za pracę „sikorka bogatka”
5. Paulina Górna, Zespół Szkół w Nebrowie Wielkim - za pracę „sikorka bogatka”
6. Dorota Ostrowska, Zespół Szkół w Nebrowie Wielkim - za pracę „sikorka bogatka”
7. Iza Chmielecka, kl.6 Szkoła Podstawowa w Okrągłej Łące - za pracę „jaskółka”
8. Radek Kowalski, kl.1 Szkoła Podstawowa w Okrągłej Łące - za pracę „jaskółka”
9. Grzegorz Sokolowski, Szkoła Podstawowa w Okrągłej Łące - za pracę „jaskółka”
10. Basia Romanowska, kl.4 Szkoła Podstawowa w Okrągłej Łące - za pracę „jaskółka”
11. Daniel Baliński, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
12. Sara Osowska, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
13. Artur Tryc, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
14. Daniel Baliński, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
15. Sylwia Tryc, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
16. Katarzyna Trzaska, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
17. Izabela Szredler, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
18. Adam Kisiel, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
19. Mariusz Ostrowski, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
20. Wojciech Oliwa, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „jaskółka”
21. Łukasz Kapon, Przedszkole w Nebrowie Wielkim - za pracę „bocian”
22. Ewelina Mikolajewska, kl.5 Szkoła Podstawowa w Okrągłej Łące - za pracę „jaskółka”
23. Małgorzata Kasprzyk, kl.3 Szkoła Podstawowa w Okrągłej Łące - za pracę „jaskółka”
24. Szymon Torbowski, kl.1 Zespół Szkół w Nebrowie Wielkim - za pracę „bocian”
25. Tomasz Oliwa, kl.1 Zespół Szkół w Nebrowie Wielkim - za pracę „bocian”.

R E K L A M A

## INTERNATIONAL PAPER - KWIDZYN S.A.

Największe sprywatyzowane zakłady przemysłu celulozowo-papierowego w Polsce  
Przedsiębiorstwo należące do międzynarodowego koncernu INTERNATIONAL PAPER

Poszukuje kandydata do pracy  
w Dziale Pracowniczym

### Nasze oczekiwania:

Wykształcenie wyższe, dobra znajomość języka angielskiego, umiejętności obsługi komputera, mile widziana wiedza z zakresu narzędzi i procesów zarządzania zasobami ludzkimi, predyspozycje do prowadzenia szkoleń.

### Oferujemy:

Interesującą pracę w przyjaznym środowisku, możliwość rozwoju zawodowego w renomowanej, dynamicznie rozwijającej się firmie.

Prosimy o przesłanie CV wraz z listem motywacyjnym do dnia 31.10.2000 r. na adres:

International Paper - Kwidzyn S.A.  
Sekcja Kadr  
Ul. Lotnicza 1  
82-500 Kwidzyn  
tel. (055) 279-81-65, 279-82-05

200140

**Centrum Finansowo Biurowe w Kwidzynie, ul. Chopina 26**

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-50-18  
0 605 399 929



## „Kwidzyn” 2000 NAGRODY DLA CZYTELNIKÓW

Oto lista czytelników głoszących w plebiscytcie „Kwidzyn” 2000, którzy wylosowali nagrody:  
Andrzej Walczak,  
Katarzyna Ciska,  
Adam Sójka,  
Ewa Patalon,  
Wiosława Nitka,  
Anna Wierzbna,  
Anna Inglewicz,  
Marek Cichoćki,  
Teresa Bala,  
Helena Lenartowicz

Nagrody dla uczestników plebiscytu ufundowali:  
Sklep „Łubiński”  
Sklep Chemiczno-Kosmetyczny „Trio”  
„Paczkowski” Firma Handlowa S.C.  
„Music-Box” Grzegorz Ludew  
Sklep „Jubiler” Kazimiera Skiba  
Kwiaciarnia „U Boguski”  
Sklep „Mirage” – moda młodzieżowa

R E K L A M A

## UWAGA! ABSOLWENCI II LICEUM OGÓLNO- KSZTAŁCĄCEGO W KWIDZYNIE

Dnia 13.01.2001 roku odbędzie się I zjazd absolwentów szkoły. Szczegółowych informacji udzieli sekretariat szkoły pod numerem (055) 279-35-74.

Termin zgłoszenia  
20.11.2000 r.  
Termin wpłaty  
15.12.2000 r.

200146

# F E L I E T O N

## Albert Duzinkiewicz WOLNOŚĆ I RÓWNOŚĆ, CZYLI KWESTIA POZIOMU



Właściwie nie może się dzieć to, że autorzy nowej architektury poziomej naszego miasta problem wolności i równości lekceważą. Gdzie tam chodnikom do firmy telekomunikacyjnej Przecież to telefony, a nie chodniki, są przyszłością komunikacji globalnej. Firma ma kabel. Miasto ma chodnik. Kabel leży. Chodnik leży. Chodzenie po chodniku też leży.

Miasto ma również mieszkańców, o których interesy powinno dbać. Wskazywanie, mieszanie i zamykanie wiatraków odurzających. Obecnie większość potrzeb wymienić co najmniej pięć typów narkotyków, a niektórzy znają nawet cały przemysł farmaceutyczny lepiej niż przygotowani do tego specjaliści. No cóż, postępy cywilizacyjny widoczny jest w różnym dziedzinach.

Pomyślność młodych ludzi co do zdobywania, mieszania i zamykania środków odurzających jest zadziwiająca. Przeszłość przetrwała bytury w stylu „Faminięk narkomanki” czy „My, dzieci z dworca ZOO”, nie straszą już billboardy, czy programy telewizyjne. Większość dzieci i młodzieży miała kontakt z narkotykami na imprezach, dyskotekach, wypadach w górny, na biwakach i jest to fakt niezaprzeczalny.

Kupienie narkotyków nie stanowi już żadnego problemu. Dawnej dealerów spotykało się raczej w większych miastach, przy dworcach, nocnych lokalach. Obecnie „zaraza” dotarła też do tych mniejszych miast i zlokalizowała się nie tylko w pobliżu tzw. „podejrzanych okolic”, ale w miejscach, które budzą słusne oburzenie, na terenach szkół, w pobliżu urzędów.

Nie do pomyslenia było, żeby kiedyś na terenie szkoły czy w samym budynku kręcił się handlarze, oferując uczniom szeroki asortyment narkotyków. Przeganiani, zastraszeni wezwaniem policji znikają, ale wkrótce pojawiają się znów, nie chcąc tak łatwo zrezygnować z dość dobrego rynku zbytu. Szkoły prowadzą akcje antynarkotkowe, wprowadzają identyfikatory, bez których nie wolno poruszać się po terenie szkoły, ale tak naprawdę przydarzyłoby się chyba zatrudnienie kilku ochroniarzy. Sprawdziliby oni, czy nikt podejrzany nie kręci się po szkole i jej terenie podczas lekcji i przerywa. Większość się nie dźwigni i oczywiście posiadaliby uprawnienia umożliwiające wylegitymowanie, przeszkucanie bądź zatrzymanie osób sprawdzających „szmerane” wrazenie. Niestety, są to jak na razie marzenia, bo pieniądze na ten cel brak.

Poszająca więc ludzie, którzy zainteresują się tym, że obok nich właśnie odbywa się transakcja i jakiś nieletni kupuje sobie działkę amfetaminy, żeby „zakuć” na klasówkę albo złapać „power” i posłać na dyskotekę. Trzeba przejść chronię przyszłe pokolenie przed szponami nałogu, w który często wpadają dla szpanu, aby zaimponować swojej sympatii, kolegom albo po prostu żeby odciąć się od problemów w szkole, w domu, od problemów z samym sobą, dylematów wieku dorastania tego, że wyskoczył przyszc na nosie, że chłopak rzucił, że cały świat jest beznadziejny, a ludzie objętni. Musimy chronić ich poprzez akcje antynarkotkowe prowadzone w szkołach, w mediach, przez rozmowy w domu, odpowiadając lekturę. Może w którymś momencie „zajazda”, o co chodzi dealerom, którzy nie oferują im „tabletki szczęścia” czy sposobu na ulepszenie świata w pigułce, natomiast sprzedają im truciznę, niszczącą ich osobowość i stawiająca ich nie tylko w obliczu uzależnienia czy nieuleczalnej choroby nasego wieku, ale i przede wszystkim w obliczu śmierci.

Pewnie młodym ludziom wydaje się to „laniem wody” czy „przynudzaniem starych pierników”, pewnie z właściwą dla tego wieku nonszalaną podchodzi do życia. Pewnie wydaje im się, że szarych komórek w mózgu jest bardzo, bardzo dużo i że ubytek spowodowany używaniem narkotyków nie będzie miał żadnych przyszłych konsekwencji. Ale przekonają się, czy mieli rację, gdy stanie przed nimi perspektywa dorosłego życia, studium, pracy i kariery zawodowej. Większość z nich twierdzi, że przecież spróbowała tylko raz, tak dla żartu zapaliła skrętą, wzięła jedną tabletkę „amfy”, wiadomo - zakazany owoc zawsze kusi, a te sztuką jest oprzeć się tej pokusie, a może modzie panującej wśród młodzieży.

Więc „przynudzajmy” dzieciom oszkoldliwość zażywania narkotyków, wprowadzajmy akcje antynarkotkowe, drukujmy ulotki i plakaty. I chociaż czasami wydaje się, że jest to walka z wiatrakami, bo małojały najczęściej dają do negacji wszystkiego, co mówią i robią dorośli, to mimo wszystko weźmy sobie do serca telewizyjny slogan: „czy wiesz, gdzie jest teraz twoje dziecko?” i starajmy się może nie piętrzyć zakazów i ograniczeń, ale uświadamiać dzieciom i młodzieży, że nie potrzebują narkotyków, bo to jedynie kosztowny i gwarantowany sposób samobójstwa. A przecież życie może być całkiem znośne dzięki młodej wyobraźni i staniom, bo jak twierdzi poeta: „rzeczywistość jest zrobiona z tego samego materiału, co marzenia”.



## Anna Duber NARKOTYKI - CODZIENNY „PRZYJACIEL” DZIECI I MŁODZIEŻY

„Brałeś kiedyś prochy?” – takie pytanie zadaje sobie teraz coraz częściej uczniowie podstawówek, gimnazjów, liceów. Jakis czas temu dzieci i młodzież nie wiedziały, co to są narkotyki, nie znaly rodzajów środków odurzających. Obecnie większość potrafi wymienić co najmniej pięć typów narkotyków, a niektórzy znają nawet cały przemysł farmaceutyczny lepiej niż przygotowani do tego specjaliści. No cóż, postępy cywilizacyjny widoczny jest w różnym dziedzinach.

Pomyślność młodych ludzi co do zdobywania, mieszania i zamykania środków odurzających jest zadziwiająca. Przeszłość przetrwała bytury w stylu „Faminięk narkomanki” czy „My, dzieci z dworca ZOO”, nie straszą już billboardy, czy programy telewizyjne. Większość dzieci i młodzieży miała kontakt z narkotykami na imprezach, dyskotekach, wypadach w górny, na biwakach i jest to fakt niezaprzeczalny.

Kupienie narkotyków nie stanowi już żadnego problemu. Dawnej dealerów spotykało się raczej w większych miastach, przy dworcach, nocnych lokalach. Obecnie „zaraza” dotarła też do tych mniejszych miast i zlokalizowała się nie tylko w pobliżu tzw. „podejrzanych okolic”, ale w miejscach, które budzą słusne oburzenie, na terenach szkół, w pobliżu urzędów.

Nie do pomyslenia było, żeby kiedyś na terenie szkoły czy w samym budynku kręcił się handlarze, oferując uczniom szeroki asortyment narkotyków. Przeganiani, zastraszeni wezwaniem policji znikają, ale wkrótce pojawiają się znów, nie chcąc tak łatwo zrezygnować z dość dobrego rynku zbytu. Szkoły prowadzą akcje antynarkotkowe, wprowadzają identyfikatory, bez których nie wolno poruszać się po terenie szkoły, ale tak naprawdę przydarzyłoby się chyba zatrudnienie kilku ochroniarzy. Sprawdziliby oni, czy nikt podejrzany nie kręci się po szkole i jej terenie podczas lekcji i przerywa. Większość się nie dźwigni i oczywiście posiadaliby uprawnienia umożliwiające wylegitymowanie, przeszkucanie bądź zatrzymanie osób sprawdzających „szmerane” wrazenie. Niestety, są to jak na razie marzenia, bo pieniądze na ten cel brak.

Poszająca więc ludzie, którzy zainteresują się tym, że obok nich właśnie odbywa się transakcja i jakiś nieletni kupuje sobie działkę amfetaminy, żeby „zakuć” na klasówkę albo złapać „power” i posłać na dyskotekę. Trzeba przejść chronię przyszłe pokolenie przed szponami nałogu, w który często wpadają dla szpanu, aby zaimponować swojej sympatii, kolegom albo po prostu żeby odciąć się od problemów w szkole, w domu, od problemów z samym sobą, dylematów wieku dorastania tego, że wyskoczył przyszc na nosie, że chłopak rzucił, że cały świat jest beznadziejny, a ludzie objętni. Musimy chronić ich poprzez akcje antynarkotkowe prowadzone w szkołach, w mediach, przez rozmowy w domu, odpowiadając lekturę. Może w którymś momencie „zajazda”, o co chodzi dealerom, którzy nie oferują im „tabletki szczęścia” czy sposobu na ulepszenie świata w pigułce, natomiast sprzedają im truciznę, niszczącą ich osobowość i stawiająca ich nie tylko w obliczu uzależnienia czy nieuleczalnej choroby nasego wieku, ale i przede wszystkim w obliczu śmierci.

Pewnie młodym ludziom wydaje się to „laniem wody” czy „przynudzaniem starych pierników”, pewnie z właściwą dla tego wieku nonszalaną podchodzi do życia. Pewnie wydaje im się, że szarych komórek w mózgu jest bardzo, bardzo dużo i że ubytek spowodowany używaniem narkotyków nie będzie miał żadnych przyszłych konsekwencji. Ale przekonają się, czy mieli rację, gdy stanie przed nimi perspektywa dorosłego życia, studium, pracy i kariery zawodowej. Większość z nich twierdzi, że przecież spróbowała tylko raz, tak dla żartu zapaliła skrętą, wzięła jedną tabletkę „amfy”, wiadomo - zakazany owoc zawsze kusi, a te sztuką jest oprzeć się tej pokusie, a może modzie panującej wśród młodzieży.

Więc „przynudzajmy” dzieciom oszkoldliwość zażywania narkotyków, wprowadzajmy akcje antynarkotkowe, drukujmy ulotki i plakaty. I chociaż czasami wydaje się, że jest to walka z wiatrakami, bo małojały najczęściej dają do negacji wszystkiego, co mówią i robią dorośli, to mimo wszystko weźmy sobie do serca telewizyjny slogan: „czy wiesz, gdzie jest teraz twoje dziecko?” i starajmy się może nie piętrzyć zakazów i ograniczeń, ale uświadamiać dzieciom i młodzieży, że nie potrzebują narkotyków, bo to jedynie kosztowny i gwarantowany sposób samobójstwa. A przecież życie może być całkiem znośne dzięki młodej wyobraźni i staniom, bo jak twierdzi poeta: „rzeczywistość jest zrobiona z tego samego materiału, co marzenia”.

## Konkurs „FOTO 9” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem będzie odgadnięcie - jaki budynek poddałmy rekonstrukcji graficznej?

Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 9”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy połączną, darmową prenumeratę naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek przy ul. Chopina 4. Otrzymałmy dużą ilość prawidłowych odpowiedzi. Szczęśliwym zwycięzcą został Bartosz Uchacz z Kwidzyna. Gratulujemy! Prenumeratę nadesłany pocztą.

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor

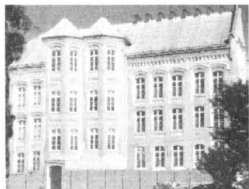


FOTO 8



ORYGINAL

## Bezpieczeństwo SPRAWNIEJSZY MONITORING

Po 3 latach funkcjonowania zainstalowany w mieście system monitorowania nie sprawdził się. Z powodu jakości zarejestrowany materiał nie zawsze mógł być wykorzystywany jako dowód przeciw przestępcom. Opracowano nowy projekt, który zakłada instalację nowoczesnego sprzętu dodatkowo w dziesięciu dodatkowych punktach w mieście.

W chwili obecnej trwają rozmowy i negocjacje z operatorami sieci telefonicznych dotyczące współfinansowania inwestycji.

Inwestycja powinna rozpocząć się w tym roku, a zakończyć w roku 2002.

RW

## Propozycje parafii pw. Świętej Trójcy DUSZPASTERSTWO MŁODZIEŻY

Duszpasterstwo Młodzieży przy naszej parafii tworzą: „Ruch Światło-Zycie”, Oaza młodzieży szkolnej oraz franciszkańska wspólnota „Pokój i Dobro”, do której należy młodzież akademicka, pracująca i szkolna.

„Pokój i Dobro” zaprasza do wspólnoty i na Nieszpory z katechezą i agapą w każdą niedzielę o godzinie 19.00 do sali franciszkańskiej obok kościoła przy ulicy Słowiańskiej 29/2.

Poza tym można wziąć udział w innych spotkaniach:

- Eucharystia dla młodzieży odbywa się w każdą niedzielę o godzinie 16.00 w kościele p. w. Świętej Trójcy.

- Franciszkańskie Spotkania Młodych „San Damiano” raz w miesiącu ogłoszonym na plakatach.

Spotkania organizowane są przez wspólnotę „Pokój i Dobro”, a wszyscy, którzy chcą pomagać, uczestniczyć i współtworzyć te spotkania, wchodzi do Kręgu Przyjaciół św. Franciszka z Asyżu „San Damiano”. Spotkania odbywają się we Franciszkańskiej Sali Kultury „San Damiano” przy ulicy Słowiańskiej 29/2.

Biblioteczka i czytelnia czynna w każdy poniedziałek w godzinach 17.00 - 18.00, z możliwością wypicia kawy i herbaty oraz spędzenia czasu na rozmowie w

sali franciszkańskiej. Za Duszpasterstwo Młodzieży odpowiedzialni są: o. Paweł Czerny oraz o. Adam Zawacki. Kontakt tel. 279

38 10, fax. 279 29 03, e-mail: Klasztor.Kwidzyn@ofm-conv.opoka.org.pl

Elżbieta Górka

R E K L A M A

**USŁUGI PROJEKCYJNE**  
**WIZUALIZACJA**

**RATY** PODŁOGI PANELOWE 10 LAT GWARANCJI **11 zł m<sup>2</sup>**

**TAPETY** **8 zł rolka**

oraz pozostałe akcesoria do wyposażenia mieszkań PRZY WIĘKSZYCH ZAMÓWIENIACH TRANSPORT GRATIS

**YAGMA**  
DOM HANDLOWY 82-200 KWIDZYN UL. POLNA 52 TEL. 574 16 84

**YAMAHA**  
**Szkoła Muzyczna**

Zapraszamy do skorzystania z naszej oferty na rok szk. 2000/2001

- Nauka gry na keyboardzie (organach) - od 7 roku życia
- Nauka gry na gitarze - od 10 roku życia
- Cudowny Świat Muzyki - program dla dzieci w wieku 4 - 6 lat
- Szkraby I Muzyka - program dla dzieci od 2 do 4 roku życia oraz ich rodziców

Wszelkie informacje - tel. 279 12 10  
yamaha.mdnet.pl

R E K L A M A

## MIESIĄC Z POLAREM

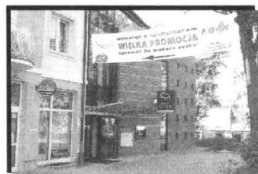
Od dnia 25.09 - 24.10.2000

**Sklep EBAR i GE Capital Bank**  
Kwidzyn ul. Piłsudskiego 14A  
Zapraszają  
na wielką promocję sprzętu AGD  
polskiej firmy 

Przy zakupie każdej kuchni, pralki, lodówki, zmywarki otrzymujesz:

Raty na super atrakcyjnych warunkach:

- 0 - wpłata**
- 0 - oprocentowanie**
- 0 - prowizja**



tel. (055) 279 30 75

lub obniżkę ceny od 80 - 200 zł  
oraz sympatyczny upominek od firmy EBAR

## szukujesz się

Specjalnie dla Ciebie przygotowaliśmy urodzinową imprezę.

## na nasze urodziny?

Nie! To nie czary! Te ceny są prawdziwe!

Przyjdź do nas i dotknij następujące towary wraz z ich cenami. One istnieją!

deser z bitą śmietaną BAKOMA - wszystkie smaki 3 + 1 gratis - 3,49 zł  
kalafior - 0,99 zł - 1 szt.

jabłka - 0,89 zł - 1 kg

margaryna Złotopolska + Puzzle Olvit 500 g - 1,99 zł

bocek wiewrzowy z żeberkami - nasz produkt - 6,99 zł - 1 kg

kiełbasa śniadaniowa z pieczarkami - BARTEK - 9,47 zł - 1 kg

wafle kakaowe COMPAR - 30 % taniej - 0,84 zł

bombonierka BAHIA - 320 g - 40 % taniej - 5,89 zł

FESTYN - ZAPRASZAMY  
21-10-2000  
godz 11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

Zaczarowany też nie jest "MALUCH ZA 50 ZŁ".  
Szczegóły przy głównej nagrodzie w INTERMARCHÉ



Czekamy na Ciebie i Twoich przyjaciół!!!

**INTERMARCHÉ**  
Muszkietowiec



Czekamy! My nie czarujemy!  
My jesteśmy prawdziwi!  
**Muszkietowiec**



# Ogłoszenia drobne

## DOMY 02

DOM piętrowy, wolnostojący, 220 m<sup>2</sup> - Kwidzyn, 195.000, 0 603 98 40 85.  
K03/06/09.10

ZDECYDOWANIE kupię dom lub działkę budowlaną w Kwidzynie, 0 603 97 97 26, (055) 279 06 00.  
K03/07/09.10

## DZIAŁKI 05

SPRZEDAM działkę budowlaną 0,37 ha, uzbójną w Korzeniewie, tel. (055) 275 18 65.  
K03/04/29.09

SPRZEDAM działki budowlane (22 ary), Gardcja, Sportowa 13, 0 608 48 32 78.  
K03/01/04.10

DZIAŁKA budowlana 66 arów, ładnie położona, sprzedam, Kwidzyn, 0 602 67 91 36.  
K03/05/09.10

Działkę P.O.D. przy J. Rudnickim sprzedam, wiad. tel. (0-56) 64-342-64

## GARAŻE 06

WYNAJMĘ garaż na ul. Kopernika, tel. (055) 279 52 86.  
K03/13/02.10

GARAŻ mурowany (ul. Kalinowska) zamienię; może być blaszak - okolice Lotniańska, tel. (0-56) 46-375-02

## LOKALE 03

SPRZEDAM mieszkanie z garażem - Miłosna, 0 606 27 61 23.  
K03/04/12.09

SPRZEDAM mieszkanie szeregowe dwupoziomowe w nowym budownictwie, garaż, ogródek, telefon na ulicy Miłosnej, tel. 0 601 68 00 38.  
180037

Zamienię dwa mieszkania własnościowe: 38m<sup>2</sup> ul. Połomska II piętro, dwa pokoje (nowe budownictwo) oraz 40 m<sup>2</sup> ul. Turuska II piętro, jeden pokój (stare budownictwo) na jedno mieszkanie własnościowe w nowym budownictwie na osiedlu „Spółdzielczy” tel. 18.00 0 603 196 189  
200121

M-3, 56 m<sup>2</sup>, lokatorsko-własnościowe w Sadlnikach, tel. 261 64 27, tel. kom. 0 606 61 04 96.  
K03/01/22.09

SPRZEDAM mieszkanie z garażem w Kwidzynie, (055) 279 24 40 do 15.00.  
180049

PILNIE sprzedam mieszkanie z działką, tel. (055) 645 37 08.  
K03/03/29.09

SPRZEDAM lub zamienię na 2 pokojowe - kawalerkę, kontakt: (055) 279 33 96.  
K03/02/29.09

MIESZKANIE 55 m<sup>2</sup>, stare budownictwo z garażem, (055) 279 25 85.  
K03/14/02.10

SPRZEDAM lub zamienię na Gdynię atrakcyjne mieszkanie dwupoziomowe, 67 m<sup>2</sup>, trzy pokoje, tel. (055) 645 30 49.  
K03/01/05.10

MIESZKANIE 75 m<sup>2</sup>, I piętro, osiedle Sokola, sprzedam, (055) 279 68 22 po 20.00.  
K03/02/09.10

## MOTORYZACYJNE 11

POLONEZ 1983r, 1300 zł, tel. 0 604 38 22 08.  
K03/03/28.09

OPEL Kadett 1,4i, sprowadzony w całości, rok produkcji 1990, cena 10.200, Tel. (055) 261 67 49.  
K03/02/06.10

SPRZEDAM Fiata 126, rok produkcji, 1991, wiadomość: (055) 277 32 62.  
K03/01/03.10

FORD Sierra-2L, 1983r, czerwony, stan bardzo dobry, cena 6.300, ul. Chrobrego 5/22, Kwidzyn, telefon: (055) 261 19 89.  
K03/02/28.09

SAMOCHOÓD Suzuki Maruti, 93r, stan idealny, bogate wyposażenie, Kwidzyn (055) 279 31 58.  
K03/09/09.10

PEUGOT 305, rok 1983, benzyna + gaz, sprzedam, tel. 0 603 312 467, (055) 278 26 81.  
K03/04/09.10

SPRZEDAM ciągnik Władimirc T-25, samochód osobowy Mazda 626, diesel, rok 84, koparka linowa KM, stan bardzo dobry, tel. (055) 279 38 13.  
K03/01/09.10

OLCIT - CITROEN 1.1 pojemność, 1992 r., cena 2600 zł, stan bardzo dobry, tel. (0-56) 686-58-70

FIAT 126 p. XI/1989 r., kolor czerwony, stan dobry, tel. (0-56) 46-210-05 (po godz. 19.00)

PILNIE SPRZEDAM Fiata 126 p. kolor biały, 1991 r., stan idealny, tel. 0603-283-094

SPRZEDAM FORDA FIESTĘ, 1991 rok, koloru czarnego, stan dobry, poj. 1,2, tel. 0606-989-542

Mercedes 309 KEMPING, 450 SE automatic - 1974 r. - zarejestrowany, opony do aut, akumulatory używane, tel. 0605-291-669

## NAUKA 18

CZWARTKI - niemiecki, 16.00, ECG 19.00, Virgola, (055) 279 35 85.  
180056

## PRACA

AVON poszukuje konsultantek, opłata wpisowa tylko 25 zł. Starter i 6 kosmetyków gratis. Tel. (056) 465 32 49 lub bezpłatna infolinia 0 800 584 109.  
240017

TOWARZYSTWO ubezpieczeniowe zatrudni chętnych do pracy. W czasie 3-miesięcznego okresu próbnego gwarantujemy stałe wynagrodzenie, 0601 05 64 80.  
K03/06/18.09

FOTOOJOKER zatrudni osoby do sklepu fotograficznego w Grudziądzu: C.V., podanie i zdjęcie proszę wysłać na adres: „FOTOOJOKER” ul. Górczyska 19, 66-400 Górz Wielkopolski, tel. (0-95) 72-99-776

21 LETNIA (wykształcenie średnie, matura, obsł. komputer, dobra znajomość j. niemieckiego, prawo jazdy kat. B, praktyka w biurze (Agencja i akwizycja wykluczona) tel. (0-52) 56-25-460

PILNIE sprzedam MULTICAT M25, cena do uzgodnienia, (0-56) 686-35-04

## RÓŻNE

POŻYCZKI - bez wpłaty, bez poręczyciela, raty na każdą kieszeń. Ubezpieczenia osobowe. Informacja od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-11.00 i Od 14.00-17.00, tel. 279 05 69 lub 0 608 351 753.  
180048

## 100% SPRZEDAŻ 16

SPRZEDAM piękną Jukę (2,5 m) drzewko, tel. (055) 279 97 31.  
K03/01/05.09

JĘCZMIEN, seler, ziemniaki, (055) 275 15 80.  
K03/03/26.09

OFERUJEMY najlepszą kapustę do kwaszenia, szatkowaną i w główkach J.B. Kędziora, tel. (055) 279 72 19.  
K03/05/26.09

PAWILON - handlowo-usługowy, tel. (055) 279 75 19.  
K03/01/06.10

SPRZEDAM bramę garażową, drewnianą, 2,10x2,30, stan bardzo dobry, (055) 279 40 23.  
K03/03/06.10

SPRZEDAM srebrną monetę (Papież), rok 1982, tel. (0-56) 462-78-32

SPRZEDAM urządzenie do MAGNETOTERAPII z możliwością wynajęcia lokalu na gabinet, tel. (0-56) 642-80-85 lub (0-56) 46-53-231

SPRZEDAM wózek sport., pralkę automatyczną, piec C.O. gazowy dwufunkcyjny, tel. 0605-291-669

SPRZEDAM piec C.O. uniwersalny koksowo-olejowy (olej opałowy) (0-56) 46-336-66

## SPRZET 01

SPRZEDAM Ciągnik Ursus 1224, przyczepę 4t., (055) 275 77 30.  
K03/04/26.09

## USŁUGI

WIDEOFILMOWANIE Kodak Express ul. Bratierstwa Narodów 53, tel. 261 14 88.  
180012

OKNA, drzwi (PCV) inne. Markizy, rolety, żaluzje - montaż gratis!! Kwidzyn - (055) 279 61 18, 0 502 109 549.  
180030

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, tel. (055) 261 60 57.  
K03/04/02.10

## WYNAJEM 04

WYDZIERZAWIĘ lokal wolnostojący, 10 m<sup>2</sup>, podpiwniczony w centrum miasta, lokal jest wyposażony w wodę, kanalizację oraz siłę. Tel. (055) 279 31 15, kom. 0 606 37 24 67.  
K03/01/13.08

WYNAJMĘ mieszkanie 2 pokojowe kuchnia, łazienka, stare budownictwo, Miłosna, tel. (055) 279 18 86 po 17.00.  
K03/02/26.09

WYNAJMĘ mieszkanie - 4 pokojowe, osiedle Piastowskie, umeblowane, telefon, I piętro, cena do uzgodnienia, tel. 0 602 44 88 42, (055) 279 43 12.  
K03/02/28.09

WYNAJMĘ mieszkanie trzy pokojowe, tel. (055) 645 30 49.  
K03/02/05.10

SZUKAM mieszkania do wynajęcia w Kwidzynie, 2-3 pokoje, chętnie parter, tel. (055) 279 22 54.  
K03/03/05.10

LOKAL o pow. 40 m<sup>2</sup>, (sklep, biuro, usługi) wynajmę, tel. (055) 261 09 03, 0 604 20 01 89.  
K03/03/09.10

KAWALERKA do wynajęcia, tel. (055) 279 18 76, po godz. 19.00.  
K03/08/09.10

## ZGUBY 22

ZGUBIONO legitymację studencką Bałtyckiej Szkoły Humanistycznej na nazwisko Anita Litwin, tel. (055) 279 27 72.  
K03/04/05.10

## MATRYMONIALNE 20

KAWALER, lat 44, rencista pozna samotną pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

WDOWIEC samotny, rencista 55 lat, 165 cm wzrostu - pozna panią - nie palącą. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 072)

Ogłoszenia drobne „Kurier Kwidzyński” są zamieszczane również w „Gazecie Grudziądzkiej”

# INFORMATOR Z ŻYCIA KOŚCIOŁA

Parafia p.w. Św. Jana Ewangelisty

Porządek mszy św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00  
Biuro parafialne czynne jest we: wtorki i środy w godz 10.00 - 12.00 czwartki i piątki w godz.15.00 - 17.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitewne:  
Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, ministranci i lektorki.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez Oo. Franciszkanów

Porządek mszy św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

W dniu 21.10. br. organizowana jest pielgrzymka do Sanktuarium Matki Bożej w Liecheniu. Koszt 35 zł. Wyjazd o godzinie 6.00 rano.

Przez cały październik odprowadzane będą nabożeństwa różańcowe o godzinie 17.30 dla dorosłych, dla dzieci we wtorki i czwartki o godz.16.30.

Trwają prace nad urządzeniem kościoła. Wszystkim ofiarodawcom, którzy wspierają tę kosztowną inwestycję składamy Bóg zaop.

Msze św. dla młodzieży przygotowującej się do sakramentu Bierzmowania i pozostałej z naszej parafii odprowadzane są w każdy piątek o godzinie 19.00.

W dniu 13 października z okazji Dnia Fatimskiego w katedrze zostaną odprowadzone dodatkowe msze św. z udziałem J.E. Ks. Bp Andrzej Śliwińskiego oraz Kwidzyńskiej Kapituły Konkatedralnej, zapraszamy na uroczystą sumę o godz. 11.00.

W tym dniu o godz. 15.30 odprowadzona zostanie msza św. rozpoczynająca nowy rok akademicki Wyższej Szkoły Zarządzania. Po mszy wykład inauguracyjny w Kinoteatrze.

Dnia 15 października po mszy św. o godz. 11.00 odbędzie się zebranie rodziców dla dzieci, które mają przystąpić do pierwszej komunii.

Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek mszy św. w niedzielę: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją grupy: ministrantów i lektorzów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE:

W niedzielę 15-go października o godzinie 15.00 ksiądz Czesław Pachalko zaprasza nauczycieli, katechetów oraz wychowawców do Sióstr Benedyktynek (przy ulicy Warszawskiej) na mszę św. i spotkanie z okazji Dnia Nauczyciela. W ciągu roku odbędzie się pięć spotkań.

Parafia p.w. Św. Trójcy Prowadzona przez Oo. Franciszkanów

Porządek mszy św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest: we wtorki i piątki w godz.15.00 - 17.00.

Przy parafii istnieją pięć wspólnot neokatolickich: Odnowa w Duchu Świętym, Ruch Światło-Życie, Oaza Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betania”, Duszpasterstwo Trzechwici, ministranci i lektorki, francuska wspólnota POKOJ I DOBRO, Duszpasterstwo Młodzieży.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE:

Nabożeństwa różańcowe w dni powszednie dla dorosłych o 17.30, w niedzielę o 17.00, dla dzieci we wtorki i piątki o godzinie 16.45.

Wszystkich chętnych zapraszamy do udziału w Seminarium Odnowy w Duchu Świętym. Spotkania odbywać się będą w każdy piątek o 18.00 w sali przy ul. Słowiańskiej 29/2.

Parafia p.w. Miłosierdzia Bożego

Porządek mszy św. w niedzielę: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 6.30, 7.00, 18.00

Parafia p.w. Św. Wojciecha

Porządek mszy św. w niedzielę: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00 w dni powszednie: 18.00

Przy parafii istnieją Oddziały Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych, ministranci i lektorki.

Elżbieta Górka.

R E K L A M A

**Centrum Finansowo Biurowe** w Kwidzynie, ul. Chopina 26  
dysponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:  
konferencje, szkolenia, prezentacje, spotkania firmowe itp.  
atrakcyjne położenie, wysoki standard  
tel. (055) 261-50-18 0 605 399 929

Połączenie z Internetem 7m/3min  
**INET** KOMPUTERY  
82-600 Kwidzyn, Tęczowa 1E tel. 261 52 00, 239 83 17  
RATY bez poręczenia Rabat przy zakupie KOMPUTERA  
Serwis Sprzętu Komputerowego

**P.H.U. „DANMAR”**  
**HURTOWNIA BUDOWLANA W RAKOWCU**  
OFERUJE:  
- PŁYTA GIPSOWA 14,10 zł  
- GLAZURA I GAT. 19,99 zł  
- PŁYTKI ELEWACYJNE 25,35 zł  
- TANIE FOLIE BUDOWLANE  
- BLACHODACHÓWKI „BORGA” W CENIE PRODUCENTA  
OKAZJA!  
CENY ZAWIERAJĄ VAT

**SERWIS OGUMIENIA**  
F.H.U. L. Rosiński  
OPONY ZIMOWE W CENIE OPON LETNICH  
RATY  
- sprzedaż akumulatorów po cenie fabrycznej  
- komputerowa geometria zawieszenia pojazdów  
- (zbieżność, kąt pochylenia sworzni zwrotnicy i wyprzedzenie sworzni zwrotnicy)  
- przetwarzanie tarcz hamulcowych na pojeździe  
- wymiana oleju  
- ponadto świadczymy drobne naprawy  
Zapewniamy miłą i fachową obsługę  
Kwidzyn ul. Hallera 22 tel. 279-41-43

## OCH, KAROL

**Maków, rok 1911. Do dylżansu wsiadli właśnie mieszczanie Marcjanna i Jan Śliwińscy. Opuszczali podkarskie strony, by wyruszyć w poszukiwaniu chleba, na Węgry. Wiadomo, najwięcej rąk do pracy potrzebowała stolica. Gdy dotarli do Budapesztu przydzielono im mieszkanie na przedmieściu w III-ciej dzielnicy, tuż przy wiedeńskim szlaku Becsi Ut.**

Polaki uchodzą bez trudu znalazł niepełne płatne zajęcia w garbarni skor. Żona zajęła się domem. Żył im się dobrze, choć sporo kłopotów przysparzała nauka języka naszych bratanków. W roku 1933 przyszedł na świat syn Karol. Gdy skończył 6 lat stanął obowiązkowo przed szkolną komisją. Opukano chłopczyka, zbadano i zgodnie orzeczono: „zdrowszy, zdolny do nauki”.

W roku 1947 Karolek szkołę pomyślnie ukończył, jego rodzice postanowili powrócić do Polski. Zdzawali sobie sprawę z aktualnej sytuacji w ojczyźnie, lecz tęsknota była silniejsza od rozsądku. Zamieszkał w Sadlinkach i po dwóch latach szesnastoletni wówczas syn musiał podjąć się stałej pracy zarobkowej.

Absolutnie nie znał języka polskiego. Przyjął się do gorączki jak Sahara cegielnik. Zeszło parę lat i nadszedł

czas na wojsko. Przydzielony został do jednostki łączności w Kolobrzegu. Mowę polską jakoś opanował, ale przedkierowanie do radiotelegrafisty a przecież pisać nie potrafił po polsku ni w wąż. Na szczęście w jednostce wraz z nim służyli absolwenci Kwidzyńskiego Liceum Pedagogicznego. Pomagali sympatycznemu kole dzie ze wstecz miar. Ciępliwie pouczali, korygowali dziesiątki błędów. Kiedy doliczył się ich trzydzieści, nie wytrzymałi nerwowo: „Karol, kilkadziesiąt błądów na jednej kartce? Przydałaby się raczej obora, ha, ha!”

Miewał też Karol momenty triumfu. Budował kolej w Sadlinkach, błąki kolejowe w Gdańsku i tak jakoś ta kolej do niego przyległa. Przez sześć miesięcy pracował w malborskiej parowozowni. Skończył też stosowny kurs pomocnika maszynisty. W roku 1967 po raz pierwszy władz drabinka w paszczę smoka ziejącego

mentami dziewczyny. Oni, wzruszeni, obejmowali go czule. Zaprosili go wraz z kolegami na swój koncert. Żołnierze nabrali respektu: „Och, Karol, ty masz podejście i objęście”. No, no...

Kolobrzeczki okres wojskowy 1953-1955 zleciał jak z bicia trzasa, a największą korzyścią wyniesioną z koszar było biegłe opanowanie języka polskiego w mowie i na piśmie. Po powrocie do cywila nadal tyrał w cegielni, potem przez półtora roku w sadlińskim tartaku. Jeszcze później dla odmiany został sprzedawcą sklepu GS w Cynanach. Cztery lata w damskiej przefrucił znowu go, więc przetruczył się na budownictwo. Budował kolej w Sadlinkach, błąki kolejowe w Gdańsku i tak jakoś ta kolej do niego przyległa.

Przez sześć miesięcy pracował w malborskiej parowozowni. Skończył też stosowny kurs pomocnika maszynisty. W roku 1967 po raz pierwszy władz drabinka w paszczę smoka ziejącego

parą. Przez 26 lat był pomocnikiem maszynisty na lokomotywach Ok-1, Ty-2, oraz różnego typu elektrovozach. Przemierzył dwa miliony kilometrów na trasie do Gdyni, Pily, Poznania, Inowrocławia, Działdowa. Kręcił się na przetokach stacji Kwidzyn i Malbork. Maszynista oczywiście mógł zostać, ale nie chciał. Za dużą odpowiedzialność bosta. W roku 1992 zdjął mundur kolejarski na stałe. Czterdzieści lat nieustannej pracy. Starczy!

Niewiele wypożyczał w czasie urlopow, naprawdę. Wiosną 1977 r. odwiedził go szkolny kolega z Budapesztu, Rafał Ferenc. Zwiędziłi wybrzeże, Malbork, Kwidzyn. Kumpel z szkolnej ławy przyniósł w prezencie folder ze zdjęciami Budapesztu. Ferenc szczegółowo opisywał kolorowe fotosy. Pamiętasz? Tu wzgórze Gerlerta, a tu zbudowany przez Włochów w XIX wieku Parlament. A pamiętasz historię mostu łączącego Lanc H i D, opowiedzianą

fol. archiwum



Karol wśród węgierskich rówieśników w roku 1940/41

przez belfra historii Węgier? Nie? Otóż, w przeciuciu wstęgi nikt z tysięcy zgromadzonych gapioń nie wpał się do wejścia na pierwszy most łączący bezpośrednio Budę i Pest. Zdenierwowany angielski budowniczy kazal sobie, było wiadomo, że czterokolorowa landareę pod czeregną wypieloną zbożem, po czym wgramolił się na górę. Zapalił cygario i gromkim: „go!” podciał kudem. Ciężkie wozioko z trudem potoczyło się na drugi brzeg.

Rozległy się oklaski. Nieufuli ludzie ostrośnie wkraczali na dziedziwiec most...

Przy pozegnaniu Karol obiecal Ferencowi rewizytę na przyszły rok, i słowa dotrzymał. Polazili po Budapeszcie, który rozrosł się od czasów ich młodości nieopomiernie. Powspominali dawne dobre czasy. Popili Tokaj w winiarniach i ze łzami w oczach się rozstali.

Takie już jest nasze życie. Dziś pan Karol Śliwiński dziwi się: „Gdy pracowa-

łem w delegacjach, na trzy zmiany, znajdowałem czas na wszystko. Zbierałem grzyby, uprawiałem pole, grałem w LZS-ie w ping-ponga i na piwko był czas. Dziś jako emeryt nieustannie narzekam na brak chwili wytchnienia.”

Nie zdążył dokończyć, bo żona Alina zawołała z ogrodu: „Roboty co niemiara, a ty gadasz i gadasz, och, Karol...”

Jerzy Wiśniewski

## Historia kwidzyńskiego handlu ROK W ROK ZA LADĄ

Od początku swej kariery zawodowej zawsze pracowała jako sprzedawczyni. Nigdy nie wyobrażała sobie, żeby mógł być to inny zawód, choć jej pierwszym marzeniem było zostanie przedszkolanką. Jest już na emeryturze a jeszcze nie może zostać się ze sklepem. Tam odpoczywa, gdzie bez przerwy coś się dzieje.



Zdzisława Kosidowska w Kwidzynie znalazła się w 1948 roku. Ojciec miał prywatny zakład rzeźniczy przy ulicy Podjazdowej i właśnie tam odebrała pierwsze „szlify” kupieckie. Ale pierwsza praca to rok zapracowany w sklepie spożywczym przy tej samej ulicy pod numerem 4. Należało do Powiatowej Spółdzielni Spożywców, której prezesem był wtedy pan Domaradzki. Szybko jednak wróciła do rodzinnego interesu – potrzebna była pomoc w sklepie. Tam została na następne 10 lat. W tym czasie w Kwidzynie były tylko 3 zakłady rzeźnicze, później tylko 1. W sklepie wisiły całe połowiki mięsa. Sprzedawca „rozbiarał” je po prostu na miejscu - 2 kotlety, 3 kotlety - według życzenia klienta. Szynki, połewice pojawiały się rzadko, zazwyczaj koło świąt. Już wtedy był okres sprzedaży na kartki. Sklep musiał się rozliczać z ilością mięsa. Dlatego kartki naklejało się na arkusze papieru i zamosiło do wydziału handlu w urzędzie.

### Mięso i piwo

Przyszedł czas, że sklepy prywatne stały się „niepotrzebne”. Ojciec pani Zdzisławy otrzymał kłóregos dnia zmian informujące, że PSS jest samowystarczalna i może zaopatrzyć cały powiat, a w związku z tym

nie udziela się pozwolenia na prowadzenie sklepu. Nie zlikwidowali jednak interesu. Z trudem, ale uzyskali jednak zgodę na dalszą działalność. Po kolejnym nieprzyznaniu koncesji sytuacja zmusiła do zmiany działalności – otworzyli pijalnię piwa i tym razem to tata był pracownikiem u córki. Chodziło tylko o to, aby mógł dojechać emeryturę. Takie były czasy.

W 1971 roku rozpoczęła pracę w pawilonie handlowym na ulicy Dębowej należącej do MHD. Były to pierwsze kwidzyńskie delikatesy – słynny sklep „pod dębem”. Z pracy na Dębowej pamięta zabawne zdarzenie. Jedna z uczennic narzekała pewnego dnia, że nie chce się jej pracować. Wtedy pani Zdzisława pół żartem powiedziała: „No to idź się połóż!” Po dwóch godzinach uczennicę znaleziono pod biurkiem kierowniczk sklepu. Chyba tam zasnęła. Sklep ten czynny był od godz. 10.00 aż do 20.00, i jako jedyny sklep w Kwidzynie również w niedziele po południu. Był lepiej zaopatrzony - sprzedawano tam wędliny, więcej gatunków wódek. Na tej państwowej posiadce przez krótki czas pracowała za ładą jako normalny sprzedawca. Po pół roku została zastępcą kierownika sklepu – jako jedna z niewielu miała średnie techniczne wykształcenie.

Po czterech latach, w 1975 roku, już jako kierowniczka przeszła do spożywczego przy ulicy Spółdzielczej. Została tam na kolejne 19 lat. Od 1993 roku pracuje w sklepie „Elba” przy ulicy Targowej.

### Milicja w sklepie

Jak wyglądał handel, kiedy zaczynała pracę w sklepie spożywczym? Pani Zdzisława pamięta, że najbardziej dokuczliwe były kontrole tzw. milicji antykrzysowej. Chodzili trójkami – dwóch cywilów i milicjant. Wechodzili po prostu na zaplecze i szukali, czy czasem coś nie jest odłożone „na bok”. Potrafili zwać się dwa, trzy razy dziennie. Sprawdzali, czy nie sprzedaje się „spod lady” albo wódki przed 13.00. Potrafili przeliczyć butelki, czy czasem czegoś nie brakuje.

Były też tzw. kontrole społeczne. Ścigano po prostu ludzi z zakładów pracy. Sprawdzali wszystko, od czystości po zawartość torebek i szafek na zapleczu – czy czasem nie kupiło się czegoś bez zapisania w specjalnym zeszycie. Jeśli coś znaleźli, groziło za to kolegi. Był czas, że ciekawskie towary, np. cytrusy, lepsze wina, można było „wyrzucić” na sklep dopiero po 15.00, kiedy ludzie wychodzili z pracy. Jednak ci, co nie pracowali i tak od rana

stali w kolejkach i to właśnie oni mogli te towary kupić. Unormowało się to dopiero po wprowadzeniu kartek.

### Czas kartek

Najpierw były kartki na cukier, później na większość towarów. Rachunek był prosty - tyle się sprzedawało, ile było na kartce. Skończyło się stanie w kolejce po kilka razy, całą rodziną, aby za każdym razem kupić pół kostki masła. Nie można się było przecieć kłócić z klientem, że on już brał to masło. Kiedy na święta sprzedawało się np. po 1 tabliczce czekolady, było wiadomo, że matka, która miała kilkoro dzieci, i tak tej tabliczki nie będzie mogła podzielić. To było bardzo przykre. Dlatego kiedy wprowadzono kartki, było trochę łatwiej. Każdy klient wiedział, że swoje dostanie, więc sprzedawcom pracowało się spokojnie, choć pracy było więcej. Trzeba było przecieć wycinaczką kartki, naklejać po 100 sztuk na arkuszu. Ro-

biło się zestawy: towar otrzymany i sprzedany – ilość kartek. Kartki nosiło się pod koniec miesiąca do biura spółdzielni i dokładnie wszystko się rozliczało. W czasie stanu wojennego sprzedawcy musieli mieć przepustki, aby móc przed 6.00 rano dotrzeć do pracy.

Klient wczoraj i dziś  
Dziś w sklepie pracuje się spokojniej – nie ma tylu kontroli. Klienci jednak nie zmienili się zbytnio. Trochę więcej uwagi zwracają na

terminy przydatności towarów i na... kalorie. Okiem sprzedawcy widać, że choć ludzie dziś mają mniej pieniędzy, są bardziej wybredni. Ale klient to klient, po prostu trzeba wiedzieć, jak do niego podejść. Trzeba obserwować w jakim się nastroju, żeby odpowiednio się do niego zwrócić. Niektórzy przychodzą, żeby się wyzłościć albo wyżyć się na sprzedawcy. I tu się nie zmienia.

tekst i zdjęcie  
Michał Klain

R E K L A M A

Grudziądź ul. Nad Torcem 10  
tel. (0-56) 64-10-740 do 41

**KLINK**  
INTERNATIONAL

**PŁYTKI CERAMICZNE**

OFERTA JESIENNA

**17 zł/m<sup>2</sup>**  
cena detaliczna

GRES GAT. I 24,50 zł/m<sup>2</sup>  
PŁYTKI 20x25 GAT. I 22 zł/m<sup>2</sup>

KLINKIER GAT II 21 zł/m<sup>2</sup>  
KLEJ CM 11/25 - 17 zł/25 kg

**JIMNY**  
Już od  
61.820 zł

Nowy salon **SUZUKI** już w Elblągu

**3 lata**  
GWARANCJI

**SWIFT** Już od 25.990 zł  
miesięczna rata 390 zł\*

**SUZUKI**  
SALON SPRZEDAŻY SAMOCHODÓW  
82-300 Elbląg, ul. Giermków 9  
tel. (0-5) 232-66-98  
\*PIERWSZA WPŁATA "0" ZŁ SAMOCHÓD DO ODBIORU NATYCHMIAST!!!

OSOBOWE • TERENOWE • DOSTAWCZCE

- legendarna japońska jakość
- najtańsze raty na rynku
- niskie zużycie paliwa

**GOTÓWKĄ RĄTY LEASING**

Nowość!  
**WAGON R+**  
od 34.500 zł  
miesięczna rata 571 zł\*

## W KNIEL...

### SKZODY ŁOWIECKIE

Dzierżawca lub zarządca obwodu łowieckiego obowiązany jest do wynagradzania szkód wyrządzanych: 1) w uprawach i płodach rolnych przez dziki, losie, jelenie i sarny, 2) przy wykonywaniu polowania.

(Art.46. ustawy Prawo Łowieckie)



W zmaganiach myśliwych o utrzymanie modelu polskiego łowiectwa wiele zła wprowadzają pojawiające się niekiedy w prasie, radio i telewizji nieprzychylnie, subiektywne programy i wiadomości podnoszące temperaturę problemu znaczenia szkód łowieckich. Tam, gdzie występują jelenie, danieli, dziki i sarny, wielkość szkód łowieckich w uprawach leśnych i rolnych może osiągnąć znaczne rozmiary. Odpowiedzialność kół łowieckich za wyrządzone szkody przez zwierzęta oraz wynagrodzenie tych szkód często w głównej mie-

stwierdzaniem, że każdy nadmiar zwierzyny w łowiisku, a więc każde przekroczenie pojemności łowiiska powinno być bezwzględnie zredukowane. Oczywiście, redukcja ta musi być prowadzona zgodnie z zasadami hodowlanymi i w odpowiednich terminach. Ścisłe związany z ilością zwierzyny butający w łowiisku jest element owocowania drzew w lesie. Wysyp owoców bukna, dębu i kasztanowca gwarantuje dobrą bazę żerową i zatrzymuje zwierzynę w lesie. Niedostateczna ich ilość, szczególnie w bezśnieżne zimy, sprzyja wychodzeniu

stanowi konieczność działań gospodarczo-hodowlanych kół. Wykorzystujemy także zdobycze chemii, stosując środki od-

foto. Leszek Parus



Dzięki wyrządzają duże szkody w kukurydzy, prochu i ziemniakach

straszające (repelenty). Często wykorzystujemy przez nas metodami os odgradzania stałe i czasowe pól ze szczególnymi uprawami. Od kilku lat odstraszają zwierzęta dyżury wprowadzamy przy ochronie upraw szczególnie lubianych przez zwierzynę łowną. Każdy z nas miałem noży spędził na takich dyżurach.

#### ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA SZKODY ŁOWIECKIE

Wieleletnie doświadczenia nagromadzone w kole świadczą, że nie wystarczy uprawy udaje się całkowicie ochronić przed szkodami łowieckimi, które wchodzić w grę później wystąpią. W przypadkach szkód zgłoszonych przez rolników dokonuje się oceny ich rozmiarów oraz szacunku strat. Obowiązek ten spoczywa na kole, które powołuje do tego celu komisję. W naszym kole wyem takich dokonują specjaliści rolnicy i leśnicy: Andrzej Pogonicki, Stanisław Olszański, Bernard Bollin, Andrzej Pokora, Kazimierz Kończalski, Jan Becezek i Henryk Kapusta.

Prawo łowieckie nakłada także na właścicieli obowiązek współdziałania z dzierżawcami obwodów łowieckich w zabezpieczeniu gruntów przed szkodami. Leży to w interesie obu stron. Dla rolnika oznacza to uratowanie plony, dla kolesa zaś oszczędność z tytułu kwot

nie wydatkowanych za zniszczone przez zwierzynę plody rolne i uprawy. Może to być wspólne odgrodenie pola od lasu, pomoc w pil-



Z łowieckim Darz Bór! Leszek Parus

nowaniu uprawy, wyrażenie zgody na postawienie ekobony „srodopolej”, czy też takie ekobony uprawienie pola, by umożliwić obserwację i oddanie strzału. Warto zaznaczyć, że odmowa współdziałania w ochronie pól przed szkodami łowieckimi może w skrajnych przypadkach spowodować, że odškodowanie nie będzie się należało.

W kole robimy wszystko lub prawie wszystko, żeby szkód łowieckich było jak najmniej i by były one jak najmniej dotkliwe dla właścicieli gruntów.

## CO W WODZIE PISZCZY? NOBEL

Jest wiele tematów wędkarskich, które nas potrafią zaskoczyć, ale informacja, którą ostatnio usłyszałem, zasługuje na wędkarskiego Nobla. Akcja rozegrała się tym razem nie nad wodą, ale w zaciszu domowych pieleszy. Otóż podczas poważnej rozmowy młodej pary, której tematem było ustalenie przyszłorocznego terminu ślubu, przyszły pan i władca rzeczek ujął krótko i profesjonalnie uznając, że data ślubu uzależniona jest od terminów i miejsc rozgrywania w 2001 roku zawodów wędkarskich, te zaś znane będą dopiero w grudniu.



Uśmiełem się serdecznie, ale ze zrozumieniem.

Wracając do ryb, te biorą sobie odwet za wcześniejsze porażki i nie chcą dać mi się złapać. Z pokorą donoszę, że w miesiącu wrześniu nie złapałem żadnej wymiarowej ryby. Rozpaczliwa sytuacja ratowały olimpijskie transmisje z Sydney. Coś, nosił wily rzeki kilka...

#### JEDNAK SUKCESY

Z wolna kończy się sportowy sezon mijającego wieku. O puchar dyrektora KCSIR walczyli w Wiśle nasi czolowi spinningciści. Największego szczipaka (2.740 kg) główną nagrodę zgarnął kolega Czarnuch.

pokazała zaproszonym ekipom swoje wysokie umiejętności i wędkarski fart. Ograła je, wywołując do Kwidzyna główne trofeum ufundowane przez Lot. Nasza drużyna wystąpiła w składzie: Janusz Radliński, Franciszek Klawitter, Zbigniew Sitko.

foto. archiwum



Piękna, jesienna pogoda i przesyte emocje były rekompensatą za porzywane niezawodne przynęty i stracone metry nierzywalnych żyłek.

Zaproszona przez kolegów z BTW Bledzewo drużyna NTW kolejny już raz

krzepieniu serc... Maj nad Klasztorzym... Filetuję szczipaka 4,20 kg, w kolekcje stoi – leżąc - około 1,10 kg...

Palomanią kija żyłek Zbyszek Frezec



Jedną z metod ochrony nowych nasadzeń jest ich grodenie

rze decydują o polityce finansowej kolesa łowieckiego. Stąd takie działania kolesa, by stosunki i współpraca w tej dziedzinie ze znakomitą większość rolników układały się pomyślnie. Logicznym wydaje się, że współpraca ta będzie idealna w momencie, gdy nie będzie szkód łowieckich. Pomnieć jest to praktycznie niemożliwe i wynika z obiektywnych faktów i przesłanek, postaramy sobie odpowiedzieć na kilka zasadniczych pytań.

#### OD CZEGO ZALEŻĄ ROZMIARY SZKÓD ŁOWIECKICH

Przed wszystkim od ilości zwierzyny w łowiisku. Warto tu ściśle przestrzec zasad związanych z pojemnością łowiiska, a więc tych zasad, które określają, ile zwierząt danego gatunku może wyżywić środowisko leśne bez znaczących szkód wyrządzanych w nim i na polach uprawnych. Narażę się tu pseudoekologom

#### JAK OGRANICZAMY SZKODY ŁOWIECKIE?

Podstawowym elementem ograniczenia szkód na polach uprawnych jest zatrzymanie zwierząt w lesie. Systematycznie ich dokarmianie tak zimą, jak i latem, zmniejsza rozmiary szkód. Zakładanie różnego rodzaju poletek żerowych i karmisk

## KOMPUTER W SZKOLE



Mimo powszechnych narzekań, utyskiwań i protestów idzie w oświacie na lepsze. Z regionalnych wiadomości „Dziennika Bałtyckiego” z dnia 28 września b.r. dowiedzieliśmy się, że dyrektorzy szkół kwidzyńskich otrzymają około 1300 zł dodatku do zasadniczego uposażenia, a wychowawcy klas - 30 zł.



Biedniejsze gminy i powiaty na pokrycie podwyżkę dla nauczycieli uzyskują stosowną dotację z budżetu państwa, bogatszym (Kwidzyn) proponuje się zaciągnięcie kredytów. Ministerstwo Edukacji Narodowej wycofało się z niefortunnym pomysłu likwidacji informatyki w szkołach średnich. Wiceminister Wojciech Książek skierował do uczestników ogólnopolskiej konferencji „Komputer w szkole” odbywającej się w Mieliu list, którego istotniejsze fragmenty przytoczamy:

#### TECHNOLOGIA INFORMATYCZNA

(...) Reforma systemu edukacji wchodzi w nowy etap. Przygotowywane są podstawy prawne działania przyszłego liceum profilowanego. Projekt podstawy programowej (zwn Niebieska książeczka) wzbudził żywą dyskusję. Szczególnie dotyczyła ona wprowadzenia informatyki do liceum, nie jako osobnego przedmiotu, lecz włączenia jej do różnych przedmiotów jako narzędzia wspomagającego ich nauczanie. Projekt ten wywołał burzliwą dyskusję wśród szerokiego grona nauczycieli. Wypowiedział się na ten temat Polskie Towarzystwo Informatyczne.

W wyniku publicznej dyskusji proponujemy wprowadzić „technologię informacyjną” jako obowiązkowy przedmiot we wszystkich profilach, w wymiarze dwóch godzin tygodniowo w cyklu nauczania liceum. Zostanie przygotowana podstawa programowa przystosowana do specyfiki każdego profilu i uwzględniająca różne poziomy potrzebne widczy z zakresu tego przedmiotu (ogólna wiedza o technologiach informacyjnych, programy wykorzystywane w danej dziedzinie wiedzy lub gospodarki oraz programy specjalistyczne).

ne). Zapisane będzie zalecenie, aby nauczyciel technologii informacyjnej miał obowiązek uwzględnienia w swoim programie zapotrzebowania pozostałych nauczycieli na wykorzystanie komputera do realizacji zadań edukacyjnych. Nauczyciel technologii informacyjnej będzie mógł organizować dla pozostałych nauczycieli zajęcia w systemie doskonalenia wewnętrznego szkoły. Wynika to z postulatów, aby umiejętność wykorzystania technologii informacyjnej była wymagana od nauczycieli wszystkich przedmiotów i uwzględniana w systemie awansu zawodowego (...)

Wynika z tych słów, że MEN zaczęło przywiązywać tak samo dużą wagę do edukacji informatycznej w szkołach średnich, jak czyni do w stosunku do gimnazjów. Pomijając drobne błędy i niedociągnięcia, projekt wyposażenia szkolnych pracowni informatycznych przynosi jak na razie same korzyści.

#### UROKI PRACOWNI KOMPUTEROWEJ

Przedstawiliśmy poprzednio warunki, jakie musi spełnić gimnazjum, aby mogło otrzymać pracownię internetową. Warto przy tym zwrócić uwagę na takie urządzenia pracowni, aby spełniała ona wszystkie wymogi dotyczące bezpieczeństwa i higieny w szkołach. Należy zabezpieczyć uczniów i nauczycieli przed działaniem szkodliwych dla zdrowia czynników, z których istnienia nie wszyscy zdają sobie sobie sprawę. Odpowiedzialnym za to w myśli przepisów oświatowych nie jest nauczyciel informatyki, lecz dyrektor szkoły. W następnym odcinku „Komputera w szkole” przedstawimy na kilku wybranych przykładach jak może wyglądać niewłaściwa, a jak właściwie przygotowana i rozmieszczone środki technicznych i innego wyposażenia w pracowni komputerowej.

Nie wierzcie, że oczywiście bardzo szerokiego tematu - potrzebna byłaby na to przynajmniej cała strona gazety, odpowiednio ilustracje oraz podanie różnych norm związanych z oświetleniem, wentylacją, pomieszczeń, ogólna higiena pracy z urządzeniami elektronicznymi, ergonomią, antropometrycznymi warunkami uczniów w różnym wieku szkolnym, itd. Nie wszyscy użytkownicy komputerów wiedzą, że najbardziej szkodliwe promieniowanie elektromagnetyczne emitowane jest nie z przodu monitora, tam gdzie znajduje się ekran, lecz z tyłu - i dlatego nie wolno nigdy siedzieć bezpośrednio za monitorem. Warto też uświadomić sobie, że jednym z wrogów sprzętu jest kurz. Zarówno komputery, jak i monitory oraz inne urządzenia zewnętrzne powinny być okresowo starannie czyszczone i myte, najlepiej przy pomocy specjalnych środków dostępnych w każdym porządnym sklepie komputerowym. Natomiast każdy uczeń po pracy przy komputerze powinien pamiętać przede wszystkim o porządnym umyciu rąk, co niektórym nie zaszkodziłoby i przed zajęciami.

Marek Luliński

bez oprocentowania... bez oprocentowania... bez oprocentowania... bez oprocentowania... bez oprocentowania... bez oprocentowania...

# SAMOCOHODY DLA KAŻDEGO!

"Złota" promocja na wakacje zyskujesz nawet 4.800 zł!

Wystarczy mieć 3% wartości samochodu i dowód osobisty. Już za cenę roweru można jeździć nowym autem. Szanowni klienci w związku z obniżeniem zainteresowania samochodami marki Daewoo, nasza firma z okazji 10 lat istnienia na rynku przygotowuje dla partnerów specjalną ofertę 50 "Złoty" Umów promocyjnych z zerowym oprocentowaniem: Są to raty bez odsetek bankowych! Iż, promocja liniowa przeznaczona dla osób nie posiadających zdolności kredytowych.

Niniejszym informujemy, że przykładowa rata miesięczna na Matiza wynosi 1982zł, na Lanos 2682zł, a na Nubir 3672zł miesięcznie. Aby ułatwić państwu podpisanie umowy, pominięta zostanie procedura bankowa - wystarczy przyjąć z dowodem osobistym i 3% wartości samochodu. Warto wiedzieć, że na wszystkie modele obowiązują zniżkowe pakiety ubezpieczeń AC, OC, NW. Przyjeżdżcie lub zadzwońcie, zarezerwujcie bezpłatnie jedną z 50 "Złoty" Umów.

Tylko teraz 0% POLONEZ 181zł\*\* NUBIRA 367zł\*\* LANOS 269zł\*\* MATIZ 198zł\*\* TICO 162zł\*\* BERLINGO 367zł\*\* LUBLIN 3 367zł\*\*

UWAGA! Tylko 50 "ZŁOTYCH" UMÓW DO KAŻDEJ ZAWARTEJ UMOWY DOŁĄCZAMY DODATKOWO RABATOWĄ KARTĘ KLUBU DAERWO. Szczegóły u sprzedawcy

\* dotyczy Nubiry \*\* mieszczącej się w promocyjnej ofercie DAERWO

Market Elzam Elbląg, al. Grunwaldzka 2 tel. (0-55) 239-73-99

KURIER KWIDZYŃSKI  
ul. Chopina 26  
82-500 KWIDZYN  
tel. (055) 279 30 59, 279 22 64  
fax (055) 279 40 63

przyjmujemy ogłoszenia i reklamy do dzienników

RZECZPOSPOLITA ILLUSTROWANY KURIER POLSKI

# Program TKK

11 października środa	12 października czwartek	13 października piątek	14 października sobota	15 października niedziela	16 października poniedziałek	17 października wtorek
08:00 Gry interaktywne	<b>08:15 Wiadomości Kwidzyńskie</b>	08:00 Gry interaktywne	08:15 Wiadomości Kwidzyńskie	08:00 Gry interaktywne	08:00 Gry interaktywne	08:00 Gry interaktywne
10:17 Mały lord odc. 20 Bajka	<b>10:00 FUKS</b>	10:17 Mały lord odc. 21 Bajka	10:17 Mały lord odc. 21 Bajka	10:17 Mały lord odc. 22 Bajka	10:17 Mały lord odc. 23 Bajka	<b>10:00 Wiadomości Kwidzyńskie</b>
12:00 Druga B odc. 18. Obycz.	11:02 Sposób dziecięca wieku Obyczajowy	11:02 Siedemnaście mgnięń wiosny odc. 6	11:02 Filmówka odc. 6	11:02 Droga przez Izy	11:02 KINO RADZIECKIE - Budowanie legendy - Wiesław Kot zaprasza	11:02 SAGA RODU PALISIERÓW odc. 3. Obyczajowy
12:27 Moc energii Medycyna	13:02 Mały lord odc. 21 Bajka	12:22 Filmówka odc. 6	12:22 Filmówka odc. 6	13:02 Mały lord odc. 22 Bajka	11:07 Agonia cz. 2. Dramat	12:00 Druga B odc. 20 Obycz.
13:02 Hrabia Kaczka odc. 21 Bajka	13:30 Rozmowy	13:02 Hrabia Kaczka odc. 22 Bajka	13:02 Hrabia Kaczka odc. 22 Bajka	13:30 Różni ludzie, różne sprawy	13:02 Mały lord odc. 23 Bajka	12:27 Każdy ma prawo odc. 3. Pop-nauk
13:30 Różni ludzie, różne sprawy	13:47 REPORTAŻ	13:30 Różni ludzie, różne sprawy	13:30 Różni ludzie, różne sprawy	14:33 świat bez tajemnic odc. 66. Rozmaitości	13:30 Co się stało? odc. 1. Katastroficzny	13:02 Hrabia Kaczka odc. 24 Bajka
14:00 Raport medyczny odc. 6. Medycyna	14:00 Medycyna tradycyjna w Azji odc. 6	14:00 Pozwólmy im przeży? odc. 9. Przyrodnicy	14:00 Pozwólmy im przeży? odc. 9. Przyrodnicy	15:30 Magazyn kibica - Petro Płock - MMTS Kwidzyn Bajka	14:00 Z kamera po świecie odc. 2. Rozmaitości	13:30 Dzikie i oswojone odc. 7. Przyrodnicy
14:33 Niebezpieczne kobiety odc. 50	14:25 STUDIO INFOR	14:33 Niebezpieczne kobiety odc. 51	14:33 Niebezpieczne kobiety odc. 51	16:40 Charlie Chaplin - Hrabia Komedja	14:25 STUDIO INFOR	14:00 Medycyna tradycyjna w Afryce odc. 7
Dramat obyczaj.	15:25 STUDIO INFOR	15:25 STUDIO INFOR	15:25 STUDIO INFOR	17:35 Z kamera po świecie odc. 2. Rozmaitości	14:33 Peter Gunn odc. 34. Sensacyjny	14:33 Zemsta odc. 144 Obycz.
15:30 Teledziesiątka Mango	15:30 Teledziesiątka Mango	15:30 Teledziesiątka Mango	15:30 Teledziesiątka Mango	18:04 Hrabia Kaczka odc. 23 Bajka	15:00 Duch przetrwania odc. 7. Rozmaitości	15:30 Teledziesiątka Mango
<b>17:15 Wiadomości Kwidzyńskie</b>	17:35 Pozwólmy im przeży? odc. 9. Przyrodnicy	<b>17:15 Wiadomości Kwidzyńskie</b>	14:25 STUDIO INFOR	18:35 Dzikie i oswojone odc. 7. przyrodnicy	15:25 STUDIO INFOR	17:35 Raport medyczny odc. 7
<b>17:30 FUKS - teleturniej</b>	18:04 Mały lord odc. 21 Bajka	18:04 Hrabia Kaczka	14:33 Zemsta odc. 143 Obycz.	19:08 Peter Gunn odc. 34. Sensacyjny	15:30 Teledziesiątka Mango	18:04 Hrabia Kaczka odc. 24 Bajka
17:35 Medycyna tradycyjna w Azji odc. 6. Medycyna	18:35 Z jak zdrowie odc. 6	18:35 Różni ludzie, różne sprawy	15:25 STUDIO INFOR	19:35 Duch przetrwania odc. 7. Rozmaitości	17:15 <b>Wiadomości Kwidzyńskie</b>	18:50 REPORTAŻ
18:04 Hrabia Kaczka odc. 21 Bajka	19:08 Niebezpieczne kobiety odc. 51	19:08 Zemsta odc. 143 Obycz.	15:30 Teledziesiątka Mango	20:32 Agonia cz. 2.	18:04 Mały lord odc. 23 Bajka	19:08 Niebezpieczne kobiety odc. 52
18:35 Różni ludzie, różne sprawy	20:27 Siedemnaście mgnięń wiosny odc. 6. Wojny	20:27 Mocne rozmowy Marka Kotąńskiego odc. 14.	17:35 Drogę wodną odc. 6. Geograficzny	21:52 Dotychczas? mroku Rozmaitości	18:35 Różni ludzie, różne sprawy	20:27 Nafciarze odc. 7 Obycz.
19:08 Zemsta odc. 142 Obycz.	21:47 Filmówka odc. 6	21:30 Druga B odc. 19 Obycz.	18:04 Mały lord odc. 22 Bajka		19:08 Zemsta odc. 144 Obycz.	21:25 Druga B odc. 21 Obycz.
<b>20:00 Wiadomości Kwidzyńskie</b>	22:15 Różni ludzie, różne sprawy	21:57 Pierwsza pomoc ratuje życie odc. 1.	18:35 Co się stało? odc. 2.		20:27 Saga rod. Palisierów odc. 3. Obyczajowy	21:52 Harmonia życia
22:15 Rozmowy z psychologiem odc. 6. Rozmaitości		22:15 Z jak zdrowie odc. 6.	19:35 Morskie opowieści odc. 66. Rozmaitości		21:52 Każdy ma prawo odc. 3. Pop-nauk	22:15 Różni ludzie, różne sprawy
22:32 Reportaż		22:33 Moje dziecko odc. 6.	20:27 Droga przez Izy			

# Program radia PM FM / 94,8 MHz

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	08.00-10.00 Program poranny Radia PM FM / Rafał Pawłowski	08.00-11.00 „Muzyka ze znakami jakości” / Roman Dąbrowski/
10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski/	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski/	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski/	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski/	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski/	10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski/	12.00-14.00 Mój program na antenie, Komputer świat / Krzysztof Jurkiewicz/
11.00-12.00 „Auto świat” - program dla zmotoryzowanych	11.00-12.00 Dwa kwadransy z „Panią domu”	11.00-12.00 „Dziwczyną” - magazyn dla dziewcząt	11.00-12.00 „Mamo to ja” - program nowoczesnych rodziców	11.00-12.00 Sekrety serca/ Biaski i cienie	11.00-13.00 CKM - program dla facetów	15.00-17.00 Mój program na antenie, Popcorn / Rafał Bujkowski/
12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	12.00-13.00 Panorama dnia	15.00-17.00 Plotki, ploteczki / Rafał Bujkowski/	17.00-19.00 Mój program na antenie, Auto świat / Wojciech Rejkiewicz/
14.00-15.00 Przebieg trzech pokoleń - babcia, mamy i moje / Leszek Teofilak/	14.00-15.00 „Stare ale jare” / Leszek Teofilak/	14.00-15.00 Lista przebojów dla oldbojów / Leszek Teofilak/	14.00-15.00 Flashback, czyli w światłach starej dyskoteki / Leszek Teofilak/	14.00-15.00 Radiowa szafa grająca cz.1 / nowości/	17.00-19.00 „TOP20” - Lista Przebojów Radia Power Music FM	21.00-06.00 Muzyka NonStop
15.00-16.00 Stare przebieg w nowych wersjach / Leszek Teofilak/	15.00-16.00 Lista przebojów dla Oldbojów - edycja polska / Leszek Teofilak/	16.00-17.00 „Popcorn” - magazyn młodzieżowy	15.00-16.00 Soul - muzyka duszy / Leszek Teofilak/	15.00-16.00 „Auto świat” - program dla zmotoryzowanych	18.00-19.00 Mega Mix / Rafał Bujkowski & Daniel Liszewski/	
16.00-17.00 „Na żywo” - magazyn o życiu gwiazd	16.00-17.00 CKM - magazyn dla facetów	17.00-19.00 program popołudniowy	16.00-17.00 „Komputer świat” - program komputerowy	16.00-17.00 Radiowa szafa grająca cz.2 / stare przebiegi/	21.00-08.00 Muzyka NonStop	
17.00-19.00 program popołudniowy	17.00-19.00 program popołudniowy	21.00-06.00 Muzyka NonStop	17.00-19.00 program popołudniowy	18.00-19.00 Mega Mix / Rafał Bujkowski & Daniel Liszewski/		
21.00-06.00 Muzyka NonStop	21.00-06.00 Muzyka NonStop		21.00-06.00 Muzyka NonStop	21.00-08.00 Muzyka NonStop		

Wiadomości lokalne co godzinę od 07.00 - 19.00. Stałe pasmo antenowe. Gramy nie przeszkadzamy w godz. 09.00 - 10.00, 13.00 - 14.00, 19.00 - 20.00

## Regionalna giełda CENY PALIW

Z dnia 9 października

	ON	Uniw.	Pb-95	Pb-98	GAZ
Kwidzyn Insubud ul. 11 listopada	2,79	3,32	3,32	3,59	—
Kwidzyn Insubud ul. Lotnicza	2,79	3,32	3,32	—	—
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2,79	3,30	3,30	3,58	1,56
Kwidzyn Primo ul. Malborska	2,79	3,32	3,32	—	—
Kwidzyn ul. Zwirowa	2,79	—	3,32	—	1,33
Kwidzyn Rafineria Gd.	2,79	3,32	3,32	3,56	1,41
Kwidzyn ul. Hallera 71	2,70	3,28	3,28	—	—
Gardęja Lenkiewicz	2,78	3,30	3,29	3,57	1,39
Sadlinki Lenkiewicz	2,78	3,30	3,29	—	—
Sztum Górki	2,70	3,30	3,30	—	—
Sztum ul. Czarneckiego	2,79	3,31	3,30	—	—
Sztum ul. Jagielly	2,79	3,30	3,30	3,59	—
Prabuty ul. Malborska	2,78	3,29	3,29	—	—
Prabuty ul. Warszawska	2,75	3,30	3,30	—	—
Rakowiec Petra	2,70	3,28	3,28	—	—
Rakowiec Bak	2,70	3,28	3,28	—	—
Brachlewo Dudziński i Parol	2,79	3,32	3,32	—	—
Ryjewo Dudziński i Parol	2,79	3,32	3,32	—	—
Nebrowo Primo	2,78	—	3,31	—	E94 3,31

Opr. Elżbieta Górka

### DYŻURY APTEK

- 11.10 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16
- 12.10 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52
- 13.10 Apteka „Staromiejaska”, ul. Targowa 5/1
- 14.10 Apteka „Millenium”, ul. Mieszka 1 12
- 15.10 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46
- 16.10 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7 A
- 17.10 Apteka „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 25 A

### Dyżury radnych Rady Miejskiej

- 11 października Rupieta Andrej
- 12 października Lukasiak Józef - Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kwidzynie
- 18 października Józwiak Tomasz, Wypych Andrzej
- 19 października Gajdamowicz Bogusław - Zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej w Kwidzynie

### Konkurs muzyczny CZEGO SŁUCHAJĄ MIESZKAŃCY KWIDZYŃA?

Odpowiedź z poprzedniego numeru brzmi: „SUSHI” - 3 płyta

Nagrodę w naszej redakcji odebrał pan **Paweł Sadkowski** z Kwidzyna. Płyte CD jak zwykle ufundował właściciel sklepu MUSIC BOX pan **Grzegorz Ludew**.

Pytanie na obecny tydzień: **JAKI JEST TYTUŁ POPRZEDNIEJ PŁYTY ZESPOŁU „DOG EAT DOG”?**

Osoba która pierwsza zadzwoni pod numer tel. 279-30-59 podając prawidłową odpowiedź - otrzyma nagrodę.

Elżbieta Górka

### KINO ZAPRASZA

- 6-8 październik „Gniew oceanu” USA od 1. 15. godz. 17.30
- „Ja, Irena i ja” USA, od 1. 15. godz. 20.00
- 10. 12 październik „Przebieg i podboje”, USA, od 1. 15. godz. 17.30
- „Męska gra”, USA, od 1. 15. godz. 20.00
- 13 październik „Przebieg i podboje” USA, od 1. 15. godz. 19.00
- „Zakazany owoc” USA, od 1. 15. godz. 21.15
- 14, 15 październik „Droga do Eldorado” USA, b/o, godz. 12.30
- „Zakazany owoc” godz. 20.00
- „Męska gra” godz. 17.00

### Rozkład jazdy PKP

Odjazdy	Kierunek	Przyjazdy
6:41 E 6:42 7:45 B	<b>Malbork</b>	6:14 7:39 C 9:50
8:51 14:00 C 15:27		12:38 F 12:51 G 14:38
17:13 19:50 21:30		18:24 19:09 20:35
12:38 F 12:52 G 20:36	<b>Grudziądz</b>	22:02 H 6:41 7:41
22:02 H		19:58 21:29
6:16 9:51 14:37	<b>Toruń</b>	8:50 15:26 17:12
16:24 19:09		

Legenda:  
A - Kursuje w 10.05 w 11.05 oprócz 23.24 VI, 14 VIII, 2 V.  
B - Kursuje w 10.05 w 11.05 oprócz 23 VI, 31 VIII, 27-29 XII, 29 I-9 II, 2 V.  
C - Kursuje w 10.05 w 11.05 oprócz 1 XI, 22 VI, 14 VIII, 2 V.  
H - Kursuje w 10.05 w 11.05 oprócz 21 - 23 VI, 13, 14 VIII, 10.11, 24, 25, 31 XII, 15, 30 IV, 1, 2 V.  
F - Kursuje od 1 IX w D oraz 1 XI oprócz 27 - 29 XII, 29 I - 9 II, 2 V. G - Kursuje w D od 21 VI.  
E - Kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt  
B - Kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

### Rozkład jazdy PKS

Przyjazdy	Kierunek	Odjazdy
9:33 UV 17:33 U	<b>Bydgoszcz</b>	7:48 U 16:20 UV
7:40 U 13:55 U 16:17 UV		8:00 U 9:36 UV 17:36 Uh
10:55 U 14:22 U 20:43 Uh	<b>Gdańsk</b>	6:00 U 12:48 U 15:15 Uh
9:56 F 11:48 U 23:26 U		7:30 F 8:30 U 10:30 U
9:52 F 13:31 U	<b>Ława</b>	9:00 U 11:30 F
9:42 U		
5:20 6:25 A 6:30 U 7:33 S	<b>Malbork</b>	10:50 U
7:34 S 7:38 7:35 U 7:40 F		4:15 6:15 U 6:15 U 6:30 F
8:30 F 9:00 U 9:40 A 10:40 A		8:30 S 6:30 S 7:25 U 7:35 S
11:40 U 12:30 F 13:20 14:00 A		8:00 A 8:35 F 9:30 A 10:10 U
15:05 S 15:30 S 15:15 U 15:55		11:00 F 11:40 12:15 A 12:55 F
16:30 U 17:00 F 17:50 U 18:50		13:45 F 14:00 S 14:10 U 14:25 S
19:30 F 21:30 21:55 U 22:15 F		14:30 15:00 F 15:30 A 15:30 F
23:45		16:15 U 16:55 F 18:15 19:10 U
		20:00 21:00 F 22:30
6:25 A	<b>Susz</b>	12:45 F 15:30 A
	<b>Sztum</b>	12:00 F
	<b>Prabuty - Kwidzyn (odjazdy)</b>	8:52 U 8:57 AM 7:05 S 7:07 7:07 U 7:12 S 7:12 F
		8:02 F 8:52 U 9:12 A 10:12 A 11:12 U 12:02 F 13:32 A
	<b>Kwidzyn - Lotnicza</b>	14:37 S 14:42 U 15:02 S 15:02 F 15:27 16:02 U 16:32 F
		17:22 U 17:52 F 18:22 19:02 F 21:22 U 21:47 F 23:12
	<b>Kwidzyn - Prabuty</b>	4:52 12:52 21:02
	<b>Prabuty - Sanatorium</b>	6:15 U 7:25 U 8:00 A 8:35 F 10:10 U 11:40 14:30

F - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku  
S - kursuje w dni nastąpić aszkości; pierwszorzędowo przejeżdża do dzieci  
U - nie kursuje w 25. 1. 01 i pierwsze dziesięć Wielkanocy  
A - nie kursuje w niedziele i święta  
M - pierwszorzędowo przejeżdża do posiadaczy biletów miesięcznych  
n - nie kursuje 24. 31 grudnia i w sobotę przed Wielkanocą  
V - kurs przyspieszony

KOMUNIKATY

ZAWODY  
SPINNINGOWE

Zarząd Koła nr 4 Polskiego Związku Wędkarskiego informuje, że w dniu 14.10.br organizuje na Władach wzdłuż "Zakończenie sezonu spinningowego". W zawodach mogą uczestniczyć wszyscy chętni, a zbiórke uczestników zaplanowano na godz.6.30 przy promie w Korzeniowie.



BRYDZ  
SPORTOWY

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji organizuje cykl 15 turniejów w brydżu sportowym o „Puchar Dyrektora KCSiR”. Celem rozgrywek jest popularyzacja brydżu w środowisku miasta i powiatu. W każdym z turniejów mają prawo startu osoby, które zgłoszą się bezpośrednio przed ich rozpoczęciem. Turnieje rozgrywane będą każdorazowo w restauracji „Pomezanie” w Kwidzynie, przy ul. Chopina 27, zawsze we wtorki o godzinie 17.00. Każdy cykl wyłoni indywidualnego mistrza Kwizdzy na 2001 w kategorii kobiet i mężczyzn, najlepszą parę oraz najlepszą parę mikstową.

- Terminarz rozgrywek:
- 17.10. - turniej par
  - 24.10. - turniej par
  - 07.11. - turniej par mikstowych
  - 14.11. - turniej par
  - 21.11. - turniej par
  - 28.11. - turniej indywidualny
  - 05.12. - turniej par
  - 12.12. - turniej par
  - 19.12. - turniej par mikstowych
  - 09.01. - turniej par
  - 16.01. - turniej par
  - 23.01. - turniej indywidualny
  - 13.02. - turniej par
  - 20.02. - turniej par
  - 27.02. - turniej par mikstowych

W sprawach organizacyjnych można dzwonić (055) 2793866. W okresie marzec-maj planuje się zorganizowanie drużynowej ligi miejskiej brydża sportowego.

Liga miejska piłki nożnej  
MAMY PIERWSZYCH  
LIDERÓW

Już kilka kolejek mają za sobą zespoły zmagające się o prymat w lidze miejskiej piłki nożnej pięcioletni. Na czelo wysorawoty się ekipy II-go zespołu „Solidarności” IP oraz Tor-Pal-u, które w sześciu spotkaniach odniosły zwycięstwa. Nie ma również zespołu bez punktów. W klasyfikacji na najlepszego strzelca prowadzi: Marek Mazur (Firma Iza) - 6 bramek, Jan Biernat (Solidarność IP 2) - 5 bramek i Adam Olpeter (Tapet Boys) - 4 bramki.

Wyniki:

III runda: Victoria - Solidarność IP 2	2 : 2
Salon Meblowy - Philips	2 : 1
FC Bolek - Firma Iza	1 : 1
TKKF Celuloza - Tapet Boys	1 : 1
IV runda: FC Bolek - Victoria	1 : 1
Tor-Pal - TKKF Celuloza	1 : 0
Solidarność IP 1 - Firma Iza	2 : 0
Solidarność IP 2 - Tapet Boys	2 : 0
V runda: Solidarność IP 1-Albatrosy	0 : 0
Philips - Firma Iza	2 : 2
Renawa - Tapet Boys	1 : 4
Tor-Pal - Salon Meblowy	1 : 0
Solidarność IP 2 - TKKF Cel.	0 : 2
VI runda: Albatrosy - Firma Iza	3 : 1
Salon Meblowy - Tapet Boys	0 : 0
Tor-Pal - Solidarność IP 1	4 : 2
Philips - Renawa	1 : 1
VII runda: Victoria - Albatrosy	1 : 1
Solidarność IP 2 - Philips	1 : 0
Tor-Pal - Tapet Boys	2 : 1
Firma Iza - TKKF Celuloza	0 : 1

Tabela

1. Solidarność IP 2	6	12	11-7
2. Tor-Pal	6	12	9-7
3. Albatrosy	5	11	9-4
4. Tapet Boys	7	17	12-8
5. Solidarność IP 1	5	8	5-4
6. Firma Iza	7	8	11-10
7. TKKF Celuloza	6	7	5-5
8. FC Bolek	4	4	3-3
9. Salon Meblowy „SŁ”	4	4	3-6
10. Philips	5	2	5-8
11. Renawa	3	2	3-6
12. Victoria	4	2	5-13

UWAGA! POGLĄDY ZAPREZENTOWANE W LIŚCIE NIE SĄ STANOWISKIEM REDAKCJI. WEDŁUG NASZEJ OCENY PRZEDSTAWIONY SPÓR POWINNY ROZSTRZYGNĄC INNE INSTYTUCJE. DZIAŁANIA DZIENNIKARSKIE ULEGŁY WYCZERPANIU.

LIST OTWARTY DO PANA EUGENIUSZA KRZYŻANOWSKIEGO, DYREKTORA „RODŁA”

Zdjęcia Stanisław Wolki



foto. Stanisław Wolki

Panie dyrektorze, udzielając wywiadu p. M. Klainowi w numerze 40 „KK” z dnia 4.10.br, faktycznie potwierdził Pan to, co pisał na przeszukiwaniu w Komendzie Policji w dn.22.06.2000 roku, cytując: „skreślono ze względu na ewentualność naruszenia dóbr osobistych - redakcja” Zresztą o tym, że zawodzi Pana pamięć, wspominał również wiceburmistrz miasta w artykule „Tango wokół piłki” - „DB” z dnia 16.10.2000 r. Jednak zanim przejdę do konkretów, chciałbym przypomnieć Panu, iż nie musi Pan traćić pieniędzy na wytoczenie mi pozwuwa cywilnego, bo również dobrze może Pan to samo osiągnąć w toczącej się już sprawie przeciwko Panu o nakłanianie osób niepełnoletnich do pobicia mnie za „dwa jabłko”. Pan i ja dobrze wiemy, iż czekamy tylko na orzeczenie [skreślono j.u. - redakcja]. To było ustępem, a teraz do konkre-  
tów.

Otóż przypomniał Pan, iż „dyrektorem” Rodła zrobił Pana prezes M. Drodz w roku 1997 na okres trzech miesięcy. Czynił pracę Pan już w Rodle trzy lata. Posługiwano się pieczęcią lekarza p. Stanisława Pietucha i podrobiano jego podpisu trwając od roku 1996 do co najmniej 20.08.1998 roku. Posiadam karty zdrowia zawodników z tą właśnie datą i ważnością do 20.02.1999 roku - czyli do następnego badania. Ponadto jako lekarz” troche Pan przeszedł, bo inny lekarz medycyny p. Andrzej Maciej - chirurg urazowy i ortoped - orzekł, iż mój w tym czasie uczeń i zawodnik Rodła z powodu choroby był zmiernym z zajęć wychowania fizycznego i uprawianiu sportu wyczynowego. Zarówno kara za zdrowia, jak i zwolnienie lekarskie są w moim posiadaniu. Co do Pana doktora Zbigniewa Szokliciewca - to znam go osobście jako koleżę, szanuję i jeżeli nie bierzecie za badania zawodników pieniędzy, to jeszcze bardziej go cenię. Z tym jednak, że robi to nie od dwóch lat, jak Pan twierdzi, tylko trochę krócej. W sprawie sprzedaży biletów bez zgłoszenia do Urzędu Sanitarnego ogarnęła Pana całkowita amnezja. Przecież w dniu 13.03.99 firma (sobota), Rodło grało mecz ligowy z Papowem w lidze międzyzokrogowej i były sprzedawane bilety. Również prawie miesiąc później, w dniu 17.04.99 roku (sobota) w meczu z Legią Chelma. Mam te bilety, bo sam je kupowałem, znam osobę,

kóra mi je sprzedała i świadków, którzy to potwierdzają w odpowiednim czasie i miejscu. Co do zatrudniania trenerów „na czarno”, nigdy nie twierdziłem i nie twierdzę, że jest to praktykowane w chwili obecnej, ale przypomniał Panu, iż w roku 1998 zatrudnił Pan bez umowy o pracę p. Rusłana (obokajowca) i panów: W., Z., W., T. i Sz. (podaję inicjały nazwisk). Zresztą ta praktyka zatrudniania była możliwa jeszcze przed Panem. Pięszę o tym dlatego, bo sam byłem kiedyś tak zatrudniony, co wcale mi na dobre nie wyszło. Panie dyrektorze, niech Pan uważnie przeczyta moją wypowiedź na temat transferu Zbigniewa Kobusa - nigdy nie stwierdziłem, że Janiś wiceprezes zabrał dla siebie 150 mln starych złotych. Skoro Pan twierdzi, iż za uszysze po pieniądze żędził sam i wysztyko Pan odebrał, to chwala Panu, bo klub wzbogacił się dzięki Panu o 500 mln starych złotych. A tak na marginesie, podobno w tym okresie wybudował Pan najokazalszy golfklub w całej okolicy. Tylko niech Pan pamięta o tym, że żaden szanujący się klub nie daje komuś pieniędzy bez pokwitowania i podpisu. Mam nadzieję, że w klubie Jeziorak Raawa pokwitował Pan odbiór tych pieniędzy. Nagminnie wystawiając do gry zawodników nieuprawnionych, według Pana jest, cytując: „nieprawdopodobnym”, bo jakimś zobaczył takie praktyki robione przez trenera, od razu bym go zwolnił”. W związku z tym powiniem Pan napierw zwolnić siebie, chyba że uznanie Pan zasądzi, iż „Kalemu ukrasć...”. Bo jak wytłumaczy Pan fakt, iż „niepocjępnia przez EOZPN w dniu 01.10.1998 roku uprawnieni do gry w Rodle dziesięciu zawodników, nadal wystawiał ich Pan do gry - dwóch z nich zresztą gra do dzisiaj? A czy przypomnia Pan sobie skądaj, jaki wytnął w meczu z Pogonią Prabuty, kiedy to nie mając młodzieżowca rocznika 1986 wystawił Pan do gry na lewcu nazwiska moich uczniów z rocznika 1984 i 1985? Albo jeszcze inny fakt: wyjazd do Unii Susz dwóch drużyn młodzieżowych (zr.1984 i 1985), kiedy z powodu braku młodych piłkarzy kazał Pan trenerowi wziąć 2 komplety strojów i inni sanymi zawodnikami rozebrać 2 mecz, posługując się lewymi kartami. Na Pana szczęście lub nieszczęście, prowadzący trener nie wyraził na to zgody. A może przypomniał Pan fakty, które grał dzięki Pańskiej „uczciwość” w innych grupach

21.08.1998 roku jest firmowa pieczęć KKS Rodło, a nie KMKS Rodło. Ta umowa podpisana była przez formalnie nieistniejącego prezesa klubu i członków zarządu. Powiniem Pan zatem zwrócić za 3 lata pobrane wynagrodzenie, bo formalnie nie jest Pan dyrektorem. Panie dyrektorze, niech Pan uwiesze zajmie jednolicie stanowiska na temat mego zatrudnienia i wypowiedzenia umowy o pracę. Namieszal Pan w tym temacie tak, że sam się pogubił. Najpierw trzymał się Pan wersji, że ja nigdy nie miałem umowy o pracę w Rodle, niszcząc jeden egzemplarz z dokumentacji klubowej i zapominając, że drugi jest w moim posiadaniu. Potrafił Pan nawet wprowadzić w błąd radcę prawnego reprezentującego Rodło, który w dniu 18.08.2000 roku wysłał do Sądu Rejonowego (w odpowiedzi na mój pozew) pismo, w którym wnoszę o „oddalenie powodstwa w całości”, uzasadniając, cytując: „wbrew twierdzeniu powoda, nie miał on zawartę z pozwanym żadną umowę o pracę, dlatego też pozwany nie może przedłożyć akt osobowych powodów”. Później zmienił Pan zdanie i sporządził u m i e s i a c e t m u (spółnósne o 2 lata) I pismne wypowiedzenie z pracy twierząc, że takowe uręczał mi osobście, a ja nie chciałem przyjąć. To już, Panie dyrektorze, miałem umowę o pracę czy też jej nie miałem? Skoro nie miałem, to skąd ta wypowiedzenia? Na dodatek podaje Pan publicznie nazwiska świadków pp. Mikulskiego i Wierzbickiego, że rzekomo udzielili, jak Pan uręczał mi wypowiedzenie na piśmie. Zatem czekam z niecierpliwością, aby Państwo świadkowie potwierdzili te wersje i aby dopomóc Panu, sprokują p. wiceprezesa znaczenia. Obowiązek posiadania licencji mają tylko trenerzy zatrudnieni w zespołach I i II ligi. Ale tego nie jest Pan w stanie, na całe szczęście, nikomu „zalać”. W sprawie używania pieczęci i nazwy klubu KKS Rodło tak Pan namieszal, że po myśli Pan fakty, albo po prostu Pana stały doradca jest zupełnie niezorientowany. Otóż przypomnia Panu, iż w dniu 22.06.1998 roku wyrokem Sądu Rejonowego w Kwidzynie KKS Rodło przegrał sprawę o należne mi wynagrodzenie za prowadzenie Klubu Prawomocnego wyroku w imieniu Zarządu, co których się Panu nawet nie śniło.

I jeszcze w tej sprawie. Jak to się stało, że jako świadek do Sądu podał Pan pana W. Mikulskiego, a w wywiadzie udzielonym „KK” podał Pan p. Mikulskiego? Wobec p. Mikulskiego żal sobie sprawę, co grozi za fałszywe zeznanie i ucyfował się z Pana gry. Co do podejmowania decyzji, to chyba zgodzę się z Panem, że Pan nie podejmując ich sam, bo po prostu Pana na to nie stać, a że w istniejącym zarządzie są osoby (nie uszytych) znające się na pilce tak jak Pan - dlatego też muszą się porządnie „naginastawiać”, aby dowiedzieć się, co o tym klubie chodzi. W sprawie wyników pisze Pan, cytując: „od czasu, kiedy ja zająłem się młodzieżą, to jest czym pochwalić”. I rzeczywistość, jest się czym chwalić - od kiedy jest Pan dyrektorem, to seniorzy spadli z III-ciej ligi dwie klasy niżej, do V-tej, i zmierzają w szybkim tempie do „K” kla-

sy. I tutaj wydzianają się wielkie zdolności ekonomiczne Pana, ponieważ w Marzec czy do Korzeniuwa można dojść piechotą, a nie wydawać pieniądze na środki transportu. Natomiast ostatnie wyniki młodzików w konfrontacji z KOP-em uylądają następująco: rocznik 1984 2-3, rocznik 1985 0-10 i rocznik 1986 0-14! Pozostawiam to bez komentarza. Nadziwica finansowa w Rodle to nie moja specjalność, ale zapewniam Pana, że będąc w różnych klubach jako zawodnik i jako trener, zetknąłem się nie takimi machlojkami i krętactwami. I ma Pan szczęście, że nie był i nie jestem jednym z członków komisji, która sprawowała działalność finansową klubu. Podaje Pan w wywiadzie, że za maj, czerwiec, lipiec i sierpień 2000 roku nie dostał Pan pensji. Gdybym mnie to spotkało, to już w polowice czerwca podziękowałbym zarządkowi klubu za pracę. Pan tego nigdy nie zrobił, bo ktoś inny zatrudnił Pana z takimi „zdolnościami organizacyjnymi i ekonomicznymi”, chyba, że czuwał nad Panem cały czas Pański adw, uszór doskonałości i patron S. J.

Uwieszcza na pytanie, jak widzi Pan przyszłość KMKS Rodło, odpowiada Pan, cytując: „my zgadzamy się z tym, aby powstał klub KOP-RODŁO z nowym zarządkiem, statutem itd. i nie ma problemu!”  
My! W tym miejscu przypomina mi się takie powiedzenie: „Przycepiło się g... do okretu i mówić - pnyćmy!”  
A problem jest i pozostał, ponieważ co w wypadku fuji Rodła z KOP-em będzie z Panem? Jeśli Pan zostanie nadal, to co po fuji - jeśli nie, to martwię się, czy inny dyrektor (a może kierownik biura) potrafił tak spr a w i e kierować klubem jak Pan. Ponadto uprzedzam Pana, że fakt publicznego użłbienia mi oraz opluwania, które miało miejsce w dniu 30 września br. w przerwie meczu z Wietciak Szkarzewy oraz używanie pod moim adresem uwłagalnych słów przez jednego z Pańskich synów, cytując: „Hryb, ty stary...”, które miało miejsce 28.09.br na terenie zakładu p. wiceprezesa Zardzewialego, znajdują swój finał w odpowiednim czasie i miejscu. Ja, Panie dyrektorze, zostam wychowany przez mojego ojca w duchu postawienia osob starych, obójtnie kto by to nie był - tak samo wychowałem mego dorosłego już syna w myśl zasady, który ojciec mi przekazał: „szanuj starszego człowieka, bo nie wiesz, co cię w życiu czeka”. Pan uodocznie więcej czasu poświęcał golfbiom, zaniebując wychowaniu swego syna. Znacząc, jaki ojciec... Przyglądając się Pańskim poczynaniom, przypomina mi się również film pt. „Kariera Nikodema Dyzmy”. Z tą tylko różnicą, że filmowy Dyzma nigdy nie był dyrektorem piłkarskiego klubu.

I na zakończenie, Panie dyrektorze, jeszcze 1,5 roku temu poradziliśmy Panu, aby Pan ustąpił uderzyć się w pierś i przynajmniej nie potrafił, nie znam się i honorowo zrezygnować. Działaj teraz z Pana radzę, tylko z tą różnicą, aby Pan uderzył, uderzył się w pierś, tylko w czolo [skreślono j.u. - redakcja].

Czesław Hryb

## Klasa okręgowa piłki nożnej RODŁA RÓWNANIE W DÓŁ

Wyniki 10 kolejk		
GKS Gardeja - Rodło Kwidzyn	3 : 1	
Pogoń Prabuty - Unia Tezew	1 : 1	
LKS Waplewo - Korona Rywałd	2 : 2	
Pogoń Smetowo - Borowiak Czersk	1 : 0	
Wierzyca Pelplin - Polanka Rokocin	0 : 1	
Powisłe S. Targ - Huragan N. P.	2 : 3	
Jurand Lasowice - Błękitni S. P.	2 : 1	
Wietciska Skarszewy - Kolejarz Ch.	1 : 1	

Tabela klasy okręgowej			
1. UNIA Tezew	10	26	28-10
2. BOROWIAK Czersk	10	20	28-10
3. POGON Smetowo	10	20	27-16
4. WIERZYCA Pelplin	10	19	19-14
5. GKS Gardeja	10	19	23-19
6. KOLEJARZ Chojnice	10	18	17-10
7. POLANKA Rokocin	10	17	18-10
8. WIETCISKA Skarszewy	10	17	12-8
9. JURAND Lasowice	10	14	21-16
10. HURAGAN N. P.	10	11	17-21
11. POWISŁE S. Targ	10	10	13-19
12. BŁEKITNI S. Pole	10	10	12-21
13. POGON Prabuty	10	10	13-25
14. RODŁO Kwidzyn	10	5	11-29
15. LKS Waplewo	10	4	9-26
16. KORONA Rywałd	10	3	9-22

### LIGA WOJEWÓDZKA JUNIORÓW

Wyniki 10 kolejk	st.	ml.
Bytovia Bytów - GKS Gardeja	7 : 2	8 : 2
Gedania Gdańsk - Chojniczanka	3 : 5	3 : 0
Pomezania Malbork - Wierzyca	2 : 1	1 : 1
Zalawy Nowy Dwór - Wisła Tezew	2 : 4	0 : 7
Gryf Słupsk - Polonia Gdańsk	3 : 1	2 : 1
Start Miastko - Lechia Gdańsk	5 : 1	4 : 0
Jantar Uszka - Bałtyk Gdynia	0 : 3	0 : 5
Pogoń Lębork - FC Sopot	7 : 1	3 : 3
Gryf Wejherowo - Arka Gdynia	2 : 3	1 : 2

## Dругие zwycięstwo pingpongistów AWRSP SUBKOWY - MTS KWIDZYN 1 : 8

Drugie, wysokie zwycięstwo odniósł tenisiści stołowi kwidzyńskiego MTS-u w bojach o mistrzostwo III ligi. W ubiegłą sobotę pokonali w Subkowach miejscowy zespół AWRSP 8 : 1. Po dwa pojedynki indywidualnie wygrali: grający trener Dariusz Świder oraz Karol Solecki. Punkty dla zespołu zdobyli: indywidualnie - Świder 2, Solecki 2, M. Weisło i R. Weisło po 1, w grach podwójnych: M. Weisło - K. Solecki i R. Weisło - Świder po 1.

Wyniki		
AWRSP Subkowy - MTS Kwidzyn	1 : 8	
Agro-Kociewie St. - Tezca II N. W. L.	8 : 2	
Start Zryw Wejh. - Echo Biesowice	4 : 8	
Pogoń II Lębork - GOKSIR Chojnice	8 : 3	

Tabela		
1. MTS Kwidzyn	2	4 16-3
2. Agro-Kociewie St.	2	4 16-7
3. Pogoń II Lębork	2	4 16-7
4. Echo Biesowice	2	2 12-12
5. Tezca II N. W. L.	2	1 9-15
6. AWRSP Subkowy	2	1 8-15
7. GOKSIR Chojnice	2	0 8-16
8. Start Zryw Wejh.	2	0 6-16

## SREBRNY ŁUKASZ

Sukcesem młodych lekkoatletów kwidzyńskiego MTS-u zakończył się Mistrzostwa Polski Młodzików, które rozegrano w Poznaniu. Największy odniósł Łukasz Duszyński (ZSA), który w biegu na 2000 m zdobył srebrny medal i tytuł wicemistrza kraju w czasie 5.50.02 (nowy rek. zyc.). "Wiele słów uznania dla tego zawodnika, który trenuje dopiero od czterech miesięcy", powiedział trener Lech Kwiatkowski. Z pozostałych: Sylwia Fedus (I LO) była dziesiąta w biegu na 1000 m (3.06.35), na tym samym dystansie Elżbieta Ściecińska (ZSZ Z) była dziewiątą (3.10.35), w biegu na 300 m p.pł. Marta Baka (I LO) zajęła 17 miejsce (51.20), Karolina Kieł (ZSZ I) na dystansie 300 m była 24 (43.46 rek.zyc.), a Cezary Zieliński (Gimn. Prabuty) w biegu na 2000 m (6.00.55) był osiemnasty. W trakcie zawodów ustanowiono dwa nowe rekordy Polski młodzików. Gratulujemy.

## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

## II liga koszykówki POLITECHNIKA WARSZAWA - BASKET KWIDZYN 84:65 (20:16, 23:13, 17:20, 24:16)

Skład: Punczewicz (16), Matejczuk (11), Urbaniak (11), Nieleczek (9), Przechowski (9), Miecznikowski (4), Świech (4), Mielczarek (1), Bar i Kulik.

Przeprawa Basketu w meczu wyjazdowym z AZS-em Warszawa była do uniknięcia. Przeciwnik znajdował się w zasięgu umiejętności naszych koszykarzy. W czwartej kwarcie zawodnicy kwidzyńscy przegrywali tylko 57-62. Cztery kolejne błędy w ataku i szybkie kontry gospodarzy pozwoliły odskoczyć akademikom na 15 punktów. Chęć za wszelką cenę doścignąć przeciwnika, trenerzy zdecydowali się na krycie na całym boisku i grę na trzech "małych". Widząc nieskuteczność swoich poczynań kwidzyńianie zaczęli rzucać za trzy, a te z kolei im nie "wchodzily". Przegrali słabą obronę, zbierając tylko 13 piek.

W sobotę mecz 3 kolejk z Legionem Legionowo. Liczymy na dwa punkty.

Wyniki 2 kolejk		
AZS PW W-wa - Basket Kwidzyn	84-65	
Legion Legionowo - AZS Wrocław	78-91	
AZS Szczecin - Stal II Ostrów	97-89	
Turów Zgorzelec - WTK II Wrocław	95-57	
Viking Rumia - Polonia II Warszawa	71-55	
LKS Łódź - pauzował		

Tabela		
1. TURÓW Zgorzelec	2	4 187-126
2. VIKING Rumia	2	4 162-120
3. AZS Wrocław	2	4 163-138
4. AZS Warszawa	2	3 144-137
5. BASKET Kwidzyn	2	3 142-149
6. AZS Szczecin	2	3 162-180
7. WTK II Wrocław	2	3 139-161
8. STAL II Ostrów	2	2 154-174
9. POLONIA II W-wa	2	2 124-162
10. LEON Legionowo	1	1 78-91
11. LKS Łódź	1	1 66-82

## „A” klasa brydża sportowe- go RUNDA REWANŻOWA

W ostatnim tygodniu rozpoczęła się rewanżowa runda w ramach rozgrywek „A” klasy okręgu gdańskiego w brydżu sportowym. Dwa zespoły MTS-u Kwidzyn grały ze zmiennym szczęściem. A oto wyniki 9 i 10 kolejk:

MTS I Kwidzyn - Okrętowiec Gdynia 5 : 25  
Navipres Gdańsk - MDK Pruszcz Gd. 15 : 15  
Pentra Starogard - Petardy AZS PG 24 : 6  
MTS II Kwidzyn - Orkan Gdynia przelozony  
GOK Skarszewy - pauzował

Navipres Gdańsk - MTS I Kwidzyn 6 : 24  
MDK Pruszcz Gd. - MTS II Kwidzyn 19 : 11  
GOK Skarszewy - Orkan Gdynia 23 : 7  
Okrętowiec Gdynia - Petardy AZS PG 12 : 18  
Pentra Starogard - pauzowała

Tabela		
1. Petardy AZS PG	10	174 pkt.
2. MDK Pruszcz Gd.	10	174
3. MTS I Kwidzyn	9	164
4. Pentra Starogard Gd.	9	146
5. Orkan Gdynia	9	128
6. Navipres Gdańsk	10	124
7. Okrętowiec Gdynia	10	117
8. MTS II Kwidzyn	9	113
9. GOK Skarszewy	8	87

Zdjęcia na kolumnie wykonał Stanisław Wolski

## Dwa mecze - jeden punkt ŚLĄSK WROCŁAW - MMTS KWIDZYN 31 : 26 (15 : 14)

Skład: Gurzyński, Labuziński, Kaszubski (7), Mroczkowski (6). Równorzedną walkę prowadzili nasi piłkarze ręczni we Wrocławiu w meczu z kandydatem do czołowego miejsca, miejscowym Śląskiem. Dość powiedzieć, że w 40 minucie na tablicy widniał wynik 17 : 18. Kilka błędów i widoczne oznaki zmęczenia w ostatniej fazie gry przechyliły szanę na korzyść wrocławian.

O d r e d a k c j i : W dniu 3.10 po godz. 8.00 trzy busy z zespołem wyjechały z Kwidzyna. Do Wrocławia szczęśliwie dojechali przed godz.17-17. Spotkanie o mistrzowskie punkty rozpoczęło się zgodnie z planem o godz. 18.30. Organizatorzy wyjazdu chyba nie przewidzieli trudno podróży i nie umożliwili zawodnikom odpowiedniego wypoczynku. W związku z tym trudno się dziwić, że zespół nie wytrzymał kondycyjnie całego spotkania. A szkoda, bo można było pokusić się o zdobyc punktów.

### Wyniki 5 kolejk

Śląsk Wrocław - MMTS Kwidzyn	31 : 26
Spójnia Gdańsk - Warszawianka	27 : 35
Strzelec Kielce - Wybrzeże Gdańsk	22 : 23
Orlen Płock - Zagłębie Lubin	23 : 19
MSPR Łódź - Metalplast Oborniki	26 : 25
AZS AWF B. P. - Olimpia Piekary	25 : 29

### MMTS KWIDZYN - SPÓJNIA GDAŃSK 29 : 29 (11 : 14)

MMTS: Gurzyński, Labuziński, Jaskiewicz (5), Maciejewski (5), Kawczyński, Mroczkowski (1), Frelek (6), Bonczek (3), Janusiewicz (6), Grodecki, Kaszubski (3), Godzina i Panas.

Spójnia: Rydz, Struzik, Borowczyk (6), Wardziński (7), Kuwsczniczok (1), Urbanczyk (7), Gryczka (2), Kaszczenko (5), Gospodarcz (1), Lewandowski, Tomaszewski, Reichel, Zięba i Gutkowski.

Sędziowali: Zbigniew Tarczykowski (Szczecin) i Jerzy Wołński (Koszalin).

Mecz ten zapewne długo pozostanie w pamięci kibiców. Gdańska Spójnia, która w pięciu dotychczasowych kolejkach nie zdobyła punktu, prowadziła bez przerwy do 57 minuty 3-4 bramkami. Drużyna MMTS-u po dobrym występie we Wrocławiu uchodziła w oczach kwidzyńskich kibiców za zdecydowanie faworyta. W lidze jednak słabszy nie ma. Nie najlepszy początek naszych szczyptornistów... gdańszczanie prowadzą różnicą 2-3 bramki. Szybciej rozgrywają piłkę w ataku, mają więcej szczęścia w rzutach, a nasi bez przerwy gonią. Do przerwy się nie udaje. Przez kolejne 25 minut również gra "leń w leń" i dopiero 3 ostatnie minuty ostatecznego zrywu czerwono-czarnych decydują o doprowadzeniu do remisu i uratowaniu jednego punktu.

Mogliśmy ten mecz spokojnie "dowieźć" do końca, jednak zwycięstwo wymknęło się nam dosłownie w ostatnich minutach - powiedział trener gdańszczan Jerzy Cieplinski. Marek Woronowicz, trener MMTS, stwierdził z kolei, że remis jest sprawiedliwy, chociaż żal jednego punktu.

### Wyniki 6 kolejk

MMTS Kwidzyn - Spójnia Gdańsk	29 : 29
Wybrzeże Gdańsk - Śląsk Wrocław	23 : 16
Metalplast Oborniki - Strzelec Kielce	29 : 32
AZS AWF B. P. - MSPR Łódź	21 : 24
Warszawianka - Orlen Płock	27 : 31
Olimpia Piekary - Zagłębie Lubin	25 : 24

### Tabela

1. Wybrzeże Gdańsk	6	12 165-115
2. Orlen Płock	6	10 147-114
3. Strzelec Kielce	6	9 146-131
4. MMTS Kwidzyn	6	7 150-152
5. Warszawianka	6	6 174-154
6. Śląsk Wrocław	6	6 145-148
7. MSPR Łódź	6	6 138-149
8. Olimpia Piekary	6	6 130-148
9. Metalplast Oborniki	6	4 142-151
10. Zagłębie Lubin	6	3 141-141
11. AZS AWF B. P.	6	2 136-155
12. Spójnia Gdańsk	6	1 132-168



Trenerzy obydwu zespołów poza parkietem



Jak my mogliśmy to przegrać - pytają się piłkarze Spójni

Piłka ręczna - juniorzy starsi  
MMTS KWIDZYN - OSIR CHOJNICE 36 : 14 (19 : 6)  
Skład: Balmas (8), Samp, Rozalski, Królik (2), Pierepienko (3), Janiszewski (5), Pożoga (1), Salinski (4), Rombel (4), Szranka (4), Lompie (2) i Gryń (3). Trener: Roman Makul.

**JUŻ TERAZ!** Wszystko o nas w Internecie! [www.wpomorskie.com.pl](http://www.wpomorskie.com.pl)  
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl. Redaguje zespół w składzie: Marek Sidór (red. nac.), Bogumiła Bótkowska (sekr. red.), Piotr Barczykowski (skład), Elżbieta Reklamny (ogłoszenia), Kierownik: Jacek Janikowski, ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279 22 64, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i pręnumeration: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumerata dla zakładów pracy i instytucji przysyła jednostki kolportażowa „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawniczo-Pomorska sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, str. pocz. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.com.pl, www.wpomorskie.com.pl. Prezes Czesław Czyżewski (tel. 058 532-40-02), dyr. ds. prasy Krzysztof Mykowski (tel. 058 530-24-69), Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099





# Dziennik Pomorski



## Owoce bez cła

Odpowiadając na wątpliwości naszych sadowników i hodowców trzody informujemy, że na mocy porozumienia zawartego między Polską i Unią Europejską, owoce i warzywa z Polski do UE będą eksportowane bez żadnych ograniczeń cłowych. Dodatkowo roczny kontyngent dostaw wieprzowiny i jej przetworów z Polski do UE wyniesie 46 tys. ton, a z Unii do Polski – 31 tys. ton. Ministerstwo rolnictwa poinformowało, że kontyngenty bezcłowe będą wzrastały rocznie o 10 proc. Poza przyjętymi kontyngentami UE nie będzie subsydiować swojego eksportu. Strony potwierdziły chęć wprowadzenia tej umowy od 1 stycznia 2001 r.

## Nasi nafciarze w Afryce

Gdański Petrobaltic - zajmująca się dotychczas głównie poszukiwaniami i eksploatacją złóż ropy naftowej na Morzu Bałtyckim, kupił koncesję na eksploatację ropy naftowej w Kongo. Obecnie firma poszukuje partnerów do podjęcia tej działalności w Afryce. Na razie zainteresowanie przejawili m.in. przedstawiciele Orlenu i Polskiej Miedzi. Do powołania konsorcjum dojdzie w ciągu kilku najbliższych tygodni tak, aby jeszcze w tym roku można było rozpocząć wiercenia. Koncesja, którą posiada Petrobaltic, obejmuje teren 4,5 tys. km kw. Znajdują się tam cztery złoża ropy naftowej. Zgodnie z koncesją, jej właściciel, oprócz ropy naftowej, będzie mógł zagospodarować inne występują-

ce tam surowce, m.in.: gaz ziemny, łupki bitumiczne i duże pokłady soli. W sprawach logistycznych Petrobaltic wesprze amerykańska firma Chevron, która wydobywa już ropę na kongijskim szelfie Atlantyku.

Zasoby kongijskiego złoża, na które koncesję posiada Petrobaltic, oceniane są na 68 - 115 mln ton ropy, z czego rocznie ma być wydobywane 3 mln ton, zapotrzebowanie zaś naszego kraju kształtuje się na poziomie 13 - 16 mln ton rocznie. Dotychczas zaledwie około 5 proc. przerabianej u nas ropy pochodziło ze źródeł krajowych, a Petrobaltic, z rocznym wydobyciem na poziomie 240 tys. ton (1999 r.) i 350 tys. ton (plan na 2000 r.), pokrywał około 2,5 proc. rocznego zapotrzebowania.

## Na płyny i proszki

Kosztów prawie 33 mln zł zbudowany zostanie w Porcie Gdynia nowy terminal do składowania produktów płynnych i substancji chemicznych, o łącznej pojemności ponad 45 tys. m<sup>3</sup>. Inwestor - Westway Terminal Company - już nadzoruje pierwsze roboty ziemne, spodziewając się, że zakończenie drugiego etapu przedsięwzięcia zakończy się jeszcze w tym roku, a trzeci rozpocznie się za ok. 9 miesięcy. Pierwszy etap inwestycji zakończył się pod koniec ub.r., modernizacją dwóch 5,5-tysięcznych zbiorników, jakimi dotychczas dysponował port gdynijski.

## Za drogie wakacje

Według wstępnych szacunków przedsiębiorstw turystycznych z Wybrzeża i Mazur, w ciągu dziesięciu miesięcy br., liczba rodaków decydujących się na wypocznik w kraju spadła - w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. - o prawie 15 proc. Zarazem ta mniejsza ilość wczasowiczów pozostawiła o niemal 20 proc. pieniędzy więcej, bo o około 30-40 proc. wzrosły ceny krajowych usług turystycznych.

Nic zatem dziwnego, że w tym

roku odsetek mieszkańców Pomorza, Warmii i Mazur, którzy spędzali wakacje za granicą, wzrósł o prawie 30 proc. Największym powodzeniem cieszyły się: Turcja, Hiszpania, Grecja, Włochy, Chorwacja, Egipt. Znacznie spadło natomiast zainteresowanie wyjazdami do Tunezji.

Podobnie było, niestety, z gościmi z zagranicy. W tym roku przybyło ich nad polskie morze i mazurskie jeziora o 15 proc. mniej niż przed rokiem.

## Uczelnia pod patronatem KIG

Krajowa Izba Gospodarcza została patronem powołanej w tym roku Europejskiej Wyższej Szkoły Biznesu. Jej absolwenci będą mogli otrzymać tytuł licencjata. Przedstawiciele uczelni zapewniają, że po trzech latach działalności wystąpią do MEN o zgodę na prowadzenie studiów magisterskich. Na razie kadra uczelni będzie prowadziła zajęcia z ekonomiki integracji europejskiej, finansów międzynarodowych i bankowości. Od roku akademickiego 2001/2002 ma też kształcić informatyków oraz specjalistów z dziedziny prawa i administracji.

U pręgu XXI wieku definitywnie kończy się okres, w którym każdemu poszukującemu pracy gospodarka umożliwiła znalezienie zatrudnienia w jego zawodzie - twierdzi Karin Tomala, profesor w Zakładzie Krajów Pozaeuropejskich PAN. Jej zdaniem, model społeczeństwa przemysłowego kończy się. Nadchodzi era społeczeństwa wiedzy.

## MIEĆ - ZNACZY WIĘCEJ POTRAFIĆ



Prof. K. Tomala: „Bezmyślność wielu młodych ludzi, którzy chcieliby jak najwięcej mieć, ale mało potrafią - jest wstrząsająca”

**A**le co ona oznacza konkretnie? Kapitał ludzki, czyli wiedza i zdolności, będzie w warunkach korzystnej dynamiki gospodarczej nabierał coraz większego znaczenia. Poszukiwane stają się wykształcenie i kwalifikacje. Nie może więc pozostać bez znaczenia fakt, iż w polskim budżecie na edukację i naukę wciąż brakuje dostatecznych środków. Wykształcenie stanowi dobrą podstawę do uzyskania pracy. Jest więc dobrze, jeśli w Polsce coraz więcej młodych ludzi stara się temu wyzwaniu sprostać.

Dzisiaj - twierdzi prof. Tomala - nie ma już zapotrzebowania na tylko jeden zawód. Poszukuje się ludzi, którzy są w stanie wykonywać wiele różnych czynności. Nawet jeśli w XXI wieku będzie istniało zapotrzebowanie na pracę fizyczną, to coraz mniej użyteczne będzie posiadanie tylko jednego zawodu, wykonywanego przez całe czynne życie. Pojawia się pytanie - w jakiej mierze można to zjawisko uświadomić, jak dalece będzie się mogła do tego

przyczynić szkoła? Na tym odcinku wiele jest jeszcze do zrobienia. Bezmyślność wielu młodych - którzy by chcieli jak najwięcej mieć, ale mało potrafią - jest wstrząsająca.

Niewątpliwie życie młodego pokolenia staje się coraz bardziej ryzykowne. Ale nie może to chyba oznaczać prowadzenia życia w szarej strefie, bez odpowiedzialności i bez celu - za to z wymaganiami wobec państwa i społeczeństwa. Byłoby pożądanym przygotowaniem tych młodych ludzi do nowego modelu życia. Ważne staje się koncentrowanie uwagi systemu edukacyjnego nie tylko na nauczaniu jednego zawodu i przekazywaniu szybko starzejących się informacji. W szybkim tempie wzrasta zapotrzebowanie na stale uzupełnianą wiedzę i wszechstronne kompetencje.

Trzeba znajdować nowe społeczeństwo, państwo oraz na społeczeństwo obywatelskie. Z uwagi na postęp technologiczny i międzynarodowy podział pracy, rosnąć będzie nie tylko ekonomiczne bogactwo państwa. Zna-



czenia nabierać będą także nierówności społeczne, co z kolei może odbić się negatywnie na rozwoju ekonomicznym. Tak więc dla trwałości społeczeństwa potrzebny jest nie tylko kapitał inwestycyjny, ale i kapitał inwestowany w społeczeństwo. W XXI wieku będzie ono potrzebowało nie mniejszego niż dotychczas, ale innego zabezpieczenia socjalnego.

Cywilizacja XXI wieku potrzebuje nie tylko dynamicznego wzrostu gospodarczego, ale także rozwoju autentycznego i aktywnego społeczeństwa obywatelskiego - podkreśla prof. K. Tomala i zapewne dobrze wie, co mówi.

**KASY FISKALNE**  
\* nowe i używane  
\* autoryzowany serwis  
\* oryginalne materiały

**KSEROKOPIARKI**  
Promocja  
**mita**

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (I p.)  
tel. 346 22 64, 301 03 95

2941

**Kulikowski**  
Autoryzowany Dealer Volkswagen  
Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98  
serwis tel. 663 99 84

## Pływać każdy może

Kapitan Krzysztof Baranowski, który niedawno po raz kolejny opłynął samotnie świat, teraz po nazwach piętnuje firmy i miasta z Pomorza, Warmii i Mazur, które nie chciały sponsorować jego eskapady. Zeglarz wycenił jej koszty na ok. 3 mln zł. Powiada, iż było dla niego upokarzające, kiedy - przygotowując rejs - musiał chodzić po prośbie, zwłaszcza że był zbytnie.

cd. na str. 2

# SAMORZĄDY WCIĄŻ SŁABE

**W**ypowiedzi polityków na temat znaczenia samorządu lokalnego, jego ogromnej roli w budowaniu demokracji, rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, aktywizacji gospodarczej, wypełnieniu niejedną sporą bibliotekę. Teoretycznie zgadzali się z tym wszyscy, w praktyce wygląda to jednak bardzo różnie.

W dziesiątą rocznicę reformy administracyjnej z 1990 r., kierownik Centrum Badań Regional-

nych w Gdańsku stwierdza, że samorząd terytorialny jest u nas „słabą instytucją”, co więcej – że sytuacja pogarsza się, a nie polepsza. Dotyczy to przede wszystkim gmin, na ocenę samorządów powiatowych i wojewódzkich jest jeszcze za wcześnie.

Jakie są przyczyny takiego stanu? Na pewno jedną z najważniejszych jest wciąż stosunkowo małe zrozumienie i poparcie dla samorządów lokalnych znacznej części społeczeństwa. Jest to przyczyna niejako obiek-

tywna, wynikająca z braku tradycji. Została ona jednak wzmocniona z jednej strony przez paźnięcie części radnych, z drugiej – przez polityczne rozgrywki, których terenem stało się wiele samorządów.

Samorząd terytorialny to ciągle jeszcze u nas krucha roślina. Albo będziemy ją pielęgnować i podlewać (również, choć nie tylko, pieniędzmi), albo skazemy ją na wioletoleńnię wegetacji.

NZG

## Ochrona przed dumpingiem

**R**ada Ministrów zaakceptowała projekt ustawy o ochronie przed przywozem na polski obszar celny towarów po cenach dumpingowych. Obowiązująca ustawa z 11 grudnia 1997 r. nie odpowiada w pełni standardom, jakie określono w porozumieniu WTO. W związku z tym, konieczne jest przerehabrowanie lub zmieniwanie treści niektórych jej przepisów. Ustawa nie odpowiada także standardom, jakie w państwie prawa powinien spełniać tego rodzaju akt ustawodawczy.

W ustawie określono środki ochrony przed wyrządzającym szkodę przemysłowi krajowemu przywozem na polski obszar celny towarów po cenach dumpingowych (tzw. środki antydumpingowe) oraz zasady i tryb postępowania w sprawie stosowania tych środków (tzw. postępowanie antydumpingowe).

W sprawach nieregulowanych w ustawie, do postępowania antydumpingowego stosuje się odpowiednio przepisy kodeksu postępowania administracyjnego.

## Nauczyciel strajkujący

Ciągle trwają protesty nauczycieli. ZNP domaga się pieniędzy na podwyżki dla pracowników oświaty. Swoje postulaty związek przedłożył na centralne (te, które zaakcentowane zostały na protestach przed Urzędem Rady Ministrów w Warszawie) oraz lokalne (o których dyskutuje się na poziomie miasta i gminy).

Znowelizowana Karta Nauczyciela mówi o nowym sposobie awansowania nauczycie-

li, ale także gwarantuje im odpowiednie wynagrodzenie. Z całego województwa kujawsko-pomorskiego wyjechały do Warszawy dwa autobusy. Jeden wyruszył z Bydgoszczy, drugi z Grudziądza.

W pikiecie zorganizowanej przed Urzędem Rady Ministrów, nauczyciele domagali się wdrożenia zapisów Karty Nauczyciela w wersji przyjętej 18 lutego 2000 roku.

„Gazeta Grudziądzka”

## Kurierska forpoczta

Rynek międzynarodowych przesyłek kurierskich podzielił między siebie zachodni potentaci, w przewozach krajowych prym wiodą firmy polskie. Lecz nawet te najmniejsze starają się kooperować z zagranicznymi partnerami, tak by ich oferta była jak najlepsza. Wśród działających w kraju firm kurierskich najmocniejszą pozycję zdobyli: DHL, TNT i UPS. Przede wszystkim specjalizują się oni w przesyłkach międzyna-

rodowych – szacuje się, że kontrolują ponad 70 proc. rynku. Mają oddziały, filie i przedstawicielstwa prawie we wszystkich krajach świata.

Liderem jest DHL – każdego dnia jej kurierzy przewożą około 15 ton przesyłek z i do Polski. Firma jest obecna w około 200 krajach, zatrudnia ponad 50 tys. pracowników, posiada 12 tys. samolotów i ponad 200 samolotów.

## Integracja w plenerze

W Mikoszewie odbyły się warsztaty integracyjne dla uczniów klas pierwszych Liceum Ekonomicznego w Elblągu. Zajęcia obejmowały gry i zabawy adaptacyjne prowadzone przez psychologa. To już siódma edycja warsztatów i druga plenerowa.

Aby zmniejszyć stres związany z przejściem do nowej szkoły, jak również z nawiązaniem nowych znajomości, dyrekcja Liceum Ekonomicznego zdecydowała się na prowadzenie warsztatów integracyjnych dla uczniów pierwszych klas. Siedmioletnia tradycja do-

czekała się realizacji. Od dwóch lat pierwszoklasiści z elbląskiego „ekonomika” wjeżdżają na zajęcia integracyjno-adaptacyjne do ośrodka diecezjalnego w Mikoszewie. Uczniowie uczestniczą w zajęciach z psychologiem i pedagogiem. Poznają się nawzajem, co jest niemożliwe w warunkach szkolnych, gdzie do dyspozycji mają jedynie pięćminutowe przerwy między lekcjami.

„Gazeta Elbląska”

## Irena Dąbrowska z Wonnej gm. Biskupiec wygrała 500 zł

## Miałam dużo szczęścia...

**P**ani Irena mieszka we wsi Wonna w gminie Biskupiec. Od kilku lat wraz z mężem rozwiązuje krzyżówki z „Kuriera ławskiego”. Do tej pory otrzymywała jedynie drobne upominki. Tym razem udało jej się wylosować 500 zł za rozwiązanie krzyżówki „Dziennika Warmii i Mazur”.

Pani Irena od lat wraz z mężem i ósemką dzieci mieszka w Wonnej. Większość z potomstwa państwa Dąbrowskich już nie mieszka z rodzicami. W rodzinnym domu pozostały jeszcze dwie najmłodsze córki.

– Rozwiązujemy krzyżówki z mężem od kilku lat. On jest ciężko chory i przez cały czas leży, więc ma dużo czasu na rozwią-

zywanie krzyżówek. – mówi pani Irena. – Nagrodę prawdopodobnie przeznaczę na opatrunki dla męża. Poza tym, to tak naprawdę on tę krzyżówkę rozwiązał.

Państwo Dąbrowscy utrzymują się jedynie z renty. Nie mają gospodarstwa rolnego i ledwo wiążą koniec z końcem.

– Jak usłyszałam wiadomość o wygranej, zatrzęśli się przede mną nogi z wrażeń. Stwierdziłam, że w końcu coś nam się udało. Mój mąż wcześniej rozwiązywał krzyżówki panoramiczne, ale największą wygraną był 50 zł. Teraz ta wygrana to dla nas naprawdę duża suma – kontynuuje zwyciężczyni konkursu.

Mąż pani Ireny poświęca do słownie kilka minut na rozwią-



nie krzyżówki. Zanim pani Irena zje śniadanie, już krzyżówka jest rozwiązana. Wcześniej państwo Dąbrowscy wygrali klisze do aparatu i kasety video.

– Czytam gazetę co tydzień i będę to nadal robiła, ale nie tylko dla krzyżówki – kończy pani Irena.

(bog)

## Kończyć spory, nie czekać

**Z**daniem Polskiej Rady Biznesu, najpilniejszym zadaniem rząd

du jest podjęcie kroków, które zagwarantowałyby utrzymanie wysokiego tempa rozwoju gospodarczego kraju. Pozwoliłoby to

## Pływać każdy może

cd. ze str. 1

Nas trochę zdziwiło, że K. Baranowski nie podaje zarzemu powodu odmów sponsorowania. Dlatego zdecydowaliśmy się na cytat z wypowiedzi przedstawiciela jednej z firm ubezpieczeniowych, która nie zgodziła się przeznaczyć 700 tys. zł, aby stać się strategicznym sponsorem żeglarsza: „Nie wiem, dlaczego pan Baranowski czuł się upokorzony chodząc po prośbie, skoro sam zdecydował o takiej formie sfinansowania swojej podróży, a w zamian nie oferował nic szczególnego. Przecież dzisiaj samotnie przez oceany żeglują nawet kajakerzy i właściciele większych balii, też nie mogą już liczyć ani na to, że świat padnie przed nimi na kolana, ani że specjalnie zainteresuje to klientów firm, zajmujących się sponsoringiem w celu promowania się lub podniesienia swoich zysków. Jeśli żeglarz jest innego zdania, to przecież zawsze mógł zaryzykować własne pieniądze, bo kredyt na ten cel też nie wchodził w rachubę, byłby nie do spłacenia”.

## Synchronizacja polsko-niemiecka

W tym sezonie Stena Line Polska zanotowała na trasie Gdynia - Karlskrona 20-procentowy przyrost w przewozach pasażerów i samochodów osobowych oraz 9,4-procentowy w transporcie towarów. Stąd też armator ten podjął już decyzję o wprowadzeniu na tej trasie w połowie przyszłego roku kolejnego promu, na którego zakup przeznaczono 15-20 mln zł. O ile jednak na początku br. myślnano o nabytciu ro-rowca (do przewozu ciężarówek), o tyle obecnie wchodzi w grę prom pasażerski. Podobne plany ma inna polsko-szwedzka firma Unity Line, która utrzymuje promowe połączenie Szwajcercji - Ystad.

Połączenie polsko-szwedzkie to niewielka część rynku bałtyckiego. Stena Line od niedawna jest współwłaścicielem Skandlines, dzięki czemu uzyskała dostęp do połączeń z Trelleborga do Sarnitz i Rostoku.

Te połączenia mają bezpośredni związek z Polską. Duża część ładunków do Polski trafia właśnie przez Sarnitz. Z tego powodu w przyszłości będą synchronizowane połączenia wschodniemieckie i polskie - twierdzi Ragnar Johansson, dyrektor linii z Gdyni.

utrzymać zaufanie do Polski, jako wiarygodnego partnera w dziedzinie międzynarodowej współpracy ekonomicznej i kandydata do Unii Europejskiej.

W opinii PRB Polsce niezbędne są nowe miejsca pracy.

– Nie przybędzie ich od obietnic bez pokrycia, od postulatów, na których spełnienie Polski nie stać – twierdzą przedsiębiorcy.

Ich zdaniem, celem rządu musi być dziś przede wszystkim skuteczne ograniczenie bezrobocia poprzez umocnienie gospodarki i zapewnienie polskim firmom warunków, które umożliwią im osiągnięcie wysokiej konkurencyjności. Konieczna jest też walka z biurokracją i zapewnienie środków na rozwój gospodarczy kraju, tak aby udało się spełnić nadzieje Polaków na szybką poprawę ich bytu.

– Spełnienie tych nadziei zależy od sprawności polskich firm, a nie od rozgrywek na partyjnych konwentkach - głosi niedawne oświadczenie PRB. DI

**D**oktor Ireneusz Mikołajczyk z gdańskiego ośrodka badania problemów młodzieży informuje, że młodzi ludzie pytani przez niego, dlaczego zrobili sobie tatuaż, odpowiadają najczęściej: „bo to ładne”. To jednak jest też odpowiedź trochę na odczepnego - twierdzi doktor Mikołajczyk - bowiem nie jest dziś już tajemnicą, że współczesna kultura, ta najbliższa ludziom młodym, jest... kulturą obrazu. Tatuaż jako element zewnętrzny wizerunku jest sygnałem manifestującym stosunek do owej kultury i jej kanonów.

Hipisi zakładali spodnie dzwoń, chłopcy zapuszczali długie włosy, dziewczyny nie nosiły staników. „Przyzwoici” ludzie łapali się za głowy. Ale te atrybuty pokoleniowego buntu upowszechniły się i dziś nikogo już nie oburza kolorowo ubrany, długowłosy mężczyzna. I wcale nie musi być nastolatkiem.

Młodzi ludzie budują więc międzypokoleniową barierę z nowych elementów: tatuaży, piercingu, na które współcześni dorosli jeszcze się nie decydują. Kres tej modzie położy zapewne znudzenie i wyczerpanie się potencjałów twórczych jej animatorów, ludzie zestawu wzorków do tatuowania oraz części ciała, które jeszcze nadają się do przekucia. Ten tzw. piercing także robi się głównie w tym celu, aby szokować, być innym, imponować nawet w sytuacjach intymnych. To, że często kończy się to zakażeniami i groźnymi zapaleniami np. dróg oddechowych, układu trawiennego czy uszkodzeniem dróg mlecznych u kobiet, nikogo zdaje się nie zrażać.

• No, cóż - wskazuje doktor Mikołajczyk - bożyszczy młodzie-

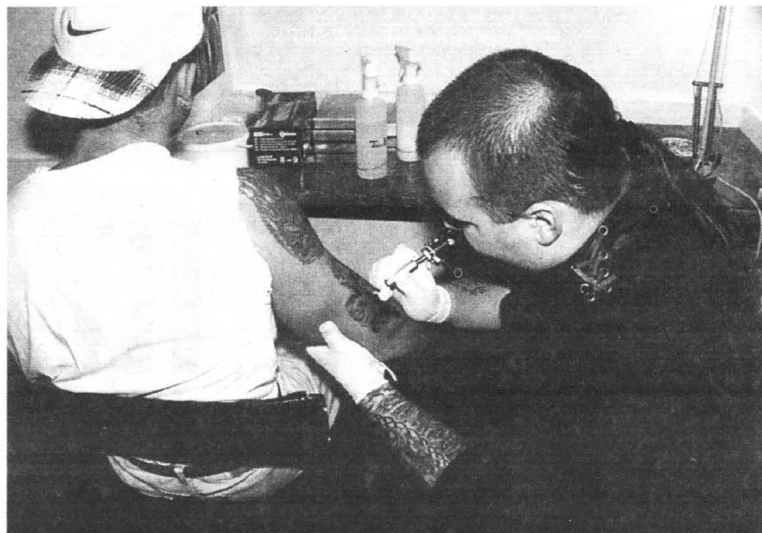
nie jest tajemnicą, że stolicą polskiego tatuażu jest Gdynia i okolice, gdzie od kilku już lat - m.in. w pracowni Piotra Żurawskiego - artystycznie „dziergają” się gwiazdy polskiej sceny, estrady i ringu. Mimo że w Polsce tak tatuaż, jak piercing (kolczykowanie) wciąż źle się kojarzą (głównie z więzieniem), to jest też coraz więcej odważnych, którzy próbują przełamać te uprzedzenia. Bajecznie fantazyjne i kolorowe obrazy pojawiły się na ciałach muzyków (Anja Orthodox, Agnieszka Chylińska, Liroy), aktorów (Bogusław Linda), sportowców (Przemysław Saleta). W ich ślady podąża zwłaszcza młodzież licealna i studenci, ale też niektórzy menedżerowie, którym „pasuje” noszenie się na przystojowym luzie.

## WITAMY W KULTURZE OBRAZU

ży też się nie zrażają. Idol tysięcy polskich nastolatków, Johnny Depp, jest tak wytatuowany, że

modelki: Claudia Schiffer, Eva Herzigova, aktorki Melanie Griffith, Demi Moore, Liv Tyler, pio-

za przykładem gwiazd idą nawet słateczni ojcowie rodzin, bankierzy, nauczyciele, uczni-



Artysta tatuażu przy pracy

w scenach do filmu „Don Juan de Marco” musiał zastępować go dubler. Gwiazdor Sean Connery nosi na przedramieniu symbol wolności jego ojczystej Szkocji. Obrazki na ciele mają znane

senkarki Madonna, Cher i Spice Girls, aktor Robert De Niro, piosenkarz Prince, koszykarz Denis Rodman. Również wiele gwiazd nosi w różnych częściach ciała kolczyki.

wie. Zdaniem socjologów daje im to namiastkę indywidualizmu w dzisiejszym zuniformizowanym świecie. Naznaczeni twierdzą, że są to magiczne znaki, które chronią od uroków i złej energii. Tatuaż bywa pamiątką po dawnych wydarzeniach lub symbolem narodzenia się na nowo. Dziewczyny, nosząc kolczyk na języku czy w pępku, czynią swe ciało bardziej kuszącym, chłopcy tatuując sobie imię ukochanej, zapewnijają o dożgonnej miłości.

Najbardziej renomowana w Polsce pracownia tatuażu Piotra Żurawskiego z Gdyni (legenda trójmiejskiego undergroundu) dysponowała jako pierwsza w

kraju prawdziwie fachowym sprzętem. Właściciel sprowadził z najpewniejszych zachodnich firm specjalne maszyny, jednorazowe bardzo precyzyjne igły i bezpieczne, niealergizujące barwniki. U niego praktykowali inni, dziś liczący się w kraju tatuażyści, ale i niesłety, jak w każdej branży - drobni fuszery.

• Studia tatuażu nie reklamują się. Ale wśród zainteresowanych i w tzw. branży informacja roznosi się pocztą pantoflową. Wiadomo, kto jest dobry, kto ma talent, ale też skłonność do kieliszka, kto prowadzi profesjonalne studio, a kto robi to po cichu, w domu. Od znanych muzyków, którzy mają tatuaże, dostają telefonów do warszawskiego studia, jednego z najstarszych w Polsce.

Ciemne pomieszczenie w pawilonach między spółdzielnią lekarską a małymi sklepikami, w poczekalni pustej. W gabinecie na fotelu chłopak bez koszuli. Obok drugi pochylony nad jego ramieniem, ręce ma w tatuażach. Maszynką wypełnia kolorem wzór tygrysięgo łba. Nie zwracają na mnie uwagi. Po chwili z zaplecza wychodzi trzeci chłopak.

- Chciałbym wytatuować sobie jakiś maleńki wzorek na ramieniu, moglibyście mi coś zaproponować?

Jego głos jest chłodny, z nutką podejrzliwości.

- Proszę obejrzeć katalogi z wzorami. Nigdy nikomu nic nie sugerujemy. To własny wybór, my jesteśmy tylko po to, aby zrobić tatuaż.

W grubych księgach pełno obrazków: syreny, bajeczne smoki, szkielety, potwory z innych planet, diabły. Przypominają trochę grafiki japońskich komiksów. Ale znajdują też romantyczne rajskie motylki, ptaki, kwiatki.

- Chcę, aby różyczka była wyraźna - pokazują wybrany kwiatek.

- Dla małego wzoru nie warto się tatuować. Powinien być większy, bo wtedy kontury rysunku będą wyraźne i barwnik dobrze się rozłoży.

Chłopak traktuje mnie z wyraznym dystansem. Od razu poznał, że nie należę do kręgu.

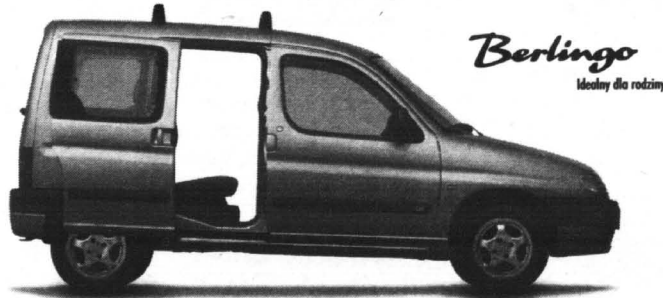
cd. na str. 6

**13,14,15 DNI OTWARTE**

**BERLINGO** *Family* seria limitowana

**Centralny zamek, światła przeciwmgłowe, felgi aluminiowe i belki dachowe – gratis!**

**Oszczędzasz 5 tys. zł!**



Korzystna oferta leasingowa dla firm i osób fizycznych



o/Gdynia, plac Kaszubski 8/205  
tel. (058) 661-84-40, 661-83-07

ASO 11

GDYNIA - ORŁOWO, al. Zwycięstwa 175,  
tel. (058) 622 16 53, 622 13 36



**NISSAN**

**TERAZ WÓZKI WIDŁOWE  
NOWEJ GENERACJI  
NOWE I UŻYWANE**

sprzedaż  
wózków:  
elektrycznych  
gazowych  
diesel

**Certyfikat B**

NISSAN POLAND ODDZIAŁ GDAŃSK, ul. Grunwaldzka 303  
tel./fax (058) 552 21 93 lub 603 67 60 02

**2 LATA GWARANCJI  
SERWIS SZYBKIEGO REAGOWANIA 24h**

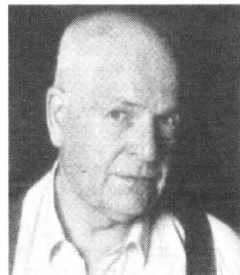




**B**ukiet róż w środku zimy  
**Maryla Rodowicz - piosenkarka:**

- Najpiękniejszy dowód miłości dostałam od obecnego męża. Zdarzyło się to na początku naszej znajomości, więc nie wiedziałam, do czego jest zdolny. Razem z dziećmi spędziłam zimowe ferie w Bukowinie Tatrzańskiej. Śnieg, mróz, zasypane drogi. Wracam ze spaceru, a tu w domu czeka na mnie ogromny bukiet płomiennych, czerwonych róż. Do nich dołączony lakoniczny liścik. Jechał wiele godzin z Warszawy, żeby przywieźć mi kwiaty. Na której kobiecie nie zrobiłoby to wrażenia? Potem wielokrotnie dostawałam od niego wspaniałe bukiety. Specjalizuje się w dawaniu kwiatów, ale ten pierwszy bukiet zapamiętałam najbardziej.

**Kupon jedwabiu**  
**Jan Machulski - aktor, reżyser, pedagog**



**Jan Machulski: Codziennie wysyłam z żoną do siebie małe dowody miłości: słowa i gesty**

- Dowody miłości dostaję codziennie przez całe życie. Gdy poznałem moją żonę Halinę i jeszcze nie byliśmy małżeństwem, ona studiowała w szkole teatralnej i zawsze spóźniała się na zajęcia. Ale, gdy umawiała się ze mną, była na czas. Kiedy urodziła syna, podarowałem jej jedwabny materiał z Milanówka. Obiegnęłam z nim całą Warszawę. Wreszcie dostałam. Wspiąłem się z nim po murze szpitalnym i przez okno pokazałam żonie. Niebieski jedwab we wzory. Uszyła z niego spódnice, którą ma do dziś. Tę sztukę dawania i brania dowodów miłości opanowaliśmy znakomicie. Ja uważam, że żona umiała się inaczej, ona, że właśnie wróciłem od fryzjera i dobrze wyglądałam. W moich oczach od razu zapalają się długie światła i czuję się dobrze cały dzień.

Miłość możemy okazać na wiele sposobów. Dla niej jesteśmy w stanie poświęcić wszystko. Dowody miłości, niewinne i wzruszające, zapamiętujemy na zawsze. Kto i czym najbardziej nas ujął? Komu i za co zrewanżowaliśmy się mocniejszym biciem serca, odwzajemnieniem uczuć? Mówią o tym osoby znane i lubiane nie tylko na Pomorzu, Warmii i Mazurach.

## POWIEDZ, JAK MNIE KOCHASZ

**Babcine wychowanie**  
**Natalia Kukulska - piosenkarka**



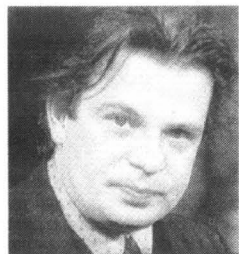
**Natalia Kukulska: Babcia po śmierci mojej mamy, poświęciła mi 20 lat swego życia**

- Poświęcenie się dla nas drugiego człowieka to największy dowód miłości. Taki dowód dostałam od mojej babci, która po śmierci mamy, nie zważając na nic, poświęciła mi 20 lat życia. Mogła ułożyć sobie życie, być, podróżować, zająć się sobą, a jednak, mimo że nie miała takiego obowiązku, wszystko poświęciła mi. To najwspanialsze, co kiedykolwiek mogłam dostać od drugiego człowieka. Poświęcenie to wyzbycie się egoizmu, kochanie kogoś bardziej niż siebie. Wiem, że babcia tak właśnie mnie kocha. Nigdy nie chciałabym jej zawieść.

**Całe życie dla mnie**  
**Krzysztof Globisz - aktor Teatru Narodowego**

- W moim życiu wszystko się rozsypano po utracie pierwszego domu. Często wówczas zachodziłem do Piwnicy pod Baranami i przesiadywałem tam długie noce. Wtedy też poznałem, osiem lat ode mnie młodszą, Agnieszkę. Któregoś wieczora powiedzieliśmy sobie: Dosyć, wychodzimy z tej piwnicy na świat. I wyszliśmy. Wciąż jestem obdarowywany pięknymi dowodami jej miłości.

ści. Najwspanialszymi z nich są oczywiście moi synowie (w wieku osmiu lat i półtora roku), którym Agnieszka poświęciła się bez reszty, a także mnie. Zrezygnowała ze swoich fantastycznych planów zawodowych (jest rehabilitantką, absolwentką krakowskiej AWF). Właściwie pracuje na mnie, a ja nie jestem łatwy we współzyciu.



**Krzysztof Globisz: Agnieszka zrezygnowała dla mnie ze swoich zawodowych planów**

Moi najbliżsi wykazują nieprawdopodobne zrozumienie i cierpliwość. Dzięki temu drzemniący we mnie potwór staje się bezradny i łagodniejszy.

**44 lata z Bożeną**  
**Józef Szajna - grafik, scenograf, reżyser**

- Miłość jest spełnieniem siebie poprzez dawanie, jest wtedy, gdy kogoś się kocha bardziej niż siebie. Wydaje mi się, że jestem w czepek uro-

### POŚREDNICTWO FINANSOWE

poszukuje kandydatów do współpracy (wskazane posiadanie własnego lokalu) w charakterze

#### AGENTÓW

z terenu  
Wejherowa, Pucka, Władysławowa, Tczewa, Pruszcza Gd., Starogardu Gd., Słupska, Lęborka, oraz innych miejscowości

Do obowiązków agenta będzie należało

- informowanie o pożyczkach i kredytach
- prowadzenie biura
- obsługa klienta

Prosimy o pisemne zgłoszenia pod adresem:  
Gdańsk Wrzeszcz, Wallenroda 17/8

### Regionalne Towarzystwo Inwestycyjne SA w Dzierzgoniu

**zaprasza na konferencję**

### FINANSOWANIE ROZWOJU MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW

która odbędzie się w Gdańsku w dniu 26 października 2000 roku

Do udziału w konferencji zapraszamy: przedstawicieli organizacji przedsiębiorców, przedstawicieli władz lokalnych oraz instytucji finansowych, działających na rzecz MSP. Udział w konferencji dla uczestników jest bezpłatny.

#### Zgłoszenia przyjmuje:

Regionalne Towarzystwo Inwestycyjne SA w Dzierzgoniu  
tel. (055) 276 25 70 lub (055) 276 25 79  
oraz stowarzyszenie „Wolna Przedsiębiorczość”  
O/T w Gdańsku, tel. (058) 305 82 28 lub (058) 305 82 29



**Józef Szajna: 44 lata małżeństwa z Bożeną to dowód na jej miłość**

dzony, bo brałem i dawałem. Dane mi było doświadczyć wszystkiego. Żyję w małżeństwie, pierwszym i ostatnim, z Bożeną, historykiem sztuki, która wspiera mnie we wszystkim. To najwspanialszy dowód miłości, najtrudniejszy, bo dany dzień po dniu, od 44 lat.

**Partyzancka miłość**  
**Maria Foltyn - śpiewaczka, reżyser spektakli operowych**

- W czasie okupacji miałam chłopca Janka. Syn pułkownika, blondyn, męski, jednym słowem - mój ideał. Łączyły nas płomiennie pocałunki. Na imieniny wręczył mi kilka czerwonych róż. To był piękny dowód miłości z jego strony, bo nie jadł dwa dni, żeby za nie zapłacić, i jako partyzant ryzykował życie, wychodząc z ukrycia. **cd. na str. 5**

**460018087**

**REMUS** Księgarnia

ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo  
tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43  
tel. kom. 0 602-619-722, 0 602-434-429  
e-mail: remus@wejherowo.ock.com.pl

**Jesteśmy firmą prywatną istniejącą od 1990 r.**

Posiadamy w ofercie ponad 20 tys. tytułów książek, oraz filmy video DVD i duży wybór płyt i kaset z muzyką rozrywkową i poważną.

Przez cały rok mamy w sprzedaży podręczniki dla wszystkich typów szkół.

Realizujemy zamówienia klientów indywidualnych i wysyłamy pocztą za zaliczeniem.

### MEBLARSKA SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW "ZRYW"

84-200 Wejherowo, ul. Gdańska 47, fax (058) 672-10-17  
http://republika.pl/zryw\_msi  
Dział Handlu i Marketingu (058) 672-18-73  
Kierownik Działu (058) 672-34-10

#### Oferujemy Państwu meble w atrakcyjnych cenach, szczególnie:

- wersalki 2-osobowe już od 295zł
- tapczanik 1-osobowy z pojemnikiem na pościel już od 252 zł
- szafy 2-drzwiowe już od 204 zł
- szafki nocne w cenie 57 zł (plus 22% VAT)
- i inne meble wypoczynkowe.

Istnieje możliwość wyboru tkaniny pokrywowej, oraz przewozu mebli transportem naszej Spółdzielni, dla firm handlowych na terenie całej Polski. Meble tapicerowane produkowane są na formacie sprężynowej "Bonnell".

Polecamy również kanapy przedłużane dla osób wysokich.

W przypadku ogłoszenia przez Państwa przetargu publicznego prosimy o poinformowanie nas w przedmiotowej sprawie

**Ulgi P.F.R.O.N.**



**Zapraszamy również do naszego SKLEPU FIRMOWEGO**  
(058) 677-50-50

**Czynny w godz 10.00 - 16.00**  
II i IV Sobota m-ca 10.00 - 14.00

## CENTRALA HANDLU I ROZRYWKI

Jeszcze niespełna rok temu pojęcie centrum handlu i rozrywki było w Polsce prawie nieznanne, a obecnie te liczące dziesiątki tysięcy metrów kwadratowych obiekty w niektórych miastach już funkcjonują, zaś w innych znajdują się w

fazie projektowej. Pierwszym centrum handlu i rozrywki, wzorowanym na istniejących w Stanach Zjednoczonych i Europie Zachodniej, miało być wybudowane przez Portico Development Centrum Gemini w Gdyni. Jednak już wcześniej uruchamiano w obiektach handlowych

działy, nastawione na wypoczynek i rekreację. Gdyńskie Gemini oddane do użytku w lipcu tego roku, było pierwszym obiektem od podstaw zaplanowanym i wybudowanym jako centrum rozrywki i handlu. Jest ono stosunkowo niewielkie, liczy bowiem

„zaledwie” 12 tys. m kw. Na tej powierzchni zlokalizowanych jest 8 sal kinowych Silver Screen, o łącznej powierzchni 3800 m kw., część handlowa licząca 4 tys. m kw. oraz wiele kawiarni, restauracji, barów oferujących dania kilku kuchni narodowych. Poza tym, na terenie centrum znajdują się sale konferencyjne i wykładowe. Całości towarzyszy parking na 460 samochodów.

„Supermarket News”

## Powiedz, jak mnie kochasz

cd. ze str. 4



**Maria Fołtyn: Okupacyjny butik czerwonych róż od Janka wrusza mnie do dziś**

Płatki róż zasuszyłam między wierszami Leśmiana. Po latach, kiedy ich dotykam, żałuję, że nasze drogi się rozeszły. Nie rozdzieliła nas wojna ani inna kobieta, ale mój talent.

Nie mogłam zdecydować się na małżeństwo, bo musiałabym zrezygnować z kariery śpiewaczki. Dzisiaj po spektaklach dostają kosze kwiatów. Nie wzruszają mnie i natychmiast oddają je do kościoła.

**Przesolony zakochany kureczak**

**Robert Korzeniowski** - lekkoatleta, zdobywca złotego medalu w chodzie na Igrzyskach Olimpijskich Atlanta '96



**Robert Korzeniowski: Zjadłem słoną potrawkę i poczułem, że jestem kochany**

- Podczas studiów na AWF-ie chodziłem na ogół w wymiętym ubraniu, bo choć po każdym treningu prałem swój kostium, to nigdy nie miałem czasu na prasowanie. Kiedy moja przyszła żona pojawiła się w akademiku i z żelazkiem w ręku zabrała się do sterty moich wymiętych ciuchów, uznałem to za wyraźny miłosny sygnał. Prawdziwy dowód otrzymałem krótko potem. Była nim pewna potrawka z kureczaka, którą moja żona przyrządziła specjalnie dla mnie. Ilością soli, którą do niej wrzuciła, można by zakisic beczkę ogórków. Jadłem ją naprawdę szczęśliwy, bo jak wiadomo, „gdy ktoś przesala, to znaczy, że kocha”. Nie dobrnąłem jednak do końca tego znakomitego dania, bo... Żadnej miłości nie należy konsumować do końca.



Najstarsza w województwie pomorskim  
uczelnia niepaństwowa

## Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni

Rok założenia 1994

## MAGISTER ZARZĄDZANIA

- w 4,5 roku na studiach dziennych i zaocznych,  
kandydaci z innych uczelni przyjmowani są bez wpisowego  
na 1 i 2 rok studiów.

- w 2 lata dla licencjatów i inżynierów  
na magisterskich studiach uzupełniających,  
cztery semestry w cenie trzech

81-303 Gdynia, ul. Kielecka 7  
tel. (058) 661 28 00  
e-mail [info@wsaib-gdy.edu.pl](mailto:info@wsaib-gdy.edu.pl)  
[www.wsaib-gdy.edu.pl](http://www.wsaib-gdy.edu.pl)

# WITAMY W KULTURZE OBRAZU

cd. ze str. 3



**Tatuaż to wyraz miłości. Zwycięstwo trwa dłużej niż uczucie. Tak jak u księżniczki Stefanii i Anji Orthodox**

Nie zadawałabym pytań i wiedziała, że tatuaż to nie żadne wzorki, ale kolekcja sztuki na własnym ciele. Amator tatuażu musi być zdecydowany, wiedzieć, czego chce, bo ze swoim rysunkiem nie rozstanie się już nigdy. Mody kreowane są głównie przez amerykańskie pismka poświęcone tatuażom „Savage”, „Tattoo”. Ostatnio najpopularniejsze są wzory graficzne, jednokolorowe, tajemnicze znaki celtyckie lub azteckie. Dziewczyny lubią motylki, rybki i rajskie ptaki na ramionach. Wśród studentów ASP panuje moda na



imitację tandetnych więziennych tatuaży o krzykliwych kolorach i wykropkowanych konturach.

Wykonanie wzoru wielkości pudełka od zapalek kosztuje 100-300 zł, większego do 1500 zł, ale motyw na całe plecy to już wydatek rzędu 10 000 zł! Tyle zapłacił pewien łodzianin, który dźwiga na plecach kopię Bitwy pod Grunwaldem Matejki.

Ulubione miejsca do tatowania to ramiona, plecy, szyja, klatka piersiowa. Zdarzają się też amatorki dyskretnie schowanych rysunków widocznych wtedy, gdy założą się skromne bikini. Dobry salon wygląda jak profesjonalny gabinet kosmetyczny. Czysto, jasno, na półkach stoją sterylizatory. Studio prowadzą młodzi ludzie. W poczekalni tłum, ale ponad połowa to widowie, koledzy, krewni i znajomi królika.

Nastolatka, która przyszła przede mną, chce wytatować sobie małą lilijkę. - Skończyłaś 18 lat? - pyta właściciel, chłopak w białym podkoszulku. - Właśnie obchodziliśmy siedemnastkę.

- Niestety, musisz przyjść z rodzicami. Czytałaś napis na drzwiach? Przyjmujemy tylko po ukończeniu 18 lat.

- Ale rodzice się nie zgodzą. Chcę na kostce, oni nawet tego nie zauważą.

Chłopak nie ustępuje, dziewczyna odchodzi.

Drzwi nie zamykają się, ciągle ktoś wchodzi, siada, przygląda się pracy tatuatora. W końcu udaje mi się z nim porozmawiać. Ma na imię Karol.

- Kto robi sobie tatuaże?

- Wszyscy, modelki, muzycy, studenci, urzędnicy. Dawniej głównie małolatki po osiemnastce, dziś trochę starsi, nawet po

trzydziestce, czterdziestce. Jak przyjdą raz, to wrócą, bo tatuaż wciąga.

- Czy są takie miejsca na ciele, których się nie tatuje?

- Nie tatuujemy twarzy i części intymnych. Gdy ktoś chce zrobić rysunek na głowie, szyi lub dłoniach, prosimy, żeby się zastanowił. To miejsca bardzo widoczne.

Przyglądam się tatuowanej dwudziestolatce, zaciska zęby. Zabieg jest bolesny. Małe wzorki robi się w godzinę, ale na duże potrzeba nawet kilku miesięcy. Najpierw motyw odbija się na skórze. Potem milimetr po milimetrze nakłuwają się kontury obrazka maszyny. Aby wytatować całe ramię, trzeba zaplanować wizyty w odstępach co najmniej tygodniowych. Tatuaż potrzebuje czasu, aby się wygoić. Na ranie robi się strupek, którego nie wolno moczyć przez kilka dni.

Od znajomej dostaję telefon Alka, który robi tatuaże u siebie w domu. Taniej niż w studio. Alek jest nieufny, wypytuje, skąd mam jego numer. Ma czerwony podkoszulek i ręce całe w tatuażach. Patrzy na mnie trochę nieobecny wzrokiem. Czuję od niego alkohol.

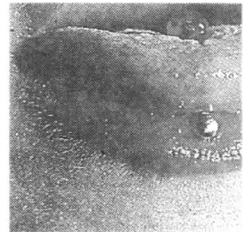
- Wybierz sobie wzór - mówi i rzuca katalog na jedyny mebel w pokoju: materac z niezastaną pościelą. Ściany pomalowane są w czarne, mroczne graffiti.

- Igły mam jednorazowe - zapewnia. Ale maszyna, którą trzyma w rękach, wygląda, jakby nigdy nie była czyszczona. Tłumaczy, że jeszcze nie jestem zdecydowana i żegnają się. Alek nie zwraca na mnie uwagi, jest już mocno wstawiony.

Robienie tatuażu w takich warunkach to olbrzymie ryzyko zakażenia. Rana nie goi się, zostają blizny. Czasami uda się je zamaskować nowym rysunkiem.

Parę lat temu - mówi Gosia Paszkowska, asystentka na jednym z Wydziałów Uniwersytetu Gdańskiego - tatuaż, to było coś niezwykłego, ekscentrycznego. Ale zdecydowałam się dopiero, gdy zobaczyłam bardzo ładny w koleżanki i gdy dowiedziałam się o istnieniu dobrego salonu. Zaczęłam od małej rybki na pośladku. Potem dodałam do niej większą, tak, by ułożyły się w mój znak zodiaku. Trzeci tatuaż, pod pępkiem, ma już 30 centymetrów. Moje tatuaże widać tylko wtedy, gdy jestem w bikini.

Mama dostrzegła je przypadkiem. Spytała: czy to się zmywa? Uspokoiliam ją obietnicą, że więcej rybek już nie przybędzie. Długo nie mogłam wybaczyć ojcu, który stwierdził, że to przyda się chyba tylko wtedy, kiedy będzie musiał rozpoznać moje ciało po jakimś strasznym wypadku. Chyba przez kolejny rok nie mo-



**Kolczyk na języku, w pępku i miejscach intymnych ma gwarantować cudowne doznanie erotyczne**

głam też zrozumieć, dlaczego nie może mi wybaczyć tego ozdobienia się. Ale chyba już powoli zaczynam to pojmować, choć jeszcze trudno by mi wyartykułować, dlaczego. Coraz częściej przylapuję się jednak na myśli, że być może tatuaż to niekoniecznie to...

Monika Głuska

## A może kontrakt?

Coraz popularniejsze stają się w naszym kraju kontrakty dla kadry menedżerskiej. Ten rodzaj umowy cywilno prawnej zawieranej w miejsce umów o pracę, nie jest regulowany przez kodeks pracy, dzięki czemu pozostawia większą swobodę w kształtowaniu ich treści - w zależności od potrzeb i wymagań stron.

Zarządzanie to świadczenie usług przez wyodrębnioną, świetnie opłacaną i cieszącą się dużym prestiżem grupę zawodowych menedżerów. W warunkach wolnego rynku menedżer jest główną postacią każdego ekonomiczno-organizacyjnego przedsięwzięcia. Od formy zatrudnienia menedżera, sposobu jego motywowania do pracy, określenia pakietu obowiązków, uprawnień i kompetencji, oczekiwanych efektów jego działalności oraz zakresu odpowiedzialności zależy sposób funkcjonowania zarządzanej przez niego firmy.

Nie ma jednoznacznych odpowiedzi na pytanie, w jaki sposób zatrudnić kadrę menedżerską.

Z zatrudnieniem na podstawie umowy o pracę wiąże się wysokie koszty pracy i konsekwencje związane z funkcją ochronną prawa pracy. Umowy cywilnoprawne nie zapewniają pracowniczych gwarancji, ochrony związkowej czy możliwości zwrócenia się do inspektora pracy z prośbą o obronę interesów.

Wpływ na wybór formy zatrudnienia ma wiele czynników. Należą do nich z jednej strony ludzkie predyspozycje, doświadczenia, przyzwyczajenia i obawy, z drugiej zaś - uwarunkowania kulturowe, tradycja, forma własności firmy, poziom kultury organizacyjnej, technika zarządzania czy systemy podatkowy i ubezpieczeń społecznych.

Na ogół od osobowości menedżera zależy rzeczywista pozycja, jaką osiągnie on w spółce. Nie jest ona uwarunkowana tylko tym, czy łączy go z firmą stosunek pracy, czy umowa cywilnoprawna. Trzeba jednak przyznać, że zdecydowanie łatwiej jest narzucać swoją wolę mene-

dżerowi - pracownikowi i zmuszać go do konkretnych działań, niekoniecznie zgodnych z jego wolą, niż menedżerowi zatrudnionemu na kontrakcie. Wynika to ze stosunku pracy, podporządkowującego pracownika pracodawcy.

Odrzucenie rozwiązań przyjętych w kodeksie pracy w przypadku zatrudnienia menedżera, nie jest obli-



gatoryjne. Jednak zaangażowanie menedżera do świadczenia wysoko specjalistycznych usług w dziedzinie sprawowania zarządu na podstawie klasycznego

stosunku o pracę nie zawsze spełnia swoją rolę.

Zatrudnienie pracownicze zobowiązuje do podporządkowania się organizacji pracy w ramach sformalizowanej struktury, to znaczy dostosowania się do wymiaru i rozkładu czasu pracy, regulaminu, obowiązku pracy w godzinach nadliczbowych czy liczenia się z możliwością skierowania do innej pracy przez 3 miesiące w roku kalendarzowym. Natomiast menedżer po-

winien mieć niezależność od pracodawcy, autonomiczną pozycję, ponosić ryzyko prowadzenia biznesu, samodzielnie podejmować decyzje gospodarcze i przyjmować za nie pełną od-

powiedzialność. Nie jest to możliwe w przypadku podpisania klasycznej umowy o pracę, która pozwala pracodawcy sterować dyspozycyjnym kierownikiem i na bieżąco ingerować w proces zarządzania.

Umowy o pracę w przypadku menedżerów zarządzających nie przystają do dzisiejszej rzeczywistości gospodarczej. Kodeks pracy i zawarty w nim katalog umów stworzony był z myślą o ochronie słabszego ekonomicznie i socjalnie pracownika przed silniejszym pracodawcą.

Menedżer zatrudniony na podstawie kontraktu ma określone w związku z tym prawa, które z racji pełnionej funkcji w firmie i otrzymywanego wynagrodzenia stawiają go w zdecydowanie silniejszej pozycji niż szeregowego pracownika. Rozwiązanie takiej umowy o pracę może, z różnych przyczyn, mieć finał w sądzie. I niestety, nieodosobnione są przypadki wystąpienia zwolnionych menedżerów o bardzo wysokie odszkodowania rzędu setek tysięcy złotych, bez konieczności opłacania wpisu sądowego.

A. Krolak

**COMPACT**  
**TECHNIKA  
GRZEWCA  
I SANITARNA**

**SPRZEDAŻ  
HURTOWA I DETALICZNA**

**Przedstawicielstwo  
czołowych producentów  
krajowych i zagranicznych**

*Zawsze  
najwyższa  
jakość!  
Zawsze najlepsze  
ceny!*

**Bardzo atrakcyjne raty w ciągu 10 min.**

Zajązkowo Tczewskie 27 a  
83-111 Miłobądz  
tel./fax (058) 536 96 02  
tel. (058) 536 96 75

Biuro techniczno-handlowe  
80-557 Gdańsk  
ul. Marynarki Polskiej 59  
tel. (058) 762 07 84  
tel. (058) 762 07 85

**Godziny otwarcia  
poniedziałek - piątek od 7.00 do 17.00  
soboty od 8.00 do 13.00**

09/125

**CERAMIKA SANITARNA Z OZORKOWA**

**F**ińska grupa Sanitec, działająca w Polsce pod szyldem Koło Sanitec Group, otworzyła piątą w naszym kraju fabrykę wyrobów sanitarnych. Nowy obiekt o nazwie Scanaqua, którego budowę rozpoczęto w kwietniu, powstał na powierzchni 4,4 ha w Ozorkowie pod Łodzią, na terenie Łódzkiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

Sanitec zobowiązał się do zainwestowania w ŁSSE nie mniej niż 16 mln zł. Całkowity koszt nowej fabryki przekroczył 20 mln zł. Od 1993 roku, czyli wejścia kapitałowego grupy do Polski, Sanitec zainwestował w naszym kraju prawie 250 mln zł. Fabryka w Ozorkowie składa się z dwóch zakładów produkcyjnych. W pierwszym z nich będą wytwarzane wyroby akrylowe, m.in. wanny i brodziki, w drugim – kabiny prysznicowe. Załudnienie w nowo otwartym obiekcie początkowo znalazło 50 osób.

Sanitec miał dotychczas w Polsce cztery fabryki. W Kole i we Włocławku produkowane są ceramiczne wyroby sanitarne, m.in. bidety, umywalki oraz sedesy.

cd. na str. 8



Planowana seria łazienkowa z indywidualnie dobraćnymi detalami

**APARATURA  
KONTROLNO-POMIAROWA  
AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA**



manometry, termometry  
- K.F.M. Włocławek  
zawory regulacyjne,  
**POLNA** Przemysł

przełączniki, styczniki



silowniki PKA, ZAP  
rejestratory  
- KFAP, LUMEL  
przetworniki  
- KFAP, Falenica

lampki, przyciski  
- PROMET Sosnowiec  
przełączniki  
- PROMET Sosnowiec  
wodomierze, ciepłomierze  
- METRON, POWOGAZ

**ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP**

SOPOT, ul. 3 Maja 6A, tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41

20118/2000

**MARTECH**  
WÓZKI PALETOWE, MAGAZYNOWE

- KOŁA
- REGAŁY
- DRABINY

REMONT  
CZĘŚCI  
SPRZEDAŻ

- stoły ślusarskie
- szafy metalowe
- rusztowania AL
- wózki ręczne i elektryczne
- wózki ręczne na 2 i 4 kołach

Sklep: Trakt św. Wojciecha 391, tel./fax (058) 762 98 75  
Warształt: Trakt św. Wojciecha 450, tel. (058) 349 40 32  
Gdańsk św. Wojciech tel. kom. 0601 65 50 30  
www.martech.icp.com.pl, martech@icp.com.pl

29/30

**Jesienna promocja!  
5 % RABATU I TRANSPORT GRATIS.**

**MTV  
BRUKBET**

83-032 Pszczółki  
ul. Fabryczna 8  
tel. (058) 683 93 53 do 55  
fax (058) 682 91 78

**BETONOWE WYROBY WIBROPRASOWANE  
produkcja - sprzedaż - układanie**

**PRZYJMUJEMY  
GRUZ BUDOWLANY**

3023

**BOB**®  
Rollo  
ROK ZAŁOŻENIA 1974

**OKNO 1,5 X 1,5 m, RU - 499 zł  
PRODUKCJA I MONTAŻ**

Okien i drzwi z PCV, ALU i drewnianych  
oraz  
żaluzji, markiz, moskitier i rolet zewnętrznych  
Bramy garażowe  
Doradztwo techniczne, pomiar GRATIS!

84-230 RUMIA, ul. MŁYŃSKA 8  
tel./fax (+48 58) 671-93-41, 679-42-00, 671-59-63  
fax (+48 58) 671-93-44

Filia Sopot ul. 3 Maja 56, tel./fax 550-29-68  
Filia Gdynia ul. Morska 129, tel./fax 663-75-73  
Filia Tczew ul. Wojska Polskiego 17, tel./fax 532-02-41  
Filia Wejherowo ul. Gdańska 76 A, tel./fax 672-55-95

4802/136

**DACH - DEK Sp. z o.o.** **OFERUJE POKRYCIA DACHOWE**

**PROMOCJA NA DACHÓWKĘ CERAMICZNA**  
W CENIE OD **34,83 zł/m²**

Pruszcz Gd., ul. Nowowiejskiego 35 A, tel./fax 682 35 59, tel. (058) 683 53 23, 0602 220 629, 090 50 38 90,

25/122

# „TWOJE MIESZKANIE”

**B**ank Przemysłowo-Handlowy zdecydował się na pobieranie niższych opłat za udzielane kredyty w ramach pakietu „Twoje Mieszkanie”. Obecnie klienci, którzy zaciągają kredyt budowlany lub hipoteczny w budowlanych będą przez pół roku zwolnieni z płacenia marży. Po tym czasie bank będzie pobierał opłatę wysokości 1-2 proc. Zmniejszono też – do 0,75 proc. – prowizję przygotowawczą. Natomiast osoby, które zaciągają złotową pożyczkę hipoteczną lub kredyt na remont, modernizację i wykończenie lokalu, zapłacą przez pierwsze sześć miesięcy prowizję wysokości 0,5 proc., a po tym okresie wysokości 2,5 proc. Także w tym przypadku prowizja przygotowawcza obniżona została do 0,75 proc.

## Ceramika sanitarna z Ozorkowa

cd. ze str. 7

W dwóch fabrykach w Mińsku Mazowieckim wytwarzane są wyroby z akrylu, m.in. wanny i brodziki oraz kabiny prysznicowe.

Firma ma około 40-proc. udział w polskim rynku ceramiki sanitarnej, produkując rocznie ponad dwa miliony sztuk tego asortymentu. Część trafia na eksport. W wyrobach z akrylu firma ma mniejszy udział. Na polskim rynku Sanitec rywalizuje przede wszystkim z Ceranitem Krasnostaw oraz hiszpańską firmą Rocca, która ulokowała swoją fabrykę w Gliwickiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej.

Polski rynek wchłania około 4 mln sztuk ceramiki sanitarnej. Około 200 tys. sztuk pochodzi z importu, m.in. z Włoch i Niemiec.



**CENTRODACH**  
OFERUJE  
**BLACHY DACHOWE I ELEWACYJNE**

**FIRMY PRUSZYNSKI**

Dostawcy: **KRUPP, RAUTARUUKI**

cena od **18,98 zł/m<sup>2</sup> netto**  
atesty ITB, PZH gwarancja do **15 lat**

- ✓ blachodachówki
- ✓ blachy trapezowe powlekane i ocynkowane
- ✓ okna dachowe
- ✓ systemy rynnowań

**80-283 Gdańsk, ul. Potokowa 28,**  
**tel./fax (058) 342 58 97**

**CERAMIKA BUDOWLANA**  
*Zdrowa tradycja*

**BIEGONICE**

**BIEGONICE KUPNO**   **BIEGONICE OSIEK**

Szanowni Państwo!

Jako przyszli właściciele domów, stajecie przed problemem podjęcia decyzji z czego i jak budować, aby dom był zdrowy, ciepły, tani w eksploatacji i dobrze służył wielu pokoleniom. Takim wymaganiom mogą sprostać tylko materiały ceramiczne

tradycyjnie od 6-ciu stuleci stosowane w polskim budownictwie.

**pustaki szczelinowe**  
**elementy kominowe**  
**cegły modułowe**  
**pustaki stropowe**

Zapraszamy do zakładów:

**PRZEDSIĘBIORSTWO CERAMICZNE "BIEGONICE" S.A.**  
33-310 Nowy Sącz, Ul. H. Dobrzańskiego 14  
Tel. (0 18) 442 94 20 : 442 99 69  
Internet: www.biegonice.com.pl  
e-mail: biegonice@ns.onet.pl

**"BIEGONICE-KUPNO" Sp. z o.o.**  
36-100 Kolbuszowa, Kupno 494  
Tel. (0 17) 227 11 44 : 227 12 31  
Internet: www.artmedia.inf.kupno  
e-mail: kupno@artmedia.com

**"BIEGONICE-OSIEK" Sp. z o.o.**  
89-333 Osiek n/Notecią Ul. Leśna 1  
Tel. (0 67) 286 62 01 : 286 62 03  
Internet: www.ta.pl/biegoniceosiek  
e-mail: biegonice-osiek@samba-inf.pl



**Pruszcz Gdański, ul. Kościuszki 1**  
tel./fax (058) 77 33 551, 77 33 552,  
77 33 374  
www.makro-bud.pci.pl

pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00

## SUPER OFERTA DOMY JEDNORODZINNE od 450 zł/m<sup>2</sup>

W technologii szwedzkiej „Mabudo”

**CZAS MONTAŻU ok. 7 DNI**



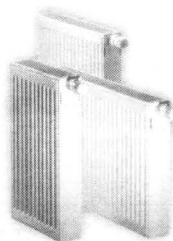
**SYSTEMY GRZEWCZE**   **FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA**  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35  
(budynek firmy Impap)  
tel. 532 22 96  
tel./fax 532 17 38  
tel. 532 17 66

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW GRZEWCZYCH**  
PROFESJONALNĄ OBSŁUGĘ - DORADZTWO  
- KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO  
INSTALACJI ORAZ SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

## JESIENNA PROMOCJA



**SYSTEMY GRZEWCZE**



**Kocioł  
2-funkcyjny  
BUDERUS  
„LOGAMAX”  
24kW  
2750 zł**

**Grzejniki płytowe  
BUDERUS**  
22 600x600 189 zł  
22 600x800 229 zł  
22 600x1000 269 zł  
22 600x1200 315 zł



**SYSTEMY DOCIEPLEŃ - TANIO**  
**FACHOWE DORADZTWO**

- TYNKI AKRYLOWE, MINERALNE
- SYSTEMY DOCIEPLEŃ
- FARBY AKRYLOWE, SILIKONOWE
- KLEJE DO GLAZURY
- ŚRODKI HYDROFOBOWE
- MASY SAMOPOZIOMUJĄCE
- MASY SZPACHLOWE
- LAKIERY

**WSZYSTKIE NASZE WYROBY POSIADAJĄ ATESTY**

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Matres Revco” Sp. z o.o.**  
ul. 22 Lipca 6, 83-132 Morzeszczyn,  
fax (058) 536 27 25, tel. (058) 536 28 03 do 05



**EURODOM**  
PODŁOGI • DYWANY • BOAZERIE

**NAJWIĘSZY WYBÓR NA POMORZU!!!**



**Gdańsk, ul. Grunwaldzka 211**  
(obok kolejki SKM Zaspą), tel. (058) 520 33 70/71



**DRODZY CZYTELNICY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszego biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI**

OGŁOSZENIA DROBNE

OGŁOSZENIA DROBNE

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Dział: .....

Treść ogłoszenia (do 20 słów)

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BWP UNIBANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

przelać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**NIERUCHOMOŚCI 01**

**SPRZEDAM** obiekty produkcyjne o powierzchni 725 m<sup>2</sup>, na działce 3900 m<sup>2</sup> z mieszkaniem, z pełną infrastrukturą. Pod dowolną działalność gospodarczą. Atrakcyjne usytuowanie w Koliczcu, ul. Droga Główna 1, tel. 0602311102, 0602311252 lub (058) 7751200

**DOM** ze sklepem w centrum Starogardu, sprzedam, tel. 0605 409 824

**MIESZKANIA** 1, 2, 3, 4- pokojowe, atrakcyjne domy, lokale handlowe, działki rekreacyjne oraz urocze siedliska sprzedam "Contrakus", tel. (058) 56-232-89

**SPRZEDAM** domy + pomieszczenia na działalność lub hurtownie + osobne mieszkanie, działka rzemieślnicza 2000 m<sup>2</sup>, ładne położenie, wiadomość, tel. (058) 563-34-93

**SZUKAM** gospodarstwa rolnego także z budynkiem do remontu w okolicach Starogardu Gd., tel. 58-84-177 lub 56-136-97

**SPRZEDAM** halę produkcyjno-magazynową z biurami w Kwidzynie, tel. 0 604 55 57 01. 180053xxx

**DOMEK** letniskowy, prąd, woda, nad jeziorem Borzechowskim, tel. (055) 272-39-87

**STARE Pole** - pół bliźniaka, stan surowy, 120 m<sup>2</sup>; działka 6 arów uzbrojona, cena do uzgodnienia, tel. (055) 276-18-12 po 19-tej

**"KWADRAT"** Nieruchomości Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, projektowanie, remonty. Tel. (058) 532-17-97.

**SPRZEDAM** ziemię orną. Tel. (058) 588-19-67 lub 0604-340-585.

**SPRZEDAM** las sosnowy 3 ha. Tel. (058) 588-19-67 lub 0604-340-585.

**SPRZEDAM** pawilon Tczew, Manhatan, nowa hala, 90 m<sup>2</sup>, tel. (058) 536-94-60.

**BUDYNKI** chlewni Swarozyn, 400 m<sup>2</sup>. Tel. 0606-120-055.

**BIURO** Nieruchomości Władasz sprzeda M-3 na os. Garnuszewskie-go, 3-, 4-pokojowe na Starym Mieście; M-4 w Rajkowach; działkę przemysłową 3590 m<sup>2</sup> przy ul. Malinowskiej; dom w Subkowach do niewielkiego wykończenia. Tel. (058) 532-07-50, 0502-918-986.

**MIESZKANIE** własnościowe 74 m<sup>2</sup>, piwnica, garaż - sprzedam 80 tys. zł. Tel. (058) 673-70-03.

**KUPIĘ** dom używany lub w stanie surowym zamkniętym, w Subkowach lub okolicy. Tel. (058) 536-86-02.

**DOMY 02**

**SPRZEDAM** nowy dom w Starogardzie, 200 tys. zł, tel. (058) 56-298-14

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym w Starogardzie Gd., tel. 0604477919 lub (058) 5627701

**KUPIĘ** dom w Starogardzie Gd., tel. (058) 56-392-14, 0502209768

**DOM** piętrowy, wolnostojący, 220 m<sup>2</sup> + warsztat ok. 70 m<sup>2</sup>, centrum Starogardu, tel. (058) 5613316

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym otwartym na działce o pow. 1 ha, 3 km od Starogardu, tel. 0604969145

**ZAMINIĘ** dom na mieszkanie, ok. 50 m<sup>2</sup> do II p., za dopłatą, tel. 0502523664

**SPRZEDAM** dom w Starogardzie Gd. w rozliczeniu może być mieszkanie do II p (nieduże), cena do uzgodnienia, tel. 0502523664

**SPRZEDAM** domki letniskowe murywane w Borach Tucholskich, tel. 0606-311-218, 588-53-28.

**SPRZEDAM** pilnie mieszkanie własnościowe w Starogardzie Gd., 65 m<sup>2</sup>, 3-pokojowe, kuchnia, łazienka, wc osobno, parter, bardzo dobra lokalizacja, 1250 zł/m<sup>2</sup>, tel. (058) 56-29-270, 0602-421-458

**DOM** w Kokoszkowych w stanie surowym zamkniętym sprzedam, tel. 0601282682

**SPRZEDAM** dom w Prabutach 140 m<sup>2</sup>, działka 20 arów, tel. (055) 278 20 03.

**SPRZEDAM** dom na wsi z ziemią lub bez 11h, cena do uzgodnienia, tel. kontaktowy (055) 279 74 05.

**SPRZEDAM** dom na ul. Sienkiewicza 11, Kwidzyn, tel. 0 601 68 46 79.

**ATRAKCYJNIE** położony dom nad jeziorem, las, z sadem, powierzchnia działki 7,5 ha, okolice Prabut - sprzedam, tel. (055) 645 31 48.

**DOM** sprzedam, tel. 531-20-61.

**KUPIĘ** dom w rozliczeniu może być mieszkanie M-4. Tel. 0604-963-532.

**SPRZEDAM** dom Szpegawa lub zamienię na mniejszy lub mieszkanie. Sprzedam magazyn w Malborku, 1200 m<sup>2</sup>. Tel. 0601-057-627.

**DOM** przy strefie - sprzedam. Tczew, tel. 0604-645-029.

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny, piętrowy, 110 m<sup>2</sup>, wolno stojący. Tczew, tel. (058) 531-05-91 w godz. 19.00 - 21.00.

**DOM** bliźniak, piętrowy, wraz z gruntem 0,54 ha w Lubiszewie - sprzedam. Leon Grabowski, Lubiszewo.

**SPRZEDAM** dom dwurodzinny przy trasie A1. Tel. (058) 535-15-64.

**SPRZEDAM** wolno stojący dom, 220 m<sup>2</sup>, działka 1200 m<sup>2</sup>, garaż, wszelkie wygody, cena 160 000. Kaliska, tel. (058) 588-93-24 od godz. 7.00 do 19.00.

**LOKALE 03**

**SPRZEDAM** kawalerkę w Starogardzie, tel. (058) 56-392-14, 0502209768

**SPRZEDAM** mieszkanie, 3 pokoje, 54 m<sup>2</sup>, II p. i garaż na os. Kopernika w Starogardzie Gd., tel. 562 80 66 po 16.00

**SPRZEDAM** mieszkanie 54 m<sup>2</sup>, I piętro, tel. (058) 5611726 po 18.00

**KAWALERKA** - 26,3 m<sup>2</sup>, os. Kopernika, Starogard - sprzedam, tel. 56-263-36 (19.00 - 21.00)

**MIESZKANIE** trzypokojowe, 65 m<sup>2</sup>, sprzedam lub zamienię na mniejsze, również trzypokojowe lub mały domek, tel. (058) 5627193

**SPRZEDAM** mieszkanie dwupokojowe, 38 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd., II piętro, po remoncie, tl. (058) 5611628, 0605-359-838

**ZAMINIĘ** mieszkanie dwupokojowe na większe, może być zadłużone, tel. 7751086

**SPRZEDAM** M-3, pow. 40 m<sup>2</sup> na os. Konstytucji 3-maja, tel. 502058350, 5627904

**Golf**  
od 43 000 zł



VW Golf



**Kulikowski**  
Autoryzowany Dealer Volkswagena  
Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98  
serwis tel. 663 99 84

**EGZAMIN LICENCYJNY DLA POŚREDNIKÓW W OBROCI NIERUCHOMOŚCIAMI**



**SPPON**

**STOWARZYSZENIE POMORSKIE POŚREDNIKÓW W OBROCI NIERUCHOMOŚCIAMI**

organizuje kolejne postępowanie kwalifikacyjne w dniach 17-18 listopada 2000 roku.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z Biurem Stowarzyszenia w Gdyni przy ul. I Armii Wojska Polskiego 13, tel. 661 79 37, gdzie można uzyskać szczegółowe informacje, wzory wniosków i odpowiednie druki.

Dla uczestników postępowania zostaną zorganizowane seminaria przedegzaminacyjne w dniach 5,11,12 listopada 2000 r..

**LICENCJA ZAWODOWA TO PODSTAWA TWOJEJ DZIAŁALNOŚCI NA RYNKU NIERUCHOMOŚCI. NIE CZEKAJ, NIE ODKŁADAJ NA PÓŹNIEJ ZRÓB TO ZARAZ!**

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**OKAZJA!!!** Mieszkanie 2-pokojowe, 43 m<sup>2</sup>, parter, ładne podwórko, sprzedam, 49500 zł, tel. (058) 5625578

**SPRZEDAM** mieszkanie trzypokojowe w Gniewie, 54 m<sup>2</sup>, Os. Kopernika 46/6. I piętro, cena 50 tys., możliwość zamiany Starogard Gd., Pruszcz Gd., Tczew, tel. (058) 5633740 do 16.00, 5629082 po 16.00

**KUPIĘ** mieszkanie 2-pokojowe, I lub II piętro, lub mały dom jednorodzinny, tel. (058) 5620645 po 18.00

**SPRZEDAM** mieszkanie o pow. 37 m<sup>2</sup>, os. Kopernika 7/29, Starogard Gd., tel. (058) 56-128-07, 02/4314XXX  
**SPRZEDAM** korzystnie usytuowany sklep o pow. 8,63 m<sup>2</sup> w domu handlowym "Kupiec" w Starogardzie Gd., tel. (058) 5629800 wieczorem

**M-4** własnościowo (61 m<sup>2</sup>), IV p., Zatorze, ul. Władysława - sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel. 0 605 376 374

**MIESZKANIE** własnościowo 102 m<sup>2</sup>, sprzedam lub zamienię na domek, lokal użytkowy 49,50 m<sup>2</sup>, meble, aneks, centrum Kwidzyńska, tel. (055) 261 60 57

**MIESZKANIE** 55 m<sup>2</sup>, stare budownictwo z garażem, (055) 279 25 85

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe z garażem, 66 m<sup>2</sup> koło Starego Pola, tel. (055) 271-32-91, 04/053108 XXX  
**SPRZEDAM** M-1, 36 m<sup>2</sup> i TANIO 76 m<sup>2</sup>, tel. (055) 272-46-05

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowo, 55 m<sup>2</sup>, II piętro, komfort, 1250 zł/m<sup>2</sup>, Malbork, tel. (055) 272-53-57

**PILNIE** sprzedam mieszkanie 4-pokojowe, 75,8 m<sup>2</sup>, Malbork - Południe, tel. (055) 272-52-38, 04/06/1209 XXX  
**SPRZEDAM** mieszkanie 40,6 m<sup>2</sup>, VIII piętro, Malbork, tel. (055) 272-51-63

**ZAMIENIĘ** M-3 w Malborku na dom w Kaldowie lub Uśnicach, tel. (055) 272-90-26

**SPRZEDAM** mieszkanie w Miłoradzie, 120 m<sup>2</sup> i TANIO, tel. (055) 271-14-64, 0605 401 150

**MIESZKANIE** sprzedam, 81 m<sup>2</sup> - TANIO, tel. (055) 277-13-35

**ŁADNE** - 3 pokojowe mieszkanie o pow. 61 m<sup>2</sup> w centrum sprzedam, tel. (055) 272-75-88

**SPRZEDAM** 2-pokojowe mieszkanie, wysoki standard - wieżowiec, cena do uzgodnienia, tel. (055) 272-54-14

**SPRZEDAM** komfortowe M-3; 40,5 m<sup>2</sup> w Malborku; tel. (055) 272-65-67

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 43 m<sup>2</sup>, po remoncie, zabudowa kuchni, tel. (055) 273-20-85 lub 0605 319 235

**MIESZKANIE** własnościowo 60m<sup>2</sup>, 3 pokoje w Malborku, Osiedle Południe - sprzedam, tel. 0606 625 336

**SPRZEDAM** lokal użytkowy o powierzchni 154,5 m<sup>2</sup> w Malborku - Śródmieściu na działalność usługową lub handlową, tel. (055) 272-76-34 lub 272-40-53

**TANIO** - sprzedam mieszkanie 2-pokojowe na Starym Mieście w Malborku, tel. 0602 335 145

**SPRZEDAM** lub wynajmę M-4, Śródmieście, Malbork - PILNIE!, tel. (055) 272-90-26

**SPRZEDAM** mieszkanie w bloku, 2 pokoje na Piaskach, I piętro, tel. (055) 271-13-27 po 19-tej

**PILNIE** sprzedam mieszkanie M-5, 98 m<sup>2</sup>, Malbork, tel. (055) 273-11-47 po 17-tej; 0605 434 590 04/20/0910 XXX  
**SPRZEDAM** kawalerkę 28 m<sup>2</sup>, Malbork, tel. (055) 272-57-89 04/21/0910 XXX

**SPRZEDAM** pawilon handlowy 50 m<sup>2</sup>, Tczew, aleja Zwycięstwa, box nr 9. Wiadomość, tel. (058) 531-26-27. Metr 2000 złotych.

**SPRZEDAM** piękną kawalerkę na Suchostrzygach, niski czynsz, plastikowe okna, I p., lub zamienię na dwa lub trzy pokoje na Suchostrzygach z dopłatą. Tel. do 18.00 777-13-40, 777-13-77, po 18.00 777-13-40

**MIESZKANIE** M-3 zamienię na mały domek, może być do remontu lub dopłata. Tel. (058) 533-72-77, 0605-334-602.

**M-4**, II piętro, po remoncie - sprzedam. Tel. (058) 533-85-60, po 19.00.

**TCZEW** - mieszkanie spółdzielcze - sprzedam. Tel. 0608-346-756.

**POMIESZCZENIA** na Górkach - wynajmę. Tel. 0602-215-178.

**SPRZEDAM** ładne mieszkanie 3-pokojowe w Tczewie. Tel. (058) 533-70-80, po 19.00.

**SPRZEDAM** mieszkanie M-4, 52 m<sup>2</sup>, X piętro, nowe okna, z telefonem. Tel. (058) 533-82-37, po 16.00.

**SPRZEDAM** trzypokojowe, Malbork. Tel. (055) 271-51-77.

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 35 m<sup>2</sup>, Bydgoszcz w Tczewie lub Malborku. Wiadomość: Bydgoszcz, tel. (052) 322-74-10.

**LOKAL** 100 m<sup>2</sup>, na działalności - Tczew, Sambora 15 - oddam w najem. Tel. (058) 531-28-34, kom. 0601-08-11-35.

**SPRZEDAM** mieszkanie M-3, I/IV, Tczew, Akacja 3, tel. (058) 533-77-12 lub 0608-399-658.

**KUPIĘ** M-3 w Tczewie. Tel. (058) 531-33-10, 0606-279-485.

**SPRZEDAM** 3-pokojowe, parter, telefon + garaż, bdb. lokalizacja. Al. Zwycięstwa 17, tel. (063) 271-311-62.

**SPRZEDAM** mieszkanie 120 m<sup>2</sup> (garaż). Tel. (058) 532-28-52.

**TCZEW**, mieszkanie 57 m<sup>2</sup> + garaż, wysoki standard, najniższe czynsze w kraju. Tel. (058) 532-27-00, po 19.00.

**PILNIE** sprzedam mieszkanie M-3 w Tczewie. Tel. 0603-630-427.

**KAWALERKĘ** sprzedam, 31 m<sup>2</sup>, Suchostrzygi. Tel. (058) 302-79-64.

**SPRZEDAM** M-3 w Tczewie. Tel. (058) 535-35-46.

**SPRZEDAM** kawalerkę z telefonem w Tczewie. Tel. (058) 532-46-49.

**WYNAJMĘ** pokój samotnemu. Tel. (058) 531-12-04.

**SPRZEDAM** dwa pokoje, piąte piętro, wyremontowane, słoneczne. Tel. (058) 532-64-40, 0605-949-941.

**ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterekowo M-3, 2-pokojowe, osiedle Garnusze - sprzedam na 3-pokojowe zadłużone lub z dopłatą. Tel. (058) 531-50-28.

**ZAMIENIĘ** lub sprzedam mieszkanie własnościowo, 79 m<sup>2</sup> + 200 m<sup>2</sup> ogrodu. Tczew, tel. (058) 531-12-88.

**SPRZEDAM** mieszkanie 51 m<sup>2</sup>, w starym budownictwie, centrum Tczewa. Tel. 0601-705-063.

**KOMFORTOWE** M-3, 46 m<sup>2</sup>, centrum Tczewa. Tel. 0601-705-063.

**ODDAM** w dzierżawę kiosk w bloku, os. Bajkowe 6 i 10 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-11-95, po 17.00.

**SPRZEDAM** 3-pokojowe, 52 m<sup>2</sup>, wieżowiec, odnowione, os. Garnusze. Tel. (058) 531-52-42, (058) 622-11-73.

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, 52,2 m<sup>2</sup> w bloku, 2 piętro. Tel. (058) 531-48-85.

**SPRZEDAM** mieszkanie 65 m<sup>2</sup>, nowe budownictwo, ładne. Tel. (058) 532-56-44 lub 0606-816-983.

**ODDAM** w najem lokal. Tczew, tel. (058) 532-26-50.



**DO WYNAJĘCIA**  
**POMIESZCZENIA**  
Tczew  
ul. 30 Stycznia 46  
tel. 530 28 55,  
530 28 60

**DO WYNAJĘCIA** lokal 70 m<sup>2</sup> w Starogardzie, na biura, sklepy, usługi, tel. (058) 7750681, 0603241884

**WYNAJMĘ** mieszkanie 3 - pokojowe, od listopada (49 m<sup>2</sup>), os. Księdzka Szumana w Starogardzie Gd., tel. 0601551293

**ODDAM** w najem mieszkanie 68 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, kuchnia, łazienka + piwnica, Starogard, tel. 561-94-65, 0502818056

**STAROGARD** Gd., ul. Prusa 43, do wynajęcia pomieszczenie produkcyjno-handlowe z zapleczem socjalnym - 330 m<sup>2</sup>, tel. (058) 5639125

**WYNAJMĘ** lokale 80 m<sup>2</sup> parter, 80 m<sup>2</sup> piętro, jako całość lub osobno, ewentualnie z mieszkaniem 90 m<sup>2</sup> - pasaż usługowy - handlowy, ul. Armii Krajowej w Starogardzie Gd., tel. (058) 5627873

**ODDAM** w najem lokal na działalność, tel. 56-296-85

**ODDAM** w najem mieszkanie, Starogard, tel. 0604 - 913 - 185

**170 m<sup>2</sup>** do wynajęcia na hurtownię, zakład, Starogard, tel. (058) 56-209-53

**ODDAM** w najem pomieszczenie 300 m<sup>2</sup> na hurtownię, Droga Owidzka 1, tel. (058) 560-140-57, 0603-284-589

**ODDAM** w najem mieszkanie 3-pokojowe w Starogardzie Gd., wysoki standard, tel. po godz. 16.00, 56 - 273 - 49

**WYNAJMĘ** mieszkanie 36 m<sup>2</sup> w Starogardzie na ul. Sportowej 5, platne z pół roku z góry, tel. 5884497

**ODDAM** w najem kawalerkę w Starogardzie, Os. 60-lecia, tel. 775-18-46 po 15.00

**ODDAM** w dzierżawę lub sprzedam lokal 50 m<sup>2</sup> + piwnica 50 m<sup>2</sup>, Armii Krajowej, tel. (058) 5628649

**WYNAJMĘ** mieszkanie 60 m<sup>2</sup>, dwa pokoje, kuchnia, łazienka w Owidzu 62, tel. 5633640

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia lokal biurowy wyposażony, tel. 0607-095-321

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia kawalerki w Tczewie, tel. 0607-095-321

**WYNAJMĘ** mieszkanie dwupokojowe o pow. 36 m<sup>2</sup> na os. Konstytucji 3-maja, I piętro, tel. 5824342

**ODDAM** w najem lokal o pow. ok. 50 m<sup>2</sup> na cele handlowe lub usługowe w Starogardzie, os. 60-lecia 1 "F", tel. (058) 56-286-20

**TANIO** wynajmę warsztat samochodowy, tel. (058) 562-48-74

**DO WYNAJĘCIA** pomieszczenie 50 m<sup>2</sup> na biuro, sklep, gabinet, tel. 7754475, Starogard Gd.

**SKLEP** oddam w najem 150 m<sup>2</sup>, tel. (058) 561-41-22

**ODDAM** w najem domek jednorodzinny w Starogardzie Gd., ul. (058) 5611864

**ODDAM** w najem garaż w Starogardzie Gd., ul. (058) 5611864

**ODDAM** w najem 2 pomieszczenia po 25 m<sup>2</sup>, nowy budynek, centrum Starogard Gd., tel. (058) 5621577, 5613347

**KAWALERKA** w domu z osobnym wejściem, tel. (058) 56-253-96, wynajmę.

**WYNAJMĘ** lokale na biura - Rynek, Starogard Gd. - tanio, tel. 0601850981

**JEST** więcej, ale jeszcze jedno zostało, pomieszczenie biurowe w centrum Starogard Gd., nowe budownictwo, parking, tel. (058) 56-106-14, 56-136-97

**LOKAL** na sklep w centrum Starogard Gd., nowe budownictwo, telefon, parking, 115 m<sup>2</sup>, wynajmę, tel. (058) 56-106-14, 58-89-177

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal U. Grudzińskiego 4/1, Kwidzyn, tel. 0 601 68 46 79

**ODDAM** w najem lokal 46 m<sup>2</sup> na działalność handlową (inna) w centrum Kwidzyńska, ul. Słowiańska 11, tel. (055) 279 01 82.

**MALBORK** - nowa kamienica, lokal użytkowy 70 m<sup>2</sup>, wysoki standard, handel, usługi, tel. (055) 272-35-38 (od 7:00 do 10:00)

**POMIESZCZENIA** na produkcję spożywczą - magazynową lub inną plus plac ogrodzony, Malbork, tel. 0606 612 838

**LOKALE** (działalność) odstąpię, Malbork, tel. (055) 272-44-59

**POKOJE** odstąpię, Malbork, tel. (055) 272-44-59

**WYNAJMĘ** budynek wolnostojący o powierzchni 50 m<sup>2</sup>, nadający się na każdą działalność gosp., Malbork - Wielbark, ul. Głowackiego, tel. (055) 272-98-33 po 16-tej

**REMIS** sp. z o.o. w Tczewie, ul. Jagiellońska 55, wynajmę pomieszczenia biurowe o wysokim standardzie, 160 m<sup>2</sup> - 1950 zł netto. Tel. (058) 531-39-86.

**MIESZKANIE** M-4 wynajmę w Tczewie na Suchostrzygach. Wiadomość tel. 0602-668-619, po godz. 20.00.

**POMIESZCZENIA** handlowe - boks 70 m<sup>2</sup> i 40 m<sup>2</sup> w atrakcyjnym miejscu - wynajmę. Tczew, Gdańska 43, tel. (058) 531-35-47.

**ODNAJMĘ** kawalerkę w Tczewie. Tel. 0602-337-164.

**NIE MASZ** własnego mieszkania? Nie wynajmuj! Zamieszkać we własnym. Rata od 499 zł, tel. (022) 864-57-90, 0605-673-010.

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal 18 m<sup>2</sup> na działalność, magazyn, sklep lub inne. Tel. (058) 533-80-55, po 18.00.

**WYNAJMĘ** ładny pokój osobie samotnej. Tel. (058) 533-85-28.

**POSZUKUJĘ** mieszkania dwupokojowe w Tczewie. Tel. 0603-42-60-38.

**WYNAJMĘ** mieszkanie, Baldowo. Tel. (058) 532-15-10, po 20.00.

**WYNAJMĘ** 4 pomieszczenia na biura przy ul. Gdańskiej 44 o pow. 14 m<sup>2</sup>, 10 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-79-68, 0601-970-394, 777-28-38.

**WYNAJMĘ** lokal użytkowy pow. 40 m<sup>2</sup> pod działalność. Tczew, ul. Jodłowa 11c, kontakt tel. (058) 536-92-29.

**OBIEKT** handlowo-biurowo-mieszkalny (110 m<sup>2</sup>) w Tczewie na Starówce - wynajmę. Tel. 0601-598-654.

**MŁODA** osoba potrzebuje pokoju do wynajęcia. Tel. (058) 533-85-28.

**CENTRUM** handlowe "Świt" - wynajmę box 14 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 532-23-98, po 19.00.

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia 1-, 2-pok. umebowane, niskie piętro. Tczew, tel. 0608-26-23-50.

**ODNAJMĘ** M-3, Tczew, umebowane, tel., samotny, platne 1/2 roku + kaucja. Tel. (058) 682-83-79.

**WYNAJMĘ** pokój nieumebowany 9 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 532-56-03, po 18.00.

**ODDAM** w najem sklep, 32 m<sup>2</sup>, Gniew. Tel. (058) 535-29-19.

**WYNAJMĘ** kawalerkę. Tel. (058) 532-62-25, po godz. 16.00.

**POKOJ** osobie młodej - wynajmę. Tel. (058) 533-76-68, po 20.00.

**WYNAJMĘ** boks handlowy na Manhattan w Tczewie. Tel. (058) 532-70-67.

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjno-budowlaną, Mermet 13, tel. (058) 582-38-16

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczo-budowlaną, uzbrojoną, 2500 m<sup>2</sup> w Starogardzie, pozwolenie na budowę, tel. 0601635263

**SPRZEDAM** działki leśnikowe uzbrojone, 700 m<sup>2</sup>, cena 10 000, tel. 5884993, kom. 608355574

**SPRZEDAM** działki budowlane 1,8 ha w Rokocinie k/Starogard Gdańskiego, tel. (058) 775-44-50

**SPRZEDAM** działkę uzbrojoną 613 m<sup>2</sup> + magazyn 120 m<sup>2</sup>, tel. (058) 5628649

## Księgarnia Katolicka „CREDO” w Tczewie

informuje, że od 1 października 2000 r.

uruchamia nowy punkt w Starogardzie Gd., ul. Rynek 17

Księgarnia oferuje:

- książki, kasety, karty o tematyce religijnej,
- szaty i naczynia liturgiczne (na zamówienie),
- dewocjonaia, itp.

83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 16 A, tel. (058) 532 07 00  
83-200 Starogard Gd., ul. Rynek 17, tel. (058) 562 34 35 wew. 24

## NOWA PROMOCJA VW! DO 6000 zł TANIEJ!



### Groblewski

Gdańsk - Przymorze, ul. Jagiellońska 12 A, tel. (058) 557 55 15, www.groblewski.com.pl

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**DZIAŁKĘ** 1600 m<sup>2</sup> rzemieślniczo - usługową z dokumentacją zezwalającą na budowę. Tel. 5612171

**SPRZEDAM** działki budowlane z możliwością wykopania stawu koło Starogardu Gd., 2500 m<sup>2</sup>, tel. (058) 56-142-17  
**SPRZEDAM** działki bud., Bobowo, tel. (058) 5885693  
**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Kręgu, koło Starogardu, pow. 1100 m<sup>2</sup>, tel. (058) 775-16-88

**DZIAŁKĘ** budowlaną w Skórczu na Osiedlu Leśnym, uzbrojoną, sprzedam, tel. (058) 5611811

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Starogardzie Gd., tel. (058) 5629608

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Rakowcu, 1200 m<sup>2</sup>, atrakcyjnie położenie, tel. (055) 261 15 90.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w zabudowie szeregowej, Malbork, tel. (055) 271-53-20

**SPRZEDAM** działki budowlane częściowo uzbrojone, Malbork, tel. (055) 272-86-97

**USŁUGOWO** - mieszkaniowa od 500 do 5000 m<sup>2</sup> w Nowej Wsi, Malbork, tel. 0606 612 838

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Gościszewie, tel. (055) 272-62-16 po godz. 18-tej

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 0,6 ha w Malborku przy ul. Szerokiej, tel. 0602 441 329

**DZIAŁKA** 881 m<sup>2</sup> w Sztumie, cena 12 zł/m<sup>2</sup>, tel. (055) 272-36-62, 0601 674 490

**KUPIĘ** ziemię rolną od 1 ha do 10 ha w Tczewie lub najbliższej okolicy, najchętniej grunty na osiedlu Górków lub Rokitki. Tel. 0502-530-601

**POSİADAM** działkę na tablicę reklamową przy E1. Tel. (058) 531-16-28.

**SPRZEDAM** działkę w centrum Tczewa, 500 m<sup>2</sup> na Starówce. Tel. (058) 531-35-47.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną os. Szpegawa. Tel. (058) 533-85-78, po 19.00.

**SPRZEDAM** rozpoczętą budowę, fundament, przyłącząca, os. Szpegawa, ogrodzona, zadrzewiona. Tel. 0601-057-627.

**DZIAŁKĘ** budowlaną na starym mieście - sprzedam, Tczew, tel. (058) 531-28-34, 0601-08-11-35.

**DZIAŁKĘ** letniskową w Szteklinie, częściowo uzbrojoną (prąd) - sprzedam. Tel. (058) 533-74-21.

**SPRZEDAM** działkę przy ul. Baldowskiej (Czyżykowo), działka o pow. 500 m<sup>2</sup>, z altaną murywaną, drzewa owocowe. Tel. (058) 531-01-01.

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczo-budowlaną w Tczewie. Tel. (058) 531-60-73 lub 0604-908-514.

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjno-budowlaną 886 m<sup>2</sup>, położoną nad jeziorem i lasem, cena 8 tys. Tel. (058) 533-77-05.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 350 m<sup>2</sup>, uzbrojoną nad jeziorem w Turzu, Damaszcze. Tel. 0608-256-477.

**SPRZEDAM** atrakcyjną działkę na osiedlu Witosa, uzbrojoną, 2250 m<sup>2</sup>, w Starogardzie Gd. Tel. 0605-469-722.

**GARAŻE** 06

**GARAŻE** blaszane - produkcja, montaż. Tel. 0602-337-317.

**SPRZEDAM** garaż na ul. Paderewskiego. Tel. (058) 531-08-13.

**GARAŻ** przy ul. Jedności Narodu - sprzedam. Tel. (058) 777-13-42.

**SPRZEDAM** garaż przy ul. Jurgo. Tel. (058) 532-61-21.

**SPRZEDAM** garaż przy ul. Jagiellońskiej, cena 7 tys. zł. Tel. (058) 533-77-05.

**SPRZEDAM** garaż Tczew, ul. Sobieskiego 7, murywany, elektryczność, cena 6000 zł. Tel. (058) 777-26-81.

**KUPNO** 07

**KUPIĘ** zboże paszowe, tel. (058) 582-43-39, kom. 0604 46 71 47

**ANTYKI**, tel. (058) 5626740

**STAROCIE**, Starogard Gd., tel. 775-43-69

**KUPIĘ** Alcatela DB, Ericssona A1018s, Motorolę N3888, 150 zł, tel. 0604609845

**ANTYKI** - stare meble, komody, szafy, stoły, krzesła, kanapy, fotele, lampy, zegary, obrazy, i inne starocia, Malbork, tel. (055) 272-48-54, 0601 898 004

**KUPIĘ** opryskiwacz Śnieża lub Pilmet 2000l, siewnik Mazur 4 m, tel. (055) 276-27-55, 0606 630 936

**KUPIĘ** byczki 200-300 kg. Tel. (058) 536-38-46.

**KMINEK**, kalendarz. Tel. (052) 354-65-55.

**WYSŁODKI** suche - kupię. Tel. (058) 536-38-46.

**KUPIĘ** mieszkanie w Tczewie, Stare Miasto, 1- lub 2-pokojowe, na parterze. Tel. 0603-253-258, 0604-87-26-51.

**ODZIEŻ**, szmaty, odpady produkcyjne, bawełna, flanela. Tel. (058) 531-77-69.

**UŻYWANĄ**, starą szafę 1- lub 2-drzwiową. Tel. (058) 532-68-25.

**ŻYTO** skupuje młyn w Dąbrówce Tczewskiej. Tel. (058) 536-96-81.

**PRACA** 08

**POSİADAM** busa 9 osob. Oczekuję propozycji, tel. (058) 5613316

**P.U.P. "MEBLOSTAL"** Z.P.Ch. przyjmie do pracy technika przemysłu drzewnego ze znajomością obsługi komputera, Starogard Gd., ul. Traugotta 56, tel. (058) 562-53-90

**ZATRUDNIAMY** 5 osób do pracy w terenie za godziwe wynagrodzenie, tel. 0606593497

**ZATRUDNIĘ** stolarka meblowego, staż pracy 5 lat, Dąbrówka, tel. 5625621

**MŁODY**, dyspozycyjny, po wykszt., prawo jazdy kat. B, nie palący, wykształcenie średnie, podejmie pracę, tel. (058) 56 205 10

**ZATRUDNIĘ** tokarza wykwalifikowanego, Starogard Gd., ul. Sportowa 15

**KIEROWCA** kat. BCE pilnie poszukuję pracy, tel. 56-122-56, 5881713

**POSZUKUJĘ** pracy chałupniczej, tel. 5881713

**ZATRUDNIĘ** do budowy kominów, tel. 775-42-31

**PRACA** - 10 zł/godzinę, 7.00 - 15.00, tel. (058) 561-03-64

**PRACOWNIK**(a) z samochodem osobowym zatrudnię, Starogard, tel. 0605-521-720

**RESTAURACJA "Hubertus"** s.c., ul. Malinowa 6, 83-200 Starogard Gd., baza Rokokin, zatrudni kucharzy i kelnerów z doświadczeniem i kwalifikacjami. Nabór kandydatów odbędzie się dnia 16. 10.2000 r. (poniedziałek) o godz. 9.00 w Restauracji Hubertus s.c. w Rokokinie, k/Starogardu.

**FIRMA** w Nowej Wsi k/Starogardu Gd. zatrudni: ślusarza, mechanika (z uprawnieniami spawacza), tokarza, frezera. Wymagana praktyka, tel. 5627702 lub 5627718

**ZATRUDNIĘ** lakiernika samochodowego od zaraz, tel. (058) 56-217-11, 0605-674-039

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem lub starszą panią, tel. (058) 5610445

**OPERATYWNYCH** do bezpośredniej sprzedaży odzieży zatrudnię, tel. 0603-83-64-31

**ZAOPIEKUJĘ** się osobą starszą lub niepełnosprawiają, tel. 5629109

**CHAŁUPNICTWO** do 100 zł dziennie, produkcja kopert. Zgłoszenia listowne, koperta zwrótka zaadresowana + 2 znaczki 80 gr. Adres: „Clean - Business - Z” ul. Kasprzowicza 20G/13 82-500 Kwidzyn.

**HURTOWNIA** zatrudni na stałe, tel. (055) 273-14-56, 0608 233 954

**ZATRUDNIĘ** monterów i spawaczy z praktyką zawodową. Przedsiębiorstwo Instal SA, 83-113 Swarzędz, ul. Piastowska 12, tel. (058) 536-93-02, 0604-633-321.

**PRACOWALEŚ** legalnie - Niemcy, Europa Zachodnia, odzyskujemy podatek. Tel. (071) 385-20-18.

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damską lub damsko-męską, warunki do uzgodnienia. Tel. (058) 777-03-33.

**CHAŁUPNICTWO**. Kilka ofert pracy, stała umowa, dobre zarobki, znaczki 4 zł. "Agora" Żeromskiego 14, 84-156 Hel.

**CHAŁUPNIKÓW** do wypielniania dokumentów, koperta zwrótka, Invention, Pięniężnego 21/210, 10-001 Olsztyn.

**KSIĘGOWA** ze stażem: kadry, płace, podatki, ZUS poszukuje pracy. Tel. (058) 536-30-62

**INŻYNIER** mechanik - konstruktor, lat 30, auto cad, j. niemiecki, poszukuje konkretnych ofert, dział techniczny lub handlowy. Tel. (058) 532-42-81.

**PRACUJ** w domu, min. średnie. Tel. (058) 346-26-78.

**PRACĘ** w domu na pełen lub pół etatu zlecę zdyscyplinowanemu Financial Partners. Wynagrodzenie od 840 zł. Tel. 0605-673-022.

**ZATRUDNIĘ** barmana. Tczew, tel. (058) 532-24-23.

**KSIĘGOWOŚĆ**, kadry z szukaną pracą. Tel. (058) 532-42-83, 0608-358-680.

**ZATRUDNIĘ** sprzedawcę w sklepie elektryczno-oświetleniowym. Tel. (058) 777-59-96.

**POTRZEBNI** pracownicy budowlani z podwójnym obywatelstwem. Praca w Niemczech. Tel. 0601-618-232.

**CHAŁUPNIKÓW** - zatrudnimy. Domy wyrób, wysokie zarobki, gwarantowany zbył. Materiał po otrzymaniu znaczka za 6,70. "Polis-Pak" poczta-wa 12n, 66-500 Strzelce Kraje.

**PRZYJMĘ** uczeni do przyuczenia w zawodzie piekarski. Tel. (058) 531-78-40.

**PRACOWNIKA** do rozwinięcia pizzy na terenie Starogardu Gd., miejscowy z własnym samochodem od zaraz. Pizzeria "U Huka", tel. (058) 561-09-43.

**ZATRUDNIĘ** panie do pracy w Niemczech do lat 30. Tel. 0605-146-395.

**UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY SAMOCHODU**

zawarta w dniu ..... pomiędzy

**SPRZEDAJĄCYM:** .....

(imię i nazwisko) (ulica, nr domu)

(miejscowość) (kod poczt., poczta)

(dokument tożsamości, numer, wydany przez...)

**a KUPUJĄCYM:** .....

(imię i nazwisko) (ulica, nr domu)

(miejscowość) (kod poczt., poczta)

(dokument tożsamości, numer, wydany przez...)

§1 PRZEDMIOTEM UMOWY JEST SPRZEDAŻ SAMOCHODU (INNEGO POJAZDU)

Marka: ..... Nr silnika: .....

Rok produkcji: ..... Nr podwozia: .....

Dodatkowe ustalenia identyfikacyjne: .....

§2 i 3 SPRZEDAJĄCY oświadcza, że pojazd będący przedmiotem umowy stanowi jego własność, jest wolny od wad prawnych oraz praw osób trzecich, iż nie toczy się żadne postępowanie, którego przedmiotem jest ten pojazd, że nie stanowi on również przedmiotu zabezpieczenia.

STRONY ustaliły wartość przedmiotu umowy na kwotę: .....

słownie: ..... Verte

**P.P.H.U. ALMA**  
**I. Matczyński**

**- profesjonalna regeneracja tonerów do drukarek laserowych i kserokopiarek**

**100% jakości**

**50% ceny**

**Termin realizacji maksymalnie 24 godziny**

**KWIDZYN ul. Mickiewicza 5 tel. 279 48 52**



OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**RENCISTKA** poszukuje pracy, wykształcenie średnie, komputer, masażyści. Tel. (058) 532-50-95, po 18.00  
01/30/9 10/xxx

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damską, męską na bardzo atrakcyjnych warunkach pracy i płacy. Tel. (058) 532-69-84, 531-66-86, po 19.00.  
01/31/9 10/xxx

**PRZYJMĘ** lakiernik samochodowego. Tel. (058) 532-54-17, po godz. 19.00  
01/08/6 10/xxx

**SPRZEDAŻ** kosmetyków firmy Oriflame. Tel. (058) 683-95-12.  
01/72/9 10/xxx

**CHALUPNICTWO.** Tel. 0502-339-168.  
P0285/xxx

**CHALUPNICTWO.** Tel. (032) 274-84-85.  
P0282/xxx

**PRACA** w domu! Poszukujemy chętnych z całego kraju. Adresowanie kopert, regeneracja kasety, termopresing. Informacje bezpłatne, koperta + znaczek A/U "Apmar" 19-300 Eik, ul. Malinowa 29B.  
P0261/xxx

**AUTO SZYBY**  
■ DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH  
■ DOSTAWCZYCH  
■ CIĘŻAROWYCH  
■ DO AUTOBUSÓW  
■ PRZEKLENIA BUSÓW  
**MONTAŻ • SPRZEDAŻ  
NAPRAWA**  
**AUTOVER POLSKA sp. z o.o.**  
Tczew, ul. Głowackiego 6  
tel./fax (058) 532 01 80  
lub tel. 94 49

**MECHANIKA** pojazdowa, blacharstwo, lakiernictwo, konserwacja, Dąbrówka Malborska, tel. (055) 277-19-26 (od 8.00 do 18.00) 04/03/2809 xxx  
**SAMOCHODOWE** instalacje gazowe. Tczew, ul. Wiślana 9, tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790. 01/12/2 10/xxx

**AUTO-GLAS Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż.** Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73.  
11/VAT/XXX

**AUTONAPRAWA - tanio.** Tel. 0603-188-334. 01/22/9 10/xxx

**AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon** Dębica, autozrzuwana stacja, Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99.  
11 VAT/XXX

**TRANSPORT** bus, 1 t. Tczew, tel. (058) 531-19-28. 01/52/18 09/xxx

**MOTORYZACYJNE**  
sprzedaż 11

**AUDI 100; 1986 r.; 1,8 cm<sup>3</sup>;** czerwonny, cena 9800 zł, tel. 0602 866 001  
04/31/0210 xxx

**AUDI 100 - C4; 1991 r.; 2,3 - benzyna;** 18,2 tys.; Sztum; tel. 0502 397 729 04/12/0910 xxx  
**AUDI 80, 1,8, rok 88, stan bardzo dobry,** tel. (055) 275 12 81. 03/01/19 09/xxx

**AUDI 100 avant, 85 r., 2,28, 6500 zł** Tel. 0604-93-97-44. 01/34/9 10/xxx  
**SPRZEDAM audi 80, 86 r.** Tel. (058) 531-00-51. 01/10/9 10/xxx

**AUDI 100, 1,8 gaz, 84. Tel. (058) 532-59-81, po 19.00.** 01/06/4 10/xxx  
**SPRZEDAM Audi 80, rok 1990,** poj. 1,6, tel. 0606231996 02/4307/XXX

**ALFA romeo 33, 1,5 IE, 91, el. szyby,** centr. zamek, zielony metalik, alufelgi, 12000. Tel. (058) 536-47-73, 0604-059-089  
01/05/4 10/xxx

**BMW 324 TD 88 rok, pilnie sprzedam,** tel. (058) 5623923 02/4284/XXX  
**BMW 730i, 88 r., peine wyposażenie,** uszkodzony lekko przód, 8500 zł. Tel. 0604-939-744. 01/34/9 10/xxx

**SPRZEDAM Citroen 2x, 1,90, rok prod. 93/94,** przebieg 115 tys. km, tel. 0 605 06 92 91. 03/02/04 10/xxx  
**DAEWOO nexia, 1997, poj. 1,5,** szaro-zielony metalik, bogate wyposażenie, 16,5 tys. Tel. (058) 531-10-61. 43/23/6 10/xxx

**DAEWOO Tico 1997, wiśniowy - metalik,** alarm, tel. (058) 562-16-34 02/4308/XXX

**DAEWOO Tico 1998 r., zielony metalik,** i właściciel, stan b. dobry, tel. (058) 5613914, 0602312873 210116/XXX

**DAEWOO Tico 1997 r., centralny zamek,** szyby elektryczne, kopaki w kolorze spojlerów, alarm, tel. (058) 5613914, 0602312873 210116/XXX  
**DAEWOO nexia GLE, 97, idealne auto** dla rodziny, serwisowane, i właściciel. Tel. 0602-775-046 - tanio. 01/11/16 10/xxx

**SPRZEDAM** Auto System matyza, spalcono 21 rat, rata 438 zł, wpisowe gratis za 7 tys. Tel. (058) 532-51-30. 05/03/5 10/xxx

**DAEWOO lanos, 1999 r., 27000 zł.** Tel. (058) 533-71-28, 0602-653-509. 01/04/2 10/xxx

**FIAT 126p, 1996 r. Tel. (058) 536-91-22.** 01/05/14 09/XXX  
**FIAT uno, rok 90, pok. 1,0. Tel. (058) 582-19-07.** 01/06/2 10/xxx

**SPRZEDAM** Fiata 126p, rok prod. 1989, cena 2.600 zł, wiadomość: tel. 0 603 84 48 10. 03/05/02 10/xxx  
**SPRZEDAM** cinquecento 1995 r., 899 cm<sup>3</sup>, bogate wyposażenie. Tczew, tel. (058) 532-82-98 po 21.00, kom. 0601-057-587. 01/27/9 10/xxx

**FIAT 126p, 88 r. Tel. (058) 531-40-75.** 05/02/9 10/xxx  
**FIAT panda 200, rok prod. 1990 - tanio.** Tel. (058) 536-33-36. 01/21/9 10/xxx

**FIAT 126p, 92 r. i 89 r. Tel. (058) 536-92-32.** 01/09/9 10/xxx  
**FIAT 126p, rok 1991. Tel. (058) 777-26-44.** 01/05/9 10/xxx

**FIAT 126p, 85 r., FL, atrakcyjny wygląd.** Tel. 0606-823-059. Tel. (058) 531-54-61, po 16.00. 01/15/9 10/xxx  
**FIAT 125p, 1996, 500 zł. Tel. (058) 536-75-23, 0604-652-535.** 05/13/3 10/xxx

**FIAT Uno 1,0, 1997 r.; 14800 zł;** tel. 0602 102 032 05/05/0410 xxx  
**FIAT 126p, 1987 r. FL, lotnicze siedzenia,** tel. (055) 272-52-25, 0604 263 888 01/05/9 10/xxx

**CC 700; 1995 r.; 10,5 tys.;** tel. 0604 844 008 04/38/0210 xxx  
**FIAT 126p, 1993 r., zielony, stan dobry,** cena 4200 zł, tel. (055) 272-45-70 04/31/0210 xxx

**FIAT Uno 1,4 r. IES, rok 1995, 5 drzwi,** i właściciel., tel. 5611444 02/4286/XXX

**SEICENTO 1999, i właściciel, sprzedam** lub zamienię na Cinquecento lub Diesla, tel. (058) 5824451 210118/XXX

**FIAT Cinquecento 1995 r., i właściciel,** zielony metalik, stan b. dobry, tel. (058) 5613914, 0602312873 210118/XXX

**FIAT 126 p, rok 1989, tel. 5629316** 02/4278/XXX  
**FIAT Cinquecento 704, 1995 r., i właściciel,** tel. (058) 562-94-53 02/4299/XXX

**FIAT 126 ELX, 1997, idealny stan,** tel. (058) 562-94-53 02/4299/XXX  
**FIAT Brava 1.4 SX, 1997, tel. (058) 562-94-53** 02/4299/XXX

**FIAT 126 p, rok 1991 XII, czerwonny,** radio, nowe opony, stan b. dobry, cena do uzgodnienia, tel. 5624094 02/4297/XXX

**FIAT 126 p, rok 1994 - 1992, tel. (058) 5612742, 0603292234** 02/4308/XXX  
**FIAT 126 el 1994/95, tel. (058) 562-16-34** 02/4308/XXX

**SPRZEDAM** Punto SX, rok 1995, i właściciel, tel. 9058) 5612742, 0603-292-234 02/4308/XXX  
**SPRZEDAM** Fiat Uno 999 poj. r. produkcji 1993, tel. (058) 582-49-15 02/4311/XXX

**SPRZEDAM** Fiata 126 p, 1990 lub zamienię na większy, cena do uzgodnienia, tel. grzechnościowy 5626902 po 17.00 02/4311/XXX

**FIAT 126 p, biały, rocznik 1996, stan** bardzo dobry, autoalarm, radiomagnetofon, tel. 56-120249 po 15.30 02/4311/XXX

**PUNTO 1994 burgund, 5 drzwi,** garazowany, sprzedam lub zamienię na tańszy, chętnie disła, tel. (058) 582-44-51 210118/XXX

**CINQUECENTO 700 1994 czerwony** w rozliczeniu może być maluch, tel. (058) 5616724 210119/XXX  
**FIAT 126 p, 1991, tel. (058) 5616724** 210119/XXX

**CINQUECENTO 700, 1996, zamienię** na fiata 126 p, tel. (058) 5616724 210119/XXX

**FIAT 126 p, 1997 EL, tel. (058) 5883435** 210119/XXX  
**CINQUECENTO 700, 1997, biały,** w rozliczeniu może być 126, tel. (058) 5616724 210119/XXX

**FIAT 126 p, 89 r., stan bdb, AL., CZ,** w pilocie, cena 2700, tel. 5622201 02/4294/XXX

**FIAT 126 p, rok 84, nowy lakier,** blacharka po remoncie, sprzedam, tel. (058) 775-10-28 02/4312/XXX

**FIAT 126 p, rok 1985/86 alternator,** po kapitalnym remoncie blach, mały przebieg, cena 1950 zł, tel. (058) 562-16-35 lub 0603-41-88-42 02/4274/XXX

**SPRZEDAM** Fiata 125 p, 1985 r., po remoncie - tanio, tel. (058) 56-210-31 02/4214/XXX

**CINQUECENTO 700, 1994 r., zielony** metalik, bogata wersja, 54 tys. km, tel. (058) 5622514 02/4236/XXX  
**FIAT 126 p, 1992, kolor czerwony,** i właściciel, stan bdb, tel. (058) 5610405, kom. 0501377980 02/4276/XXX

**FIAT 126 p, 1990 r., pelen FL,** garażowany, stan bdb, tel. (058) 5610405, 0501377980 02/4276/XXX  
**FIAT 126 p, 1989 r., pelen FL,** stan bdb, tel. 5625584 po 13.00 02/4272/XXX

**SPRZEDAM** Fiata Ducato Diesel, 9-osobowy, rok 1996, tel. (058) 5611557 02/4258/XXX

**FIAT Cinquecento 704, rok 95, biały,** cena 10300, tel. (058) 5885331, Lubichowo 02/4260/XXX  
**FIAT Scudo, rok 1998, 40 tys przebieg,** 6-osób, stan idealny, tel. 0603284589, (068) 5614057 02/4273/XXX

**CINQUECENTO 700, 96 r. Tel. (058) 532-50-67, 0602-365-206.** 25/09/10/W/xxx

**FIAT 126p, rok 1996. Tel. (058) 532-14-05.** 01/74/9 10/xxx  
**FIAT 126p, rok 1988. Tel. (058) 532-14-05.** 01/75/9 10/xxx

**FORD sierra, 2,3D, rok 1986. Tel. 0605-530-848.** 01/74/9 10/xxx  
**Ford escort 1,6 diesel, 1984 r.,** cena 5900 zł. Tel. 0602-535-690. 01/84/9 10/xxx

**FORD fiesta, 1986, 1,0 czerwonca.** Tel. 0602-787-254. 01/48/9 10/xxx  
**FORD transit, 2,5D, 1986 r., niski,** krótki, oszklony z siedzeniami, stan bdb., 10000 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0502-311-003. 01/87/9 10/xxx

**FORD escort, 1,1, 84 r., plus gaz.** Tel. (058) 531-14-83. 05/12/9 10/xxx  
**FORD Eskort, rok 1997 1,6 ZETEX,** bogate wyposażenie, tel. 5629316 02/4278/XXX

**FORD Eskort, rok 1988, 1,6 Diesel,** 5 drzwi, oryginalny lakier, zadbane, tel. (058) 56-16-35 lub 0603-41-88-42 02/4274/XXX

**FORD Orion, rok 1986 1,6 Diesel,** zabany, 5 biegów, cena 6900 zł, tel. (058) 562-16-35 lub 0603-41-88-42 02/4274/XXX

**FORD Fiesta 1996 1,300 EFI, 50 tys.** km, biały, 3 drzwi, WK, IM, R, 1xarb-gaz, el, regł, św. garażowany, st. bdb, 20,5 tys. zł, tel. (058) 5619478, kom. 0604-626-977 02/4315/XXX

**FIAT Escort 1,8 D, 1990/1994 - sprzedam,** tel. 5885200, 5627042 02/4297/XXX

**FORD Fiesta 935, rok 1989 czerwony,** auto - alarm, radio magnetofon, stan bardzo dobry, 7700 do uzgodnienia, tel. 5624094 02/4298/XXX

**SPRZEDAM** Ford Eskort, 91 rok, poj. 1,4, tel. 0606374697 02/4307/XXX

**SPRZEDAM** lub zamienię Forda Fiasty 1996, nowa buda, AA, CZ, poduszka, system antynapadowy, poj. 1,3 ZETEK, tel. 5622412 lub 0602-577-116 02/4325/XXX

**FORD Escort 1,6 benz., niebieski,** 1991, tel. (058) 5824593 02/4308/XXX

**SPRZEDAM** Forda Mondeo 98 r., wszystkie dodatki, tel. 0606311218, 5885328 210124/XXX

**FORD Fiesta 1,8D; 1993 r.; stan b.dobry,** tel. (055) 272-10-03 04/26/0210 xxx

**FORD Orion CLX; rok 1990/91; 1,6 - benzyna;** 115000 km; cena do uzgodnienia; tel. (055) 272-40-97 04/08/0310 xxx

**FORD transit, 88 r., 2,5 diesel, krótki,** niski, 12300 zł. Tel. 0604-939-744. 01/34/9 10/xxx

**SPRZEDAM** samochód Ford Escort, 1,6, 16V, rok prod. 94, tel. (055) 279 19 92, cena 17.500. 03/01/28 09/xxx

**SPRZEDAM** Ford Sierra, rok 1989 na części w całości cena do uzgodnienia, tel. 0 608 51 59 34. 03/03/03 10/xxx

**FORD Fiesta 1,1, 1991 rok, stan** bardzo dobry, bez wypadkowy, 10.500 zł, telefon (055) 275 12 54. 03/01/04 10/xxx

**FORD transit, 2,5, diesel, oszklony,** osobowy, stan bdb. Tel. (058) 531-55-64. 01/48/2 10/xxx

**FORD escort, 1,6D, 1986, cena** do uzgodnienia. Tel. (058) 533-73-52. 01/37/2 10/xxx

**FORD fiesta, rok prod. 1983, poj. 1,1.** Tel. (058) 531-43-55, 5000 zł. 01/07/28 09/xxx

**STR. 2**

§4 **SPRZEDAJĄCY** przenosi na rzecz **KUPUJĄCEGO** własność pojazdu, określonego w §1 niniejszej umowy na kwotę określoną w §3 niniejszej umowy, której otrzymanie **SPRZEDAJĄCY** kwituje; **KUPUJĄCY** kwituje jednocześnie odbiór ww. pojazdu.

§5 **KUPUJĄCY** oświadcza, że stan techniczny pojazdu jest mu znany.

§6 **STRONY** ustaliły, że wszelkiego rodzaju koszty transakcji wynikające z realizacji ustaleń niniejszej umowy oraz koszty opłaty skarbowej obciążają **KUPUJĄCEGO**.

§7 W **SPRAWACH** nie uregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają obowiązujące w tym zakresie przepisy Kodeksu cywilnego.

§8 **NINIEJSZĄ** umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**MIEJSCE NA UWAGI I WPISY URZĘDOWE:**

**PODPISY**

Sprzedający

Kupujący

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**HONDA** civic 88/97 r., 1.4, 16V, 90 KM, CZ, AF, AM, RM, Tel. (058) 533-74-14, 01/02/10/10/xxx  
**SPRZEDAM** lub zamienię na osobowy samochód Kamaz, stan tech. Dobry, rok 1981, tel. (058) 5624972

02/24243XXX  
**LADA** Samara, rok prod. 1993, tel. (055) 272-74-14, 0604 371 947

01/19/0910 xxx  
**SPRZEDAM** mazdę 626, 94 r., silnik 1,8 benzyna, gaz, autoalarm, 24 tys. Tel. (058) 532-19-98, 01/03/25 09/10/xxx  
**SPRZEDAM** Mazda 323F, 1.6, 1991r., alufelgi, autoalarm, el. sztyberdach, cena 13.800, tel. (055) 279 99 28.

03/03/04.10xxx  
**MERCEDES** 123 2400, 78 r., stan dobry, cena 4000 zł, tel. (058) 562-22-01, 02/4294XXX  
**MERCEDES** Sprinter, 1996 r., Moc 2300 D, oszklony z fotelami, 5 osób, 600 kg, 5 mies. w Polsce, tel. (058) 5611857, 02/4171XXX  
**MERCEDES** 123 200 D 1982 rok, stan bdb lub zamienię, tel. (058) 5629899 lub 0602574011, 210155XXX  
**SPRZEDAM** Mercedesa 124 200 D, rok 1990, tel. 5885560, 02/4275XXX  
**SPRZEDAM** Mercedes 200D, rok prod. 1982, blacharka do malej kosmetyki, tel. (055) 275 29 25.

03/03/02.10xxx  
**MERCEDES** 124, 200D, 1991 r., 29500 zł, Tel. (058) 533-71-28, 0602-653-509, 01/04/2.10/xxx  
**MERCEDES** 508, 1979, blaszak, Tel. (058) 536-75-23, 0604-652-535.

05/12/3.10/xxx  
**MITSUBISHI** L300, minibus, 1987 r. - gaz, stan dobry, cena 8500 zł, tel. (055) 272-98-33 po 16-tej

04/21/0910 xxx  
**NISSAN** Almera 1996 rok, cena 23800 zł, tel. 0601282682, 02/4155XXX  
**OPEL** Astra, 93 r., 1.4i, tel. (058) 5610626, 02/4312XXX  
**OPEL** Corsa 1.0 Decotec, rok prod. 1998, cena 23900, tel. 502058350, 02/4302XXX

**OPEL** Astra 1,4 benzyna, 1992 grudnia, 80 tys., bieżnik, zarejestrowany, dwa tygodnie w kraju, WS,R,S, stan bdb, tel. 06065188434

02/4281XXX  
**OPEL** Vectra 2.0 STDI Diesel, 1997 r., bordo metalik perla, kombi lub w rozliczeniu taniej, tel. (058) 5613914, 0602312873, 210116XXX  
**OPEL** Kadett 1,4 1990 r., bezwypadkowy, tel. (058) 5629854, 210117XXX

**OPEL** Astra 1,4 94 r., hatchback, grafit metalik, 5 drzwi, bezwypadkowy, kupiony w salonie, garazowany, stan idealny, tel. (058) 5629373, 02/4306XXX  
**OPEL** Kadett kombi, 1,6i 88 r., tel. (058) 562-15-84, 02/4307XXX  
**OPEL** Kadett kombi, 1,6 benzyna, 90 r., tel. 0602512680, 210119XXX  
**OPEL** Kadett Kombi, 1,6 D, tel. (058) 56-292-44, 02/4233XXX  
**SPRZEDAM** Opel Corsa, 1996 r., przebieg 33 tys. km, tel. 582-38-20, 42/4249XXX

02/4249XXX  
**OPEL** Kadett 1,3, 5 drzwi, 1990/91, bordo metalic, stan bdb lub zamienię, tel. 0602574011 lub (058) 563 07 94, 210115XXX  
**OPEL** Kadett, 1,3, rok prod. 1981, stan dobry, cena 3900, Tel. (055) 272-57-38, 23/5 10/10/xxx

**OPEL** vectra, 1.8i GLS, prod. gdzien 1991, wyposażony, przebieg 100 tys. km, sedan, cena 15500 zł, kolor - sliwka metalik, tel. (055) 247-42-31, 81/08/10xxx  
**OPEL** kadett, 1,6D, 1986 r. Tczew, Tel. (058) 532-20-11 lub 0605-257-756, 05/02/5.10/xxx  
**OPEL** vectra 1,7D, 1991 rok, Tel. (058) 533-77-69, 01/07/2.10/xxx

**OPEL** kadett, 1984, przegląd 08.2001, nowy akumulator, Tel. 0604-525-510, 01/09/29/09/xxx  
**OPEL** calibra, 91 r., 2,5 benzyna, bardzo atrakcyjna, stan bdb, Tel. (058) 531-55-64, 01/46/2.10/xxx  
**OPEL** Ascona 1600, 1986 r., tel. (055) 272-39-01 po 19-tej, 04/09/0410 xxx  
**OPEL** Kadett, poj. 1,3, rok 1987; lezka; stan b.db.; Gościszewo; tel. (055) 277-11-11, 04/03/0410 xxx  
**OPEL** Kadett, 1987 r.; 1,3; stan bdb.; garazowany; tel. (055) 272-63-13, kom. 0605 329 054, 04/04/2908 xxx  
**OPEL** astra 93/95 r., poj. 1,4, 5 drzwi, lekko uszkodzony, cena 11500, Tel. (058) 531-03-38, 0604-97-29-09, 05/13/9.10/xxx  
**OPEL** astra, 1,4i, 1993 r., stan b. dobry, Tel. 0606-850-218, 01/14/9.10/xxx

**OPEL** vectra, 1991, 2,0 GT, AF, CZ, WS, Tel. 0602-787-254, 01/14/9.10/xxx  
**OPEL** kadett, 91 r., 1,4i lub zamiana, Tel. 0602-535-699, 01/63/9.10/xxx  
**OPEL** kadett, 1,3 benz., 1988 r., lezka, 2-drzwiowy, bez rejestracji, 2400 zł, tel. 0606-222-352, 05/07/9.10/xxx  
**POLONEZ** Altu + 1,6, 1997 r., centr. zamek, alarm, tel. (055) 271-35-75, 04/07/09 xxx

**POLONEZ** 1,6 - gaz; rok prod. 1995; cena 6600 zł; tel. (058) 683-17-94, 04/05/0410 xxx  
**NOWE** opony zimowe, 135-13 - sprzedam, Tel. (058) 531-31-41, 05/07/2.10/xxx

**POLONEZ** 1,6 GLI, 1995 r. Tel. (058) 532-52-26, 01/37/9.10/xxx  
**POLONEZ** aut, rok 1996, stan idealny, Tel. (055) 271-21-80, wieczorem, 01/07/22.09/xxx

**POLONEZ** Caro, rok 1994/95, bogata wersja na wtrysku, zadbane, Tel. (058) 562-16-35 lub 0603-41-88-42, 02/4247XXX

**SPRZEDAM** polonez caro Gli 1995/96 r. AL., AA, hak, metalik, pierwszy właściciel, cena do uzgodnienia, tel. (058) 5621745, 02/4242XXX  
**SPRZEDAM** Polonez 1500 1987 r., Starogard Gd., J. Grzybska 33, 02/4254XXX  
**POLONEZ** 1,6 i 1993 r., w stanie b. dobrym, tel. 5612171, 02/4300XXX  
**POLONEZ** 1990, poj. 1600, pierwszy właściciel, kolor wisnia, tel. 5621068, 05/02572356, 21/022XXX

**OKAZJA!** - Polonez 1600 GLE 1994 rok prod., cena 4100 zł, tel. (058) 5882594, 0605780280, 02/4315XXX  
**SPRZEDAM** Poloneza 1987 r., tel. (058) 5618016, 02/4257XXX

**PEUGOT** 605, 91 r. ZL, b. bogate wyposażenie, 18500 zł, lub zamienię na mniejszy, tel. 0605257818, 02/4285XXX

**PEUGEOT** 205 1,8 D, rok prod. 86, tel. (058) 56-253-84 po 18.00, 02/4297XXX  
**PEUGEOT** Junior, rok prod. 1991, poj. 1,0; biały, czterodrzwiowy, stan b.db., poj. sprzedam lub zamienię na Fiatla 126p w dobrym stanie; tel. (055) 272-92-99, 04/08/0310 xxx

**PEUGEOT** 309; 1986 r.; benzyna - TANO; tel. (055) 271-35-66 Stare Pole, 04/01/0410 xxx  
**PEUGEOT** 205, 1,4, 1988/89, cena 6.900, tel. 0 601 98 64 75, 180055xxx

**SPRZEDAM** przyczepkę samochodową 1-osową, 1,0 x 1,90, zarejestrowana. Tel. (058) 532-10-88, 05/01/4.10/xxx  
**SPRZEDAM** przyczepkę jednoosiową, zarejestrowaną, cena 1000 zł. Tel. (058) 531-66-91, 01/60/2.10/xxx

**WYPOŻYCZALNIA** przyczep towarowych, tel. 0502039367, 02/4161XXX

**RENAULT** 5, różne części, Tel. 0602-215-178, 04/0189/xxx  
**RENAULT** 19, 1996 r., granatowy, cena 18500 zł, tel. (055) 272-90-53, 04/16/0310 xxx

**SPRZEDAM** renault 19, poj. 1700, 1989 r., 5-drzwiowy, czerwony, radio panel, wspomaganie, okazja, tanio, Tel. (058) 531-68-97, 01/65/9.10/xxx  
**SKODA** Felicia 1999 GLX, tel. (058) 562-94-53, 02/4299XXX

**SKODA** 1991, burgund, AA, garazowana, tel. (058) 5824451, 210118XXX  
**FELICIA** 1997 1,6 czerwona, 38 tys. km, I właściciel, tel. (058) 5824451, 210118XXX

**SKODA** Favorit 1991 bardo 1,3 benz., -gaz, tel. (058) 5824468, 0606935541, 02/4309XXX  
**SKODA** Favorit, rok 1001, fabryczny lakier, stan bardzo dobry, tel. (058) 562-16-35 lub 0603-41-88-42, 02/4274XXX  
**SKODA** Favorit 1993, niebieska, tel. (058) 5824468, 0606935541, 02/4209XXX

**SKODA** Favorit, 1991 r., kolor wiśniowy, pierwszy właściciel, cena 7000 zł, tel. (055) 272-45-09, 04/10/0910 xxx  
**OCTAVIA** 1,6; 1998 r.; tel. 0604 844 008, 04/38/0210 xxx  
**SPRZEDAM** skodę 105L, 1983 rok, 81 tys. KM, garazowany, stan dobry, cena do uzgodnienia, Tel. (058) 533-82-20, 01/02/27.09/xxx  
**SKODA** Felicia GLXi, XII 1996, 65 tys., centralny zamek - pilot- alarm, radio, tel. (055) 279 32 86 po 17.00, 03/03/28.09/xxx

**SKODA** 105L, rok 84, wersja exportowa, stan bdb. - tanio. Galińskiego, Subkowy 118, 05/01/6.10/xxx  
**SPRZEDAM** tania seatia Ibiza, poj. 1500, rok prod. 1991, Tel. 0603-790-446, 01/08/26.09/xxx

**SEAT** Cordoba, 1999 r., 1,4 na gwarancji, możliwa zamiana, tel. (058) 5624598, 02/4313XXX  
**STAR** 200, rok 1978, tanio, tel. (058) 588-17-00, 02/4313XXX  
**CZĘŚCI** Suzuki Vitara, tel. (055) 272-39-87, 04/03/2708 xxx

**TOYOTA** Corolla 18D, 89 r., 4-drzwiowy, cena 10.500 zł, tel. 0 502 32 44 03, 02/03/06.10/xxx  
**VW** Golf 3, 1600 cm<sup>3</sup>, 1994 r., 2+2, duszki, AA, CZ, cena 22 tys. zł, tel. (055) 272-55-25, 04/03/2909 xxx

**SPRZEDAM** VW Polo; 1990 r.; poj. 1,3; cena 9000; tel. (055) 272-62-89, 04/23/0310 xxx  
**VW T4** Caravelle, stan b.db, 1992 r., 214D, tel. (055) 273-14-56, 04/04/0410 xxx

**VW** Golf 1,4 III, 1994 r., cena do uzgodnienia, tel. (055) 273-23-11 lub 0608 844 154, 04/08/0610 xxx  
**VW** Golf I, 1,5; 1982 r.; zadbane; rejestracja III 2001, tel. (055) 272-05, 0607 250 685, 04/01/0910 xxx  
**PILNIE** VW passat CL, kombi, 88 r., 1,6 benzyna, Tel. 0604-513-460, 05/04/5.10/xxx

**VW** caddy, 1,9D, 96 r., 2-os., 4 550 kg ład., 19500 zł, Tel. (058) 777-15-08, 0502-086-754, 01/23/9.10/xxx  
**VW** passat kombi, rok 78, poj. 1300 lub zamienię na "malucha", Tel. (058) 777-40-35, 01/19/9.10/xxx

**VW** golf II, 1985, szyberdach, nowe amortyzatory, Tel. (058) 532-57-56, 01/10/3.10/xxx  
**VW** golf II, 1,6D, 87/88, biały, 5 drzwi, przebieg 165 tys. Tel. (058) 533-84-69, 01/02/28.09/xxx

**SPRZEDAM** VW transporter, 1600 cm<sup>3</sup>, 86 r. bus, 9 osób, Tel. (058) 536-19-76, 01/19/72.10/xxx  
**SPRZEDAM** samochód VW passat kombi, 1,9D, prod. 1990, Tel. (058) 531-15-84, 0604-476-878, 01/55/2.10/xxx

**VW** golf, 1,6 benzyna, 1988 rok, biały, Tel. (058) 531-41-85, 01/16/2.10/xxx

**GOLF** 1985, czerwony, sprzedam lub zamienię, tel. (058) 5824452, 210118XXX

**VW** Jetta 1,6 D, 81 r., bezowy, cena 4000, tel. 561-15-70, 210122XXX  
**VW T-4** 2,4 D, rok 92, oszklony, przedłużony, sprzedawany w całości, tel. 5629577, 0604707245, 02/4314XXX

**VW** Passat kombi, 16 T Diesel, 1990 r., tel. (058) 5626675, 02/4314XXX  
**VW** Passat Combi, 1994/95 19 TDI, możliwa zamiana, tel. (058) 5624598, 02/4316XXX

**VOLKSWAGEN** Polo (coupe), 1989 r., 13 benz. 5 biegów, srebrny metalik, auto - alarm, stan jak nowy, tel. (058) 5611172, 0605409882, 210120XXX  
**VW** Polo 1,9 D, rok 1997, czarna perla, tel. 0604531215, 02/4277XXX  
**VOLKSWAGEN** Jetta 1990, 1 rej. 91, (ciaość), 4 drzwi 16 wtrysku, stan idealny, pilnie sprzedam, cena 11500 zł, tel. (058) 5611172, 0605409882

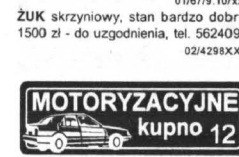
**SPRZEDAM** Golf III 1996 r. 1,9 T10D, 3-drzwiowy, tel. (058) 5629876, 02/4167XXX

**SPRZEDAM** lub zamienię Golf II VW 1,6 E 88/94 r., tel. 56-220-97, 0604345260, 02/4310XXX  
**VOLKSWAGEN** Passat 1,8 CL kombi, 1988 rok, nowy model, czerny, tanio, stan bdb, tel. 0602574011 lub (058) 5630794, 210115XXX

**SPRZEDAM** VW Golf I diesel, 1980 wymienionych, dużo nowych części, cena 4,7 tys., tel. (058) 5621433, 02/4199XXX  
**VW** polo fox, 85 r., silnik 89 r. lub zamiana, Tel. 0602-535-690, 01/63/9.10/xxx

**CZĘŚCI** VW passat, warburg, Tel. 0502-058-963, 01/57/9.10/xxx  
**VW** jetta II, 1984/85, 1,6 diesel, 4-drzwiowy, stan bdb., 8800 zł, Tel. (058) 588-10-15, 0602-461-871, 01/67/9.10/xxx

**ŻUK** skrzywno, stan bardzo dobry, 1500 zł - do uzgodnienia, tel. 5624094, 02/4298XXX



**SKUP** aut powypadkowych do remontu, tel. 0601 633 233  
**AUTA** powypadkowe do remontu skorodowane tel. 0502 091 565

**KĄŻDE** auto powypadkowe do remontu. Gotówka, tel. 0502 106 267

**AUTA** powypadkowe do remontu zniszczone, tel. 0502 091 565, 49/196

**KUPIE** Auto za gotówkę Fiat 126 Elegant, Cinquento 700-900, Seicento, Punto, Uno, Daewoo, Tico, Lanos, Maliz, Opel Astra, Corsa, Kadett, VW Golf, Polo, Wento, Passat, Toyota Corolla, Carina, Mazda 626 i 323, Polonez 1994 i inne auto do kosmetyki, idealne lub do małego remontu, tel. (058) 5613914, 0602312873, 2106091xxx  
**KUPIE** auta po wypadku, krajowe i zagraniczne, płatne gotówką własny dojazd, tel. (058) 5613914, 0602312873, 210116XXX

**FIAT** 126 p, elegant, uno, tino, punto, piatęgo 306 i 405, opel astra, kadett, corsa, renault 19, clio, twingo, megane, VW jetta, golf vento i inne, tel. (058) 5611172, 0605409882, 210120XXX

**Golf od 43 000 zł**

**Kulikowski**  
 Autoryzowany Dealer Volkswagen  
 Gdynia, ul. Morska 314, tel. 663 99 98  
 serwis tel. 663 99 84

### UWAGA!

#### BIURA REKLAMY I OGŁOSZEŃ GRUPY WYDAWNICTWA POMORSKIE Sp. z o.o. PRZYJMĄJĄ OGŁOSZENIA I REKLAMY DO ILUSTROWANEGO KURIERA POLSKIEGO obejmującego zasięgiem województwa kujawsko-pomorskie, częściowo wielkopolskie i pomorskie. 3 mutacje: Bydgoszcz - Toruń, Inowrocław, Kujawy i Ziemia Dobrzyńska (byle woj. włocławskie)

### ILUSTROWANY KURIER POLSKI

- najstarszy dziennik w regionie - wydawany od 54 lat
- ukazuje się od poniedziałku do piątku
- nakład: wyd. mag. piątek 28 tys. egzemplarzy wyd. codzienne 20 tys. egzemplarzy
- liczba czytelników ponad 100 tys.
- pismo o sprawach stałych czytelników: handlowców, rzemieślników, ludzi biznesu, inteligencji
- strony tematyczne: gospodarka rządowa, budownictwo, motoryzacja, rolnictwo, prawo i bankowość, zdrowie, bezpieczeństwo, oświata, turystyka, ekologia, sport i inne.

**Zapraszamy do naszych Biur Reklamy**

<p><b>DZIAŁ MARKETINGU I REKLAMY</b>                  Dziennika Pomorskiego                  80-952 Gdańsk, ul. Matejki 6                  tel./fax (058) 341-80-39</p> <p><b>GAZETA EBLIĄSKA</b>                  82-300 Ełbiąg, ul. Łączności 3,                  tel./fax (055) 232-77-51, 236-23-25                  e-mail: gazeta.ebliska@wpomorskie.com.pl</p> <p><b>KURIER IŁAWSKI</b>                  14-200 Iława, ul. Niepodległości 4,                  tel./fax (089) 648-82-00, 648-77-66                  e-mail: kurier.ilawski@wpomorskie.com.pl</p> <p><b>GAZETA NADMORSKA</b>                  84-100 Puck, pl. Wolności 19,                  tel./fax (058) 673-13-92, 673 45 64                  e-mail: gazeta.nadmorska@wpomorskie.com.pl</p>	<p><b>GAZETA MALBORSKA</b>                  82-200 Malbork, pl. Słowiański 18,                  tel./fax (055) 272-55-22, tel. (055) 273-22-33                  e-mail: gazeta.malborska@wpomorskie.com.pl</p> <p><b>GAZETA KOCIEWSKA</b>                  83-200 Starogard Gd., ul. Wojska Polskiego 18,                  tel./fax (058) 562-53-30                  e-mail: gazeta.kociewska@wpomorskie.com.pl</p> <p><b>KURIER KWIDZYŃSKI</b>                  82-500 Kwidzyn, ul. Szopena 26,                  tel. (055) 279-22-64, fax 261-17-51                  e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl</p> <p><b>GŁOS OSTRÓDY</b>                  14-100 Ostróda, ul. Kopernika 8A,                  tel. (089) 642-16-42, tel./fax 642-16-43                  e-mail: glos.ostrody@wpomorskie.com.pl</p>	<p><b>GAZETA GRUZIĄDZKA</b>                  86-300 Grudziądz, al. 23 Stycznia 26,                  tel. (056) 462-22-22,                  tel./fax (056) 643-02-22                  e-mail: gazeta.gruziadzka@wpomorskie.com.pl</p> <p><b>GAZETA TCZEWSKA</b>                  83-110 Tczew, ul. Mickiewicza 5,                  tel. (058) 531-10-44, 532-22-44,                  fax 532-25-55                  e-mail: reklama@wpomorskie.com.pl</p> <p><b>KURIER WEJHEROWSKI</b>                  84-200 Wejherowo, ul. Sobieskiego 255,                  pok. 12,                  tel./fax (058) 677-11-11                  e-mail: kurier.wejherowski@wpomorskie.com.pl</p>
---	--	---

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**SAMOCHODY** skorodowane, wypadkowe kupię. (055) 279 59 30.  
03/01/25.09/xxx

**KUPIĘ** Garbusa na białych tablicach, tel. (055) 271-36-71 po 17-00  
04/16/0910 xxx

**SKUP** wszelkich aut powypadkowych, zniszczonych, płaćne gotówką, transport gratis. Tel. 0602-653-288, 0606-424-761. (058) 531-28-56, (058) 777-28-23.  
04/01/52 XXX

**POWYPADKOWE** Tel. (058) 556-96-25.  
01/07/15.09/XXX  
**POWYPADKOWE** Tel. 0601-646-274.  
01/08/15.09/XXX  
**AUTA** powypadkowe. Tel. 0604-228-214.  
01/08/15.09/XXX

**AUTA** powypadkowe, uszkodzone, zniszczone, gotówka - transport. Tel. 0604-939-744.  
01/57/2.10/xxx

**KUPIĘ** TURBO DIESEL rocznik 1998-2000, bez wypadku, z małym przebiegiem: audi, passat itp. Tel. 0601-620-137.  
01/56/9.10/xxx

**SPRZĘT** rolniczy 13

**TANIO!** Sprzedam rozdrabniacz z sil. 7 KW "Bak", srolownik kamienny z sil. 7,5 KW, nowy, parnik elektryczny. Tel. (058) 5611857  
02/4217XXXX  
**ŁADOWACZ**, przyczepa D 44 - A, ciętyła - sprzedam, tel. 0502-810-269  
02/4158XXX

**KREDYTY** rolnicze, tel. 0607-095-321  
02/4279XXXX

**SPRZEDAM** Kombajn KLAS z kabina szarpaczem B.D.S., tel. (058) 5625849 lub zamienie 02/4308XXXX  
**SPRZEDAM** ciągnik Ursus C-360 oraz sprzet rolniczy, Malary, tel. 588-03-53 lub 3-6-50-92  
02/4311XXXX

**SPRZEDAM:** ciągnik Forzsnit, 110 KM, przedni napęd; przyczepę 3t, rozmiarączek nawozów, 3t, 18 m, siewnik Mazur 4w; pług 3-skiłowy 2 t; dmuchawa do zboża, tel. (055) 271-35-75  
04/01/0709 xxx  
**BIZON** Z056, 1986 r., 30 tys., Bizon Rekord 1996 r., 95 tys., 0606 612 838  
04/37/0210 xxx

**KOMPLETNY** wyciąg obornika, nowa linia, tel.(055) 272-69-98  
04/39/0210 xxx  
**JĘCZMIEN** 530zł/tona; piła spaliniowa 450 zł; opona wąska i szeroka do Bizona 400 z/łsz.; tel. 0606 612 838  
04/39/0210 xxx

**SPRZEDAM** przyczepę 4 tony. Tel. (058) 536-60-37.  
01/05/28.09/xxx  
**SPRZEDAM** talerzówkę, oponę 16,9 R30, kopaćkę konną. Tel. (058) 588-19-67 lub 0604-340-585.  
01/06/52.10/xxx

**SPRZEDAM** agregat upr.-siewny "Krone" z siewnikiem; ciągnik K-150. Tel. (055) 271-28-23, kom. 0604-661-427.  
05/04/4.10/xxx

**SPRZEDAM** ciągnik Ursus C-385. Tel. (058) 535-20-90.  
01/25/9.10/xxx  
**KOMBAJN** Bizon typ Z056, cena 15000 zł. Tel. (055) 247-91-99.  
03/30/00/xxx

**SPRZEDAM** przyczepy typ D83, skrzyniowe 10 ton - 2 szt., w dobrym stanie. Tel. (055) 271-26-87, 0602-679-619.  
02/09/00/xxx

**WAPNO** magnezowe (dotowane). Tel. 0606-553-510.  
P0212/00XXX  
**SPRZEDAM** C-330, rozrzutnik obornika. Tel. (058) 687-33-76.  
P0263/00XXX

**RÓŻNE** 14

**LOMBARD "AS"**, al. Niepodległości 7, tel. 567751500  
02/39/02XXX  
**ATRAKCYJNA** dziewczyna szuka sponsora do spędzenia weekendu, tel. 0602-702-113  
21/014/00XXX  
**ZESPÓŁ** - wesela, zabawy, tel. (055) 272-72-95, 272-93-65  
04/03/1909 xxx

**LOTERIA** wizowa do USA. Aplikacja, pełna informacja, tel. 0 601 98 96 94.  
03/02/29.09/xxx

**ZGUBIONO** legitymację studencką Bałtyckiej Wyższej Szkoły Humanistycznej na nazwisko Ania Litwin, tel. (055) 279 27 72.  
03/03/05.10/xxx

**STAR** 2000 tylny most, skrzynia biegów, kolumna kierownicza, chłodnica, zbiorniki, tel. 0606 612 838  
04/36/0210 xxx

**TLUMACZENIA** - niemiecki, tel. (055) 273-34-06  
04/02/0.11/0 xxx

**KWACIARNIĘ** sprzedam. Tczew, tel. 0602-215-178.  
04/0189/xxx

**ODSTĄPIĘ** numer telefonu. Tel. (058) 531-28-34.  
04/0185/xxx  
**SPRZEDAM** jęczmień i groch. Tel. (055) 247-80-96.  
03/00/00/xxx

**ZWIERZĘTA** 15

**SPRZEDAM** bryczkę konną po renowacji, tel. (058) 5620225  
04/37/29.09/00XX

**KOZY** rasowe, kózki, koziołki, sprzedam, tel. (058) 588-28-60, 0602-595-516, 0602679928  
02/4233XXXX  
**SPRZEDAM** szczenięta owczarka niemieckiego, tel. (058) 5628337  
02/4296XXXX

**SPRZEDAM** szczenięta owczarka niemieckiego, tania, tel. (058) 5623284  
02/4296XXXX

**SPRZEDAM** owczarka niemieckie, tel. (058) 5620267 lub 0501552519  
02/4309XXXX

**SPRZEDAM** kotki perskie, Starogard, tel. 0502-57-23-54.  
02/4316XXXX

**ROTTWEILER** szczeniaki, bardzo tania, pilnie, (055) 279 59 50, 0 606 275 84.  
03/02/03.10

**DOGI** arcyradyjnie rodowodowe - szczenięta sprzedam, tel. 0603 391 821  
04/10/2509 xxx

**SPRZEDAM** szczenięta dobermany, cena 150 zł, tel. 0608 304 382  
04/09/02.10 xxx

**ZAMINIĘ** ogiera malopolskiego 2 lata na walacha lub klacz pogrubione do lat 10, tel. (055) 271-14-23 po 18-let, 271-14-51  
04/04/0910 xxx

**KUPIĘ** prosiaki i warchaki. Tel. 0602-611-149.  
01/64/18.09/00XX  
**AMSTAFFY**. Tel. (058) 531-66-96, 0603-089-017.  
01/01/21.09/00XX

**SPRZEDAM** świnki wietnamskie, prosięta. Mała Stońca, tel. (058) 536-84-43.  
01/39/2.10/xxx

**KUPIĘ** prosięta. Tel. (058) 535-20-90.  
01/26/9.10/xxx

**SPRZEDAM** ogiera roznego. Andrzej Gutowski, Ostaszewo 86, tel. (055) 247-13-58.  
04/00/00/xxx

**100% SPRZEDAŻ** 16

**UWAGA!!**  
**NOWO OTWARTY SALON SUKIEN SŁUBNYCH**  
**"ALICJA"**



**Starogard Gd. Rynek 36**  
**(w październiku dla klientek miłe niespodzianki)**

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe, najwyższej szermki jakości oferuje dealer firmy "Dablex blachy na dachy", akcesoria dekarskie, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż - montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.  
04/35/2000/xxx

**BLACHODACHÓWKA** szwedzka od 19,99 zł/m² netto. Blachy trapezowe od 12,00 zł/mb netto. Tel. (058) 345-68-94.  
04/38/29.09/xxx

**BLACHODACHÓWKI**, blachy trapezowe, najlepsza, pomiary, kosztorys gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.  
04/35/2000/XXX

**BOAZERIA** 18 zł. Subkowy. Tel. (058) 536-85-51, 0601-66-45-86.  
04/37/29.09/00XX

**REWELACYJNE** siatki przeciwko komarom i owadom na okna i drzwi. Tel. (058) 531-74-14.  
03/91/10/xxx

**TORF** - ziemia. Szpęgawałk. Tel. 0603-268-191  
21/02/26/xxx

**PPHU JANKA** - producent oferuje tania i estetyczne ogrodzenia betonowe, również ogrodzenia metalowe i bramy, pergole różnego rodzaju, pustaki keramzytowo, żużlowe i betonowe, blocki betonowe, kostki, płytki różnego rodzaju, tapicerka sofy 3+2+1, rogiarki na wymiar, komplety wypoczynkowe. Starogard, ul. Skońska 20(k/ POM-u). Tel. (058) 562 86 19  
21/02/65/xxx

**APICERKA** skóra na dębie, tel. (058) 6876173  
21/00/29/xxx

**TORF**, czarnoziem, tel. 5625889, 0608-336-328  
02/37/22/xxx

**TORF** - 18 zł m<sup>3</sup>, Tel. 0603-268-191.  
21/00/68/xxx

**ZIEMNIANKI** jadalne Bryza, Agria, Santle na oborniku i nie czerniejące sprzedam, przywioz, tel. (058) 5884574  
02/38/11/xxx

**KOMPLET** skórzany na stelazur, tel. (058) 588-25-23.  
02/4033XXXX

**SPRZEDAM** żywności (tuję), jalowca, cyprys, świerki, pączka w dużym wyborze i atrakcyjnych cenach. Żywnolki od 3 zł, świerki od 1 zł, pączka od 2,50 zł, tel. 0601 621 483, (058) 56-216-11  
21/00/96XXXX

**CZARNOZIEM** - 17 zł m<sup>3</sup>, tel. (058) 5625889  
02/4132XXXX

**SPRZEDAM** stół bilardowy "B", tel. 5625621  
02/4181XXXX

**SPRZEDAM** ziemniaki jadalne żółte, każda ilość, tel. 5824680  
02/4193XXXX

**ETERNIT** niska fala 12 zł/ksz., tel. 0606213621  
02/4202XXXX

**SPRZEDAM** ziemniaki jadalne, tel. (058) 5620277  
02/4263XXXX

**SPRZEDAM** chryzantemy cięte - ceny hurtowe, tel. (058) 562-283-37  
02/4266XXXX

**ŚWIERKI** srebrzyste oraz jodły kalifornijskie, sprzedam, tel. (058) 5618182, kom. 0606909803  
01/25.09/xxx

**SPRZEDAM** krawędziarkę elektryczną i nożyce krążkowe, tel. 0601635263  
02/4279XXXX

**SPRZEDAM** 50 szt. świerka srebrzystego, wys. 1 - 1,5 m z gruntu, tel. 0603822083  
02/4279XXXX

**SIATKA** ogrodzeniowa, Starogard Gd., tel. (058) 7751989, 0602820539  
02/4283XXXX

**PHU HANSCOLD** sc  
MALBORK-RAKONIC (Pak) wyjazd na Ebiog -magazyn "WAWENTU" URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE MEBLE SKLEPOWE WAGI ELEKTRONICZNE  
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00 tel./fax (055) 272 76 03

**CHRYZANTEMY** doniczkowe hurt. detal. Tczew, ul. Partyzantów 22, tel. (058) 531-21-29.  
01/06/27.09/xxx

**KOMIS** oferuje różny sprzęt gospodarstwa domowego, tel. (058) 5620669  
21/017XXX

**SPRZEDAM** akordeon Royal Standard Meteor 80-bas, tapicerek, sofa 2-osobowa, 2 fotele, 2 pufy, tel. (058) 5623923  
02/4284XXXX

**SPRZEDAM** szafę chłodziącą, zamrażarkę, krajalnicę, maszynkę do mielienia, haki i klocki, tel. (058) 5628028  
02/4291XXXX

**KOMPUTER** Pentium II 400 MHz oraz monitor 14" Kokoszkowy, tel. (058) 562-15-84  
02/4306XXXX

**SPRZEDAM** piłę tarczową 1,5 KW, Mięgotat 140 A, wał korbowy do VW 1,6 D, tel. 5618076  
02/4309XXXX

**KOMPUTER** 486 oraz pentium 333, tel. (058) 5613564  
02/4314XXXX

**SPRZEDAM** bar w Korzeniowie, 124 m<sup>2</sup>, tel. (055) 275 75 21.  
03/04/28.09/xxx

**PAWILON** handlowo - usł.,ugowy, tel. (055) 279 75 19.  
03/01/06.10/xxx

**LECZNICZE** materace gorcycowe, nowe, tania, tel. 0 602 71 15 56.  
03/02/02.10/xxx

**SPRZEDAM** mieszalkę masarniczą 400 kg, ślimakową, tel. (055) 277-61-02  
04/08/2609 xxx

**LADY** chłodnicze „BYFUCH” 2 szt., nowe, tania sprzedam, tel. (055) 272-39-87  
04/05/2909 xxx

**WÓZ** „Drzymały”, tel. 0604 844 008  
04/38/0210 xxx

**SPRZEDAM** bar przy trasie Malbork - Tczew, tel. 0603 125 849  
04/02/2109 xxx

**GRUNDIG** 33 cale; Nokia 29 cali 100 Hz; inne łarże telewizory; pralka; lodówko - zamrażarka; zmywarka; amplituner, tel. (055) 272-56-33, 0605 346 034  
04/08/0910 xxx

**MEBLE** stylowe, tapicarka, tel. (055) 276-23-31  
04/20/0310 xxx

**NAGROBKI** do 1.11.2000 r. z lastryka, granitu, Malbork, tel. (055) 272-36-62; punkt Sztum - Zajezierze: 0601 674 490  
04/04/0610 xxx

**BALUSTRADY** balkonowe z tralek betonowych, Malbork, tel. (055) 272-36-62, 0601 674 490  
04/05/0610 xxx

**KOMPLET** wypoczynkowy, regaly sklepowe, kiosk 3x3 typ, Solna, bez lokalizacji, tel. (055) 273-16-16 po 20-let  
04/05/0910 xxx

**SPRZEDAM** bramę garażową, uchylną, nową o wymiarach 240 na 210, cena 700 zł. Tel. (058) 536-30-63, (058) 536-34-98.  
01/18/18.09/00XX

**SIATKA** ogrodzeniowa, ocynk, PCV - 4,10 zł/m<sup>2</sup> + VAT, ocynkowaana, słupki ogrodzeniowa. Przywóz, tel./fax (058) 682-51-38.  
29/24/00XX

**PIEC** mialowy z ruchomym rusztem - sprzedam, cena 7500 zł. Tel. 0502-091-794.  
01/38/25.09/xxx

**SPRZEDAM** maszynę do makarunku z wyposażeniem. Tel. (058) 531-16-28.  
05/04/22.09/xxx

**BLACHODACHÓWKA** ze Szwecji, solidna i niedroga. Tel. 0608-52-02-98.  
05/04/19.09/xxx

**SPRZEDAM** maszyny stolarskie. Tel. 0605-144-382, (058) 530-28-56.  
01/25.09/xxx

**ZIEMNIANKI** bdb. jakości, każda ilość, 30 gr/kg, możliwość dowozu. Tel. (058) 531-55-64.  
01/46/2.10/xxx

**CHRYZANTEMY** doniczkowe hurt. detal. Tczew, ul. Partyzantów 22, tel. (058) 531-21-29.  
01/06/27.09/xxx

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 536-16-95, 0602-381-511.  
40086/00XX

**DACHY** kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarskie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-64-30-06.  
04/35/2000/XXX

**ŻALUZ** - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety zewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórna 8, tel. (058) 531-74-14, od 9 00 do 17 00.  
03/91/1/XXX

**CHŁODNICTWO KLIMATYZACJA WENTYLACJA**  
KOMPLEKSOWE WYPOSAZENIE SKLEPÓW  
Os. Szpęgawa (k. Tczewa) ul. Bukowa 5  
tel. (058) 533-79-93.

**KLIMATYZACJA** sklepy, biura, samochody

**ELMAR**  
Gdynia, ul. Podgórna 7  
(058) 627 08 54

meble chłodnicze agregaty, komory

**CHŁODNICTWO**

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**HASPOL**

**CHŁODNICTWO  
GASTRONOMIA DLA SKLEPÓW,  
BARÓW, STOŁÓWEK**

- SERWIS
- RENT, LEASING
- CZĘŚCI ZAMIENNE,  
TRANSPORT

**MALBORK, ul. Chrobrego 28  
tel. fax (055) 272 37 71**

**ROLETY**, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75. 04/40/2.10/XXX

**ŻALUZYJE**, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75. 04/40/2.10/XXX

**TANIE rolety zewnętrzne**, antywłamaniowe, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/9/11/00X

**"CARO"** Kowalstwo Artystyczne: ogrodzenia, balustrady, bramy, kraty, bramy automatyczne, blokada na wjazd, słusiarstwo budowlane, lampy, różne Raty. Tel. fax (058) 531-36-00, 0602-724-436. 04/39/2.10/XXX  
**DOCIEPLANIE** domów. Tel. 0602 512 680 210225/XXX

**PRZEPROWADZKI**, tel. (058) 5611943 210016/XXX

**WYKOPY**, stawy, rowy, inne, tel. (058) 5614122 210058/XXX

**IZO - MAK** dachy, wkłady kominowe, fachowo, solidnie, tel. 56220452, 5611895, 0601598669 210088/XXX  
**NAPRAWA** pralek, lodówek, urządzeń chłodniczych, WETT - Al. Wojska Polskiego 34, tel. (058) 5623263, 5611500 210083/XXX

**PIASKOWANIE**, malowanie konstrukcji naczep, maszyn, itp. POL P.P. Osowo Leśne, tel. 0501 536760, 090536760 210095/XXX

**USŁUGI** budowlane, stany surowe, wykarczowanie wnętrza, cisielstwo, Zblewo, tel. 0604-624-140 210104/XXX

**CYKLINOWANIE**, układanie, tel. 0603456933 02/4117/XXX

**ZESPÓŁ** muzyczny "Venom". Wesela, studniówki, imprezy okolicznościowe, itp., repertuar na życzenie klienta, tel. 0604967758, 0604345262 210107/XXX

**KOSZTORYSOWANIE** obiektów i robót budowlanych, nadzory, doradztwo, Starogard, tel. 775-43-69 210109/XXX

**TŁUMACZENIA** - niemieckie i angielskie, Starogard, tel. 775-43-69 210109/XXX

**UKŁADANIE** glazury, ocieplenie budynków, cokolowanie, malowanie, budowa domków jednorodzinnych, ogólnobudowlane, (praktyka w Niemczech), Jabłowo, tel. 0601663854 210121/XXX

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, inne, tel. 0604-913-185 02/4207/XXX

**PLYTY** gipsowe, cokolowanie, kafelkowanie, podłoga szwedzka, tel. (058) 5621581 02/4212/XXX

**15% rabat** na kompleksowe wykonanie instalacji grzewczej, tel. 0603-55-60-94 02/4215/XXX

**NAPRAWA** lodówek, pralek wszystkich typów, tel. (058) 5622927, 0605320844 21016X/XXX

**JANKOM** - kotły CO, bojłery - raty! Starogard Gd., ul. Skośna 12, tel. (058) 56-209-53 210116/XXX

**HYDRAULICZNE**, nowoczesnie, tel. (058) 56118330, 0608176164 210119/XXX

**USŁUGI** projektowe, kosztorysowanie, budowy, tel. 588-28-60, 0602-595-516 02/4231/XXX

**KAFELKOWANIE** marmury, tel. (058) 56-121-77 210120/XXX

**KAFELKOWANIE**, tel. 0502839771 210120/XXX

**USŁUGI** transportowe, żwir, budowlane, tel. (058) 5620135 02/4259/XXX

**BLACHARSTWO**, dekarstwo, Skórcz, tel. (058) 582-46-67 02/4258/XXX

**PRZEWOZ** żwiru na terenie Starogardu i okolic, samoch. o ład. 13 ton, tel. (058) 5624972 02/4243/XXX

**INSTALACJE** centralnego ogrzewania i wod. - kan./olej, gaz drewno! - kompleksowo "Ognik" Starogard, ul. Kosciuszki 46, tel. 56-237-02, 0601-159-484 210109/XXX

**PANELE** podłogowe i ściennie, zakładami, tel. (058) 5612838 02/4248/XXX

**KOMINKI** - wkłady grzewcze od 9 - 28 kW, obudowy do 1300 zł, usługi budowlane, Starogard, ul. Lubichowska 11, tel. 775-42-31, 582-12-31 210110/XXX

**MONTAŻ** płyt gipsowych, kafelkowanie, malowanie, cokolowanie, tel. 0602649871, tel. dom. (058) 5611063 210125/XXX

**KAFELKOWANIE**, montaż płyt k/g, tel. (058) 560206-67 lub 0602427382 02/4293/XXX

**WYKONCZENIE** wnętrz, suche zabudowy, tel. 0602512680 210119/XXX

**DOCIEPLANIE** - profesjonalnie, tel. 0602512680 210119/XXX

**KLADZENIE** podłóg i paneli, tania, tel. 5364027 210121/XXX

**INSTALACJE** elektryczne, hydrauliczne, CO, miedź, tel. 0606-427-668 02/4311/XXX

**CEKOLOWANIE** tapetowanie, kafelki płyty k/g tynki, tel. 0606-427-668 02/4311/XXX

**WYKONYWANIE** tynków gipsowych, maszynowych, tel. (058) 5625589, 0605673991 02/4312/XXX

**PRZEPROWADZKI**, tel. 5611943 210121/XXX

**ZESPÓŁ** muzyczny, tanio, tel. 588-07-85 02/4314/XXX

**MALOWANIE**, tapetowanie, cokolowanie, kafelkowanie, tel. (058) 5624598 210124/XXX

**OKNA** PCV montaż i sprzedaż hurtowa, ceny producenta, Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22, tel. (055) 261 13 11, (055) 279 62 22. 180054/XXX

**PODATKI** - doradca ( egzamin państwowy ), biegły sądowy, tel. 0604 944 407 04/01/1206 xxx

**KOMPLEKSOWE** remonty mieszkań, tel. (055) 272-85-31 04/03/2509 xxx

**PIECZĄTKA** w 30 minut, Malbork, ul. Jasna 11, tel. 0502 818 775 04/16/0210 xxx

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, Malbork, tel. (055) 272-27-63 04/01/0510 xxx

**TAPETOWANIE**, tel. (055) 273-34-06 04/03/0910 xxx

**MALOWANIE**, szpachlowanie, montaż płyt gipsowych, panele, tel. (055) 272-14-836, 0602 499 639 04/16/0910 xxx

**DOCIEPLANIE** budynków, remonty poddaszy, tel. 0605-947-652, 0605-874-672. 05/08/21.08/XXX

**WIDEOFILMOWANIE** cyrowo, tel. (058) 561-05-15. 04/0104/XXX

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta, tel. 533-70-89, 777-03-04. 01/05/24.08/00XX

**OCIEPLANIE** domów styropianem granulowanym sykiem w izolację ścian, tania. Tel. (058) 684-31-56. 46/0602/30.08/00XX

**ZESPÓŁ** muzyczny, tel. (058) 536-32-90. 43/03/08.08/00XX

**DACHY** od A do Z. Dmki jednorodzinne od A do Z. Tel. 531-47-22 po 18.00, 0603-365-266 9/28.08/00XX

**ZESPÓŁ** muzyczny, poprawiny gratis, kucharki, tel. 531-58-06, 0606-312-685. 01/10/04.09/00XX

**ŻWIR**, gruz - star, tel. 531-28-00. 04/0121/04.09/00XX

**WIDEOFILMOWANIE**, tel. (058) 533-73-85. 01/14/14.09/00XX

**MALOWANIE**, cokolowanie, panele, płyty k/g, tapetowanie. Tczew, tel. (058) 531-15-38. 01/10/12.09/00XX

**JELCZ** wyrołka. Tczew, tel. 0605-407-292. 04/0151/00XX

**KOMINKI**, Tel. (058) 531-12-80. 01/01/15.09/00XX

**MONTAŻ** płyt k/g, malowanie, szpachlowanie, panele podłogowe. Tania. Tel. 0603-741-927. 04/0160/00XX

**KAFELKOWANIE**, Tel. (058) 532-79-56. 01/02/1.09/00XX

**MALOWANIE**, cokolowanie, przebudowy - tania. Tel. (052) 388-66-97. 4/09/00XX

**WODZIREJ** na wesela z klasną aparaturą, muzyką i oświetleniem laserowym. Tel. do 16.00 686-74-58, całą dobę 0602-369-857. 04/0174/00XX

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie. Tel. (058) 531-48-71. 04/0167/00XX

**ZDUŃSTWO** przestawianie piecy kaffowych, budowa kominków, kafelkowanie, cokolowanie, Tel. (058) 561-91-54. 01/35/25.09/00XX

**USŁUGI** telewizyjne. Tel. (058) 777-54-43, 532-20-21. 05/08/25.09/00XX

**WIDEOFILMOWANIE**. Adam Żółtowski. Tel. (058) 531-12-88. 02/04/04/00XX

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905. 04/0188/00XX

**TRANSPORT** osób, towaru. Tel. 0602-215-178. 04/0189/00XX

**NAPRAWA**: pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-81-84-23. 04/0187/00XX

**CIESIELSTWO** - konstrukcje dachowe. Tel. 0605-120-025. 01/01/2/0000/00XX

**CEKOLOWANIE**, malowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-53-75. 04/0186/00XX

**KAFELKOWANIE**. Tel. (058) 532-53-75. 04/0986/00XX

**KOMINKI**, obudowany, marmur i inne. Tel. (058) 531-67-54. 01/13/2.10/00XX

**ZESPÓŁ** muzyczny RSR - wesela, zabawy. Tel. (058) 532-51-92, 0604-627-576. 01/15/2.10/00XX

**ALARMY** autoryzacja. Tel. (058) 777-03-48, 0603-630-447. 01/17/22.10/00XX

**KAFELKOWANIE**, malowanie, cokolowanie, montaż płyt gipsowych - szybko, tanio, solidnie. Tel. (058) 532-04-31, kom. 0603-526-029. 04/0191/00XX

**UKŁADANIE** kostki brukowej, kompleksowo. Tel. (058) 536-77-13, 0604-659-387. 05/04/2.10/00XX

**KAFELKOWANIE**, remonty. Tel. 0603-188-334. 01/22/29.10/00XX

**RENOWACJA** starych okien i drzwi, odgrzybianie, kafelkowanie, zabudowa strychu. Tel. 0602-319-252. 05/05/5.10/00XX

**USŁUGI** budowlane, ocieplenie murarskie. Tel. 0605-955-082. 05/01/29.10/00XX

**USŁUGI** hydrauliczne. Tel. (058) 531-24-39. 01/12/29.10/00XX

**USŁUGI** elektryczne - instalacje, domofony, videofony, pomiary, alarmy, sterowanie bram, automatyka. Gwarancja - faktury. Tel. (058) 532-78-55 8.00 - 16.00, 0602-671-281. 04/0198/00XX

**ŻWIR**, torf, ziemię przywoz. Tatra 16 ton. Tel. 0605-950-784. 01/08/3.10/00XX

**PRZYJMĘ** zlecenia szycia. Posiadam overlock, stębnówki. Kontakt 0603-515-697. 01/08/3.10/00XX

**MAJSTER** - kompleksowe remonty i adaptacje, docieplenie budynków. Tel. 0602-13-72-89, 531-68-61. 01/07/4.10/00XX

**KUCHARKI**. Poprawiny gratis. Tel. (058) 531-58-06. 01/02/5.10/00XX

**NAPRAWA** chłodziarek, zamrażarek, pralek automatycznych. Józef Kohlandt. Tel. (058) 532-01-07, 535-23-29. 01/01/05.10/00XX

**PANELE**, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0603-849-139. 01/16/6.10/00XX

**MONTAŻ** okien PCV, parapety - tania. Tel. 0502-058-963. 01/5/7/9.10/00XX

**CYKLINOWANIE**. Tel. (058) 530-28-63, 532-13-24. 01/43/9.10/00XX

**KOMPLEKSOWE** usługi ogólnobudowlane - tania, szybko, solidnie. Tel. 0604-187-707. 01/47/9.10/00XX

**USŁUGI** RTV. Justa, Szpegawa 58, tel. (058) 533-79-95. 01/5/1/9.10/00XX

**NAPRAWA** pralek u klienta. Starogard-Tczew, tel. 0608-296-421. 02/25/8/00XX

**PRZEPROWADZKI**, tel. 5611943 210121/XXX

**ZDUŃSTWO** przestawianie piecy kaffowych, budowa kominków, kafelkowanie, cokolowanie, Tel. (058) 561-91-54. 01/35/25.09/00XX

**USŁUGI** telewizyjne. Tel. (058) 777-54-43, 532-20-21. 05/08/25.09/00XX

**WIDEOFILMOWANIE**. Adam Żółtowski. Tel. (058) 531-12-88. 02/04/04/00XX

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905. 04/0188/00XX

**TRANSPORT** osób, towaru. Tel. 0602-215-178. 04/0189/00XX

**NAPRAWA**: pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-81-84-23. 04/0187/00XX

**CIESIELSTWO** - konstrukcje dachowe. Tel. 0605-120-025. 01/01/2/0000/00XX

**CEKOLOWANIE**, malowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-53-75. 04/0186/00XX

**KAFELKOWANIE**. Tel. (058) 532-53-75. 04/0986/00XX

**KOREPETYCJE** z matematyki, szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562-44-28. 02/3921/00XX

**KOREPETYCJE** - matematyka, informatyka, Starogard Gd., tel. (058) 5625396 02/4228/00XX

**CHEMIA** - korepetycje z magistrem inżynierem chemii. Tel. (058) 532-52-53. 01/11/3.10/00XX

**MATEMATYKA**. Tel. (058) 531-68-94. 01/07/3.10/00XX

**ZDROWIE**  
19

**LEK. STOM.** Izabela Smycz informuje pacjentów o przeniesieniu gabinetu stomatologicznego z ulicy Wybickiego na ul. Doktora Maję 1 (przy szpitalu w Starogardzie Gd. Rejestracja telefoniczna, 56-222-39, 56-286-23, godziny przyjęć: wtorek, czwartek 17.00 - 20.00 210108/XXX

**GINEKOLOG** bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680. 01/15/18.07/00XX

**GINEKOLOG** zabiegów. Tel. 0605-389-680. 01/15/18.07/00XX

**SPECJALISTYCZNY** gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-położnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00. Tel. (058) 532-40-31. 04/036X/00XX

**MASAŻE**, tel. 531-28-00. 04/0121/00XX

**EKSFOLIACJA!** Zabieg dla cer tłustych z trądzikiem, u klienta. Wolska Lucyna. Tel. 0606-785-765 lub (058) 777-05-66. 04/24/31.08/00XX

**LECZENIE** polem magnetycznym, skuteczne przy rehabilitacji, chorobach kręgosłupa, skórnych, reumatyzmie, cukrzycy, możliwość wyuzyczenia urządzenia. Tel. (058) 531-05-21. 04/0200/00XX

**CHIRURG** onkolog, guzy piersi, tarczycy, jelita grubego, skóry. Centrum Medyczne Tczew, ul. Lecha 1, tel. (058) 531-66-85, 0602-236-080. 01/03/4.10/00XX

**SKUTECZNE** leczenie jankania, terapia logopedyczna, tel. (058) 562-53-99, 060-393-703, www.jakanie.uniserver.pl 04/0197/00XX

**MATRYMONIALNE**  
20

**POŚREDNICTWO** zawierania znajomości, 83-200 Starogard Gd., ul. Kosciuszki 47, tel. (058) 5628347 210014/XXX

**ŻYCIE** jest za krótkie, żeby się nim cieszyć samotnie. Zgłoś się do nas, a pomożemy ci je wypełnić! Burstyl, niemiecko - polskie, tel. (058) 775-54-10 210114/XXX

**BIURO** Matrymonialne Duet. Tel. (056) 468-26-09. 24/0020/00XX

**ZGUBY**  
22

**ZAGINAŁ** bilet miesięczny na nazwisko Paszylik Barbara. Proszę o zwroczenie biletu. Tel. (058) 531-75-35. 01/03/5.10/00XX

**TURYSTYKA**  
23

**PROSIE** pieczone. Tel. (058) 536-75-66. 05/06/07.09/00XX

**Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada**

## CENTRUM FINANSOWO-BIUROWE

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

*dysponuje salą konferencyjną  
z przeznaczeniem na  
konferencje, szkolenia, prezentacje,  
spotkania firmowe itp.*

Atrakcyjne położenie, wysoki standard  
tel. (055) 261 50 18, 279 22 64



Toyota  
previa 2.4

**S**kośnie „oczy”, gładkie powierzchnie, aż ośmioosobowe wnętrze oraz – w miejsce leżącego w centralnej części nadwozia – silnik umieszczony z przodu i napędzający koła przednie, oto podstawowe nowości w największym modelu toyoty previi. Japończycy zdecydowali się na wprowadzenie na rynek nowej generacji popularnego

vana dopiero w dziesięć lat po jego prapremierze.

W pierwszym rzucie samochód ten otrzymał silnik o pojemności 2,4 litra i 156 KM mocy. Ta nowoczesna benzynowa jednostka ze znanej rodziny VVT-i, wyposażona zmiennymi fazami roz-

ządu, współpracuje z pięciostopniową manualną skrzynią biegów lub czterostopniową automatyczną.

Lepszą dynamikę osiąga auto z precyzyjnie działającą skrzynią manualną o małych skokach. Powoduje ona, że samochód przyspiesza do 100 km/h w 10,4 s i osiąga prędkość maksymalną 185 km/h. Dość znaczny moment 225 Nm uzyskiwany jest przy 4000 obr./min, ale dzięki płaskiej charakterystyce już przy 1500 obr./min mamy do dyspozycji 80 proc. jego wartości, dzięki czemu previa odznacza się dobrą elastycznością.

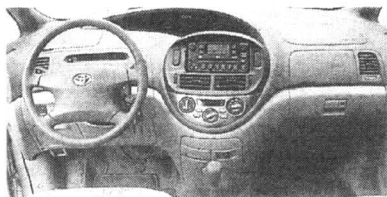
Znakomicie zaprojektowane

podwozie sprawia, że ten luksusowy megavan zachowuje się nawet na krętych drogach niczym dobre sportowe coupe. Ani za sztywne, ani za miękkie, nie dopuszcza do nadmiernych przechyłów, dając poczucie

pełnej kontroli nad autem w każdych warunkach drogowych.

Przestronniejsze i wyższe o 5 cm wnętrze jest efektem przesunięcia silnika pod przednią szybę.

cd. na str. 17



### GARAŻE BLASZANE z drzwiami uchylnymi

**PRODUKUJĘ**  
wykonujemy remonty  
betoniarek

Nowe/nad Wisłą,  
tel. (052) 332 75 75,  
kom 0601 65 71 68

ms 019/00

### EUROCAR '86 MECHANIKA POJAZDOWA MGR INŻ. MIROSLAW SZWEDA

83-110 TCZEW, UL. SADOWA (TEREN BYLEGO MALINOWA)  
TEL. 0602-815-773

CZYNNE PN.-PT. 8.00-16.00  
OSTATNIA SOBOTA MIESIĄCA 8.00-14.00



ZAKŁAD ISTNIEJE OD 1986 R.

USŁUGI W ZAKRESIE MECHANIKI POJAZDOWEJ

REGULACJA I NAPRAWA UKŁADÓW WTRYSKOWYCH BENZYNY  
GRUPA VOLKSWAGEN (VW, AUDI) PRZY POMOCY FABRYCZNYCH  
KOMPUTEROWYCH URZĄDZEŃ DIAGNOSTYCZNYCH V.A.G.  
- NAPRAWY GŁÓWNE I BIEŻĄCE SAMOCHODÓW ZACHODNICH I KRAJOWYCH  
- MYCIE GAŹNIKÓW METODĄ ULTRAŁIŻWIĘKOWĄ  
- MYCIE UKŁADÓW WTRYSKOWYCH AMERYKAŃSKIM URZĄDZENIEM  
CIŚNIENIOWYM PROTĘC

USŁUGI W ZAKRESIE RZECZOZNAWSTWA TECHNIKI  
SAMOCHODOWEJ

- WYCENY WARTOŚCI POJAZDÓW SAMOCHODÓW  
- OCENY TECHNICZNE

JESTEŚMY AUTORYZOWANYM DYSTRYBUTOREM FIRM OLEJOWYCH  
ARAL i ESSO.

03/918

### Niestandardowa promocja Nissana Primery



Jeśli teraz kupisz Nissana Primery,

**dostaniesz gratis  
roczne ubezpieczenie  
i komplet zimowych opon**

Ilość samochodów biorących udział w promocji ograniczona.  
Szczegóły promocji u autoryzowanych dealerów Nissan Poland.

**standardowe  
wyposażenie:**

**KLIMATYZACJA, CZYTERY PODUSZKI POWIETRZNE,  
ABS, EBD, BA, RADIO, ELEKTRYCZNE SZYBY,  
WSPOMAGANIE KIEROWNICY, CENTRALNY ZAMEK,  
SILNIK NAJNOWSZEJ GENERACJI**



Nieograniczone  
możliwości

**24h NISSAN  
ASSISTANCE**

www.nissan.gda.pl

**KMJ s.c.**

GDAŃSK, GRUNWALDZKA 303, fax. 552 26 44  
Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92  
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

Vito CDI. Dynamiczny, oszczędny, komfortowy.



## Oto, jak szybko można wypracować sobie dobrą markę.

Istnieje szybki i skuteczny sposób zrobienia dobrego wrażenia na klientach: Mercedes Vito CDI. Ten samochód jest symbolem niezawodności, ekonomiczności i dynamiki. Mocne

silniki CDI gwarantują niskie zużycie paliwa i wydłużone okresy międzyprzeglądowe. Dzięki temu Vito rzadko gości na stacjach benzynowych czy w warsztatach. Przekonajcie się o tym

sami podczas jazd próbnych.  
Zapraszamy.



Mercedes-Benz

• sprzedaż samochodów • serwis • oryginalne części zamienne •

Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz  
**Witman-Żurański**

Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493, tel./fax (058) 554 19 11, 554 45 64, 552 14 41  
www.mercedes-gdansk.gda.pl



# KOMFORT DLA OŚMIU

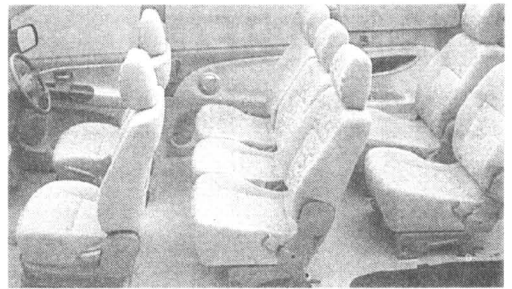
cd. ze str. 16

Co ważniejsze, przestrzeń tę zorganizowano tak komfortowo, że nową previą w znakomitych warunkach może podróżować komplet pasażerów. Konstrukcja foteli pozwala na długotrwałą jaz-

dę bez uczucia zmęczenia. Można je dowolnie składać, przesuwać, wyjmować powiększając przestrzeń bagażową, a kiedy trzeba – zamienić samochód w minijazdówkę. Wsiadanie i wysiadanie ułatwia pasażerom dwo-

je przesuwanymi tylnymi drzwiami.

Godne uwagi jest nawet serię wyposażenie auta, w którym znajdujemy m.in. ABS, immobiliser, dwie poduszki powietrzne i klimatyzację. Skuteczność tej ostatniej wspomaganą



jest przez efektywny system nawiewów.

Czy ten megavan Toyoty potrafić będzie skutecznie rywalizo-

wać na naszym rynku np. z volkswagenem sharanem lub renaultem escape – zapewne zadecyduje cena.

 <p>Rabat do 6 100 za złomowanie ZUKA</p>	 <p>Rabat do 3000 za złomowanie Truck</p>
 <p>Rabat 6 100 za złomowanie</p>	 <p>Rabat 6 100 za złomowanie Silnik FORD</p>

29/14


**LEW** S.C. Autoryzowany Dealer

80-387 Gdańsk-Oliwa  
ul. Arkońska 3  
tel./fax (058) 552-19-18  
tel. (058) 761-87-51


29/41

## Golf

od 43 000 zł



VW Golf



**Kulikowski**  
Autoryzowany Dealer Volkswagena  
Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98  
serwis tel. 663 99 84

### A oto podstawowe dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, 4-cylindrowy, zainstalowany poprzecznie z przodu, 4 zawory na cylinder. DOHC, zmienne fazy rozrządu. Pojemność skokowa 2362 ccm. Moc maksymalna 115 kW (156 KM) przy 5600 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 225 Nm przy 4000 obr./min. Pięciostopniowa manualna skrzynia biegów lub czterostopniowa automatyczna. Napęd na koła przednie. Zawieszenie z przodu niezależne, z tyłu oś zespolona. Hamulce tarczowe. ABS. Pojemność zbiornika paliwa 75 l. Masa własna 1735 kg. Ładowność 665 kg. Długość / szerokość / wysokość 4750/1790/1170 mm.

Osiągi: 0-100 km/h – 10,9 (11,2) s. Prędkość maksymalna 185 (180) km/h. Średnie zużycie paliwa 9,5 (10,8) l/100 km.



**ŠKODA**  
AUTO

## Škoda Fabia

**WSZYSTKIE WERSJE  
AC, OC, NW - GRATIS!**

od 32 690 PLN

### GD AŃSK

**W.T. BŁAŻEWICZ Autoryzowany Dealer Škody**  
Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel./fax (058) 348 72 56  
tel. 0601-640-111

**ELBLĄG**  
P.W. "ROL-CAR" s.c. Autoryzowany Dealer Škody  
Elbląg, ul. Warszawska 87, tel./fax (055) 232 50 47  
tel. (055) 236 13 02

**WEJHEROWO**  
**PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody**  
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c, tel. (058) 677 53 91  
fax (058) 672 77 98

# WYSOKOPRĘŻNA KONDYCJA WTRYSKU

**S**ilnik Diesla od początku wyposażony był w układ wtryskowy. Ma on za zadanie dostarczyć odpowiednią dawkę paliwa w odpowiedniej chwili. Wielkość dawki paliwa i moment wtrysku zależą od obciążenia silnika, od prędkości obrotowej wału korbowego.

Układ wtryskowy składa się z pompy wtryskowej i wtryskiwaczy. Oczywiście, są jeszcze przewody wysokociśnieniowe. Pompa jest najdroższym elementem układu, musi wytworzyć wysokie ciśnienie rzędu kilkuset atmosfer. Ale pompa to bardzo trwały element, rzadko zawodzi. Z punktu widzenia kierowcy, znacznie więcej uwagi należy poświęcić wtryskiwaczom. Od ich stanu zależy prawidłowa praca silnika Diesla.

Wtryskiwacz decyduje o jakości rozpylenia paliwa, o przebiegu spalania, o mocy i momencie obrotowym silnika. Gdy wtryskiwacz jest niesprawny, zużyty lub rozregulowany, silnik źle pracuje.

- Stosuje się dwa rodzaje wtryskiwaczy: zamknięty (czopikowy) i otwarty (otworkowy). Podstawowym elementem wtryskiwacza jest rozpylacz. Składa się on z iglicy i obudowy. Iglica zamyka wpływ paliwa, porusza się pionowo do góry i na dół, w zależności od ciśnienia. We wtryskiwaczu czopikowym, gdy iglica unosi się, dawka paliwa dostaje się do komory spalania. Wtryskiwacz musi być wykonany z bardzo dużą dokładnością; dość powiedzieć, że luz pomiędzy iglicą a obudową, w której się ona porusza, wynosi 2/1000 milimetra.

Wtryskiwacz montowany jest w głowicy silnika, mniej więcej tam, gdzie w silnikach benzynowych umieszczana jest świeca.

Podczas pracy iglica rozgrzewa się nawet do 200 stopni Celsjusza. Ale to nie jest problem, ponieważ paliwo, czyli olej napędowy, chłodzi ją i jednocześnie smaruje.

Wtryskiwacz otworkowy jest bardziej popularny. Ma on iglicę o stożkowym końcu, współpracującą z gniazdem w obudowie. W obudowie są otworki (najczęściej od 3 do 5). Zasada pracy jest podobna jak w przypadku wtryskiwacza czopikowego: ciśnienie paliwa z pompy unosi iglicę i wówczas z otworków następuje wtrysk paliwa.

Niesprawność wtryskiwacza najczęściej objawia się tym, że z rury wydechowej wydostaje się ciemny dym. Dzieje się tak z powodu za dużej dawki paliwa, jaką dostarcza zużyty wtryskiwacz. Poza tym w odczuwalny sposób spada moc silnika, a jednocześnie wzrasta zużycie paliwa.

W przypadku, gdy kierowca podejrzewa, że wtryskiwacze (a właściwie rozpylacze) są zużyte, powinien zgłosić się do stacji diagnostycznej.

Wymiana wtryskiwacza to nie to samo co wymiana świecy w silniku benzynowym. Trzeba umieć

dobrać wtryskiwacz. Trzeba też pamiętać o tym, że wtryskiwacze zawsze wymienia się kompletami, nie można wymienić tylko jednego czy dwóch.

Ile wytrzyma wtryskiwacz w dużym stopniu zależy od silnika, od sposobu jego eksploatacji, ale można podać, że średnio 120 tysięcy kilometrów. Jednak nie należy traktować tego sztywno. Wtryskiwacze nie są bardzo drogie, dlatego też w trosce o dobrą eksploatację samochodu, o jego osiągi, a także o ekologię należy wymieniać je wtedy, gdy pojawiają się pierwsze objawy ich niesprawności. **W.S.**

## Francuzi uratują Nissana?

Nissan ogłosił, iż w minionym roku finansowym firma po raz 7. z rzędu przyniosła stratę - tym razem aż 6,4 mld dolarów. Japoński producent od czasu, jak Renault kupiło 36,8 proc. akcji firmy, przechodzi jednak zakrojoną na szeroką skalę restrukturyzację. W obniżeniu kosztów ma pomóc m.in. opracowywanie

nowych modeli we współpracy z Renault oraz zoptymalizowanie zakupów podzespołów do produkcji samochodów. Francuzi chcą, by w tym roku finansowym Nissan przyniósł zysk w wysokości 561 mln dolarów. Pomoc ma w tym wzrost sprzedaży nissanów. Planuje się, iż wyniesie on około 7 proc.



### RENAULT Mégane

Na ograniczenie prędkości  
odpowiadamy ograniczeniem  
wysokości oprocentowania kredytu.

**5** / %  
kredyt już od



Jeśli teraz zdecydujesz się kupić Renault Mégane, to bezpieczne auto, seryjnie wyposażone w **ABS, 4 poduszki powietrzne, wspomaganie układu kierowniczego i regulację wysokości kolumny kierownicy**, możesz otrzymać na wyjątkowo atrakcyjnych warunkach. Kredyt Renault jest oprocentowany już od 5% w skali roku. Kiedy już musisz ograniczyć prędkość, ogranicz też zbędne wydatki. Przyjdź i spytaj o szczegóły promocji. [www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

#### Renault Credit Polska

Kredyt do 3 lat, przy wkładzie własnym minimum 30% ceny, z oprocentowaniem stałym, udzielany w PLN. Oferta ograniczona w czasie.

#### A. OSSOWSKI

Elbląg, Kazimierzowa 7A  
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37,  
fax (055) 232 61 76  
[www.ossowski-renault.com.pl](http://www.ossowski-renault.com.pl)

#### T. ZDUNEK

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

#### R. RYBICKI

Kwidzyn,  
ul. Malborska 112  
tel./fax (055) 279 31 06

#### R.R. ADAMOWSCY

Starogard Gd., ul. Zblewska 33  
tel. (058) 562 96 91  
fax (058) 562 77 60

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A  
tel. (056) 463 57 70  
fax (056) 463 58 19

[www.adamowscy.com.pl](http://www.adamowscy.com.pl)

# CUDNA SENNA KRÓLEWNA

I oto całkiem niespodziewanie, ale chyba zasłużenie, kolejny model skody - b-klasowa fabia - ceniona jest jak dobre kompakt z jeszcze wyższej półki. Oferowana od kilku miesięcy, także w naszym kraju, jest do nabycia w pięciu wersjach silni-

niewątpliwie ślicznym, aude nową płytę podłogową volkswagena, spokrewnione z nim poło będzie musiało poczekać do 2002 r.

Ta ciekawostka chyba jednak nie gwarantuje temu ostatniemu, że będzie konkurentem fabii. Oto bowiem fabia ma np. większy o



kowych i trzech wyposażeniowych w cenach od 34 do 60 tys. zł.

Ze nie są to ceny wygórowane świadczą zdaje się choćby fakt, że na zastosowaną w tym,

55 mm rozstaw tylnych kół (dużo miejsca na tylnej kanapie), a ze swą długością (3,96 m) zbliża się do golfa.

Zbliżone do golfa jest też wyposażenie wnętrza. Klamki, dzwi-

gienki kierunkowskazów i wycieraczek, elektryczne przełączniki - wszystko to pochodzi z najbardziej aktualnych pól akcesoryjnych Volkswagena. Kiepsko na tym tle prezentuje się pośledniej jakości plastik użyty do



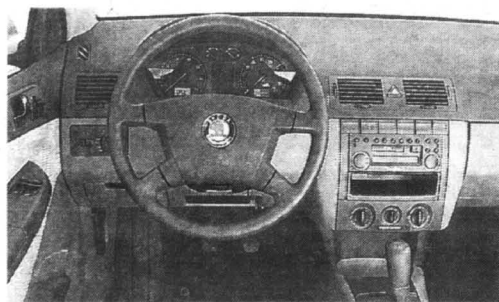
ko to nie zdołało sprawić, by stała się bardziej żwawa.

W przyszłości przewidywane są modele kombi i sedan oraz zastosowanie nowych silników benzynowych 1.6 i 2.0. Może to one mają nadać nowej skodzie większego temperamentu, aby nie zaskłagiwała na miano znużonej i trochę sennej królowej.

wykończenia deski rozdzielczej. Pierwsze modele fabii są wyposażone w silniki benzynowe 1.4 o mocach 60 KM, 68 KM i 100 KM oraz w diesle: SDI o mocy 64 KM i TDI o mocy 100 KM. Do wyboru oferuje się trzy opcje wyposażenia: classic, comfort i elegance. We wszystkich założono wspomaganie układu kierowniczego, pirotechniczne napinacze pasów oraz regulację położenia

kierownicy w dwóch poziomach. Wersja comfort otrzymała dodatkowo komputer pokładowy, ABS, EDS i ASR, światła przeciwmieglne przednie, przyciemniane szyby oraz elektrycznie sterowane szyby przednie. Elegance, obok wyposażenia comfortu ma klimatyzację, elektryczne podgrzewanie spryskiwaczy i przednich siedzeń.

Osiągi fabii nie odbiegają od znanych w felicii. Samochód z 68-konnym silnikiem 1.4 osiąga prędkość maksymalną 162 km/h, do prędkości 100 km/h rozpędził się w 15,4 sekundy, spalając w mieście w granicach 9,8 l/100 km. Poza miastem - do 5,6 l/100 km. Jednostka ta jest wprawdzie wykonana w całości z aluminium, a dzięki nowoczesnej elektronice spełnia nawet normę czystości spalin D4, ale wszyst-



#### Dane techniczne:

Silnik: Benzynowy, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. OHV. Dwa zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Katalizator. Średnica x skok 75,5 x 78 mm. Słupień sprężenia 10,1. Pojemność skokowa 1397 ccm. Moc maksymalna 50 kW (68 KM) przy 5000 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 120 Nm przy 2500 obr./min.

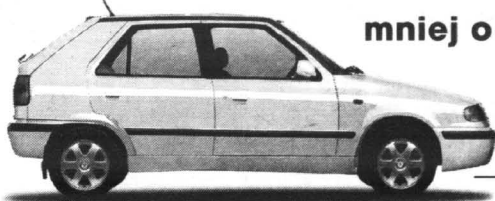
Układ przeniesienia napędu. Napęd na koła przednie, skrzynia biegów 5-biegowa. Przełożenia: I-3,46; II-1,96; III-1,31; IV-0,98; V-0,76; R-2,92. Przełożenie główne 4,12. Prędkość przy 1000 obr./min na V biegu 34,5 km/h.

Układ jezdny. Niezależne zawieszenie kół. Z przodu wahacze poprzeczne, kolumna McPhersona, stabilizator. Z tyłu podwójne wahacze poprzeczne, sprężyny śrubowe, amortyzatory teleskopowe. Układ kierowniczy ze wspomaganiem. Dwuobwodowy układ hamulcowy ze wspomaganiem, ABS. Hamulce przednie tarczowe wentylowane, tylne bębnowe. Obręcze kół 6J. Opony 185/60 R 14T.

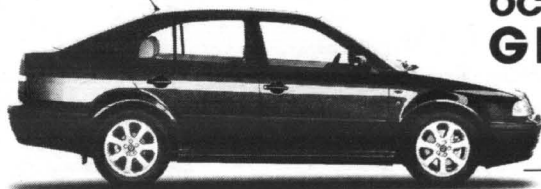
Nadwozie: Pięciodrzwiowy, pięciomiejscowy hatchback. Masa własna nominalna 1065 kg. Pojemność bagażnika 260/1016 l. Poj. zb. paliwa 45 l. Rozstaw osi 2460 mm. Rozstaw osi przód/tył 143,5/142,4 cm. Dł./szer./wys. 3960/1946/1415 mm.

## PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicię płacisz  
mniej o 2200 zł



kupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz  
OC, AC, NW  
GRATIS



przyjdź,  
zobacz  
nową  
Škodę  
Fabie



GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954  
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600  
Sopot, ul. Biłwy pod Płowcami 54  
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49  
<http://www.groblewski.com.pl>

**Z**aporowa cena (ponad 120 tys. zł) zapewne jest głównym powodem niewielkiej wciąż popularności

## GWIAZDA SIĘ CENI

przemawia za tym również jego spokojna stylizacja, doводząca nie po raz pierwszy, że kanty mogą być jednak eleganckie.

w tym modelu 4-cylindrowy silnik benzynowy GDI z bezpośrednim wtryskiem o pojemności 2,4 l. To już druga jednostka napędowa tej firmy, w której mieszanka benzyny z powietrzem powstaje bezpośrednio w cylindrach.

Głównym celem tego rozwiązania było osiągnięcie oszczędności w zużyciu paliwa.

Wnętrze nowego galanta jest nieco obszerniejsze niż zwykle w tej klasie i – jak zwykle u lepszych „japończyków” – umożliwia

sterowanie np. nawiewem powietrza i innymi funkcjami osobnymi przyciskami.

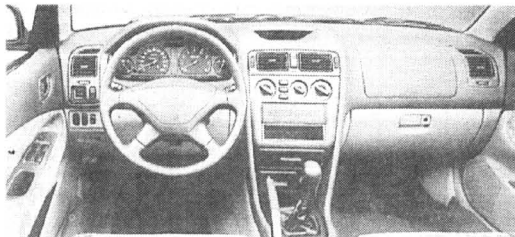
Ogólnie jednak wzornictwo wnętrza pozostaje na przeciętnym poziomie. Złuszczą deska rozdzielcza nie przykuwa uwagi żadnymi interesującymi elementami.

Zegarom dużym i czytelnym towarzyszą tylko mechaniczne liczniki kilometrów.

Niestety brakuje komputera obliczającego zużycie paliwa czy przewidywany zasięg jazdy.

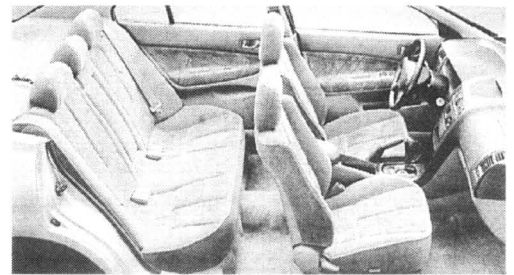


mitsubishi galanta 2,4 GDI na polskich drogach. Trochę



Najnowsza wersja galanta nawiązuje do odnoszącego liczne rajdowe sukcesy sportowca z połowy lat 90. Ale ma też – jak przystało na Mitsubishi – wiele nowości technicznych.

Na naszym rynku podstawowym źródłem napędu jest



tablica rozdzielcza w całej swojej klasie

szkoda, bowiem to auto niewątpliwie zasługuje na miano gwiazdy w klasie balan-

sującej na granicy średniej i wyższej. To samochód z klasą, a



Galant w czasie jazdy miejskiej

### Dane techniczne i konstrukcyjne:

Silnik/liczba zaworów na cylinder – R4/4  
 Pojemność skokowa (ccm) – 2351  
 Średnica cylindra/skok tłoka (mm) – 86,5/100  
 Stopień sprężenia – 11,5:1  
 Rozrząd, rodzaj mechanizmu – OHC  
 Zasilanie/system/zbiornik (l) – bezpośredni/wtrysk benzyny/64  
 Moc max (kW/KM) przy obr./min – 110/150-5500  
 Moment max (Nm) przy obr./min – 225-3500  
 Liczba drzwi/miejsc – 4/5  
 Napęd/liczba biegów - przedni/5  
 Przekładnia kierownicza/średnia zawracania (m) – zębatkowa, ze wspomaganem hydraulicznym / 11,4  
 Hamulce p/t – T (w) T, ABS  
 Koła/opony – 6J; 195/60-15  
 Długość/szerokość/wysokość (cm) – 463/174/142  
 Rozstaw osi (cm) – 263,5  
 Masa własna (kg) – 1320  
 Pojemność bagażnika (l) – 470  
 Prędkość max (km/h) – 215  
 0-100 km/h (s) – 9  
 Zużycie paliwa wg UE 93 (dm 3/100 km) miasto/poza miastem - 8/14

**LEASING 99%** PO RAZ PIERWSZY W POLSCE!

SAMOCHOBY

DOSTAWCZE

PEUGEOT

W LEASINGU

EFL S.A. ZA

**99%**

CENY!

SUMA

WSZYSTKICH

OPLAT

LEASINGOWYCH

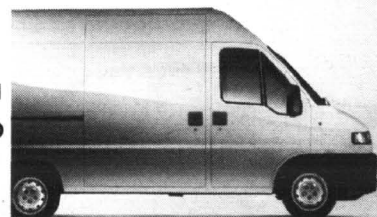
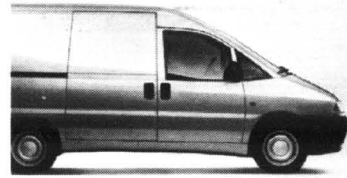
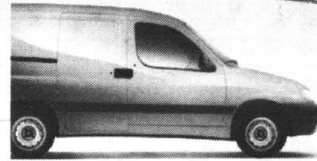
STANOWI TYLKO

99% CENY

SAMOCOHODU.



Europejski Fundusz Leasingowy



www.peugeot.com.pl

**JD - Kulej**

SALON-SERWIS-CZĘŚCI  
 usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,  
 tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28  
 82-400 WEJHEROWO, ul. Gdańska 15,  
 tel. (058) 672 11 11, fax (058) 672 05 06

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.



PEUGEOT

# NIE WSZYSTKO CO BŁYSKA

**P**ojazdem uprzywilejowanym nie zawsze jest ten, który tylko błyska i wyje.

Zgodnie z art. 53 ust. 1 kodeksu drogowego, pojazdem uprzywilejowanym jest samochód straży pożarnej, pogotowia ratunkowego, po-

licji, jednostki ratownictwa chemicznego, Straży Granicznej, UOP, Żandarmerii Wojskowej i Wojskowych Służb Informacyjnych oraz Służby Więziennej. Art. 53 ust. 2 precyzuje, że kierujący takim pojazdem może nie stosować się do przepisów o

ruchu pojazdów pod warunkiem, że uczestniczy w akcji związanej z ratowaniem życia, zdrowia ludzkiego lub mienia albo koniecznością zapewnienia porządku publicznego, wysyłając przy tym sygnały dźwiękowe i świetlne.

Musi przy tym zachować szczególną ostrożność. Pojazdem uprzywilejowanym może być także samochód inny niż wymienione wcześniej. Art. 53 ust. 1 pkt 9 mówi, że jeśli pojazd jest używany w związku z ratowaniem życia lub zdrowia ludzkiego, na podstawie zezwolenia ministra spraw wewnętrznych i



**Pojazd uprzywilejowany może włączyć sygnał świetlny lub dźwiękowy wyłącznie podczas akcji ratunkowej lub interwencyjnej** administracji, może stać się pojazdem uprzywilejowanym.

Chodzi tu np. o samochód pogotowia gazowego. Pozwolenie wydawane jest na konkretny pojazd, w oparciu

o jego numery silnika i nadwozia, a samo uprzywilejowanie przysługuje jedynie podczas akcji. Uprzywilejowany jest także pojazd z żółtym światłem ostrzegawczym. Zgodnie z art. 54 ust. 2 może on pod warunkiem zachowania szczególnej ostrożności nie stosować się do przepisów o obowiązku jazdy na jezdni lub przy jej prawej krawędzi oraz o zatrzymaniu i postoju. Poza terenem zabudowanym i na drodze jednokierunkowej w mieście, pojazd odśnieżający ma prawo poruszać się lewym pasem. **J.W.**

**Wzbrałem**

**AUTO NA GAZ**  
MONTAŻ, SERWIS, PRZEGLĄDY

FABRYCZNY PUNKT SPRZEDAŻY ZBIORNIKÓW LPG FIRMY **STAKO**

**GAZOWY UKŁAD ZASILANIA ELPIGAZ**

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR **EKO-PAL**  
80-298 Gdańsk, ul. Szybocwica 14  
tel. (058) 349 49 40 wew. 20. 349 74 80  
tel. kom. 0602 35 44 99

**RATY**

SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW

NOWOŚĆ! - Układy wtrysku gazu DGI - holenderskie

POSIADAMY UPRAWNIENIA DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWEJ WE WSZYSTKICH SAMOCHODACH DAEWOO

**DAEWOO-FSO**

TECHTRANS S.C.  
ul. Strażnicza 1 Elbląg  
tel./fax (055)232-89-49

**WYPRZEDAŻ**  
od 2.000 PLN netto

UŻYWANE WÓZKI WIDŁOWE elektryczne i spalinowe

WYNAJEM • SPRZEDAŻ • LEASING • REMONT

# AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

## PROSTOWNIKI

OWIEWKI, DYWANIKI  
KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)  
OLEJE SAM., KOSMETYKI  
LAMPY, AKCESORIA

**DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?**

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezbosłupowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.

**ZAP**  
PIASTÓW PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie  
**HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253**  
tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)  
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95  
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

**SKLEPY PATRONACKIE**

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, ul. Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Niewstępowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedśkołna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

## Statoil podwoił zyski

Norweski koncern paliwowy Statoil w pierwszym półroczu tego roku potroił swoje zyski w stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku. Stało się tak za sprawą ogromnych podwyżek cen ropy, której Statoil jest wydobywcą, podniesienia sprzedaży paliw o blisko 50 proc. oraz obniżenia kosztów produkcji. Statoil w całości należy do państwa i na rynku norweskim jest absolutnym monopolistą. Paliwa w Norwegii są najdroższe w Europie.

**JAPPARTS s.c.**  
**CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW JAPOŃSKICH**  
oraz **DAEWOO** i **HYUNDAI**

Sprzedaż wysyłkowa hurt, detal

80-465 GDAŃSK  
ul. Hynka 21, paw. 5  
tel./fax (058) 344 34 52  
fax (058) 344 34 53

**P**ieszny jest takim samym uczestnikiem ruchu jak samochód, o ile korzysta z drogi. Najczęściej korzysta z niej, przechodząc na drugą stronę ulicy. Art. 13 kodeksu drogowego precyzyjnie określa obowiązki pieszego w takich miejscach.

Pieszny może bezwzględnie korzystać z miejsc wy-

## PIESZY W KODEKSIE

znaczonych, czyli z pasów. Może jednak pokonywać drogę w miejscu niewyznaczonym pod warunkiem, że najbliższe przejście jest oddalone o więcej niż 100 metrów.

Wolno mu także przechodzić koło skrzyżowania niezależnie od tego, czy przejście jest w odległości mniejszej niż 100 metrów. Takie pokonywanie ulicy dozwolone jest jednak pod warunkiem, że nie spowoduje się zagrożenia bezpieczeństwa

ruchu, przy czym pieszny ma obowiązek ustąpić pierwszeństwa pojazdom.

Na obszarze zabudowanym, na drodze dwujezdniowej lub takiej, po której kursują tramwaje, przechodzenie jest dozwolone tylko po przejściach dla pieszych. Wyjątek stanowią przystanki tramwajowe, gdzie miejsce oczekiwania pieszych znajduje się na chodniku, zaś

tramwaj zatrzymuje się między jezdniami i nie ma wydzielonej wysepki, przy której mógłby stanąć.

Wówczas piesi mają prawo dojść do tramwaju przez jezdnię na całej długości pojazdu szynowego. Miejsce to powinno jednak być wyznaczone białymi pasami, przed którymi powinny zatrzymać się samochody.

Według art. 14 zabronio-

ne jest wchodzenie na jezdnię bezpośrednio przed jadącym pojazdem. Nie wolno wychodzić na drogę spoza przeczki utrudniającej obserwację drogi.

Najczęściej spotykamy się z wychodzeniem spoza stojącego na przystanku autobusu. Zabronione jest podczas przechodzenia zatrzymywanie się oraz zwalnianie. Nie wolno także przez ulicę przebiegać. Zakazane jest przechodzenie przez jezdnię w miejscu, gdzie stoją barierki.



## Z kredką na rysę

Jest tani sposób, by bez wizyty u lakiernika zamaskować wszelkie wady na lakierze. Zestaw Chipkit firmy Tuttle Wax służy do maskowania wąskich, głębokich rys i odprysków na powłoce lakierniczej. Składa się on z czterech elementów, a najważniejszym spośród nich jest kredka maskująca Chipstik, mająca własności wypełniająca ubytki lakieru i antykorozyjne.

Zestawy występują w 12 kolorach: jasno-, średnio- i ciemnoczerwonym, jasno- i ciemnozielonym, jasno-, średnio- i ciemnoniebieskim, srebrnym, białym, czarnym oraz bezbarwnym.

Chcąc przystąpić do „kredkowania”, przede wszystkim należy dokładnie umyć cały samochód szamponem.

Można w tym celu użyć zawartej w zestawie szaszetki na jedno mycie. Następnie należy przetrzeć uszkodzone miejsce ściereczką, by dodatkowo oczyścić i odłuszczyć rysę. Po chwili, gdy środek wyschnie, możemy już użyć kredki (pamiętajmy, aby nie kłaść jej na powierzchnię roz-

grzaną np. słońcem).

Robimy to delikatnymi ruchami poprzecznymi do osi rysy, przesuując kredkę tak, by zapieścić uszkodzone miejsce jej kolorowym wypełniaczem.

Nadmiar materiału usuwamy (będąc w zestawie) błękitną ściereczką Finishing Cloth. Koliste ruchy, które wykonujemy, powinny usunąć kredkę z lakieru, a zarazem dokładnie wypełnić i wyrównać miejsce rysy.

By tak uzyskana powłoka była trwała, dobrze jest naprawione miejsce pokryć woskiem samochodowym. Tak zabezpieczona rysa powinna wytrzymać do 25 procesów mycia pojazdu.

Oczywiście należy zwracać sobie sprawę, że takie uzupełnianie ubytków lakieru to tylko półśrodek, którego nie zastąpi wizyta u porządnego lakiernika.

Jednak ze względu na zabezpieczenie antykorozyjne, a także na sam efekt wizualny maskujący zadrapania, może być wprawdzie krótkotrwała, ale ciekawą alternatywą.

Bezpłatna infolinia: 0-800 222 555, internet: <http://www.seat.com.pl>

- 3000 zł CORDOBA
- 3000 zł CORDOBA SX
- 2440 zł INCA VAN
- 2000 zł IBIZA



- 8000 zł ALHAMBRA
- 4000 zł TOLEDO
- 4000 zł LEON
- 4000 zł VARIO

## Nasze plusy to minusy

Seat znany jest ze swoich plusów. Jednak najnowszy plus Seata to... minus. Jaki? Po prostu od cen naszych samochodów odjęliśmy od 8000 do 2000 zł!

Pospiesz się. Więcej minusów nie mamy.



### Auto-Gosk s.c.

Gdańsk-Jasień, ul. Jabłoniowa 2  
salon, tel. (058) 322 11 65  
serwis, tel. (058) 322 11 86

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72  
salon, tel. (058) 629 40 00  
serwis, tel. (058) 629 45 43

### Auto - Formela

Reda, ul. Wejherowska 90  
salon, tel. (058) 678 34 38  
serwis, tel. (058) 678 31 91

ZAPRASZAMY 7 DNI W TYGODNIU

## autoleasing

10% wpłaty

100% satysfakcji

rata miesięczna:

opłata wstępna 10%:

AC, KR, OC, NNW

Ceny już od



VW Caddy

343 DM + VAT

1610 DM + VAT

3%

31 500 PLN+VAT



VW Transporter

550 DM + VAT

2576 DM + VAT

3%

'99 54 100 PLN+VAT



VW LT

840 DM + VAT

3933 DM + VAT

3%

82 600 PLN+VAT



## GAJOS

SOPOT Kasztanowa 4

tel. 551 33 17

tel. 551 65 90

fax 551 52 02

tel. 0602 108 789

[www.gajos.com.pl](http://www.gajos.com.pl)

**A**lbert Einstein publikując w 1916 roku swoją teorię względności przewidywał, że promienie świetlne przebiegające w pobliżu szczególnie masywnych ciał kosmicznych powinny ulegać ich przyciąganiu, a zatem „zaginać się”.

Już trzy lata później zjawisko to zostało potwierdzone przez brytyjskiego astronoma Arthura Eddingtona, który obserwując całkowite zaćmienie słońca zauważył, iż pewna znajdująca się za nim gwiazda zmienia jąki położenie, gdy jej promienie znalazły się w pobliżu zasłoniętego Księżyca Słońca. Oznaczało to, iż pole grawitacyjne naszej gwiazdy zmieniło bieg promieni.

Idąc dalej w swym rozumowaniu Einstein przewidział w 1936 roku zjawisko „grawitacyjnej fatamorgany”. Polegać ono miało na tym, że jakaś odległa gwiazda, przysłonięta innym potężnym obiektem kosmicznym (galaktyką, „czarną dziurą”), może być widoczna... wielokrotnie - z różnych stron tegoż obiektu.

Przez lata szukano potwierdzenia tych przypuszczeń, ale zarówno sam Einstein, jak i inni uczeni tracili nadzieję na sukces. Astronomowie nie znali wówczas jeszcze obiektów wystarczająco jasnych i odległych, by móc zaobserwować ten fenomen.

Zmieniło się to na początku lat sześćdziesiątych, gdy odkryto kwazary. Te najdalej z znanych dotychczas ciał niebieskich - niektóre odległe są aż o 11 miliardów lat świetlnych - emitują ogromne ilości energii. (Szacuje się, że przeciętny kwazar zamienia codziennie w czystą energię masę równą setkom gwiazd). Świecą z intensywnością równą tysiącom „zwykłych” galaktyk. Jednocześnie każdy z nich jest inny.

Wśród około 3 tysięcy odkrytych kwazarów nie było dwóch jednakowych. Ich zakres promieniowania, charakterystyczne „pulsacje” czy odległości - niczym odciśki ludzkich palców - wykazywały zawsze różnice.

Tak było do 1979 roku. Wtedy to dwóch Amerykanów i Brytyjczyk, pracujący w Obserwatorium w Kitt Peak zauważyli dwa kwazary o identycznych cechach, położone niedaleko siebie. Później przyszły inne podobne odkrycia. Dwa lata później inna ekipa odkryła podobne „bliźniaki” w konstelacji Orła.

## Wierzyć na słowo

# Coś ogromnego

A całkiem niedawno francuscy astronomowie odkryli potrójny kwazar, czyli trzy obiekty kosmiczne, a właściwie jeden, którego obraz dociera na Ziemię trzema różnymi drogami. Przewidziany przez Einsteina efekt „grawitacyjnej lornetki” zyskał potwierdzenie, jakkolwiek genialny fizyk już tego nie doczekał.

Jak dotąd odkryto już pięć przypadków „wielokrotnych” kwazarów. Zaobserwowano również, że w trzech przypadkach obiektami zakłócającymi bieg promieni były galaktyki, znajdujące się między kwazarami a Ziemią. Pozome odległości między bliźniakami nie były duże - nie przekraczały siedmiu sekund kątowych. (Każdy stopień kąta dzieli się na 60 kątowych minut, a te z kolei na 60 sekund). Dla porównania Księżyc w pełni zajmuje pół stopnia, czyli 30 sekund.

Astronomowie ze wspomnianego już Kitt Peak National Obserwatorium w Arizoaen zrobili zdjęcia dwóch kwazarów odległych od nas o jakieś 5 miliardów lat świetlnych. Ich cechy charakterystyczne okazały się znów identyczne, ale nie to najbardziej zaskoczyło astronomów; najbardziej zaskoczyła ich odległość między nimi. Wynosiła ona 157 kątowych sekund, a więc 22 razy więcej niż w innych dotąd zaobserwowanych przypadkach.

Tak odległe obiekty są dwoma obrazami jednego i tego samego ciała niebieskiego - wszystko na to wskazuje - bo podobny efekt lornetkowy mogłaby spowodować jedynie niewyobrażalnie wielka masa. Oblicza się, iż musiałaby ona być tysiące razy większa od masy całej naszej macierzystej galaktyki. Drogi Mlecznej, która - oprócz Słońca - składa się jeszcze z setek miliardów gwiazd. Czegoś podobnie masywnego nigdy dotąd nie zaobserwowano.

Czym mogłyby być ten tajemniczy obiekt: Jeśli „czarną dziurą”, to też o niesamowitej, nieporównywalnej z dotąd odkrytymi masie. Astrofizycy mają trudności z wyborzeniem sobie, jak podobne ciało mogłoby w ogóle powstać.

Te kosmiczne „potwory” - jak się przypuszcza stosunkowo małe, ale niezwykle gęste - posiadają tak silne pole grawitacyjne, że nawet światło nie jest w stanie go pokonać (stad ich nazwa). Manifestują one swoją obecność poprzez promienie rentgenowskie, które emituje rozgrzana do milionów stopni i rozpędzona do poswielnych prędkości „pożerana” przez nie materia. Że czarne dziury zdolne są pochłaniać nawet okoliczne gwiazdy - to było wiadomo, ale potwór „łykający” całe galaktyki przeraża wszelkie wyobrażenia.

Astrofizycy wszakże na wytłumaczenie najdziwniejszych nawet zjawisk zawsze potrafią wymyślić jakąś teorię. Jedną z nich jest krążąca wśród wtajemniczonych, a zupełnie nie do pojęcia dla profanów - teoria „kosmicznego sznurka”. Wprowadzono ją matematycznie, rozważając zjawiska, jakie miały zachodzić w pierwszych ułamkach sekund „Big Bangu”, czyli pierwotnego wybuchu, z którego narodzić się miał wszechświat.

Otóż w teorii ten „kosmiczny sznurek” jest dziwnym jednowymiarowym tworem, nieskończenie długim, ewentualnie wypełnionym, poruszającym się z prędkością bliską światłu. Mimo żadnej właściwej grubości - jego średnica miałaby być nieskończenie mniejsza od średnicy atomowego jądra - powinien posiadać ogromne pole grawitacyjne. (Kilometr „sznurka” mógłby zawierać masę równą ziemskiej). I on to właśnie miałby być sprawcą zaobserwowanej, kolejnej kosmicznej fatamorgany.

Uczeni rzucili się już do badań, mających ewentualnie wykazać, czy mamy do czynienia z jakąś potworną czarną dziurą, czy tylko z pętającym się w Kosmosie „sznurkiem”. Ciało o takiej masie musi zakłócać przecież promienie biegnące z innych okolicznych ciał niebieskich. Czy kiedykolwiek dowiemy się co się, tam właściwie znajduje? Zgoda, że coś ogromnego - ale co?!

Barbara Lemkowska

**Dziennik Pomorski**

**R**eżym się broni. Ci, co nakładają na Polaków dwa razy większe podatki niż Adolf Hitler oczywiście chcą mieć do końca świata prawo wyzyskiwania Polaków - podobnie zresztą jak i innych Europejczyków. Co jakiś czas wybuchają głuche bunty - jak np. ostatni protest transportowców - ale sprawna machina propagandy, że wysoki podatek od benzyny jest potrzebny, by „pomagać biednym” działa bezbłędnie. Czerwoni (może lepiej: „Różowi”, bo już nie mordują...) zdają sobie świetnie sprawę, że większość wyborców zna się na gospodarce jak kura na pieprzu - i wzorem dra Goebbelsa wiskają im dowolne bzdury.

Wygłąda na to, że wybrałem złą drogę: „Wielki Wschód” opanuje telewizję i MSW - a ja, jak głupi, usiłuję apelować do rozumu obywateli. Co, niestety, w pięciu przypadkach na 6, oznacza apelowanie do Niebytu.

Kto zdołałby kobietę? Czy ten, kto powie: „Jeśli będziesz dobrze opiekowała się domem, wychowywała dzieci i zdejmiesz z mojej głowy troskę o sprawę żołądka, odzienia itd. - to za 7-8 lat będziemy mieli własny dom, a za 15 doskonałą willę w Nicei” - czy ten, co powie: „Kochanie: jesteś najpiękniejsza, możesz nie robić, tylko mnie kochać - a ja będę Cię nosił na rękach i dam ci szmaragd wielkości dwóch strusich jaj!”? Druga oferta jest niewątpliwie znacznie bardziej atrakcyjna - i drobny fakt, że ofertę jest notorycznym kłamką, a taki szmaragd w ogóle nie istnieje, w niczym nie zmienia sytuację. To co, że nie istnieje - ale jaki jest piękny!

A gdy już niewiastą wybierze tego oszusta, to ten po słubie bierze ją za leb i każe harować jak niewolnicy - co jest zresztą słuszną karą za głupotę.

I tak dzieje się w całej d\*\*\*kratycznej Europie. Dlatego właśnie d\*\*\*kracja jest słowem, które tym uśmiechniętym przymilnie oszustom nie schodzi z ust - a każdy, kto ten znakomity ustrój chce obalić, uważany jest za wroga nr1.

A jeśli jeszcze taki typ ma hasło „2000 promińców do Prokuratora na rok 2000” - to już pełna zgroza. Różowi - zwłaszcza z łoży P-2 - do dziś ze zgrozą pamiętają włoską akcję „Czyste Ręce”, w wyniku której do

## Janusz Korwin-Mikke:

# Obrona Częstochowy

więzień powędrowało 13.500 polityków, urzędników i innych d\*\*\*kratów.

Zresztą na wszelki wypadek Różowi wszędzie, gdzie rządzą, starają się poprawić warunki w więzieniach. W Polsce np. stawia kuracje w sanatoriach, więźnia jest wyższa niż kuracjusza w sanatorium, istnieje intymne widzenia z kobietami - itd. Na wszelki wypadek, przypominam. Przezomy ubezpiecza się na wszystkie strony. Jak będę ich zamykał do kryminału (a będę - prędzej czy później!) i sprowadzę te znakomite warunki do poziomu więziennych - to będą krzyczeć, że „Prawo nie działa wstecz”. Oni rozkradali Polskę licząc, że w razie czego czeka ich parę lat w luksusowym więzieniu - a nie w mamej klatce!!

Myszę, że będziemy na te okrzyki głusi?

Natomiast nie rozumiem, dlaczego Różowi tak sprzeciwiają się przywróceniu kary śmierci? Przecież nie mamy zamiaru nikogo za kradzieże wieszkać?

Zgrozę budzi mój postulat wejścia do NAFTA zamiast do Unii Europejskiej. Zławsza odkąd „WPROST” opublikowało informacje, że cała ta NAFTA to kilkanaście stron umowy - i nie ma żadnych biur! A gdzie Różowe Pluskowy urzędowałyby na koszt podatnika? Bez BIUR i BIUREK??? Toż to zgroza! Wiadomo, że oznaką cywilizacji jest BIURKO!

Przy okazji przypominam, że moja wizyta w Nowym Jorku i Waszyngtonie wyjaśniła wszystko - i ostatnie wywiady p.Bercia Gore'a dokładnie to potwierdzają. Jeśli w USA wygra Prawica, to p.Bush ponownie proponuje Brytyjczykom, Czechom, Polakom i Węgrom członkostwo w NAFTA; Jeśli wygra p.Gore, to będzie do spółki z „Wielkim Wschodem” budował Różowe Imperium Atlantyckie. Obecne wybory w USA - to najważniejsze wybory w świecie - być może najważniejsze wybory w historii ludzkości.

Bardzo zabawnie brzmią przy tym argumenty „ekspertów” WPROST: nie możemy wejść do NAFTA, gdyż wciągnęłoby nas to w globalny konflikt UE-USA. Natomiast wejście do UE oczywiście wcale by nas w ten konflikt nie wciągnęło...

Jednak, przypominam, wszystko zależy od wyniku wyborów w USA. Bo, być może, żadnego konfliktu nie będzie, a Różowi postawią nam d\*\*\*kraczną nogę na gardle. W USA cena benzyny pójdzie w górę trzykrotnie, a p.Gore zacznie za to realizować „programy opieki społecznej” lub (wzorem Adolfa Hitlera) budować bezpłatne autostrady.

U nas po zwycięstwie Różowych zawali się ZUS - ale dopiero po wyborach, o czym to pisać? Rozwali się - a raczej: rozlezie - armia złożona z poborowych. Na co cierpliwie czekają nasi „przyjaciele” zza Odry, którzy przez swoich agentów w polskim Sejmie zadabali, by w ogóle nie istniało stanowisko „Dowódcy Sił Zbrojnych”. Korwin-Mikke, domagający się powstania takiej funkcji, likwidacji poboru i wprowadzenia armii zawodowej traktowany jest przez Berlin i Moskwę z takim samym wstrętem, z jakim przed rozbiorem traktowani byli ci, co domagali się powołania armii zaciężnej na miejsce osławionego „pospolitego ruszenia”...

No, a pomysł, by w Polsce benzyna była po 1.20 budzi już zgrozę absolutną - bo dziennie miliony niemieckich i innych samochodów przyjeżdżają do Polski, dając raczej zarobić naszym rafineriom niż dać się obrabować własnym Różowym pijawkom...

Rozumiecie więc Państwo, że nie mogę raczej liczyć na wsparcie nikogo z naszej „naszej”? - klasy politycznej?!



# Horoskop (12.10. - 18.10.)

**Baran (21.03. - 19.04.)**  
Wykorzystaj teraz każdą chwilę szczęścia. Będziesz teraz wyjątkowo atrakcyjny dla płci przeciwnej. W finansach szukaj się spore wydatki. Jednak nie zabraknie szans na sukcesy. Postaraj się w tym tygodniu pójść do dentysty.

**Byk (20.04. - 20.05.)**  
Zdominują Cię sprawy zawodowe i finansowe. Uczucia zjedną na plan dalszy. Mimo to staraj się jak najwięcej rozmawiać z partnerem. Uważaj na gardło. Nie bagatelizuj chrypkę.

**Bliźnięta (21.05. - 21.06.)**  
Zapowiada się sercowe zamieszanie. Wśród zakochanych drobne sprzeczki, sceny zazdrości i rozczarowania. W pracy pochłonię Cię codziennie obowiązkami. Bardzo szybko się z nimi uporasz. Staraj się nie przemarażać i nie przemoknąć, bo wywołają to może reumatyzm i łamanie w kościach.

**Rak (22.06. - 22.07.)**  
Pora na wyjaśnienie dręczących Cię problemów. Tym razem nie powtarzaj błędów. W pracy koniecznie zrób plan działania, bo przeoczysz coś ważnego. Możesz w tym tygodniu odczuć spadek kondycji.

**Lew (23.07. - 22.08.)**  
Twoje serce już teraz najwyraźniej zapadło w zimową drzemkę. W sprawach sercowych bądź ostrożny. Unikaj prowokacji i podstępów. Tydzień pracy, lecz bez szans, by zabłysnąć. Lwom nazbyt ambitnym nerwy mogą odmówić posłuszeństwa.

**Panna (23.08. - 22.09.)**  
Tydzień związany z romansami i rozrywką. Będziesz niezwykle atrakcyjny. Pojawiają się również pieniądze, na które zapracowałeś w poprzednich tygodniach. Nic nie zagraża Twojej kondycji, ale zadbać o swój organizm. Może jakieś sporty?

**Waga (23.09. - 22.10.)**  
Zamiast narzekać, postaraj się połączyć przyjemności z obowiązka-

mi, tym bardziej, że samotne Wagi, czekają nowe znajomości. W pracy spodziewaj się spiętrzenia pilnych spraw i przeszkód w realizacji nowych pomysłów. Mimo wszystko dbaj o siebie, bo będziesz poddał na przesiebieniu.

**Skorpion (23.10. - 21.11.)**  
Najlepsze wiadomości dla związków ze stażem, bo ten tydzień sprzyja trwałości uczuć. Na samotnych Skorpionów miłość może spaść jak grom z jasnego nieba. Ten tydzień daje Ci szansę zarobienia pieniędzy i rozsądnego ich ulokowania. Samo-poczucie bez zarzutu.

**Strzelec (22.11. - 21.12.)**  
Twój urok jest teraz nieodparty, wręcz będziesz elektryzować otoczenie. Na dworze jesień, a w sercu - wiosna. Atmosfera wokół spraw zawodowych znacznie się ożywi. Przepelnij Cię optymizmem, a to przecież gwarancją dobrego zdrowia.



**Koziorożec (22.12. - 19.01.)**  
W miłości liczy się teraz wierność, lojalność, czas, który poświęcasz tym, których kochasz. Podejmij teraz śmiało i trafne decyzje. W tym tygodniu będziesz odznaczać się pracowitością, zdecydowaniem i pewnością siebie. Zdrowie powinno Ci dopisywać.

**Wodnik (20.01. - 18.02.)**  
Nagle decyzje grożą pomyłkami. Pierwsze wrażenie nie zawsze bywa trafne. W pracy najważniejsza będzie teraz dyscyplina i dokładność, które uchronią Cię przed poważnymi błędami. Zdrowie - średnie. Prowadź teraz spokojny tryb życia.

**Ryby (19.02. - 20.03.)**  
Życie rodzinne z pewnością nie będzie nudne. Wszystkie Ryby będą się cieszyć powodzeniem u płci przeciwnej. Ten tydzień doskonały dla finansów. Bez trudu podejmiesz właściwe decyzje. Będziesz też w dobrej formie. Dopiero pod koniec tygodnia udechniesz energii i pogorszy się samopoczucie.

# Krzyżówka (6)

MIASTO GMINNE W POW. MALBORSKIM	CZEŚĆ MIECRO-ROKOPU	CHAŁO NIE-BIESKIE	MAJPIĄTKA Z LEMURÓW	DUMA SÓFOTU	SKALECZENIE W TALI KART
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15

Rozwiązanie krzyżówki z przynajmniej 5 numerów należy wpisać do kuponu konkursowego i przesłać według regulaminu pod adres: 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 z dopiskiem „Krzyżówka- samochód za hasło”.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

# Regulamin konkursu

W tym tygodniu przypominamy naszym Czytelnikom najważniejsze punkty Regulaminu Konkursu o samochodzie.

**Zgodnie z pkt. 9 Regulaminu** (Pkt 9. Wszelkie reklamacje i uwagi do konkursu należy zgłaszać pisemnie na adres organizatora do dnia 17.11.2000 r.) Jeszcze przez miesiąc czekamy na Państwa uwa-

gi dotyczące konkursu.

W związku z licznymi kartkami pocztowymi otrzymanymi od Państwa tuż po rozpoczęciu konkursu, na których umieszczone są poszczególne hasła z krzyżówek, informujemy, że nie wezmą one udziału w wyborze osoby, która otrzyma nagrodę; poniżej wyjaśniamy dlaczego:

**Pkt 1.** Konkurs będzie trwał 12 kolejnych tygodni od 17.09.2000 r. do 17.12.2000 r.;

**Pkt 2.** Przedmiotem konkursu jest ułożenie hasła reklamowego dla Dziennika Pomorskiego oraz Dziennika Warmii i Mazur;

**Pkt 4.** Udział w konkursie wezmą osoby, które nadesłały hasło reklamowe dla Dziennika Pomorskiego wraz z 12 rozwiązaniami z krzyżówek umieszczonych w Dz.P., związanych z Dziennikiem Pomor-

skim, wypisanych na kuponach drukowanych w Dzienniku Pomorskim;

**Pkt 5.** Kupon z hasłami należy przesłać do dnia 17.12.2000 r. na adres organizatora z dopiskiem Konkurs Dziennika Pomorskiego;

**Pkt 6.** Ogłoszenie wyniku konkursu odbędzie się na łamach grudniowego - świątecznego Dziennika Pomorskiego;

**Pkt 8.** Nagrodą w konkursie jest samochód osobowy marki SEAT IBIZA.

Powyższe punkty stanowią wyciąg z regulaminu, my dodajemy jeszcze do siebie próbę o uważne zapoznanie się z kuponem konkursowym, ponieważ należy na nim umieścić rozwiązanie krzyżówek i hasło!

Z życzeniami powodzenia w rozwiązywaniu przynajmniej pięciu krzyżówek oraz weny twórczej przy układaniu hasła reklamowego.

**Sekretarz Konkursu Ch.**

## KONKURS dla Czytelników Dziennika Pomorskiego / Dziennika Warmii i Mazur

Jeżeli nas czytasz, nie powinieneś mieć kłopotów - IBIZA za hasło reklamowe!

Nr hasła:

Tu wpisz hasła z krzyżówek

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....
11. ....
12. ....

Należy wpisać na kupon hasło oraz przynajmniej 5 prawidłowych rozwiązań krzyżówek z 12 edycji w Dzienniku Pomorskim / Dzienniku Warmii i Mazur.



Czekamy do 10.12.2000 r. na Twój pomysł. Kupon wyślij w kopercie na adres: **Grupa Wydawnictwo Pomorskie, 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32** z dopiskiem: **Konkurs - IBIZA za hasło.**

Moje hasło reklamowe dla  
Dziennika Pomorskiego / Dziennika Warmii i Mazur: .....

imię..... nazwisko..... wiek.....  
adres..... tel.....  
Wyrazam zgodę na przetwarzanie moich danych w celach marketingowych przez Grupę Wydawnictwo Pomorskie oraz na umieszczenie ich w bazie danych GWP. Podanie danych jest dobrowolne. Przesyłając mi proszę do ich poprawiania data i podpis.....